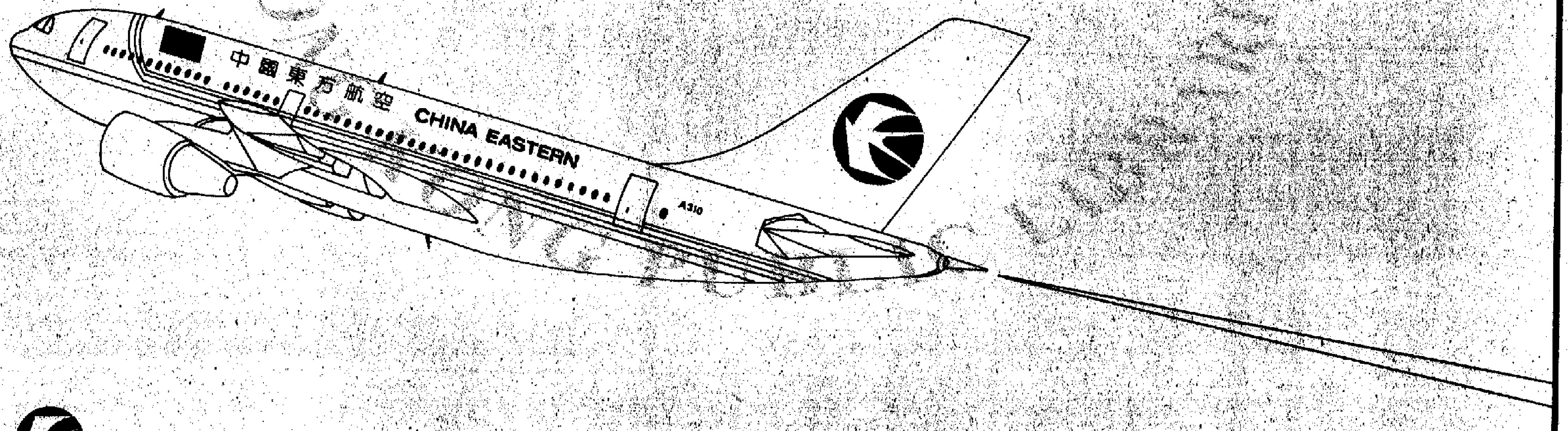
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零四百零四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8178 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙五張半　零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

中國東方航空公司
成立慶典

（於一九八八年六月二十五日在中華人民共和國上海市成立）

本人很榮幸謹向各界人仕隆重宣佈「中國東方航空公司正式成立」，在嶄新標記下本公司宗旨以安全第一，服務至上，講究信譽，提高効益，並望各界人仕給予大力支持，本公司仝人並向各界人仕致謝。

總裁・袁桃園



中國東方航空公司
CHINA EASTERN AIRLINES

香港余聯公司　日本航空公司　瑞士航空公司　空中客車公司　法國航空公司　美國麥道公司
香港怡和洋行　日本沙龍集團　新加坡航空公司　普惠發動機公司
中國航空公司 CAAC 香港總代理　香港亞太新聞出版社
香港中國青年旅行社　港滬航空食品有限公司
香港聯邦空運公司　日中平和觀光株式會社
香港中旅航空服務有限公司 CTS CHINA TRAVEL AIR SERVICE H.K. LTD.
Jetway Travel
華閩旅遊有限公司 HUA MIN TOURISM CO., LTD.

同敬賀
（排名不分先後）

第廿六版

葉謙

有没有想到，在田野間行動緩慢甚至可成為桌上佳餚的蝸牛竟可置人於死地？

科學家發現一類居住在熱帶海洋的錐形蝸牛可以射出毒箭獵食魚類，所用的毒液甚至可以把人殺死。

這類錐形蝸牛約有三百五十至四百種，它們獵食的對象包括小蟲、軟體動物和其他錐形蝸牛，而其中十五二十種却以獵食魚類為生。

錐形蝸牛體內有一個儲滿毒液的毒囊，毒液透過一條肌肉管道沿着象鼻形的口送到口部

人大常委提高透明度 今日會議首設旁聽席

社會團體十多人將參加旁聽
每兩月舉行一次新聞發佈會

【本報北京二十四日專電】全國人大常委會新聞局局長張虎生今天在新聞發布會上宣布，人大常委會要提高開放程度，建立新聞發布會和記者招待會制度，新聞發布會一般每兩個月開一次。今後每次常委會議情況，要盡可能通過各種媒介向人民公開。

他還透露，新的人大常委會會議廳將設立旁聽席。

【中新社北京二十四日電】全國人大常委會新聞局局長張虎生今天告訴記者，明天舉行的七屆全國人大第二次常委會上，將有十餘名來自人民團體的人士坐在首次設立的旁聽席上。今後，旁聽制度將會堅持下去。

第一批全國人大常委會的旁聽者來自工會共青團和婦女聯合會等社會團體。除旁聽席外，本次常委會列席人數也大大增加。據知，人大七個專門委員會的委員和一些代表都將出席。

所以，七屆人大常委會開會的大廳遷至人民大會堂二樓。它比其上屆開會地點面積擴大了將近一倍。

【據新華社北京二十四日電】國務院、最高人民法院和最高人民檢察院都已決定建立新聞發言人制度，定期向社會發布有實質內容的新聞。

據了解，全國人大常委會、中共中央組織部和國務院各部委也都將建立正常的新聞發言人制度。

中國的國家權力部門和中央一級黨政部門把定期向社會發布重大決策和工作進展情況作為一項制度確定下來，這不僅是國事進一步公開化，便於羣衆監督的重要措施，也是實現國務院總理李鵬提出的要建立廉潔、高效率的政府的一項保證。

解放軍恢復軍銜制 人大常委即將通過

今起舉行會議共有十三項議程

【本報記者章健印北京二十四日專電】全國人大常委會辦公廳新聞局局長張虎生今天上午舉行新聞發布會，宣佈七屆人大常委會第二次全體會議將於明天在此間舉行。為期一周的會議將審議包括恢復解放軍軍銜制在內的十三項議程。這是自一九五四年第一屆全國人大常委會產生以後的第一次新聞發布會。

這次會議的主要議程是：

——審議中央軍委關於提請審議批准《中華人民共和國中央軍委關於授予軍隊離休幹部中國人民解放軍功勳榮譽章規定》的議案；

——審議中央軍委關於提請審議批准《中國人民解放軍軍官軍銜條例（草案）》的議案；

——審議中央軍委關於提請審議批准《確認一九五五年—一九六五年期間授予的軍官軍銜》的議案；

——審議國務院、中央軍委關於提請審議《中國人民解放軍現役軍官服役條例（草案）》的議案；

——審議國務院關於提請審議海南省籌備組籌備召開海南省人民代表會議的請示；

——聽取和審議關於一九八七年國家決算的報告；

——聽取關於教育工作的匯報；

——聽取委員長會議關於七屆全國人大常委會工作要點的建議；

——聽取全國人民代表大會各專門委員會關於工作規劃的匯報。

【本報北京二十四日專電】全國人大常委會辦公廳新聞局局長張虎生今天在新聞發布會上介紹七屆人大常委會工作要點時指出，立法工作是全國人大常委會的一項重要職責。他說，當前立法的重點是：抓緊制訂有關經濟建設，特別是有關微觀搞活和宏觀控制以及對外開放的法律，制訂新的行政方面的法律，制訂保障公民權利和維護社會公共秩序方面的法律。

張虎生說，監督憲法和法律的實施，監督國務院、中央軍委、最高人民法院和最高人民檢察院的工作，是憲法賦予全國人大常委會的一項重要職權。常委會將要制訂有關監督方面實施的法律，要健全和完善公民申訴，控告和檢舉制度；恢復接待人民來訪的工作。

他還說，全國人大常委會還要研究制訂有關全國人大代表工作方面的法律，對代表的權力與義務作出具體規定，常委會將設立全國人大代表接待室，聽取他們對各方面工作的反映。

姬鵬飛返抵北京

【本報北京二十四日專電】國務院港澳辦主任，香港特別行政區基本法起草委員會主任委員姬鵬飛和夫人許寒冰在結束了對香港和澳門的訪問，並在廣東小息之後，今天上午乘火車回到北京。王漢斌、周南、郭豐民、吳明廉、容康、諸樺等到火車站迎接。

葡萄牙駐華大使瓦萊里奧和夫人、英國駐華使館參贊白立森也到車站迎接。

「二」的疑惑

人民銀行發行司負責人 就新舊版鈔票上異體字釋疑

【本報北京二十四日專電】中國人民銀行貨幣發行司負責人日前證實，新版人民幣貳元、貳角券上的漢字「貳」字不一致，與原版人民幣上的漢字「貳」字也不一致，兩種寫法都是正確的。

自五月十日中國人民銀行發行了新版人民幣後，許多人向報社等部門詢問這兩個字的差別原因，是否其中一個是錯的。中國人民銀行貨幣發行司負責人向記者介紹說，由於歷史的原因和人們的習慣用法，不少漢字都有兩種或兩種以上不同的寫法，人民幣新版與原版上的「貳」字和「貳」字就屬於這種情況，這兩種寫法都是正確的。

當前社會上關於銀行要收回新版人民幣二元、二角券的說法是沒有任何根據的。

中國搖滾樂首次登台 《紅高粱、中國鄉土歌曲演唱會》六月二十三日晚在北京舉行。西北民歌配上豪爽的搖滾樂，陽剛之氣風靡全場。（中新社）

廣州市黨政領導人 昨與政協委員對話

朱森林等闡釋教育物價工資改革問題

【本報記者楊鐵廣州二十四日專電】朱森林等廣州市黨政領導人今（二十四）日上午在和出席市政協會議的部分委員進行對話。

朱森林認為委員們提出用在科教文衛方面資金少的問題值得重視，但由於市裏財力有限，只能漸進解決。他說，今後廣州的財政收入用在基建方面的不會多，主要還是要用在科教文衛、福利住房方面，要提高文教事業的投資比例。

他告訴委員們，目前正在研究工資改革方案，國家機關和事業單位的人平均工資，大體上相當於中、上企業的水平，適當拉開差距，並隨物價變化、生產發展和經濟效益提高的情況進行變動，使人們的生活水平不但不下降，而且有所提高。

四十多位市政協委員在會上爭着發言提問，氣氛熱烈活躍。市民建專職主委盧子岑問：市政府準備採取什麼措施，使工資改革與物價改革同步進行？楊資元副市長答：廣州市價格改革起步較早，從一九八三年就開始逐步放開，現在已有百分之七十五至八十的產品價格放開，「放調結合，以放為主」的方針，總的效果是好的，基本上是成功的。廣州的企業已初步學會根據市場變化來調節生產，這是很可喜的變化。但在價格管理方面，現還存在經驗不足，管理不嚴的問題，造成部分物價暴漲，目前正採取措施，堅決煞住亂漲價歪風。關於工資和物價改革同步進行的方案也在研究中。

教育體制改革、教育投資的落實問題等是會上的熱門話題，大、中學校的負責人曾大偉、譚文端等委員對此提出自己的意見和建議。羅初東委員還要求有關教育問題上，廣州市可在中央和省的政策許可的範圍內，多些創造性的解決辦法。

副市長劉念祖和市教委主任吳紫彥答稱，市教委已擬出三個不同的改革方案，讓領導研究，力爭早日出台。吳紫彥對教育經費作了解釋，近幾年來雖平均每年遞增百分之十四左右，但由於在教育上過去欠賬太多，故難以一下子滿足各方面的要求。劉念祖說，全市教育總支出除上交給省再由省用於教育方面投資外，目前佔國民收入的百分之二點一，低於全國平均水平。將採取一些新措施，在新的財政年度使教育投資能有較明顯增加。

廣州市人大昨舉行投票 楊資元當選市長

賴竹岩擔任市人大常委主任

【本報廣州二十四日專電】原廣州市常務副市長楊資元今天當選為廣州市市長。原廣州市市長現任市委書記。

這項選舉是今天下午在廣州市第九屆人民代表大會第一次會議第四次全體會議上進行的。有四百七十六名代表參加了投票。

在今天下午的選舉中，原廣州市副市長賴竹岩當選為市人大常務委員會主任；鄧國驥當選為市中級人民法院院長；郭祺當選為市人民檢察院院長。

在選舉前，各候選人分別在大會上向各位代表作自我介紹，這樣的形式在市人大會上尚屬首次。

新當選的楊資元市長是廣東省梅縣人，今年六十歲。文化程度大學。他原是廣州市政府常務副市長、市政府黨組副書記、市委常委。早年曾任廣州市合金鋼廠廠長、市經委主任、市外經委主任、市國際信托投資公司總經理等職。

瓊社經研究中心成立 梁湘強調向香港取經

【中新社海口二十四日電】梁湘今天強調，海南要向香港學習。他提出，以香港貿易發展局做樣板，學會政府如何領導經濟。

這位海南省的第二號人物是在省社會經濟發展研究中心成立之際講這番話的。他要求這個思想庫的研究人員努力吸取世界各國的經驗，特別是香港的成功經驗。他認為香港在城市建設規劃、管理、企業管理，特別是政府如何領導經濟方面，值得我們學習。

今天成立的這個研究中心在海南省「小政府大社會」的體制中，是一個集研究、諮詢、參謀於一身的智囊機構。它正在與美國蘭德公司合作制定海南省發展戰略規劃。它下設發展戰略研究部、經濟動態和企業研究部、政策研究和建設項目評估部、社會經濟運行研究部、社會文化研究部、綜合研究部和情報編輯部等。

中國新聞社 設海南分社

【中新社海口六月二十四日電】中國新聞社海南分社今天在海南省海口市正式成立。中共海南省工委書記許士杰、海南省政府主要負責人梁湘、中國新聞社副社長兼總編輯王瑾希等出席了海南分社建社儀式。

上海旅遊客房過剩 華亭賓館降價競爭

【據新華社上海二十四日電】越來越多的高級賓館已經或即將投入使用，使上海旅館業開始感到競爭的壓力並尋求對策。由香港國際集團管理的豪華級華亭賓館今天宣布，從七月一日起把客房出租價格降低百分之二十至百分之三十以上。

華亭賓館總經理克雷格說，作出新的經營決策是出於對競爭因素的考慮。據他分析，上海旅館業在最近一兩年內將出現某種過剩狀況。

到今年底，上海將擁有八千間旅遊客房，明年還將增加七千間，到一九九零年全部旅遊客房將超過二萬間，而旅遊客源將不會以同樣比例增加。

台灣賑災款贈大陸 已送國際紅會轉交

【法新社台北二十四日電】台灣一個半官方救濟機構的發言人星期五說，該機構透過國際紅十字會，捐贈了十萬美元給中國大陸的水災災民。

發言人說，國際紅十字會答應把捐款轉交給中國大陸後，這筆款項一星期前已匯到瑞士日內瓦去。

台灣的學者及立法委員曾促請「政府」援助中國大陸福建、江西、貴州及廣東省的居民。這些地方五月時豪雨成災，造成嚴重傷亡及損毀。

縱橫談

全軍走向正規化必由之路

四項關於軍的議案

七屆人大常委會第二次全體會議定於今天（廿五日）召開。這次會議的重要議程之一，是審議中央軍委提出的四項關於軍隊方面的議案。它們是：一、對軍隊離休幹部授予解放軍功勳榮譽章的議案；二、關於恢復軍銜的議案；三、關於確認一九五五—一九六五年期間授予的軍官軍銜的議案以及審議國務院、中央軍委提出的中國人民解放軍現役軍官服役條例草案。

這四個議案都是互相關聯，相輔相成的，目標是促使中國軍隊的正規化、現代化，也是「四化」之一「國防現代化」過程中必不可少的步驟。

五〇年代一度正規化

在新中國建國後不久，全國人民解放軍曾實施軍銜制度，這是軍隊正規化重要的一步。當時的軍銜有元帥、將官以及校尉級軍官，可是到了一九六五年林彪取代彭德懷出任國防部長後，在「左」的政策影響下，提出取消解放軍軍銜制，說這樣才「更加革命化」、「符合光榮革命傳統」。

取消軍銜後的軍隊官兵，一律配戴紅星帽徽，和兩片全紅領章，官兵不分。據說這樣才能「體現官兵一致，上下一致，促進軍隊的革命化」。

當年何故取消軍銜？

林彪藉統領了全國軍隊後，即大搞毛澤東和他本人的個人崇拜。他把解放軍說成毛澤東一個人締造而由他（林彪）個人指揮，接着林彪又在全軍大搞「活學活用運動」，其後更在全國各行業推廣「學用」。第二年便爆發了「文革」。由此可知，當年軍銜突然被取消，是林彪與「四人幫」篡軍陰謀的產物。毛澤東利用林彪剪除異己。

據說沒有軍階的軍隊，在一九七九年的中越邊境的對越反擊戰中，使解放軍發生了傳達命令和協調作戰的困難。

十一屆三中全會執行開放政策以來，軍隊處於一個新的歷史時期。世界軍事科技突飛猛進，「小米加步槍」時代供給制無軍銜的軍隊，完全不能適應國防現代化的需要。非常明顯，重新實行軍銜制度，是軍隊現代化、正規化建設的一項重大措施。在國際交往中，沒有軍銜的中國軍事代表，令雙方都感到不便。

明確軍人權責及職責

恢復軍銜制，是為了明確軍人在軍隊中所承擔的責任，也是軍人的榮譽，從事現代化戰爭時有利於諸軍兵種協同作戰，加強組織性、紀律性，從而有利促進軍隊建設，提高戰鬥力。

值得注意的是，前述四個有關條例草案中，有一項是「確認」一九五五—一九六五年期間授予的軍官軍銜，這就是推翻一九六五年取消軍銜制的錯誤決定。這是軍隊中一項重大的撥亂反正措施。

施君玉

貨品進出海南規定 海關頒布下月執行

【據新華社北京二十四日電】海關總署最近根據《中華人民共和國海關法》和《國務院關於鼓勵投資開發海南島的規定》，制定了《中華人民共和國海關對海南經濟特區進出境貨物、運輸工具、行李物品和郵遞物品的管理規定》。這個規定今年七月一日起實行。

按這個規定，對用於海南特區建設和工農業生產所需的機器、設備、零件、部件、原料、材料（包括建築材料）、燃料、交通運輸工具、旅遊或飲食營業用的餐料，行政機關、企業、事業等單位自用的、數量合理的辦公用品和交通工具予以免徵關稅和工商統一稅；海南特區進口供市場銷售的貨物（包括國家限制進口的貨物及其零件、部件），按規定稅率減半徵稅；對海南特區企業出口特區產品，包括用內地原材料經實質性加工增值百分之二十以上的產品，免徵出口關稅。上述進口減免稅物資經批准運往內地的，應照章補稅。

按這個規定個人攜帶海南特區減免稅進口的物品（含用零配件裝配的）前往內地的，應以自用合理數量為限。超出自用合理數量規定的，應向海關申報，由海關補稅或徵稅放行。

解放區郵票目錄 昨向國內外發行

【中新社北京二十四日電】被海內外集郵界稱為「解放區郵票」的目錄——《中國人民革命戰爭時期郵票目錄》，由中國集郵出版社出版，今天起向國內外發行。

該目錄收錄了一九三〇年至一九五〇年二十年間，中國各個革命根據地和解放區人民郵政所約一百七十個發行單位所發行的四百九十套、二千二百四十枚郵票。這些郵票是在戰爭年代極其艱苦的環境中，為了通信的需要而發行的，能發行並被保留下來如此多的郵票，在國內外是罕見的。

美籍華人陳慶鑄 任北京市府顧問

【中新社北京二十四日電】聯合國開發計劃署顧問、美國三艾公司董事長陳慶鑄博士，昨天從北京市副市長陸宇澄手中接過聘書，成為中國首都的經濟發展顧問。

此前，陳慶鑄已榮任了成都、重慶、瀋陽、廣州、深圳等城市的經濟技術顧問。

中國民航傳將撤銷 下月由新公司取代

新公司自負盈虧以鳳凰為標誌

【法新社北京二十四日電】一名中國官員星期五宣佈，一家新的航空公司——中國航空公司（Air China），將於七月一日起取代中國民航（CAAC）在國內及國際航線服務。

中國航空公司負責人說，該公司將自負盈虧，自己管理自己，並將提供比中國民航更好的服務。該負責人補充說，中國民航的飛機，不久將改漆該新航空公司的顏色，其標誌是一隻鳳凰。

中國民航總局的職能，將局限於監督中國所有的航空公司方面，它將繼續向國務院直接匯報情況。

中國航空公司負責人說，「毫無疑問，我們的服務將會好得多。」他又說，「我們必須改善服務質量。」暗指中國民航在飛行安全及準時方面的壞名聲。

觀察家說，這一最新計劃是改革的一部份，目在減輕政府在管理大型運輸、能源及交通公司方面的負擔。

中國航空公司已運作一年多，但只是在今年三月全國人民代表大會的一年一度會議後才具體化。

台「總統府」有人事調動

【本報訊】台北消息：台灣「總統府」人事又有變動，第一局副局長將由曾世雄、郭岱君接任，原任副局長馬英九、焦仁和已調任「總統府」「秘書」。

五十一歲的曾世雄，畢業於台大法律系，曾任「行政院」參議、政大副教授。郭岱君原為新聞局駐美國波士頓辦事處主任。

台灣貿易團 將訪問越南

【法新社台北二十四日電】一個貿易代表團官員星期五說，台灣準備派遣一個貿易代表團前往越南，考察越南的市場。

台四十立委發聲明 促加強向大陸開放

寄望十三大制訂新政策

【美聯社台北二十四日電】來自執政黨的四十名開明派立委，星期五要求國民黨在下月的「十三大」採取行動，進一步向大陸開放。

這些立委是「十三大」的代表，他們發表聲明，要求國民黨對大陸制定「積極及有遠見的」政策，並「採納開放及現實的態度促進（和大陸）的交流及接觸」。

他們要求國民黨讓一千二百名代表制訂對大陸的新政策，而非擔任中常會決議的「橡皮圖章」。

這些立委也要求政府准許兩岸觀光、文化及體育方面的交流。

羊城通訊

沒有競選味道的競選

——記廣州市市長選舉

本報記者 劉利

選舉是今次市人大的重頭戲，在選舉前讓候選人與全體代表見面，作自我介紹，更是這場重頭戲中的高潮，何況這在市人大中還是首次採用這種方式。

今次市人大在市長選舉上有一名差額，就是說要從兩名候選人中選出一名市長，那麼誰是這次市長選舉的大熱門呢？外界早就揣測紛紛。

據了解，當初廣州市委向大會主席團推薦的市長人選是楊資元一人，待大會主席團認可，並將候選人名單交全體代表醞釀時，增城、花縣代表團十位代表，東山區代表團十三位代表，芳村區、黃埔區的十二位代表分別聯名提出由雷宇做市長候選人的意見，後經大會主席團討論同意，終於確認楊資元和雷宇為市長選舉的候選人。

楊資元信心十足

作為市長候選人，楊資元今天穿得太普通了，一身淺色的衫褲，一雙黑色的皮涼鞋，在主席台上，他約用了十分來鐘介紹自己。一開始，楊資元就希望能把自己介紹得比較清楚，透明一點。他說，四十多年來，他一直學習在廣州，工作在廣州，生活在廣州，成長在廣州。既認識廣州，又熱愛廣州。接着他介紹了自己由基層到副市長的經歷，最後楊資元用了牛頓的話來做為他講話的結束，這就是「如果說我看得遠，那是因為我站在巨人們的肩上」，不難看出，楊資元對今次市長選舉充滿信心，同樣，楊資元對廣州的發展，今後將會取得的成績，也充滿信心。

雷宇擁護對手

接着，雷宇上台作自我介紹，他的發言頗出人意料，首先，他說對於把他提名為市長候選人很不安。他認為個人的經驗、知識水平有限，亦沒有組織領導、羣衆的支持，是很難勝任。他說盡管曾做過工業、計劃、政策、黨政方面的工作，但也犯過海南汽車事件這樣的錯誤。他希望把這次提名做為代表們對自己的鞭策和鼓勵。

隨後他十分令人驚訝地說，楊資元更適合做市長人選，他相信楊資元能夠當選。雷宇說：但求心之所安，對個人的榮辱正確對待；如果各位代表認為我有用，可以做副市長，那麼在二十七號（選舉副市長）請投我一票，我一定在人民的監督下，把智慧和能力貢獻給廣州。

介紹並非是競選

雷宇的發言贏得了代表們的陣陣掌聲。

雷宇對今天的選舉是鄭重其事。早些日子在中國大酒店的酒會上，他穿的是洗水布，而今天他卻繫着領帶，西裝革履。

大會有關部門一直強調，今次安排候選人作自我介紹，絕無競選的意思，只是希望能進一步民主，使代表們在選舉時能把握得更準確一點。從兩位市長候選人的介紹來看，也的確沒有競選的味道，沒有所謂的施政綱領，也不會有唇槍舌劍的爭論，不過是介紹一下自己年月、出身、經歷，只此而已。

許多代表也認為，作自我介紹這種做法在廣州市是一次創新，無疑也增加了選舉的民主程度。

投票後，經過約一小時的計票，楊資元終以三百一十八票當選，而在雷宇的選票中，卻有二百九十二票棄權。【本報廣州二十四日電】

全國十四城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	氣溫	天氣概況
北京	20—25	雷陣雨
哈爾濱	19—31	晴轉多雲
大連	19—29	晴
西安	26—35	雷陣雨
成都	23—31	雷陣雨
上海	21—28	多雲
南京	20—28	陰轉多雲
杭州	20—29	陰轉多雲
福州	25—31	雷陣雨
桂林	23—33	多雲
廣州	26—32	陣雨
海口	26—32	多雲轉陣雨
台北	26—32	陣雨
香港	26—30	大雨

廣東各地將設機構 接受民衆舉報貪污

【新華社廣州二十四日電】廣東省人民檢察院檢察長蕭揚，在今天召開的新聞發布會上宣布：廣東省將在全省縣以上檢察機關設立人民舉報機構。

自去年底開始，廣東省人民檢察院有計劃地在深圳、汕頭、梅州市、廣州市進行了舉報工作試點。經過一段時間的籌備，深圳市、廣州市、汕頭市、梅州市已先後建立舉報機構。到目前為止，這些單位共受理了各種舉報一千多件（其中，深圳市佔一半多）。實踐證明，建立貪污賄賂罪案舉報中心對嚴重經濟犯罪活動具有一定的威懾作用，同時具有預防違法犯罪的作用。

粵降大雨旱情緩解

海豐從化雨勢最大 興寧梅州等地水浸
農田房舍受破壞死十多人預計今仍有雨

【本報記者黃少立廣州二十四日專電】梅州市兩日來普降暴雨，個別地區雨量達二百五十毫米，釀成嚴重水災。

省防災部發言人向本報記者說，梅州現已有七人死於水災，有三人受傷。

該部門引述來自災區的報告說，梅州一些地區已被大水浸街，最深處將近兩米，致使交通中斷，商店被迫停業。此外有近二百間住房倒塌，一千多間房屋損壞，還有八萬多畝農田受浸，三千多畝魚塘及一些堤圍、公路橋樑被沖毀。

據稱，梅州市已組織人員赴各災區指導抗災。至今天洪水已退，但各項善後工作仍在進行。

【中新社廣州二十四日電】從二十二日晚至二十三日白天，廣東省普降大雨，局部降暴雨和大暴雨，使大部份地區農田旱情緩解，有些地區的旱情完全解除，興寧縣則發洪水，冲垮房屋，死亡六人。

這場及時雨是廣東受鋒面低槽影響而降的。海豐、從化兩縣分別降了一百二十毫米和一百二十九毫米的大暴雨，新豐、花縣、平遠、蕉嶺、廣寧、龍門、翁源、佛岡和梅州市梅江、清遠市清城等縣區，降了五十一至九十三毫米的暴雨。

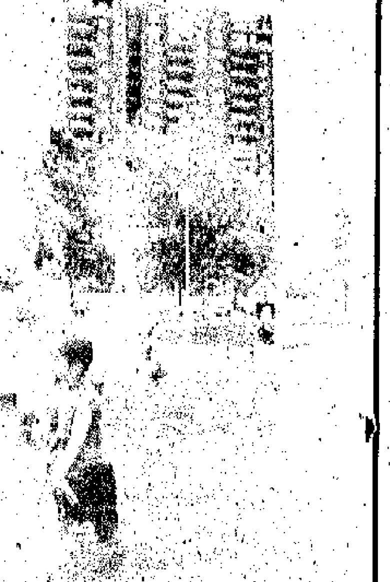
梅州市有八萬多畝農田被水淹。城區西部、黃塘、東廂一帶水深數尺。興寧縣黃槐鎮連續降雨四個小時，雨量近二百毫米，洪水冲垮房屋，造成六人死亡。現時洪水已退。

潮汕大部份地區，湛江的雷州半島，由於雨量小，旱情尚未解除。

據廣州中心氣象台稱，今明兩天，廣東仍處於鋒面低槽控制，天氣不穩定，仍有降雨。

第一張

安大略與愛達荷等地 美加乾旱禍不單行 四百多處森林大火



市長也瘋狂 美國大部……

南斯拉夫萬餘工人 抗議政府凍結工資

印度內閣

兩個邦的首席……

國際短波

安大略與愛達荷等地
美加乾旱禍不單行 四百多處森林大火
加拿大被焚木材價值二億加元

【美聯社多倫多二十四日電】美國和加拿大兩國消防員，正在遭受乾旱的大平原各省及安大略省北部地區，與四百多處森林大火搏鬥。

官員說，星期五的小雨，有助於使安大略省薩德伯里礦區中心附近最嚴重的火頭之一減弱，那裏的大火已燒毀了十八平方英里的木材。

但能源、礦業和資源部說，大火仍未受到控制。

該部說，安大略省正在每天花費七十五萬加元（六十二萬二千五百美元），與二百三十處火頭搏鬥，其中二十七處燒得無法控制，已被焚毀的木材約值二億加元（一億六千六百萬美元）。

來自愛達荷州博伊西的約二百名美國消防員，正在協助撲滅薩德伯里的大火，以及曼尼托巴邊界附近安大略省基諾拉北面的另一處火頭。

在薩斯喀徹溫，星期四在派克湖省立公園的一處叢林發生大火後，官員疏散了薩斯卡通附近的四百居民。昨晚的一場小雨，熄滅了薩斯喀徹溫東北部的一處大火，但是，省森林防火中心的諾姆·胡克說：「它像一個沉睡的巨人，只是在那裏等待大風的來臨。」

在溫尼伯的聯邦政府森林防火中心說，迄今為止，據報今年內在整個加拿大已發生了五千五百起森林大火，而去年同期則有四千七百宗。加拿大於一九八七年創下一萬一千四百宗森林大火的紀錄。

歐洲共市通過協議 限制對農產品補貼
凍結於去年水平 仍佔共市預算三分二

【美聯社盧森堡二十四日電】十二國歐洲經濟共同體，星期五克服了希臘的否決威脅，並通過決議，將今年對歐洲經濟共同體農民的補貼，限制於三百一十九億美元之內，這一數字佔該共同體總預算的三分之二。

在與華盛頓的磋商中，該共同體可能利用星期五的協議強調，在多年開支節節上升並幾乎使該共同體破產後，歐洲在限制此類補貼方面是認真的。

官員說，雖然在一九八八至八九年度的農產品價格一攬子計劃中，價格大體上凍結於去年的水平，但某些產品將根據情況，將（工業品）價格削減多達百分之五。

在希臘取消其六月十七日對一項妥協協議的否決後，現協議才獲通過。該妥協協議將農業預算維持於去年的二百七十五億歐洲貨幣單位水平。

所謂的歐洲貨幣單位，僅僅是統計上的共同貨幣，用於簡化共同體國家間的計算，消除了各國貨幣之值差。一個歐洲貨幣單位值一·一六美元。

星期五的協議被認為是西德的一個勝利，西德是輪流擔任主席的歐洲經濟共同體的現任主席。

加再逐兩蘇外交官
至今被逐蘇外交官共十九人

【合衆國際社渥太華二十四日電】加拿大與蘇聯的外交關係再趨惡化，渥太華再驅逐並禁止兩個蘇聯外交官重新入境，莫斯科也警告將會報復。

星期四，加拿大驅逐一個蘇聯外交官出境和禁止蘇聯駐渥太華大使館前二等秘書入境，使上星期以來被勒令離開加拿大的蘇聯官員人數達到十九人。

蘇學者重評蘇芬之戰 指責斯大林侵略小國

【新華社莫斯科廿三日電】蘇聯歷史學家羅伊·麥德維杰夫二十二日在蘇聯新聞社組織的記者招待會上說，蘇聯一九三九年對芬蘭發動的戰爭「侵略戰爭」。

麥德維杰夫說，蘇芬戰爭開始前，斯大林當時想用卡累利阿地峽的蘇聯部分同芬蘭的一塊領土交換，蘇聯就這一要求與芬蘭多次進行談判，但沒有成功。這塊芬蘭領土與列寧格勒接壤，約十萬芬蘭人世世代代在這裏勞動生息，農業產量很高。因此，芬蘭人拒絕斯大林的要求是完全可以理解的。麥德維杰夫認為，斯大林和當時蘇聯其他領導人為此做出與芬蘭開戰的決定是不對的。

他說，斯大林本來以為可以很快地贏得這場戰爭，但是事實上戰爭進行得時間很長、很激烈，損失慘重，幾十萬人死亡，約五十萬人受傷。最後，當蘇聯動員了巨大的兵力，並在結冰的芬蘭灣上可以進行坦克戰的時候，芬蘭人才建議締和。斯大林考慮到當時國際輿論和佔領芬蘭的後果，最後與芬蘭簽訂了和約。麥德維杰夫說，「這場戰爭證明小國也可以用英勇的反抗捍衛自己」。

最近一個時期，蘇聯報刊開始分析批判蘇聯過去在外交方面的錯誤。但如此坦率地在外國記者面前談論蘇芬戰爭，這還是第一次。

清理山泥 土耳其黑海港口城市特拉布宗通往其他城市的公路因星期四發生的山泥傾瀉而封閉，令人們動彈不得，汽車大排長龍，推土機正忙於清理公路上的山泥砂石。據說，山泥傾瀉釀致數百人喪生。（路透社）

市長也瘋狂 美國大部份地區熱浪迫人，俄亥俄州哥倫布市市長萊因哈特宣佈取消在公衆噴池洗澡的禁令，讓市民可在暑天中享受點滴清涼感覺。圖為萊因哈特星期三與噴池內一個小朋友聊天。（美聯社）

西哈努克抵泰國 明將走訪東難民
並出席下月初的東盟會議

【法新社曼谷二十四日電】泰國官員說，柬埔寨抵抗力量領袖西哈努克親王，準備星期五抵達這裏，準備出席東南亞國家聯盟的部長會議。

泰國外交部發言人說，西哈努克親王在此逗留期間，將不會見記者，並將立即離開機場，前往他在東部濱海城鎮春武里的賓館。

該發言人說，親王將於星期日前往泰柬邊境，對忠於其抵抗力量派系的約五萬柬埔寨難民作八天訪問。

他說，西哈努克親王將於七月五日與泰國外交部長西提舉行一小時會談。

該發言人說，西提將主持七月四日至五日，在曼谷東方酒店舉行的第二十一次東盟部長會議，預料這次會議將集中討論柬埔寨問題。

蘇著名經濟學家稱
蘇聯中央計劃制度 亟須進行重大改革
將在下月的蘇共大會進行討論

【路透社莫斯科二十四日電】蘇聯著名經濟學家阿巴爾金星期五表示，中央計劃制度需要進行重大的改革，並說下月在莫斯科舉行的共產黨會議將討論這一問題。

蘇聯科學院經濟研究所所長阿巴爾金說：「計劃機構的工作必須進行根本性改造。」他也是出席會議的代表。

他對記者說：「我可以告訴大家，會議將發表幾項有關這一問題的聲明。」

但是阿巴爾金又說，要保證以「根本不同原則」執行下一個五年計劃是非常重要的。這暗示，克里姆林宮沒有考慮取消這樣的五年計劃。

經濟問題不是會議的主題。會議將於下星期二開幕，研究內容廣泛的議案，促使蘇聯政治制度更趨民主化。

阿巴爾金承認，戈爾巴喬夫一九八五年上台以來開展的經濟改革運動的進一步發展，現在取決於政治與社會改革。

但是，在所有經濟問題中，計劃制度問題最為關鍵。

抗旱會議 總統里根（右）和副總統布什（中）與農業部長里查德·林二十三日在橢圓形辦公室討論旱災問題（路透社）

南斯拉夫萬餘工人 抗議政府凍結工資
發生在西北部一城市 已進第三天

【合衆國際社貝爾格萊德二十四日電】在南斯拉夫西北部城鎮馬里博爾發生的抗議政府凍結工資的罷工已進入第三天，估計有一萬名罷工工人，封鎖了通過該市鎮的國際鐵路交通，其中一些人高喊「打倒共產主義」的口號。

貝爾格萊德一家電視台報道說，罷工人星期四要求工議會召開特別會議，將政府上個月下令實施的工資凍結措施解除。他們誓言將於星期五在馬里博爾主要廣場再次集會。

在星期四的第三天抗議示威中，國營塔姆汽車廠的一千五百名罷工工人，與當地紡織及家庭用具工廠的約三千名罷工工人匯合，於上午遊行至馬里博爾市中心。馬里博爾是一個工業城市，位於南斯拉夫和奧地利邊界附近，屬於斯洛文尼亞共和國。

到中午時，由於附近工廠的五千多工人加入，使示威人數增至一萬人。

在整天的抗議示威期間，未有關於受傷的報道。示威者在馬里博爾街道上遊行，他們高喊「打倒共產主義」及支持已故總統鐵托的口號。示威者於下午二時左右遊行至該市火車站，在那裏的路軌上集會，封鎖國際列車交通達三個小時。

政府的凍結工資措施，是將南斯拉夫的社會主義經濟權力下放並鼓勵自由企業緊縮計劃的一部份。這一措施已迫使許多公司將工資削減多達百分之四十。

政府的緊縮計劃，目的還在於降低該國近百分之九十的通脹率。

抗議示威於星期二開始，罷工工人要求在工資凍結措施實施後，將他們的月薪提高百分之五十。工人們還要求政府裁減工廠行政人員的數量，限制工廠負責人所使用的轎車數量，以及限制他們的公幹旅遊。

西非共同體首腦會 呼籲債權國再讓步

【路透社多哥·洛美二十四日電】星期五開幕的西非各國領袖一年一度首腦會議，吸引了創紀錄的與會者，並大聲疾呼要西方國家在債務問題上作進一步讓步。

代表世界上最貧窮地區的西非國家經濟共同體十六位國家元首中，除一人外，全都出席了在多哥首都舉行的這次會議。

多哥總統埃亞德馬說，西方世界七強本周在多倫多作出的關於減輕非洲貧窮國家負擔的決定走對了方向，但他警告說，非洲的債務將上升至五千五百億美元。

美國通訊

機構臃腫助長官僚主義
五角大樓採購醜聞的根源

本報記者 姜國元

美國國防部的採購哲學經常成為報刊雜誌的笑柄。三百美元一柄鐵鎯頭，七百美元一個咖啡蒸溜器，還有動用數百萬美元研究，但到頭來連飛機也找不到的自動防空砲裝甲車。人們對這樣子的現代天方夜譚只能一笑置之。在國防機密的名義底下，絕大部分的採購資料都不對外公開。就是國會內的三軍委員會和撥款委員會，也只能根據國防部預算開出的數字討論。深入的調查只好付之厥如。

國防部由於地位特殊，連人員編制也特殊起來。人員編制不包括武裝部隊的二百多萬人員，光是文職人員就是聯邦各部門中首屈一指的。五角大樓的停車場從落成以來，幾個世代都是世界停車場中最大的，人員之多由此可見，一旦在管理制度上稍欠周全的話，隨之而來的就是官僚主義盛行。衣阿華州的聯邦參議員格拉西說，近期揭發的五角大樓軍火承包醜聞，就是機構臃腫下官僚主義猖獗帶來的禍害。

事件報道出來後，國防部仍然保持極低調的緘默。國防部長卡盧奇極力減低賄賂事件對五角大樓的衝擊。他把這些違法活動形容為個人層面範圍的活動，而非組織性的賄賂洩密。卡盧奇對事情的層次深度及廣度或許瞭如指掌，但為了保住士氣，不能不低調處理了。

就是到了卡盧奇決定將至少六名與事件有關的五角大樓人員調職，亦再通過國防部發言人霍華德說，這不是說明這六人犯了法。卡盧奇的欲蓋彌彰的手法，益發啓人疑竇。衆院三軍委員會主席阿斯平相信這個醜聞牽涉更廣泛的層面，而非僅限於五角大樓之內。

國防部的採購方式長期以來為人所詬病，表面上這種制度可以從承包商處獲得最先進的技術，但這種層層相隔的隔山買牛方式，到頭來輕易成為私相授受的溫床。

退休官員紛開顧問公司

讓人鑽空子的原因，是國防部招標承造新武器，從來不具體要求這種新武器的技術指標及戰鬥能力。但倘若與國防部採購處或後勤部有聯繫的話，這種秘密也就不是秘密了。承包商再也不用兜圈子，只要付出顧問費，顧問就用不正當的手法取得國防部的資料，這樣承包商就可以直接的切中國防部的要求。花上幾百萬元，卻可以爭取到數以十億元的合約，從生意眼來說，這完全是划得來的。

由於有着資料出售這個可能性存在，國防部內也就有人見錢眼開。而一些往日在國防部擔任高職的退休官員，也利用他們與昔日舊同僚的關係，在外邊開起顧問公司來。也有一些「超高官」，例如前太平洋艦隊司令萊昂斯上將，前國防部助理部長希克斯，則利用他們在部隊及國防部工作多年的經驗，為軍火商提供意見。華盛頓哥倫比亞特區內，吃這行飯的人愈來愈多，有大型的，也有一個人的皮包公司。不管如何，能取得準確的資料，就可以飛黃騰達，反正每家承包商每次要向至少五個顧問公司買資料，自然不愁顧客上門。

國防部人員離職後，依章在一年內不能重回五角大樓訪友，兩年內不能與部內採購人員接觸。目的就是防止秘密外泄。可是，由於軍火行業投資鉅大，承包商並不計較顧問費若干，硬是要達到目的，在「有錢使得鬼推磨」下，一項項的武器技術要求指標，也在神不知鬼不覺中送出五角大樓。

權力膨脹失控終出漏子

接掌國防部僅半年的卡盧奇，這回不幸成了代罪羔羊。因為整個調查行動早在兩年前展開。除了聯邦調查局外，全美只有不到一百人知道。由里根總統今天在多倫多說他根本不知調查在進行中的話來看，卡盧奇對此也渾然不知是可以理解的。不巧的是，兩年前尚在任的溫伯格，如今已經下野，接手的卡盧奇只有首當其衝。五呎五吋高的卡盧奇能否強撐下去，頗令人擔心。

醜聞越挖越深，連前一陣子被部下要求辭職的司法部長米斯也榜上有名。一貫謹慎的聯邦調查局人員，都顯得特別小心翼翼。還有一大串政府與非政府人士，和國會議員的電話對話，都被調查局錄下。事情發展下去，可能比原先猜想的涉及更高層次的聯邦政府官員。

《紐約時報》今天在社評上說這是「一個爛掉的武器購買制度」。腐爛了的不僅是採購制度，而是五角大樓本身和美國戰後的窮兵黷武政策。國防部在四十年代後期就開始高速膨脹，一九六一年，艾森豪威爾宣布國防部是美國的一股新力量。正式宣布國防部凌駕聯邦各部時代的開始。

三、四十年前的國際形勢下，國防部的膨脹正切合了當時美國的外交政策需要。而膨脹的過程從未緩慢下來，且還有變本加厲的跡象。特別是里根上台後，保守主義再度抬頭，美國軍力加速擴張，遂為國防部第二次高速膨脹創造條件。

里根政府初期的強硬對外政策，使鷹派的國防部長溫伯格得以名正言順的大大擴充軍備，軍費急速攀升到歷史性的紀錄。近兩年間美國出現龐大的聯邦赤字，很大程度上與佔了超過預算六分之一的軍費有關。軍費劇增底下，國防部的官僚主義和權力膨脹正走向失控的局面。

這回醜聞被揭開蓋子，無疑是向處於人員臃腫、士氣散漫的五角大樓敲響了警鐘。在進一步的尋根究源下，這種腦滿腸肥病根，實是美國的軍備擴張政策下的苦果。國防支出費用無休止的上升的政策和美國總體國防戰略，在軍備競賽有開始慢車跡象的今天，的確是有重新認識及檢討的必要。【本報紐約二十三日專電】

自補缺選舉執政黨受挫後
印度內閣傳將改組
兩個邦的首席部長已遭革職

【路透社新德里二十四日電】總理拉吉夫·甘地把兩個邦的首席部長革職。一名政府發言人說，財政部長蒂瓦里已從倫敦奉召回國。

這項宣佈立即引起內閣將會改組的臆測。

蒂瓦里來自具有重要政治影響力的北方邦。執政黨消息人士說，北方邦的首席部長辛格星期四被革職。

甘地的印度國民大會黨內的消息人士說，正在倫敦開會的蒂瓦里被傳召返國，暗示他可能取代辛格的位置。

他們說，國大黨在六月十六日舉行的補缺選舉中表現差劲後，預料內閣將改組，而執政黨內亦會有變化，以為一九八九年底的大選作準備。

美撤走部分駐菲軍隊 宣稱與基地談判無關
大部分撤走軍隊將轉移往日本

【美聯社馬尼拉二十四日電】美國空軍正將六個訓練、醫療、工程和其他單位從克拉克空軍基地撤走，其中五個撤到日本。但一個發言人說，此舉與菲美軍事基地前途的談判無關。

杰德克上尉在馬尼拉以北八十公里（五十英里）克拉克空軍基地接受電話採訪時說，轉移工作將於下月開始，預期明年完成。這次轉移涉及四百五十七名軍人和六百二十四名家屬。

她說，除了一個單位外，其他所有單位均將駐紮在東京西部橫田空軍基地。她說，美國當局尚未決定第二十六「侵略者中隊」派往何處，第二十六「侵略者中隊」是一個模仿已知蘇聯戰略的訓練部隊。

杰德克否認這次轉移與美國和菲律賓代表正在檢討一九七四年協定，或菲律賓人民辯論一九九一年期滿後租約是否續期有關。

仰光局勢繼續惡化 軍隊向首都派援兵
並驅趕佔據瑞光大金塔的學生

【路透社曼谷二十四日電】星期五來自仰光的消息說，緬甸學生佔據了緬甸最神聖的佛塔，反對奈溫將軍的動亂蔓延，而軍隊對首都增援。

外交人士說，位於仰光中心的瑞光大金塔被武裝的防暴警察封鎖，一百名學生星期五在佛塔內祝禱。瑞光大金塔高一百公尺。

強人奈溫在一九六二年執政，今次的動亂是他上台以來所面對最大的挑戰之一，外交人士說，食物短缺、米價飆升刺激了不滿的情緒。

西方外交人士說，軍隊星期四深夜從廟內趕走了一些學生。他說：「局勢在惡化，很有可能發生武裝衝突。」

日本又一家公司 被禁向華輸科技

【路透社東京二十四日電】一名政府官員星期五說，一家貿易公司因違反了巴黎統籌委員會訂立的戰略性輸出品條例，被日本當局禁止把貨品輸往中國一個月。

該名通產省官員說，新生交易公司因一九八六年非法把價值一千七百萬日圓（十三萬美元）的數碼測量儀器輸往中國，已被罰款二十萬日圓（一千五百美元）。

他又說，通產省亦向製造這些儀器的岩崎電器公司發出警告，因為該公司一直知道新生公司違反條例一事。

巴黎統籌會監察西方國家及日本輸往共產主義國家的戰略性出口貨品。

日本不理美立場 承認巴拿巴政府

【法新社東京二十四日電】《讀賣新聞》星期五報道，日本已決定承認巴拿馬政府。在此之前，日本擔心這會使美國感到不滿而猶豫了幾個月。美國是反對軍事強人諾列加的政府的。

此間的外務省暫時未能證實有關報道，並只表示，日本官方的立場是觀察巴拿馬的局勢。

可是《讀賣新聞》引述消息人士的話說，日本決定跟隨英國、西德，承認諾列加的政府。

平壤號召備戰 應付南方侵略

【法新社東京二十四日電】北朝鮮星期五紀念朝鮮戰爭爆發三十八週年，發出警告，號召準備應付南朝鮮及美國發動新的衝突。

北朝鮮共黨機關報《勞動新聞》發表陸軍上將錢文旭（譯音）的文章說：「面對野心勃勃和好戰的美國帝國主義侵略者，我們不會放下武器，束手待斃。」

國際短波

宇野中東行昨抵開羅

【美聯社開羅二十四日電】日本外相宇野宗佑星期五抵達開羅，進行他旨在使日本在中東地區和平努力中發揮更大作用中東之行的第三站訪問。

土國內閣辭職準備改組

【路透社安卡拉二十四日電】國營土耳其電台報道，土耳其內閣星期五辭職，準備進行改組。電台引述總理厄扎爾的話報道，所有二十四名部長均已提出辭職。

日購美宙斯盾導彈系統

【據新華社東京二十四日電】日本防衛廳與美國國防部今天簽署了日購買美最新艦對空導彈系統即宙斯盾系統的政府級合同。宙斯盾系統配有導彈垂直發射裝置、自動控制管理電腦等，能追蹤高速飛行目標，該系統的特點是能對付多種導彈的同時攻擊。

印度逾八百學生 吃不潔食物中毒

【新華社新德里二十三日電】印度報紙報道，印度南部泰米爾納德邦近日來接連發生學生食物中毒事件。一起發生在帕利卡爾巴扎，七百名小學生吃了學校供給的午餐後出現嘔吐、胃痛症狀，當局派了兩隊醫護人員前往搶救。另一起發生在阿爾科特縣，一百零七名學生也是在吃了學校發的午餐後出現噁心症狀，有十七人被送往醫院。

東盟部長下月開會 商柬局越船民問題
澳洲等多國亦派部長參加

【美聯社曼谷二十四日電】星期五宣佈，十四個國家的外交部長定於下月在曼谷出席第二十一屆東南亞國家聯盟部長級會議及隨後的對話。

六個東南亞國家和聯盟七月四日至五日舉行的會議，預期將主要討論柬埔寨衝突和不斷湧入的越南船民問題。

泰國外交部宣佈，美國國務卿舒爾茨和澳大利亞、加拿大、新西蘭、日本、西德和巴布亞新幾內亞的外交部長以及十二國歐洲共同體一位部長級代表，將與東盟各國部長一道，出席七月七日至九日舉行的會議。

東南亞國家聯盟的成員包括泰國、新加坡、馬來西亞、印尼、菲律賓和文萊。

共市終止鋼材配額制 半數鋼產將受到影響

【法新社盧森堡二十四日電】歐洲共同體工業部長星期五在此間說，歐洲共同體將於六月三十日開始終止一項已有八年歷史的配額制度，此舉將使共同體半數的鋼鐵生產受到影響。

鋼鐵業曾獲六個月的時間（至今年六月十日）進一步大幅度削減四種鋼材的過剩產量，這些鋼材的產量約佔共同體鋼鐵總產量百分之四十五。

該配額制度於一九八〇年開始實施，目的是扶持鋼鐵產品價格，及幫助共同體鋼鐵生產商面對經濟衰退，解決日趨激烈的共同體內部競爭，及應付亞洲鋼鐵生產商不斷擴大的入口滲透。

國際最新滙市股市金市行情 1988年6月24日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8018	7.8000
西德馬克	1.7945	1.8135
日圓	129.80	130.50
英鎊	1.7472	1.7270
瑞士法郎	1.4870	1.5030
澳洲元	0.8268	0.8235
加拿大元	1.2046	1.2033

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4165	4177
倫敦	上午定價 447.00 / 下午定價 443.25	448.75
蘇黎世	453.50	448.75
紐約	443.50	447.50

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	27750.59	+17.46
新加坡海峽時報指數	1082.69	-0.75
悉尼普通指數	1573.00	-50.40
倫敦金融時報指數	1494.90	-1.80
法蘭克福商報指數	1430.80	-7.60
紐約道瓊斯指數	2146.69	-1.60

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.30	6.30
怡和	13.20	13.15
國泰	8.65	8.60
和黃	9.25	9.30
置地	7.75	7.80
太古	18.60	18.65
九[illegible]	18.00	18.00
港燈	7.45	7.45
長實	7.95	7.95
九倉	7.95	7.95

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

元朗雞地發生離奇吊屍案
十三歲學童雙手反綁 頸纏蔴繩吊死路牌上

七旬老翁，昨日下午途經牛頭角時，疑因天雨路滑不慎跌倒，後腦着地昏迷，途人報警，惜送抵醫院時已返魂無術。

死者馬民錦，七十歲。昨日下午四時許，在牛頭角宜安街橫過馬路時，疑因天雨路滑，跌倒地上，後腦着地，當場昏迷。

涉嫌與柴灣一對小兄妹被斬死新傷有關被捕的男子（蒙頭者）

印尼貿易代表今經港赴京訪
將商明年開交易會

【新華社香港六月廿四日電】由印度尼西亞工商總會主席蘇甘達尼．沙希德．索多沙佐諾率領的貿易代表團，一行三十人將於明日抵港，並於二十六日赴北京訪問。香港中旅集團二十六日晚將在帝苑酒店設宴款待代表團。

提出四方面的問題，包括越南難民、前往英國的香港人被拒入境的問題、香港與英國的防衛經費協定及基本法等問題。

近日豪雨影響海水缺氧更甚
深灣養魚死掉十二公噸
漁農處呼籲養殖人士將魚排散開 盡量將網籠提升并日以繼夜打氧

出現惡劣性低氧現象可能由於海流及近日豪雨將岸上有機物質沖下海中，使海水中已處於低水平的溶氧度進一步下降。

漁農處人員昨日進行例行水質測試時，在鹽田仔發現這種低氧情形。該處水面下二米的海水只有百……則僅有百萬分之零點九溶氧度。該處人員在榕樹凹亦測到同樣的情況，在水面下三米處只有不足百萬分之一的溶氧度。

香島中學招生

連場豪雨適遇水管爆裂脫節
大水昨淹九華徑村
數十村民一度被困
水深達五呎 四童與母靠碌架床救命

【本報訊】荔枝角九華徑村昨日發生罕見水浸意外，一條直徑廿八吋的食水管爆裂及脫節，大量食水如山洪湧出，加上昨日連場豪雨，村內低窪地方頓成澤國，有十五間木屋被水淹，水深達五呎，四十九人一度被困，事後由消防員救出，而一戶養金魚的村民，大批金魚被冲走，損失逾十萬元。

現場為荔枝角「宋城」後門、九華徑村口前的一個地盤，上址正進行掘路工程，一條直徑二十八吋的食水管已露出地面。昨日下午十二時三十分，該條食水管突然爆裂，其中一節（約長六呎）竟飛脫，大量食水如山洪暴發般向九華徑村的低窪地方湧去，加上昨日連場大雨，雨水匯集水管「洪流」，將九華徑村的低地淹浸。警員及消防員接報到場，發現有十五間木屋受淹，共有四十九人被困，立即進行拯救。

當時住在九華徑村口三十一號A的莫姓婦人正與四名三至九歲的子女在屋內玩耍，突見大量「洪水」湧入屋，嚇得她不知所措，初時還想收拾細軟，但水勢來得迅猛，已無暇他顧，連忙將四名子女推上碌架床的上格。當她將子女安頓妥當時，水位已達其胸，她只好和子女一起擠在碌架床上格等候救援，並眼巴巴地看着傢俬雜物隨水漂出屋外。

另外，住在莫姓婦人隔鄰的劉姓夫婦同告被困屋內。

此時大水已淹浸十多間村屋，其中包括靠養金魚維生的黃姓村民一家。

引致九華徑村變成澤國的爆裂又脫節水管（本報攝）

水務局人員到場關掣
消防員將水泵出村外
一村民遭冲走的十萬元金魚隨水被泵去
受浸村屋同受損失村民盼獲賠償

不久水務局人員亦到場。水務局人員先關上水掣，而消防員則用水泵將積水泵出村外，並且將被困的村民救出。

在消防員泵水時，大部份村民都慶幸家中積水得以消除，但該名養金魚維生的黃姓村民，就眼巴巴看着被冲走的數千條各種名貴金魚與積水同被抽出村外，可謂欲哭無淚。在場村民及警員見他委實可憐，紛紛主動為他捉金魚。可惜只能捉回寥寥數條。

事後據黃姓村民表示，他飼養金魚數十年，從未遇見過如此大水，是次可謂損失慘重。因其金魚大部份用作出口，故多是名貴品種，他估計是次損失達十萬港元。

大水約在下午五時許基本上被泵去，村民亦可回家清理。但他們許多財物被大水冲走，且屋內留下大量垃圾及泥沙，清理需時，並受不同程度損失，他們希望有關方面能給予賠償。而爆水管原因則仍有待調查。

港特區首屆政府產生
李後強調是中國事情
但亦願意聽取英國政府的意見

【本報訊】國務院港澳辦公室副主任李後昨日強調，將來香港特別行政區首屆政府產生的問題，是中國的事情，但亦願意聽取英國政府意見。他不排除中英聯合聯絡小組會討論的可能性。

李後昨日被記者問及中英聯合聯絡小組會否討論香港特別行政區首屆政府產生的問題時表示，香港特別行政區首屆政府產生的問題是中國的事情，但中國願意聽取英國政府的意見。問及英方如何就這方面參與討論時，李後表示，途徑很多，可以透過中英聯合聯絡小組、外交部，或是國務院港澳辦公室的層面提出意見。

對於目前基本法（草案）徵求意見稿一些條文存在的多個方案，李後希望大家不要過份堅持自己的意見，別的意見也要參考、考慮。觀點上的堅持不好辦。他表示，在這幾個月中，草委會也要做協調的工作。

至於由中國還是港人提出新協調方案，他表示，假如由中國提出，要考慮港人是否接受的問題。將來提出的協調方案需各界各方面人士都能接受。

李後在細看記者送給他的生日咭和照片（本報攝）

水淹九華徑村一鏡頭：兩父子涉水找尋失流財物（本報攝）

李後昨與記者茶敍談訪港情況
內地草委會晤各界
將認眞研究所聽意見
盼各界繼續討論磋商使若干分歧意見接近

【本報訊】國務院港澳辦公室副主任李後昨日在與記者的茶敍會上表示，在徵詢基本法草稿意見過程中，大家提出的意見和建議，起草委員會將會加以研究，對草稿作出適當修改。關於行政長官和立法機關的產生辦法，關於收支平衡和低稅制應否寫進基本法等的分歧意見，他希望香港各界人士繼續討論磋商，最後得出一個大家可以接受的方案。

李後及其他八位訪港的內地草委，昨日下午在基本法諮委會內與記者茶敍。李後在會上發表了書面談話，談及訪港三星期以來的情況。他表示，在諮委會安排下，和香港起草委員一起，從六月四日到十九日，同諮委會的執委、顧問和各專責小組的成員，同在港的全國人大代表和政協委員，同香港各社會團體和各界人士進行座談，聽取意見和建議。他們共參加了六十六次座談會，到會的包括一百七十個團體的代表和各界人士逾一千四百人次。

李後並說，從六月二十至二十三日，他們作為香港政府的客人，聽取有關官員就香港政府各方面情況的介紹，對香港政府運作有了進一步了解。

他在談到徵詢意見的過程中，大家對基本法（草案）徵求意見稿提出了很多的意見和建議。起草委員會將會認真加以研究，對基本法（草案）徵求意見稿作出適當修改。

他說，有些意見，如關於行政長官和立法機關的產生辦法，關於收支平衡和低稅制應不應寫進基本法等，香港各界人士之間尚有分歧。我們希望香港各界人士在今後的幾個月中能夠通過討論和磋商，使意見逐步接近，最後得出一個大家都可以接受的方案。他並歡迎香港各界人士提出書面意見，或到北京交換意見。

被記者問及如何對基本法（草案）徵求意見稿作適當修改時，李後表示，改動的大小，由基本法起草委員會研究大家意見後才決定。對於基本法（草案）徵求意見稿提出的意見是針對一些條文，故不存在重寫的問題。

對於有人認為政策性的條文不應寫進基本法，李後個人認為這類意見很有道理，但制訂基本法有兩種特殊背景，一是中國政府在中英聯合聲明中包括附件中闡明的政策，另一是香港很多人不大放心，希望寫得具體些。這個問題如何解決，要交基本法起草委員會研究。

談到他們對這段期間所收集到意見的處理方法，李後表示，會將意見整理出來，交各有關的專題小組和總體小組研究，亦可能會寫成總體性報告。

九位內地草委將於明日上午乘搭直通車返回內地。

魯平談基本法英文本
指出同樣具法律效力
中英文本若有不一致地方以中文本為準

【本報訊】國務院港澳辦公室副主任、基本法起草委員會副秘書長魯平昨日表示，基本法英文本同樣具有法律效力，倘若中、英文本出現不一致之處，應根據中文本為準。

魯平昨日在與記者茶敍的場合上表示，基本法英文本是根據中文本翻譯過來的，若英文本與中文本有出入，應以中文本為準。

記者消息靈通
補賀李後生日
李後意外驚喜頻道謝

【本報訊】國務院港澳辦公室副主任李後在香港度過他六十五歲的生日。雖然已過了數天，記者們昨日趁着與訪港的內地草委茶敍的機會，送了一張生日咭以及一張他與記者在北京合攝的照片給他，令他感到意外驚喜。

記者們打聽得知，李後早幾天生日，所以趁着昨天茶敍的機會，買了一張貼上多個心形標貼的生日咭給他，心形標貼上寫上不同的祝語，而記者在咭上簽名亦留了不少令人發笑的詞句，例如「最緊要有料到」之類。記者還附送了一張在北京與他合攝的照片。

李後收到生日咭時，顯得有點意外，高興得露出燦爛笑容，並頻頻向記者道謝。記者們並為李後唱了一首普通話的生日歌。有記者笑問李後今年多大，他笑說：「六十五周歲，趨老矣！」

今年五月份物價指數
較去年同月升百分七
恒生五月物指更較去年同月升逾百分八
今年三月至五月平均每月升百分零點七

【本報訊】統計處昨日發表一九八八年五月的消費物價指數。一九八八年五月的甲類及乙類消費物價指數（一九八四年十月—八五年九月等於一百）分別為一一六點四及一一六點一，較一九八七年五月的相關指數分別上升百分之七點一及百分之七。

與八八年四月比較，甲類消費物價指數改變輕微，而乙類消費物價指數則上升百分之零點二。但須注意此項比較可能受季節性因素影響。

在截至一九八八年五月的三個月內，平均甲類消費物價指數為一一二點五，而平均乙類消費物價指數為一一二點六、較八七年同期的平均指數分別上升百分之六點五及百分之六點三。

在截至一九八八年五月的三個月內，經季節性調整的甲類消費物價指數及乙類消費物價指數平均每月上升均為百分之零點七。

甲類及乙類消費物價指數是根據一九八四—八五年度住戶開支調查結果，分別以百分之五十及百分之三十的本港市區住戶的開支模式計算。

甲類消費物價指數的對象，是在該期間每月開支在二千元至六千四百九十九元之間的家庭，而乙類消費物價指數的對象，則為每月開支在六千五百元至九千九百九十九元之間的家庭。

又訊，今年五月份恒生消費物價指數為一二二點二一，較四月份升百分之零點九，與去年同月比較，則上升百分之八點五。

受低壓槽影響
今日仍有大雨
前天昨天雨量共約五吋

【本報訊】今日仍有大雨及狂風雷暴。

在華南沿岸徘徊的一道低壓槽仍然移動緩慢。本港昨日繼續有大驟雨及雷暴。南部地區雨勢最大，普遍錄得五十至八十毫米雨量。前、昨兩天，天文台共錄得一百二十六點二毫米（約五吋）雨量。

預測今日天陰，部分時間有雨，有時雨勢頗大，並有一兩陣狂風雷暴。氣溫由二十五至二十八度。吹和緩有時疾勁西南風，風勢間中清勁。

至於澳門方面，今日可能有大驟雨和雷雨。

昨日最高氣溫二十七點四度，最低二十四點九度，雨量六十三點五毫米。

筲灣山邊台木屋區
昨發生塌地台事件
三屋受影響 廿五人疏散

【本報訊】筲箕灣山邊台木屋區昨晚十時許發生塌地台事件，一個四十平方米的地台疑因連場大雨影響而塌下，三間木屋的廿五名居民需要疏散。

大道東山邊有大樹倒下

【本報訊】灣仔大道東華仁書院附近山邊一株廿多呎高的大樹，疑因連場豪雨沖擊，昨日下午二時突然倒下，幸未傷及路人。

倒樹阻塞行人路及大道東一條行車線，西行交通略受影響。警方接報到場後將大樹移近路邊，並知會市政總署派人進行清理。

黃大仙劫案兩疑匪被控

【本報訊】兩名年齡分別為十八及二十四歲男子，涉嫌與前日黃大仙大成街華比銀行劫案有關，昨晚同被落案檢控行劫罪名，將於今日在新蒲崗裁判署提堂。

嘉美 最新89年月曆
膠片月曆・粉紙月曆
座枱月曆・枱墊月曆
案頭日曆・日記簿
另有折扣印定量大前月8種數式款
平價・提貨內國・告廣印加
美惠印刷廠5-8931897 5-751881
5-721851 FAX:5-8381259 門市部：灣仔交加里26號地下（京都戲院側）

祝慶
中國東方航空公司成立
世界之窗
北京・上海
致意

飲茶，聚會的好地方，
"世界之窗"餐廳誠意
爲您服務

北京世界之窗
碧霞中餐廳・彩虹扒房・銀河酒吧
太空廊
中國北京市建國門外19號國際大廈28及29樓
電話：5003335

上海世界之窗
翠園・瑞金皇宮・香檳廳・芝芝咖啡閣
騰雲閣酒吧・世紀會議廳
中國上海市茂名南路205號瑞金大廈3,4及27樓
電話：336309-11，330808

北京・上海 世界之窗

開業啓事
本行黃埔花園支行於一九八八年六月二十五日（星期六）開始營業
敬請
各界友好光臨指導爲荷
黃埔花園支行：
九龍紅磡黃埔花園第三期地下商場2號
電話：三－七六四七二二三
中國銀行 香港分行謹啓

元朗雞地發生離奇吊屍案

十三歲學童雙手反綁 頸纏蔴繩吊死路牌上

身有針筒臂有針孔今剖驗死因

【本報訊】元朗雞地一條偏僻馬路，昨日凌晨發生一宗離奇吊屍案，一名身穿校服的男童雙手反綁、頸纏蔴繩吊在一個路牌上。警方在其身上發現一個針筒，手臂上亦有一個針孔，經認屍後證實死者是一名失蹤一晚的十三歲男童。警方目前仍未將案件分類，今日會剖屍檢驗確定死因。但初步認為死因有可疑。

這宗案件撲朔迷離，警方認為最可疑者是死者雙手反綁，不排除有兇殺成份。但死者年僅十三歲，動機成疑。此外，據街坊稱上址半夜常有一班青少年嬉戲喧嘩，所以亦不排除是有人玩耍時發生意外。

警方目前呼籲市民對此案提供資料。

現場是雞地鳳攸北街與鳳攸東街交界，上址附近是工廠區，入夜後十分僻靜。發現吊屍是交界處一個指示路牌，高八呎，上面寫着鳳攸北街等字。昨日凌晨四時二十分，當時正在下雨，一名路人冒雨經過，赫然發現一名男童頸纏蔴繩吊在路牌上，路人立即報警，稱有人吊頸自殺。

警方到場，發現男童被一條十呎長蔴繩吊着，雙手亦被蔴繩反綁在背後，男童由消防員解下送院，但抵院後證實不治。

由於男童雙手被反綁，警方認為事件有可疑，立即封鎖現場調查。在路牌下發現一張約兩呎乘兩呎的梳化、一副爛眼鏡及一些輔幣，疑為死者之物。另外亦在死者衫袋上發現一個針筒，手臂上亦有一個針孔。

元朗離奇吊屍案，死者的母親及姊姊到殮房認屍（本報攝）

死者母姐昨往認屍 否認其生前有毒癖

憑校服證實爲元朗一中學學生

街坊稱現場深夜青少年常喧嘩

死者當時身穿白色恤衫、藍色西褲及膠拖鞋，恤衫上有一個布校章，是元朗一間中學的校徽。警方初時以死者身材推測是一名年約十八歲的青年，其後與該中學取得聯絡，發覺一名十三歲中一學生昨日離奇失蹤，立即與其家人聯絡。傍晚時份，該名失蹤學生的母親及其姊在警員陪同下到殮房認屍，證實死者是十三歲男童周國良。

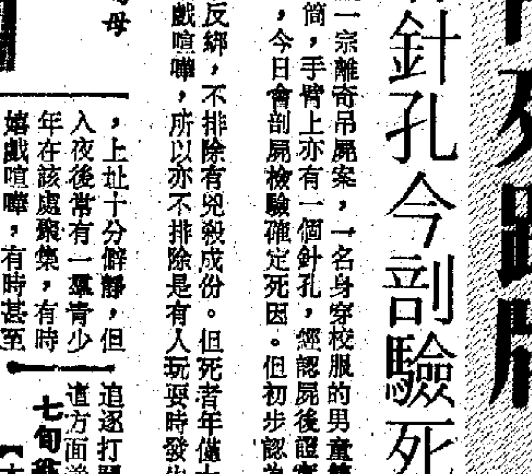
死者與家人同住元朗區。據其家人表示，死者前晚晚飯後離家，即一去無蹤，至昨日下午接獲警方通知安排認屍。其家人強調，死者並無毒癖，不知道在其身上因何會有一個針筒。

另據現場街坊稱，上址十分僻靜，但入夜後常有一羣青少年在該處聚集，有時嬉戲喧嘩，有時甚至追逐打鬥。警方正從這方面着手調查。

七旬翁跌死路上

【本報訊】一名七旬老翁，昨日下午途經牛頭角時，疑因天雨路滑不愼跌倒，後腦着地昏迷，途人報警，借送抵醫院時已返魂無術。

死者馬民錦，七十歲。昨日下午四時許，在牛頭角宜安街橫過馬路時，疑因天雨路滑，跌倒地上，後腦着地，當場昏迷。



涉嫌與柴灣一對小兄妹被斬死斬傷有關被捕的男子（當頭者）

涉嫌柴灣小兄妹被斬案

「細皺」昨在廠廈落網

被重案組探員押返家中協助調查

遭檢走證物中包括一方木板等物

【本報訊】柴灣興民邨小兄妹被斬釀成一死一傷的兇殺案，警方昨日在新蒲崗一廠廈內拘獲涉嫌與案有關、綽號「細皺」的二十四歲青年。

疑與案有關的男子渴×強（二十四歲），綽號「細皺」，運輸工人，疑神經質，與家人住在柴灣興民邨民富樓。前日兇案發生後，警方曾到他的住所調查，但渴某不在家。昨日清晨五時，負責此案的港島重案組第三隊探員根據其家人提供的資料，掩至新蒲崗港府工廠大廈其中一幢樓宇內，發現疑兇而將他拘捕。當時無人反抗，探員在其身上搜出一千二百元現款，懷疑是在死者家中偷來的贓款。

昨日下午五時十分，疑犯被黑布蒙頭，由四名重案組探員及兩名科學鑑證科人員押返興民邨民富樓二四×三室疑兇的家中調查，並搜集證據，檢走一批證物，其中包括一塊三呎乘二呎半的木板。

案中死者李樹良（十四歲），前日凌晨與妹李潔卿（十二歲）在興民邨住所被一名與戶主相識的男子要求入屋。之後，有人要李樹良飲下一罐啤酒，並強迫李童從三十一樓住所跳下，但遭遇反抗。兄妹被人狂斬，李童被兇徒追斬至屋外，結果傷重死在二十八樓梯間，其妹則重傷昏倒在住所內。

警方初步調查懷疑兇案涉及尋仇成份。有人不滿被着令給予萬元，趁戶主離港回潮州建屋而入屋尋仇；由於死者曾被灌啤酒及迫使跳樓，警方不排除利用「畏罪自殺」佈局殺人的可能性。

印尼貿易代表團 今經港赴京訪問

將商明年開交易會可能性

【新華社香港六月廿四日電】由印度尼西亞工商總會主席蘇甘達尼·沙希德·季多沙佐諾率領的貿易代表團，一行三十人將於明日抵港，並於二十六日赴北京訪問。

香港中旅集團二十六日晚將在帝苑酒店設宴款待代表團。

該團應中國國際貿易促進會的邀請前往中國作六天的訪問，將探索明年在北京舉辦印尼交易會的可能性。

據印尼當地報紙公佈的數字，一九八五年印尼和中國恢復貿易關係以來，雙邊貿易不斷增長。一九八五年印尼對中國內地出口值約八千四百萬美元，一九八七年增至三億四千三百萬美元；一九八五年中國對印尼的出口值為兩億四千四百萬美元，一九八七年增至四億零八百萬美元。一九八八年首兩個月，印尼向中國出口達一億零一百萬美元，中國向印尼出口則達五千七百萬美元。

香港加拿大航空協定 昨在港簽署即將生效

陳方安生稱並與廿國商有關協定

泰航明年四月闢港至多倫多班機

【本報訊】港府與加拿大政府昨日在港簽署一項航空運輸協定。經濟司陳方安生於簽署儀式後對記者表示，港府現正與其他二十個國家進行磋商，簽訂香港與其他國家的獨立航空運輸協定。

陳方安生由英國政府授權代表香港政府簽署這項協定，而加拿大財政委員會主任派特·康尼則代表加拿大政府簽署。

有關這項航空運輸協定，英國及加拿大代表團於去年已進行會談，雙方並且就協定的內容達成臨時協議。當時出席會談的英國代表團包括香港的代表在內。

昨日簽訂的香港／加拿大航空運輸協定，是香港政府與其他政府第三次簽署同類型的協定。對上兩次是與荷蘭於一九八六年九月十七日在海牙簽署，以及與瑞士於一九八八年一月二十六日在本港簽署。這些協定是遵照中英聯合聲明的有關條款，特別為香港制訂獨立的航空運輸協定。

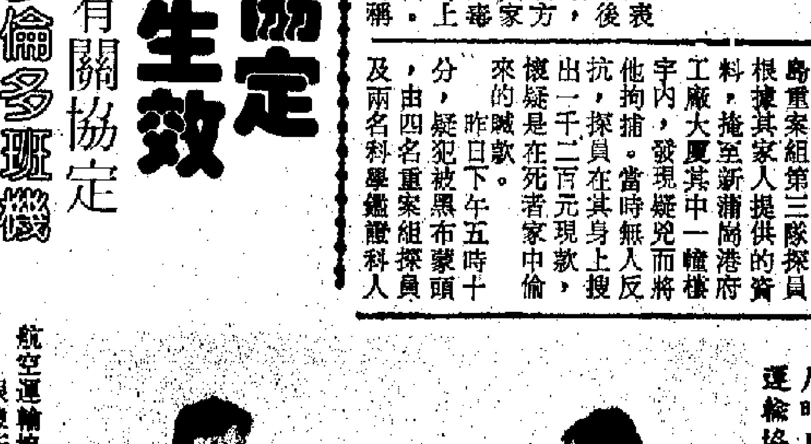
這項協定規定雙方的指定航空公司可提供定期班機服務，協定一經簽署，即時生效。

自一九八七年九月十八日至今，香港與加拿大航空公司提供的相互航空服務是根據臨時的非正式安排而進行的。在此之前，這些航空服務是按照當時有效的英國／加拿大航空運輸協定的條文進行。

根據新協定的條款，國泰航空公司將可擴展往來加拿大的航空服務，該公司計劃於明年四月開辦前往多倫多的直航班機，而加拿大的航空公司亦會享有相應的利益。

陳方安生在簽約儀式後表示，港府現正與其他約二十個國家磋商類似的民航協定。但她拒絕透露有關的國家名稱，只表示這些國家現時都透過英國政府與香港有民航協議。

陳方安生指出，香港與這些國家的民航運輸協定，可望於九七年之前達成。新協議生效後，香港將可自行與其他國家商談有關航空運輸的問題，而無須徵求英國政府的意見。



陳方安生（右）及派特·康尼昨日簽署香港與加拿大的航空運輸協定（本報攝）

立法局設四專責小組

包括研究輕鐵票價九七博覽會等

簡艾德來港時將反映四方面問題

【本報訊】立法局內務會議昨日決定成立若干個專責小組，以便就有關事務進行研究，其中包括研究輕鐵票價的小組及研究香港九七年舉辦博覽會可行性的小組。

立法局議員潘永祥於會議後對記者表示，負責研究輕鐵票價的小組召集人由譚惠珠出任。小組將於下周一與居民代表會面，其後將與港府官員及九廣鐵路公司代表討論輕鐵票價的問題。

議員李柱銘表示，有些議員覺得輕鐵公司向議員解釋收費政策時有誤導之嫌。他說，輕鐵公司方面表示，輕鐵的票價將不會較巴士收費高，而接駁巴士更不需收費。後來，議員發覺輕鐵票價比巴士票價高出相當多，需成立小組研究此事，加深議員的了解，以及讓有關方面解釋。

內務會議昨日亦成立一個小組，就香港舉辦九七年世界博覽會的可行性進行研究。李柱銘說，自從有人提出本港舉辦九七年博覽會的建議後，立法局議員並未就此建議進行研究。因此，內務會議決定成立小組研究此項建議。他表示將不會有具體決定。

此外，內務會議亦決定就一九八八年電視（修訂）條例草案，以及一九八八年司法人員敍用委員會條例草案成立專責小組。

在昨日的立法局內務會議之前，行政、立法兩局舉行了一次兩局內務會議。會議討論當英國外交部次官簡艾德來港時，應就那些問題向簡艾德反映意見。結果，議員認為應向簡艾德提出四方面的問題，包括越南難民、前往英國的香港人被拒入境的問題，香港與英國的防衛經費協定及基本法等問題。

邱德根向李鵬飛稱 將研究重組新公司

以便亞視能符合發牌條件而續牌

【本報訊】廣播事務管理局主席李鵬飛昨日表示，倘若電視台不能符合將來的電視發牌條件，有關方面在電視台牌照期滿時，有可能將電視台牌照拿出來公開競投。不過，他指出出現上述情況的機會不高。

最近，亞視集團與林建岳家族、鄭裕彤合組一間新公司，斥資六億多元購買了亞洲電視有限公司。這家新公司無疑將成為亞視的控股公司，因而違背了新發牌條件規定的電視台不得由控股公司擁有的規定。李鵬飛昨日出席香港大學工程學院慶祝成立七十五周年紀念儀式後向記者表示，昨日上午他曾與亞視董事局主席邱德根談及電視台的牌照問題，邱德根表示將研究怎樣重新組織與鄭裕彤、林建岳共組的新公司，以符合將來的電視台發牌條例，以便亞視可以續牌。

李鵬飛補充說，港府曾經清楚表示，若兩家電視台符合新的電視台發牌條件，港府是會優先發牌給它們的。

近日豪雨影響海水缺氧更甚

深灣養魚死掉十二公噸

漁農處呼籲養殖人士將魚排散開

盡量將網籠提升幷日以繼夜打氧

【本報訊】漁農處昨日向本港海魚養殖人士，特別是在吐露港及新界東北部水域的海魚養殖人士發出警告，指由於海水出現極低溶氧情況，極有可能引致海魚大量死亡。

漁農處昨日收到深灣海魚養殖區發生死魚的報告，初步估計損失約有十二公噸的金絲鱲及紅鱲，牠們均是死於缺氧。

漁農處並特別提醒海魚養殖人士，應盡可能將魚排散開，及盡量將網籠提升，並在魚籠打氧。

該處漁業主任王柏賓表示，這些水域出現惡劣性低氧現象可能由於海流及近日豪雨將岸上有機物質冲下海中，使海水中已處於低水平的溶氧度進一步下降。

漁農處人員昨日進行例行水質測試時，在鹽田仔發現這種低氧情形。該處水面下二米的海水只有百萬分之一點四的溶氧度，而在水面下三米則僅有百萬分之零點九溶氧度。該處人員在榕樹凹亦測到同樣的情況，在水面下三米處只有不足百萬分之一的溶氧度。

王柏賓表示，由於海魚養殖需要百萬分之二或以上的溶氧度，海魚養殖人士應為自己利益着想，並可能將魚排散開，且在未來數月內，日以繼夜在魚籠打氧。

中大教授閔建蜀在曼谷表示 中國設外滙調劑中心 對外商投資更具吸引

指在外滙平衡諸方法中最為可取

【香港中國通訊社曼谷六月二十四日電】香港中文大學工商管理學院院長閔建蜀教授今天在此間表示，外商在中國大陸投資最感困難的是外滙的平衡問題，中國政府對此曾採取過多種辦法，其中較為可取的是外滙調劑中心。

但它仍處於初期階段，如果能讓其發展為不受官方人為干預、價格可以自由浮動的公開外滙市場，則更有利於吸引外來的投資。

閔建蜀是在國際企業公會東南亞分會一九八八年度年會上，就「在中國外資投資的外滙平衡方法與選擇標準」專題發言中作如上表示。該年會由昨日起一連舉行三天。閔建蜀是該分會主席。

閔建蜀回顧說，中國自實施開放政策以來，為解決外商在中國大陸投資的外滙平衡問題，採取過多種方法，其一是，外商以在大陸賺取的人民幣買當地產品出口換取外滙；二，各個工業部門互相調劑；三，再投資出口工業；四，與政府協商產品內銷；五，大財團的子公司之間自行協調；六，兩家公司之間自行協調；七，開設外滙調劑中心等。

閔建蜀認為，上述幾種方法，雖然在不同程度上能解決部分外商的外滙平衡問題，但從總體看，仍是治標而不是治本的辦法。因為，其中的任何一種方法，均受到一定的限制，如，換取當地的產品出口，在選擇上頗費周章，冷門產品沒有市場，熱門產品則需要許可證，即使目前較受歡迎的外滙調劑中心，也因為需要詳細報告資金來源而不能很好發揮作用。不過相比之下，外滙調劑中心的發展趨勢是好的，由原來的比較保守的條例，發展到可以議價。如果再逐步發展到價格可以自由浮動，讓供求雙方自行作價，相信對外商到中國大陸投資將更具吸引力。從長遠來看，還需致力使人民幣成為國際、最少是區域性的貨幣，這樣才能使外滙市場臻於完善。

香島中學招生

學級：中一至中四各級、小學全日制及幼稚園各級 中大預科班、中五、F5重讀班及F4文理商班
報名：由即日開始（預科及中五級於會考放榜後辦理）
正校：九龍大坑東桃源街93號 電話：3-7790121
分校：九龍運動場道二十九號 電話：3-808122
慈雲山分校：九龍慈雲山蒲崗村道97號 電話：3-204158
荃灣分校：荃灣沙咀道二二四號 電話：0-4140187
（章程備索）

中國東方航空公司成立誌慶
鵬程萬里
大展鴻圖
香港 美心食品有限公司敬賀

中國東方航空公司成立誌慶
鵬程萬里
大展鴻圖
港滬航空食品有限公司敬賀

……談話，談及訪港三星期以來的情況。他表示，在諮委會安排下，和香港起草委員一起，從六月四日到十九日，同諮委會的執委、顧問和各專責小組的成員，同在港的全國人大代表和政協委員，同香港各社會團體和各界人士進行座談，聽取意見和建議。他們共參加了六十六次座談會，到會的包括一百七十個團體的代表和各界人士達一千四百人次。

李後並說，從六月二十至二十三日，他們作為……

將認眞研究所聽意見

盼各界繼續討論磋商使若干分歧意見接近

……究，對基本法（草案）徵求意見稿作出適當修改。

他說，有些意見，如關於行政長官和立法機關的產生辦法，關於收支平衡和低稅制應不應寫進基本法等，香港各界人士之間尚有分歧。我們希望香港各界人士在今後的幾個月中能夠通過討論和磋商，使……地。

談到他們對這段期間所收……，李後表示，會將意見整理出……小組和總體小組研究，亦可能……九位內地草委將於明日上午乘搭直通車返回內……

美嘉最新89年月曆
膠片月曆•粉紙月曆
座枱月曆•枱墊月曆
案頭日曆•日記簿
款式數佰種8月前大量定印另有折……
加印廣告、國內提貨，價平……
美嘉印刷廠5-8931897 5-751881……
5-721851 FAX:5-8381259 門市部……
灣仔交加里26號地下(京都戲院側)

中國……

北京·上海……
世界之……

葉文心在遺產……

葉文浩……

其父大……

過程中文……

【本報訊】立法局議員葉文慶偕同姊葉文心及葉文羅，因其父葉正平於立最後遺囑時，將遺產三千零五十萬元全部給與五名女兒承受，而兩名兒子卻未獲分文，因而引起爭遺產官司，此案昨續在高院第三天聆訊，仍由首名原訴人葉文心繼續出庭作供，至下午四時半，當其證供全部完畢後，法官即將案押後至下星期一續訊，屆時將由第三名原訴人葉文慶出庭作供。

葉文心昨續供稱，八一年十月三十晚十時，與訟人（即她的三兄葉文浩）……

當局加強管制飲食業
無牌經營者將被封閉
執行者並有權逮捕留在有關食肆人士

【本報訊】憲報昨日公布一九八八年公眾衛生及市政（修訂）條例草案，授權市政總署及區域市政總署的職員，根據香港法例第一三二章公眾衛生及市政條例，執行封閉違法無牌經營飲食業的樓宇或船隻（禁制令），或頒令將該無牌經營飲食業的樓宇或船隻全部或局部封閉（封閉令）。

他續說，由於該條例現時並無條款授權有關部門執行封閉令時可實際封閉有關樓宇或船隻，需修改法例以達到上述效果。

發言人指出，根據新的程序，當局只可以在有關人士違反禁制令後，才向法庭申請頒發封閉令。

他說，條例草案其中一項條款，規定當局必須給予最少十四天限期的通知書，法庭才可考慮頒發禁制令或封閉令。

他說，為方便有關部門職員執行封閉令，執行任務的公職人員有權逮捕非法進入或逗留在已封閉樓宇或船隻內的人士，有需……

特稿
首屆荔枝節廿八日揭幕

本月二十八日開始的首屆深圳荔枝節，正是蟬鳴荔熟時節。據有關方面透露，深圳今年的荔枝產量預計可達三千五百噸，又是一個好年景。其中「桂味」、「糯米糍」估產總產二成多。有名的「南山荔枝」估產可收一千五百噸，比去年產量增收一倍。據調查，中熟的「黑葉」已在本月中旬上市，「桂味」、「糯米糍」可在本月底至下月初成熟……

深圳㗎荔枝更多姿采

……將在國貿大廈廣場舉行隆重的開幕式。籌組人員介紹說，開幕式將舉辦大型遊行，隊伍中有儀仗隊、荔枝樹彩車、少女擔荔隊、化粧表演隊、四十二軍軍樂團、彩旗隊、醒獅隊，由六十多輛廣告車組成的彩車隊，還有由深圳大學一百名女學生組成的模特兒隊，將繞着深圳的幾條主要大街推進，遊行線路近三公里長。

……公司亦組團參加。在組委會正式邀請的三千四百多名客商中，外商佔一千來人。洽談內容除進出口業務外，還包括中外合資、合營，引進和橫向經濟聯合。內地各代表團都帶來了可供出口的產品，涉及化工、礦產、五金、電子、紡織、土特產、食品飲料等類別，共五千多品種。

荔枝節日日有節目

有關方面在籌組此屆深圳市節時，可謂挖空心思，豐富多彩的娛樂活動從開幕……

陳黃穗向買家提注意事項
二手樓交易投訴激增
指經紀經營手法不當
亦有涉及舊樓按揭及分契問題

【本報訊】消費者委員會總幹事陳黃穗昨日在西區扶輪社午餐會上透露，該會近期接獲「二手樓」交易的投訴激增，指地產經紀經營手法不當。

陳黃穗表示，該會在上個財政年度接獲五十三宗有關「二手樓」的投訴，但在今個財政年度的首兩個月已接到十七宗有關投訴，在這些投訴中，超過百分之五十五是投訴地產經紀經營手法不當的。

這些不法經紀的手法包括以極吸引的價錢吸引買家購買不交吉樓宇，並催促買家在未看樓甚至不知道確實地址時已繳付訂金或完成臨時買賣合約，使買家吃虧。此外，亦有多宗投訴牽涉舊樓按揭及分契問題等。

陳黃穗表示，消費者在購買不交吉樓宇時，如未清楚樓宇地址及樓宇情況，切勿付出訂金；買不交吉樓宇未必有機會親自勘察的，置業人士必須事先問清楚；地產經紀的承諾，必須以書面寫明有關租金收入的情況，必須要求出示證明，如租單，並把詳情寫在臨時買賣合約內。

她又指出，買舊樓之前，宜先查探屬意地區及樓宇一般按揭額為若干，以免付訂金後才發覺失預算；付訂金前，必須與地產經紀商妥，予較長時間辦手續，一個星期是絕對不夠的；委託前必須清楚地產經紀收費的辦法和臨時買賣合約條文，有懷疑時，絕對不應簽署；決定買樓前必須清楚樓宇的情況，是否有僭建，是否分契樓，若是分契樓，要求地產經紀說明是否符合大廈公契的規定，置業人士亦應考慮分契樓修改圖則，會否帶來維修問題等。

她呼籲置業人士應委託律師辦理買賣手續。不過，陳黃穗強調，香港有很多地產經紀公司是相當專業化和負責任的，但因行業內良莠不齊，而置業人士對買賣樓宇的手續亦不大了了，招致損失。

她並呼籲消費者多向該會提供資料，使該會能揭發這些不良行徑，若有詐騙成分時，將交由警方處理，以便繩之於法。

爭取設中央公積金會議發言人稱
退休金監管法例
當局應盡速制定
保障工人因公司倒閉招致損失

【本報訊】爭取設立中央公積金聯席會議發言人梁寶霖昨日在記者招待會上表示，該會不滿港府一直拖延實施退休金監管法例，並且要求港府盡速在年底前制定法例，保障工人因公司倒閉，不決投資而招致損失。

梁寶霖又提出該會對於月初港府公布的《退休金計劃的監管諮詢文件》的意見。他表示，個別退休金計劃的決策和監督，應以該計劃的受益人或僱員代表為主要負責人；而港府應為這些人士提供免費訓練，使他們明白計劃的法則、設計原理和運作，從而承擔監督的責任。

至於該計劃的資產投資，他要求港府制定回報率標準，並立例規定所有管理退休金計劃的受託公司必須照法定的標準替受益人投資。他補充說，該法定標準應高於過去十年的通脹率平均數。

他又說，港府應立例規定所有從事（託管）退休金計劃的機構，自行供款設立退休金計劃保障基金，以便當退休金計劃終止而出現虧損時，可給予受益人應有的全部補償。

梁寶霖續稱，港府應立例強迫僱主為僱員設立退休金計劃，並給予三年過渡期執行。

梁寶霖表示，該會正準備約見金融事務科，反映意見。

易得利總裁抵港

【本報訊】易得利（EJA）國際快勞廠總裁賛臣日前由荷蘭抵港，隨行者尚有荷蘭一支電視攝影隊。賛臣此行之目的，除作例行業務視察外，並親自率同電視攝影隊，到港九各經銷商採訪，拍攝該廠產品之銷售情況。

該廠港澳區總代理商永信洋行與廠方日前在新世界大酒店四季廳，設宴款待各同業先進，宴會盛況由荷蘭電視攝影隊實地拍攝。

新港中心昨日舉行夏日時裝展　（本報攝）

聖約翰總部提議修章
使港機構成獨立組織
以便在特別行政區中繼續服務

【本報訊】聖約翰機構英國總部正提議修改規章，使本港聖約翰機構成為獨立組織，使其不單能維持服務到一九九七年，更可在將來的香港特別行政區中繼續服務。

香港聖約翰機構主席蔡永善昨日在記者招待會上表示，該機構正向倫敦總部尋求指示和意見，以找出達至香港聖約翰獨立的方案。

蔡永善說，重組獨立後的香港聖約翰機構，希望不單能為中國政府所接納，亦能維持與英國方面的一聖約翰機構緊密聯繫。目前香港聖約翰機構乃根據英國聖約翰有關規例及一千零四十七條的聖約翰機構條例所監管。

他說，該機構準備重建物業。重建計劃由麥當奴道的區域總部開始，共需費約一億元。

蔡永善稱，該重建計劃若進行順利，將可加強聖約翰機構的服務，同時亦可望減輕其多年來的財政困難。

過去一個財政年度中，聖約翰機構再次出現財政赤字，此為該機構在過去十年內第六次出現財政赤字。聖約翰機構平均每年需要支出約五百萬元。

香港聖約翰機構昨日舉行記者招待會後，隨即舉行周年大會。該機構會長港督衛奕信亦有參加。

家計會元朗指導所
增設婚前綜合服務
關淑華稱就診者有增加趨勢

【本報訊】香港家庭計劃指導會元朗指導所將於下月起增設「婚前綜合服務」，利便新界區居民，以及改善目前兩間設有該項服務指導所的輪候情況。

該會執行總監關淑華解釋，家計會自去年七月於灣仔及馬頭涌指導所設立「婚前綜合服務」以來，至年底新就診者已達六千三百五十九人，而今年首五月更增至七千六百二十八人，輪候參加講座及體格檢查時間約兩月，所以決定將服務擴展至元朗區。

元朗指導所位於元朗安寧路一四九至一五三號，逢星期三及五晚上七至九時與星期六上午十一時至一時舉行婚前講座，體格檢查服務則逢星期一至五下午一至八時及星期六下午一至五時進行。查詢及預約電話○—七七三二○一。至於安排在灣仔及馬頭涌指導所接受「婚前綜合服務」者，則可繼續利用三—七一一九二七一電話聯絡。

工業界生產管理技術
生產力局推行新計劃
參與公司短期內料可改善生產力

【本報訊】香港生產力促進局將於下月開始，展開一項向工業界轉移生產管理技術的新計劃。該計劃名為「實務輔助——生產管理」，用以協助本港廠家面對工短缺及以品質作為競爭基礎的市場壓力，加強本港工業界的競爭實力。

生產力促進局顧問服務部經理劉必強解釋說，「實務輔助——生產管理」的推行方案主要由兩個模式組成：

㈠學習與應用：生產力促進局首先鑑定參與公司內生產線的適當人選，接受一連串「學習與應用」課程。在「學習」環節中，促進局的顧問將向參加者闡釋與工作有關的技術，如品質管制等範疇的技術。在其後的「應用」環節中，顧問人員引導參加者鑑定公司內特定問題，及如何應用所學知識規劃解決方案。

㈡軟件工具：這些工具通常為應付製造業所面對普遍問題的獨立微型電腦軟件，每一軟件迎合一個特定功能需求，如裝配線均衡、毛病分析、物料採購、工作進度等，軟件工具的效能在於使公司迅速適應使用微型電腦，及即時取得裨益。

劉必強指出，此計劃的目標在使工業界得以廣泛受惠，參與的公司所付出的小額費用，可於短期內改善生產力，收回所投資的款項。

柴灣商會新員就職

【本報訊】香港柴灣區商會昨日在柴灣翠郁桃源軒海鮮酒家舉行第七屆理事就職禮及會員聯歡大會。

理事會主席趙承基致開會詞，立法局議員何世柱主持監誓，東區高級政務主任張瓊瑤頒發選任書。

理事會選出永遠會長曹天申；會長：黃仕亨、吳逸喜、李木、馮瑞、黃澤快、陳世祺、馮明、勞生、梁巨芳、朱世妹；主席趙承基，副主席陳柏江、梁浩、劉禮賢、王麗仔、陳宜興、馬耀。

新港中心五周年慶祝活動
夏日時裝展昨舉行
今續展出市民可免費參觀

【本報訊】新港中心夏日時裝展昨日舉行，展出時裝共八十套，種類包括便裝、旗袍及唐裝衫褲等。

昨日展出的時裝包括由鄧達智為中藝設計的紅、紫及粉紅色的日常服裝系列，劉培基為中藝設計的黑白絲質日常服裝系列，皮亞卡丹的高貴絲質時裝，還有旗袍、東方民族服裝及印花服裝等，該批時裝分別由十八名模特兒展出。

夏日時裝展為新港中心五周年的首項慶祝活動，由假日酒店、馬可孛羅酒店、麗花髮廊、花藝閣、瑪姬亞美容護膚中心及傲霞意大利化粧品贊助。

該個時裝展今日再在新港中心演出，時間下午一時至一時三十分，市民可免費參觀。

三院董事局昨設午宴
款待新聞處傳播機構

【本報訊】東華三院董事局昨日設午宴款待新聞處處長丘李賜恩及各傳播機構，藉此與傳播界專業人士交流意見，使三院多元化服務得到更加有效的推廣。

三院主席余嘯天於致詞時透露，三院將於八月五、六日在香港大會堂音樂廳舉行《慈善歌劇晚會》，由來自美國紐約的著名舞台劇明星擔任演出西方歌劇折子戲，為三院籌募各項擴展服務建設費。

出席昨日午宴的三院董事局成員有主席余嘯天，副主席黎圖榮、李振強，總理黃燦棠、洪建生、謝蕭麗君、蕭寬成、張永強、呂禮章、關英偉。

女青年會新會員就職
會長胡紫霞　翁珏光主禮

【本報訊】香港基督教女青年會昨日在該會柏顏露斯會所舉行第六十八屆年會暨新董事就職禮。由中華基督教會香港區會總幹事翁珏光牧師主持新董事就職燭光禮。

經改選後，該會一九八八至八九年度新會長及執行委員名單如下：會長：胡紫霞，副會長：鄭容麗、楊邦驊、王文馨，書記：鄭葉秀英、劉少梅，司庫：馬信英。

該會去年徵求會員運動共徵得新會員一萬三千二百六十四人，昨日在年會同時舉行新會員入會禮。

該會總幹事高若蘋報告去年工作時，透露該會位於香港麥當勞道一號的總會所重建工程已在進行中，並定於八月二十五日邀請衛奕信夫人主持奠基禮。樓高二十一層的新總會所預計八九年底落成。

官校非學位教師工會
反對複修課程新辦法
指出複修設計必須不影響教學工作
對完成訓練教師在職級上應有鼓勵

【本報訊】「官立學校非學位教師職工會」，發表聲明，反對教育署擬於明年九月推行「小學教師複修課程」。聲明內容如下：

其實，小學教師複修課程已開辦多年，現行辦法是安排代課教師接替職務，使有關教師參加為期八星期的全日複修課程。新辦法美其名為「以學校為中心的小學教師複修課程」（School-Focused Primary Retraining Course），方法是要有關教師在全年其中三十個星期內，一方面全職執行日常教學工作，另方面每週要額外擠出六小時以上參加該課程的學習工作和活動，並聲稱全部小學教師均須參加。「官非會」指出這方法的問題有五：

（一）額外時間，使教師百上加斤，亦是現行措施的大倒退。

（二）該計劃估計受訓教師需用兩小時在家自修及閱讀資料，這是明顯的低估，為的是減少教師的對抗情緒，與及符合教育署明令教師每周兼職不能超逾六小時的規定。其實，教師所花的時間，定遠超二小時，這是明目張膽剝削教師的私人休息時間，於情於理都不合。

（三）因為教師的工作和休息時間都被剝削，勢必影響教學工作，學生間接受害。

（四）新方法和現行辦法比較是質素更大的倒退。現在是上課二百二十小時，但新辦法只得一百二十小時。重量不重質是新辦法的另一大特點。

（五）複修並非已考獲專業資格教師的法定服務條件，若強迫參加，便屬侵奪教師的權利，亦失却進修的意義，難以達到預期的效果。

「官非會」強調，該會歡迎教師有進修的機會，但若透過剝削教師的時間，左支右拙地閃縮進行，必然犧牲質素，實效亦成疑問。為此，「官非會」提出四點聲明：

「㈠複修的設計，須以不影響教學工作進行，及不會剝削教師時間及權益為準。所以，額外人手的安排是必要的（例如設立臨時編制人員以作代課）。

「㈡從工會角度看，該會堅持一切複修須出於自願，以維護教師權益和尊嚴。

「㈢複修是直接關係全體教師的事，故應有教師代表參與設計，以避免行政及課程內容的訂定不切實際及出現缺失等，同時，更要及早徵詢教師的意見。

「㈣對完成訓練後的教師在薪酬上或職級上應有合理的鼓勵。」

姚希勤在出版研討會上稱
港府在改革版權法時
應顧及內地台灣作者
用於學習及研究書籍版權亦應受保障

【本報訊】麥美倫出版（香港）有限公司董事經理姚希勤指出，港府在改革版權法時，應保障中國大陸及台灣作者的版權，並應確保用於學習及研究的書籍的版權持有人的權利受到保障。

姚希勤昨日出席本港第一屆國際出版研討會作專題演講時發表上述意見。研討會由香港出版學會有限公司主辦。

姚希勤透露，港府現正改革一九五六年施行至今的版權法，並徵詢各界人士的意見。

姚希勤指出，香港作者的權利在中國大陸及台灣均受到法律的保障，但鑑於本港的版權法一直沿用英國的法例，且中國大陸及台灣並非國際性版權組織的成員，因此，兩地作者在港都得不到版權上的法律保障。

他續稱，港府改革版權法時，應予兩地人民公平對待。

姚希勤續稱，在現行版權法例之下，私人學習及研究合理使用別人的作品，可豁免（法例條文中的「合理使用」的寫法是 Fair Dealing）。他認為，法例實際上強迫了作者及出版商予使用人士無償的豁免，這項規定可以平衡版權持有人及使用人的利益，但並非唯一的法則，故他認為港府在制定該項規定時必須首先考慮原則問題。

姚希勤建議，立法人士應撤銷此項不公平的規定，或明確界定「合理使用」的定義，以免令使用人無所適從，亦使到執法者執法時有困難。

每月增加二十元至二十五元
官資校中四至中七
九月份起調整學費
教育學院及教署成人教育課程學費亦提高

【本報訊】港府昨日公布政府及資助中學中四至中七學費，培訓教師的教育學院學費及由教育署所開辦的成人教育在一九八八至八九學年及一九八九至九零學年各項課程學費的詳情。

新學費是對一九七八年高中及專上教育發展白皮書宣布的學費作出調整，港府在八六年七月宣布分五年逐步調整學費，以恢復該等學費之實際價值，而這次是第三及第四年的調整。逐步調整學費是為避免引起家長的財政負擔。

由本年九月開始，每學年分十個月繳交的中四及中五學費將增加二十元，即每月一百零五元，而由一九八九年九月開始，每個月的學費再增加二十五元，即每月一百三十元。

中六及中七之學費，以及三間教育學院和工商師範學院的全日制課程學費，在今年九月時增加二十五元，即每月一百四十元，而一九八九年九月再增加三十元至每月一百七十元。

政府將會根據新修訂的標準學費，以調整非牟利私立中學的中四至中七買位的學費資助，及英語學校基金會各中學和嶺南學校的政府資助。

教育署發言人表示，經濟有困難的學生可以繼續依據減免學費計劃要求資助。根據該計劃，提供中四至中五的學費減免額，可達學費的總收入百分之四十五，中六及中七更達到總收入百分之五十。

合資格的學生可取得半費，或減費四分之三，或全部免交學費的資助。

三間教育學院及香港工商師範學院的學生亦可以繼續申請免息貸款及生活津貼等資助。

政府總部昨日亦有公布教育署所開辦的成人教育課程及其他課程在一九八八至八九學年及一九八九至九零學年新修訂的學費。

發言人表示，至於一九九零年至九一學年所增加之學費，將會在接近該年的時間公布。

盜印電腦操作手册
侵犯版權活動蓬勃
海關調查局孫穎光稱曾犯案者可被判監

【本報訊】香港海關調查局副局長孫穎光指出，盜印電腦操作手册活動近年來蓬勃起來，自一九八三年至八八年間，港府共起訴八十名有關人士，並充公價值二百萬元侵犯版權的電腦操作手册及裝置。

孫穎光昨日出席第一屆國際出版研討會，主講「版權與盜印」時，作上述表示。

他指出，在上述期間，法庭判處罰款的總數約為四十五萬元，並在三宗案件中判以監禁刑期。

據孫穎光稱，店舖以十分低廉的售價售賣這些翻版手册，並通常標明按價五折發售。盜印操作手册的售價通常是正版的十分之一左右。

執業藥劑師協擬意見書
盼兩大研究設藥劑學系
李炯前稱藥劑師供過於求情況已改變

【本報訊】香港執業藥劑師協會主席李炯前昨日表示，該會一個專責小組現正編寫有關設立藥劑學系的意見書，預料八月底至九月初完成，屆時將交予香港大學及香港中文大學考慮。

李炯前昨日在該會籌辦的持續教育計劃開幕儀式舉行前作上述表示。他說，由於現時本港沒有專門教授藥劑學的機構，故該會希望透過計劃中的六個研討會，更新會員專業知識，以維持本地藥劑師的專業水平。

港府在八一年曾成立工作小組，研究是否有需要設立藥劑學系，結果小組認為當時由於藥劑師供過於求，未有此需要，但認為五年後此問題應再檢討。

李炯前表示，以往情況已經改變，因為近年大量藥劑師移居外地，外國學成的亦未必返港執業，該會會員過往等候工作的情況亦不復見，故他認為港府應重新考慮這問題。

李炯前又說，現時由非英聯邦國家回港的藥劑師，都須經醫務衛生署之考試方可在港執業，該試主要是依照英國執業水準而設計，他認為面對九七年來臨，以往標準未必適合，若本港能夠有一藥劑學系，就可更專業地、系統地在這方面進行研究工作。

香港工程師學會
顧朗素當選會長

【本報訊】香港工程師學會日前舉行第十三屆週年大會，由該會會長何鍾泰報告過去一年業績，並選出顧朗素為第十四屆會長。

何鍾泰在會上表示，該會在過去一年內會員人數不斷增加外，該會定期與八個專業團體的會長開會，討論大眾關心的事。並於本年四月率團前往北京，會晤港澳辦公室主任姬鵬飛及中國科學技術協會負責人錢學森及張維等。

在論及未來一年的大計及目標時，顧朗素表示，他會與其他專業團體聯合，達至一統的目標，在國際間建立良好關係及認同，並謀求會員人數增至逾萬人。他亦將籌備在明年十一月的一項大型國際會議，名為「機場邁進廿一世紀」，以配合香港會議展覽中心之正式開幕。

為培育年輕一代的工程師，香港工程師學會並於週年大會中頒贈獎學金與三十位來自十二間大專院校的工程系學生。

長白風光書畫展
集古齋昨起舉行
滙集長春書畫院畫家作品

【本報訊】長白風光書畫作品展覽由昨日起一連七日在中環鑽石會大廈的集古齋舉行，展出近二百幅書畫作品。

出席昨日預展酒會的包括集古齋董事彭可兆、長春市書畫院院長許占志、長春市文聯主席楊繼英及長春市書畫院特邀創作員王長百。

彭可兆在酒會上對記者表示，是次展覽共匯集了內地三十四位長春書畫院的畫家作品，其中四十幅是書法，另外一百六十幅字畫。

他補充說，展覽的作品大部分是描寫長白山上的風光，特別對冰雪覆蓋下的長白山描繪得尤為細膩。

他又說，這批書畫富有濃厚的地方色彩，而表現的風格較廣東書畫來得粗獷。

長白風光書畫作品展覽的展出時間由上午十時至下午六時。書畫展由集古齋主辦。

培僑今舉行畢業禮
邀楊振寧談讀書經驗

【本報訊】培僑中學明（二十五）日舉行畢業禮，由國際知名學者、諾貝爾獎物理學家楊振寧主禮。楊振寧並將在畢業禮上講話，介紹他的個人讀書經驗。

培僑校長曾鈺成將在畢業禮上作校務報告，並評論教育統籌委員會報告書，以及說明該校對參加「直接資助計劃」的看法。

畢業禮於下午四時至五時於該校禮堂舉行，地址為北角天后廟道一九○號。歡迎家長及社會人士參加。

報告書對學制影響大
諮詢期應延長至半年
民生會黃杰良贊成以中六為大學收生點

【本報訊】香港民主民生協進會執行委員黃杰良昨日在記者招待會上表示，該會不滿教統會在肯定了兩年預科制後，才諮詢市民對第三號報告書的意見。他又認為報告書對整個學制有深遠的影響，因此要求將諮詢期由兩個月延長至六個月。

黃杰良就高等教育體制、私校政策及直接資助計劃等三方面，提出該會的意見。

黃杰良認為，中六比中七更適合作為大學的統一收生點。他指出，現時世界上大多數發達國家及地區的大專院校都採用四年制，只有少數英聯邦國家是三年制大學，因此若以中六為入學收生點，將會更配合留學生的需要。

他又批評報告書的財政估計含混不清，因此要求港府公佈各個高等教育體制方案的詳細財政評估。他舉例說，報告書只提出保留中七及四年制學位課程需要七億元的支出，卻沒有清楚指明是根據那些學院而作出評估的。

有關私校政策方面，該會發言人洪松勳表示，該會贊成取消買位制度和透過政府的協助，提高私校的素質。

不過，他認為所有接受資助的私校，無論是課程以及收取的學費額，都應受到監管，因此該會建議由教育專業人士組成課程管理局，專門負責審核資助私校編訂的課程。

另外，洪松勳反對國際學校可參加直接資助計劃。他認為國際學校是為那些現時在港居留，但將來會到外國繼續進修或生活的學生而設，所以香港納稅人沒有為外地培訓人才的義務。

對於津校私營化的問題，洪松勳恐怕會造成公費資助精英教育，與及打擊教師的職業保障。他解釋說，在津校轉為私校後，校方有絕對權力招聘及解僱任何教師，因而影響教師的職業保障。

高等程度會考
漢華學生績佳
優良率較全港平均高一倍

【本報訊】昨日高等程度會考放榜，漢華中學學生報考十一科，優良率達百分之四十七，較全港平均高出一倍，全部科目合格率達百分之七十九，較全港高出十九點；近三分之一學生符合中文大學入學條件。其中中史、物理、高數及美術全部合格，中文、普數及地理達九成以上合格。

弱智人士服務協會
葵景新校十月落成
提供三百弱智兒童學位

【本報訊】屯門區特殊學位的短缺問題一直困擾着該區的弱智人士家長，此種情況即將因為香港弱智人士服務協進會轄下兩間新校的啓用得以改善。

該會在其聯校畢業儀式中透露，該所位於葵涌葵景區的張玉瓊展輝新校可於本年十月落成啓用，為二百名輕度及一百名中度弱智兒童提供特殊學位，教署將轉介屯門區輪候入學的學生前往該校。

該會發言人表示日後其屬下的屯門學校興建完成後，轉介予張玉瓊展輝學校的學生將可遷返該永久性學校就讀，而該會將為前往葵景區新校就讀的轉介生作交通上安排，方便學生上學。

昨日的聯校畢業禮由社會福利署署理長翩志堅主持，該會轄下十三間學校的應屆畢業同學共有一百五十六名。

葉文心在遺產訴訟案中供稱
葉文浩嘉惠園內發難
其父大怒申請禁制令
過程中文心被打傷口文慶則鼻骨破裂

【本報訊】立法局議員葉文慶偕同姊葉文心及葉文霜，因其父葉正平於立最後遺囑時，將遺產三千零五十萬元全部給與五名女兒承受，而兩名兒子卻未獲分文，因而引起爭遺產官司，此案昨續在高院第三天聆訊，仍由首名原訴人葉文心繼續出庭作供，至下午四時半，當其證供全部完畢後，法官即將案押後至下星期一續訊，屆時將由第三名原訴人葉文慶出庭作供。

葉文心昨續供稱，八一年十月三十晚十時，與訟人（即她的三兄葉文浩）在加惠園大屋與父傾談，當時在場還有證人及其妹葉文慶，當其父與文浩談及有關正興建築公司一宗工程時，兩人意見不合，發生爭執，文浩以為其父聽從文慶唆擺，其父於是說：「太夜，唔講喇。」隨召女護女扶持他回房睡，但文浩堅持要再講下去，並用手執着父所坐輪椅，文心覩狀即趨前勸文浩說：「等父親去休息，留待第二天再講吧。」不料文浩一掌推她埋牆，文慶急忙趨前勸文浩不要打人，文浩突然一拳打向文慶面部，擊中其鼻樑，隨又揮拳打證人口部。這時，突聞有人叫打九九九報警，證人乃電另一妹文霜，告以家中發生事故，叫她即速回家，而侍候父親的女護士亦緊張起來，急扶父親返房。不久警察到場，證人和文慶召的士前往警署。當抵達警署時，文浩向警員反指證人和文慶兩人先打他，於是警方就作為普通打鬥案件處理，三個人均需具保外出，而證人和文慶均被送院驗傷。證人口部損傷，但無大礙，而文慶則鼻樑骨被擊爆裂，要留院醫治。

證人回家後，即將各門關閉，尤其是大屋走廊的大門，因這是各人睡房所在，至深夜聞有人大力拍門，可能是文浩，但家人都不敢開門，結果拍門人見久不開才離去。

翌晨七時半，女護士換班，父親起床，即召她入室，對她說：「這樣搞法唔掂，不如請教律師。」她乃電陳律師，由陳律師代向法院申領臨時禁制令，禁止文浩到加惠園大屋，隨後其父由女護士陪同返回飛鵝山公司。

與訟人文浩原住在飛鵝山，今次因與父傾談，才於事發前數天帶備衣服往加惠園大屋暫住。本來其父每晚於十一、二時左右即回房休息，但自文浩來後，則要父親與他傾談至深夜一、二時才罷休。有一晚，更提出要其父給他七百萬元，開設一間公司，但為其父所拒。

三兄妹爭執鬧上法庭
葉文浩打人獲判無罪
文心文慶要求律政司覆判石沉大海

其後，證人父親擔心到飛鵝山公司時會被文浩騷擾，於是再命證人向律師請教，有何方法保障及防範，免受滋擾，律師提議其父僱請保鏢，其父乃向護衛公司僱用了兩名護衛員作貼身保鏢兩星期。

八一年十二月八日，證人奉父命電請何耀棣律師到來替父修改遺囑。十二月十日，文浩與劉淑儀舉行婚禮，其父及她們各姊妹俱沒有參加。十二月十四日，母親下葬，同日父親因尿道炎入養和醫院檢查，父親曾叫文浩搬出飛鵝山，否則要交租，文浩通過律師答覆父親謂其父曾允將飛鵝山這座樓宇給他，故物業主權已屬於他的。

證人在答代表與訟人葉文浩的大律師盤問說，她在英國攻讀音樂時，是與其兄文浩同住，當時其兄文浩已表現脾氣暴躁。

當文浩被控毆打她姊妹的案件解審裁判署審訊時，代表文浩辯護的律師向法官謂，是她姊妹兩人先毆打文浩，判文浩無罪釋放，並不留案底。她和文慶為求事實真相，乃於三月二日聯同去函律政司，詳述經過情形，要求控方申請將案覆判；至三月二十三日獲律政司函覆，謂該案已超過十四天限期，她和文慶再函律政司謂她們去函時並未超越期限，堅持請求申請覆判，後來不見再有覆函。

豪雨下

昨日連場豪雨，街頭不時可見到一些居民的狼狽情況，有時即使拿着雨傘，也難免渾身濕透，圖中男子登上的士之際，就是如此狼狽。（本報攝）

本月九人死於工業意外
葉玉麟認為與居住環境睡眠不足有關
已成立特別行動組加强巡視地盤

【本報訊】勞工處工廠督察科首席工廠督察總監葉玉麟昨日表示，該處已成立一個十至十二人的特別行動組，對建築地盤加強巡視，及與有關人士商討在雨季前做好預防措施，以減低工業意外。

葉玉麟又透露，該處亦打算修改目前的工廠暨工業經營條例，在條例總則上加上一項訂明僱主及僱員的一般責任，如僱主必須提供安全工作環境及安全設施，而僱員則須遵守安全操作方式及使用安全設施等。該項修訂條例短期內將交由律政署研究，希望在下個立法年度獲得通過。

葉玉麟昨日出席由勞工處主辦的建築安全法例透視研討會。他說，八八年首季地盤因工業意外受傷人數字為二千九百六十四人，死亡人數為七人，與八七年同期的三千一百五十九人受傷，十五人死亡比較，下降了百分之六。他又說，近兩年來，地盤發生的嚴重工業意外有下降的趨勢，但輕微工業意外則有增加。他舉例說，高空墮物所引致的工傷及工人由高處墮下受傷的數字，八八年首季比八七年同期分別下降了百分之四十一及百分之八，但在人力搬運時所引致的扭傷或受傷的數字，八八年首季為四百三十六人，比八七年的三百五十六人，增加了百分之二十二。

不過，葉玉麟指出，因工業意外致死的工人數目，截至本年六月為止，已有二十六人，去年則為二十八人，其中單在本月內，便已死了九人。他解釋說，工業意外增多的原因，除在雨天工作易生意外外，另外不少地盤工人居於安置區，居住環境較差，由其是在夏天，天氣炎熱，工人往往因而睡眠不足，以致身體情況較差，這亦是導致意外增多的原因。

他續說，勞工處已特別從該部門中抽調十至十二名工廠督察，成立特別行動組，加強對地盤的巡視，並與地盤安全主任商討有關增強地盤安全措施的問題，希望能控制地盤工業意外的數字。

當局加強管制飲食業
無牌經營者將被封閉
執行者並有權逮捕留在有關食肆人士

【本報訊】憲報昨日公布一九八八年公衆衛生及文康市政（修訂）條例草案，授權市政總署及區域市政總署的職員，根據香港法例第一三二章公衆衛生及文康市政條例，執行封閉長期違法無牌經營飲食業的樓宇或船隻。

文康市政科發言人指出，為保障公衆衛生和安全，並阻止無牌經營飲食業，當局根據香港法例第一三二章食物業（市政局）／（區域市政局）附例，檢控經營此等業務的人士。

他說，如果被法庭第二次裁定有罪後，經營者仍未取得牌照，市政總署或區域市政總署將根據上述條例第一二八條，向法庭申請禁制令，但事實證明禁制令並未能有效地阻止該等人士繼續非法經營無牌飲食業。

他說，該條例的第一二八條，授權裁判司在接獲市政局或區域市政局的申請後，禁止使用有關樓宇或船隻作各種或任何用途（禁制令），或須令將該無牌經營飲食業的樓宇或船隻全部或局部封閉（封閉令）。

他續說，由於該條例現時並無條款授權有關部門執行封閉令時可實際封閉有關樓宇或船隻，需修改法例以達到上述效果。

發言人指出，根據新的程序，當局只可以在有關人士違反禁制令後，才向法庭申請頒發封閉令。

他說，條例草案其中一項條款，規定當局必須給予最少十四天限期的通知書，法庭才可考慮頒發禁制令或封閉令。

他說，為方便有關部門職員執行封閉令，執行任務的公職人員有權逮捕非法進入或逗留在已封閉樓宇或船隻內的人士；有需要時，警方將予以協助。

對於進入或逗留在根據封閉令予以封閉的任何樓宇或船隻內的罪行，建議的刑罰為罰款六萬元及監禁十二個月，其間每日罰款一千元。

他說，非法損毀或拆去任何用作封閉有關樓宇或船隻的設備或拆去任何封閉告示等，均屬違法，建議刑罰為罰款一萬元及入獄六個月。

發言人指出，如果條例草案獲得通過，將於今年十月一日起正式生效。

元朗區議會昨談輕鐵
指接駁巴士收費過高
要求取消輕鐵第四區設計

【本報訊】元朗區議會交通及運輸委員會昨日舉行會議，討論輕鐵接駁巴士服務的收費問題，多位區議員認為收費過高，並要求輕鐵取消第四區的設計。

根據輕便鐵路公佈的收費結構詳情顯示，第一期輕鐵系統全線劃分五區，分短途、中途和長途車程三種收費類別，其中在兩個相連的收費區域內的車費為一元五角，跨越三個收費區域收一元九角，跨越四至五個收費區域收費二元四角，小童車費減半。

區議員鍾貴平指出，輕鐵系統劃分五個收費區，其中一、二、三及五區的劃分尚可接受，但在第四區城內只有三個分站（洪水橋、塘坊村及屏山）根據輕鐵提供的數據資料，上述三個站的乘客量並不會太多，他不明白為何輕鐵要將該三個站列作一個收費區。

他說，將第四區列作一個收費區計算，由元朗乘輕鐵至屯門的市民，便因該三個站而硬要付出更高的車資，對他們並不公平。

屯門元朗居民組織
關注輕鐵連串意外
呼籲加强安全設施及訓練司機緊急應變

【本報訊】屯門、元朗兩區三個居民組織及七名民選區議員，昨日就輕便鐵路最近於試車時屢次發生意外，聯合發表一份聲明，要求有關方面盡快檢討現存的安全設施是否足夠，和加強駕駛員的訓練，及熟習緊急意外應變方法。

聯合聲明指出：輕鐵最近試車時的意外，使人關注其安全問題。雖然，目前的試車階段，由於有關的交通管制措施並未全部啓用配合，加上輕鐵路軌兩旁的欄桿並未裝妥，使到行人可容易地進入輕鐵路軌，而其他汽車亦不時駛入輕鐵的專用區等等，可能構成試車階段的特別困難，催化了意外出現的可能性。但是，最近數宗廣為人知的意外，包括撞車、出軌、跌鑊等，在一定程度上，已構成公衆的疑慮。

因此，聯合聲明呼籲：①有關方面應盡快全面安裝及使用各安全設施及交通管制措施，②檢討現存的安全設施是否足夠，並在可能範圍內加強安全設施，例如路軌兩旁應儘量設置欄桿，路軌上的行人天橋應全面加設鐵網等；③加強駕駛訓練及配合操作，確保在通車前有關工作人員已熟習各項運作及操作程序等。

聯署團體及人士包括：匯點新界西辦事處、屯門區關注民生協會、服務中心、元朗發展及服務中心、元朗區議員鍾貴平、黃偉賢、屯門區議員朱偉彬、蔣月蘭、吳惠揚、馬潤光、吳明欽。

交通意外應變措施
同時適用輕便鐵路
蘇燿祖認為接駁巴士足以應付輕鐵意外

【本報訊】運輸署署長蘇燿祖昨日表示，目前通過的主要幹線緊急交通事故應變措施，將同時適用於輕便鐵路緊急意外上，不過由於輕鐵的載客量遠較重型鐵路為低，即使發生事故，輕鐵接駁巴士相信已足夠作出疏導乘客的功用。

蘇燿祖昨日上午出席元朗區議會交通及運輸委員會會議後接受記者訪問時表示，最新釐訂的公共交通及主要幹線意外事故應變措施，無論意外是在路面上或鐵路沿線，甚至即將投入服務的輕便鐵路，均同樣適用。

蘇燿祖指出，輕鐵無論在車輛結構和載客方面，均與電氣化火車及地下鐵路不同，電氣化火車每列車可載三千人，輕鐵只可載一百九十人，輕鐵當遇有緊急事故時，在疏散和安排接駁服務上，均較重型鐵路運輸系統容易，他相信在一般情況下，輕鐵的接駁巴士服務可足已應付，但如有需要，當局亦可安排九龍巴士公司車輛疏導乘客。

蘇燿祖說，由於輕便鐵路的運作是由鐵路公司負責管理，運輸署只扮演協調角色，即使輕鐵發生事故，亦毋須向該署作出報告，但鐵路公司須將意外通知該署，以便運輸署知會緊急應變小組作出協調。

另一方面，輕便鐵路公關經理劉曼薇表示，由於輕鐵系統是一個網路設計，輕鐵方面已制定一套緊急應變措施，即使在某段路軌發生意外，沿線還有多個彎位可供列車調頭，因此對服務不會構成重大影響。此外，輕鐵接駁巴士在事故發生後會即時投入服務，以應付受影響地區的交通需求。

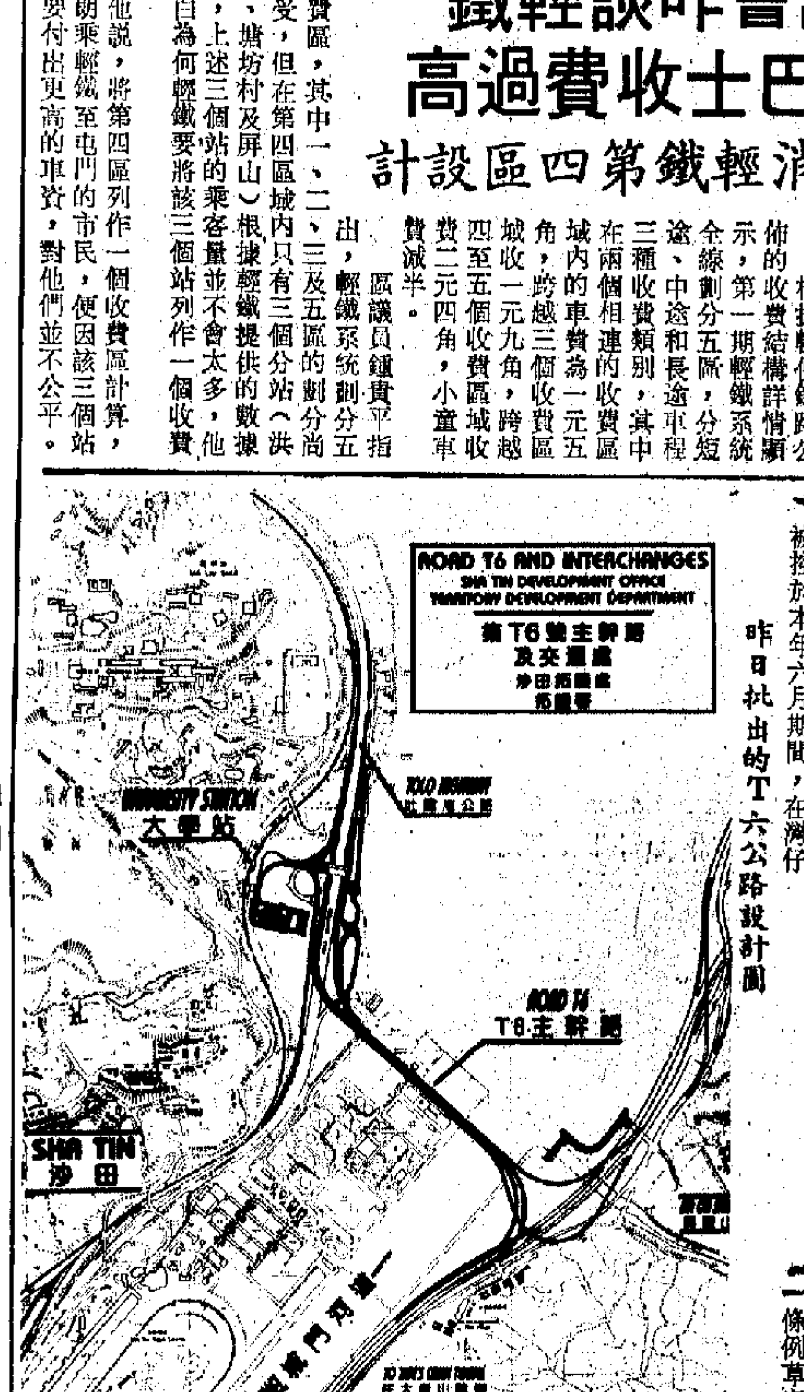
女子被控虐童昨提堂
疑與活道男童屍有關
不准保釋 可能被控較嚴重罪名

【本報訊】警方於數天前在灣仔活道小公園發現一男童屍體，因傷痕累累，疑被人虐待致命，一名涉嫌女子事後被捕，昨晨在中央裁判署提堂，法官將案押後至本月二十八日再訊，以待警方進一步調查。被告毋須答辯，還押監房看管。

被告李美芳，三十三歲，被控於本年六月期間，在灣仔李節街一樓宇內，協同一在逃男子，虐待三歲半男童伍偉忠，即故意疏忽照顧該男童，使其受到不必要的痛苦。

控方向庭表示，本案可能控以較嚴重罪名，須解高院審訊。

被告要求法官准許她見社會福利署人員，但不獲法官批准。



昨日批出的T六公路設計圖

大老山隧道下月初動工
料九一年八月啟用後獅隧擠塞將解決
為減低噪音九龍引路將加建上蓋

【本報訊】港府已批准興建大老山隧道，工程預期於今年七月初展開。

港府發言人昨日公布上述消息時說，若大老山隧道條例草案獲得通過，金門—西松財團會在九龍鑽石山及沙田小瀝源之間興建一條長三點九公里的雙管道隧道，每條隧道管道有兩條行車線。

該財團亦會在小瀝源興建收費廣場，和在沙田及九龍興建隧道引道。同時，港府將會興建接駁隧道引道的道路及天橋系統，包括太子道交匯處、東九龍的第二期及第三期觀塘繞道、沙田的T五及T六公路。

新界東北區新市鎮迅速發展，加上文錦渡及沙頭角邊境進出車輛增多，使獅子山隧道的交通負荷日益加重，預料大老山隧道於一九九一年八月啟用後，獅子山隧道的擠塞情況便可得以紓緩。

為減低車輛噪音對隧道引道附近居民的影響，路政署及環境保護署現正研究是否可以在最接近九龍灣麗晶花園及黃大仙彩虹邨的幾段高架引道加建上蓋。

發言人說，如果實行加建工作，彩虹邨的一段有蓋引道會長一一五米，而近麗晶花園的一段則會達二二〇米，進行上述工程的額外支出估計約為二千萬元。

他補充說，港府亦會考慮其他減低噪音的方法，包括在合適地點的路面鋪上特別的材料。

T六公路合約批出
起自大學站 橫跨城門河
值三億五千萬 連接大隧沙田出口

【本報訊】拓展署昨日批出一分三億五千萬元的合約，興建T六主幹道路與有關的交匯處。

這些道路是大老山隧道沙田出口連接道路的一部分，工程於下月初展開。

T六主幹道路的起點在吐露港公路近九廣鐵路大學站，跨越沙田污水處理廠以北的城門河，再與大水坑附近的馬鞍山路連接。

工程包括興建一條長二點二公里的雙程雙線分隔行車道，其中一點四公里是高架道路，並包括在馬料水和大水坑興建兩個分層交匯處。

這份合約連同明年初批出的兩份興建T五主幹道路合約，將成為大老山隧道沙田區連接道路的主要土木工程。合約的其餘工程項目包括興建一條通往第七十三區的支路、行人徑、單車徑、一條單車隧道、單車停放處，及在大學站附近興建一個交匯處。

此外，工程亦包括安裝各項標準設施，如緊急電話，以及供監察用的閉路電視。

這些工程完成後，可改善新界東北與九龍市區間，以及沙田區內的交通流量。

店東售冒牌貨
被罰款十八萬
承認藏有冒牌貨四十餘萬

【本報訊】一名店東向遊客出售冒牌貨，事發被拘控，昨在南九龍裁判署承認藏有價值四十多萬元的冒牌貨，結果被法官判予罰款十八萬元。

被告歐陽焯雄，廿九歲，九項罪指他在今年四月廿九日，在尖沙咀三處地點，分別藏有九百七十三隻冒牌表，一百四十六個冒牌錢包，二百九十個冒牌手袋，十七個冒牌旅行袋及廿二個冒牌行李喼，總值四十六萬八千四百五十元。

據案情稱，被告是彌敦道五十四號美麗華商場一店鋪東主，當日海關與警方檢查，在店內搜出兩隻冒牌手表和兩個冒牌錢包，另在美麗華大廈九樓九號A一房間，以及加連威老道六十六至七十六號地下一單位，搜出大批冒牌貨。

被告承認在尖沙咀開鋪賣油畫及紀念品予遊客，數月前購入這批貨物，儲藏在上述地點，預備出售給遊客，價錢是三百五十元一隻表，三百元一個旅行袋及二百元一個錢包，預計利潤十三萬二千八百元。

連場大雨水塘獲微利
存水量僅增千分之三
前日存水量為十年來最低

【本報訊】昨日連場豪雨，雖令水塘存水進賬有所得益，但截至昨日下午五時，本港各水塘的存水量仍只為一億四千九百四十六萬立方米，只佔總存水量的百分之二十五點五。

不過，比對前天，情況已有改善。前日下午五時，本港水塘存水量為一億四千七百八十九萬立方米，只佔總容量的百分之二十五點二，為十年來的最低紀錄。

去年同期，本港的水塘存水量為三億七千二百多萬立方米，佔總容量百分之六十三點五。

連場豪雨，水塘引水道昨已有如小瀑布

香港瀋陽直航包機
下月增至每周兩班
武漢汕頭線亦分別增航班

【本報訊】香港至瀋陽直航包機，由於乘坐率不斷上升，由定今年七月七日起，增加逢星期四航班，香港起飛時間中午十二時正，瀋陽起飛時間上午八時三十分，全程三個半小時。

從今年七月開始，除加開瀋陽線外，根據客量需求將增加多條航線的班次，武漢線除星期二、四原有航班外，從七月四日起增加逢星期一航班，汕頭線將在七月十七日起增加星期日航班，有關瀋陽及各線包機詳細情況，請向中旅航空服務有限公司聯絡，地址：香港干諾道中七十八至八十三號中旅集團大廈五樓，電話五—八五三三四七二。

遺失啟事

本公司於1988年5月8日遺失(K. LINE)船公司尾紙兩張。
船名：WADAI VOG2W
載紙編號：HK/APA-605, 606.
貨櫃編號：KXTU 2044807, AKUL 2682705
現聲明以上載紙即時無效。
海東運輸有限公司

特稿

首屆荔枝節廿八日揭幕
開幕當天有大型遊行
期間舉辦多個洽談會
深圳啖荔枝更多姿采

本報記者 陳來復

本月二十八日開始的首屆深圳荔枝節，正是蟬鳴荔熟時節。據有關方面透露，深圳今年的荔枝產量預計可達三千五百噸，又是一個好年景。其中「桂味」、「糯米糍」估產約二成多。有名的「南山荔枝」估產可收一千五百噸，比去年產量增收一倍。據調查，中熟的「黑葉」已在本月中旬上市，「桂味」、「糯米糍」可在本月底至下月初成熟，七月中旬左右，「槐枝」則大量上市。一個「萬人爭品荔枝來」的熱鬧景象，即將出現。

值得一提的是，為配合荔枝節，有關方面從二十八日起將在市中心文化宮等街口，專闢荔枝街，全街擺設專售荔枝的攤檔，供遊人選購。

開幕當天有大型遊行

六月二十八日下午四時，為期十八天的荔枝節將在國貿大廈廣場舉行隆重的開幕式。籌組人員介紹說，開幕式將舉辦大型遊行，隊伍中有儀仗隊、荔枝樹彩車、少女擔荔隊、化粧表演隊、四十二軍軍樂團、彩旗隊、醒獅隊、由六十多輛廣告車組成的彩車隊，還有由深圳大學一百名女學生組成的模特兒隊，將繞着深圳的幾條主要大街推進，遊行線路近三公里長。

期間舉辦多個洽談會

荔枝節期間，經貿部門舉行貿易洽談活動，預計有四千五百多名中外客商雲集深圳，一面參加慶祝，一面開展貿易洽談。據稱，參加洽談的國內代表團共二十六個，包括上海、天津、黑龍江、四川等二十多個省、市、自治區。深圳的四十六個集團公司亦組團參加。

在組委會正式邀請的三千四百多名客商中，外商佔一千來人。洽談內容除進出口業務外，還包括中外合資、合營、引進和橫向經濟聯合。內地各代表團都帶來了可供出口的產品，涉及化工、礦產、五金、電子、紡織、土特產、食品飲料等類別，共五千多品種。

荔枝節日日有節目

有關方面在籌組此屆深圳市節時，可謂挖空心思，豐富多彩的娛樂活動從開幕至閉幕的半個多月中，日日有安排，晚晚有節目，如美食節、模特兒廣告表演、焰火晚會、書畫展覽、「三來一補」產品展覽、藝術團演出、釣魚比賽、內蒙古馬術表演、書法攝影大賽、花鳥蟲魚展銷、訂貨會以及黃金海岸十大城市歌手大賽等，琳瑯滿目，數不勝數。

有關方面人士說，荔枝節的宗旨在於廣交朋友，每年此時港澳均有大批啖荔團到深圳，相信今年的啖荔活動將更具特色。

（本報攝）

【本報訊】新港中心夏日時裝展昨日舉行，展出時裝共八十套，種類包括便裝、旗袍及唐裝衫褲等。

昨日展出的時裝包括由鄧達智為中藝設計的紅、紫及粉紅色的日常服裝系列，劉培基為中藝設計的黑白絲質日常服裝系列，皮亞卡丹的高貴絲質時裝，還有旗袍、東方民族服裝及印花服裝等，該批時裝分別由十八名模特兒展出。

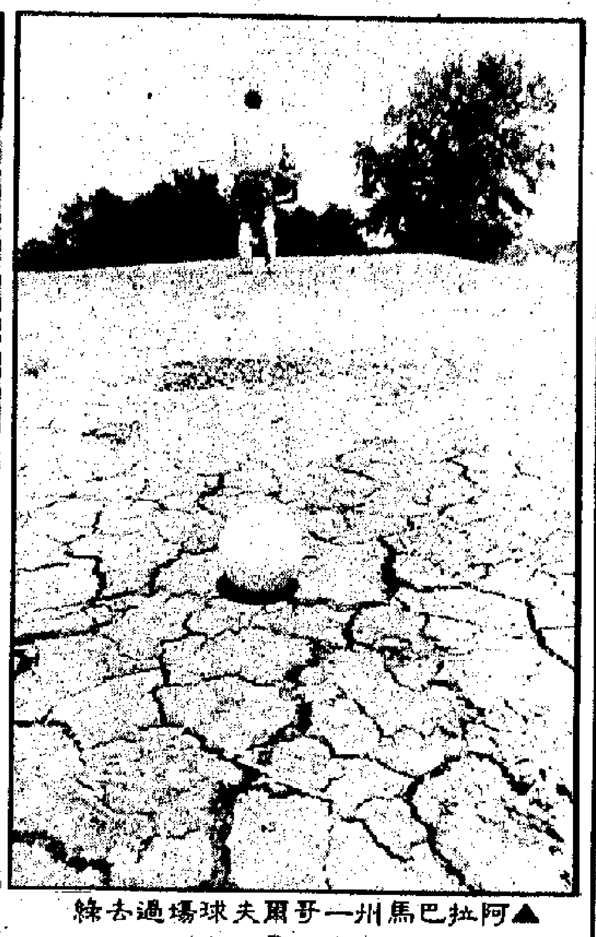
夏日時裝展為新港中心五周年的首項慶祝活動，由假日酒店、馬可孛羅酒店、麗花髮廊、花藝閣、瑪姬亞美容護膚中心及傲霞意大利化粧品贊助。

該個時裝展今日再在新港中心演出，時間下午一時至一時三十分，市民可免費參觀。

民生會黃杰良贊成以中六為大學收生點

▲依阿華州的這位老農民在巡視他的玉米地後哀嘆：這是三十六年來最嚴重的大旱。

▲這個年輕農民對着快要枯死的玉米幼苗發愁。



▲阿拉巴馬州一哥爾夫球場過去綠草如茵，如今都旱至龜裂。

▲阿拉巴馬州十七日下了一場小雨，一個農民喜極大叫感謝蒼天。

◀飼料草都枯死了，這個農民無計可施，惟有把所有牛犢都賣掉。

美國旱情緊急

「赤日炎炎似火燒，田中禾稻半枯焦，農夫心內如湯煮，公子王孫把扇搖。」

這是一首中國古詩，可用來形容現時的美國中西部卻是最貼切不過了，所不同的只是他們田中半枯焦的不是禾稻，而是玉米、大豆和飼料草。

三十年來最大旱災

美國今年的大旱，是三十年前開始保存記錄以來最嚴重的一次，有些地區已經連續三個月未下過雨，農田被烈日烤得變成棕黑色，並開始龜裂，飼料草首先熬不住了，接續枯死，其次是玉米，剛冒出的幼苗不再嫩綠，而是焦黃。

草枯了，牲畜沒有了飼料，農民只好把牠們提早屠宰。

河流亦乾涸了，一直是運輸大動脈的密西西比河水位驟降至船隻全部擱淺，政府要出動挖泥船，把河床挖深，讓船隻可以通行。

災情是如此嚴重，而更糟的是預測在短期內都不會下雨。

這等如說，這一季的穀物肯定會大歉收，於是乎，穀物價格節節上升，欲與氣溫試比高。

已成全國性危機

美國人傳統早餐多吃玉米片，現在，超級市場貨架上玉米片的削價，成了另一種「牛市」，相反，由於急於屠宰的牛隻多了，牛肉的價格則出現「熊市」。大豆的價格亦漲至十一年來的高點。

這樣一來，中西部的大旱發展成全國性的危機。

當然，這些漲價潮中難免混入了投機的成份，因此，財長貝克一瞧苗頭不對，立即走出來派定心丸，說穀物價格雖然稍升，但決不會嚴重至帶來通貨膨脹率上升。

一些專家亦說，穀物即使失收和暫時短缺，亦沒有什麼大不了，因為國家一直有巨量餘糧，足可抵銷大部分失收影響。

貿易代表尤特亦向外國顧客們保證，即使美國國內穀物短缺，亦不會實施禁運。

美國大旱歐洲得益

然而，口上雖然是這樣講，政府私下卻已經開始向歐洲購糧。

結果是，歐洲的穀物價格亦連帶被拉高了，歐洲也是有巨量餘糧的，這次美國大旱，不但讓歐洲有出路解決部分餘糧，而且還是以很好的價錢賣出，着實撈了一筆。

但美國的農民卻苦了，剛自大衰退中恢復過來的農民經濟，又再面臨另一次崩潰的危機。

為了求上天賜下甘霖，他們出盡法寶，有人在地上踩上巨大的「上帝救命！」的字樣，有人甚至花錢僱請印第安巫師來作法求雨。

暫時，政府仍未能估計這次旱災所帶來的損失到底有多大，國會已催促農業部馬上發放緊急援助金，一些地區並設立了「飼料熱線」，農民可以致電詢問何處可找到草地餵飼牲畜。至於其他農民，就只好求上天打救了！

李若

▲威斯康辛州巴拉斯河變成了一條小坑，道隻本來在河床上的船亦擱淺暴屍。

▲俄亥俄州農民里安納德（右）千里迢迢到南達科他州請來一羣印第安巫師作法求雨。

▲農業部長林（左一）和副總統布什（中）、伊利諾州長湯普遜到災區視察，向農民了解情況。

（美聯、路透社照片）

熊熊烈焰十六公里外清晰可見
墨國油庫爆炸大火 逾萬居民驚惶疏散
兩油鼓火勢撲熄一油鼓任其燒至下周

【美聯社墨西哥‧瓜達盧佩二十四日電】官方說，三個巨型汽油鼓槽星期四在這個墨西哥東北部工業城市發生大爆炸，至少造成兩人死亡。熊熊烈焰照亮了漆黑的夜空，滿天火光在十六公里外也可看見。

新萊昂州的新聞秘書萊爾德拉‧加爾薩說，國營專利石油公司「佩米茲」轄下的聖拉斐爾油庫的爆炸大火造成二十人送院留醫，其中六人情況嚴重。

由於恐怕火勢漫延，居住於聖拉斐爾油庫四周的一萬居民已離開家園疏散。

新萊昂州警察指揮官說，當油庫着火後，火場附近溫度高達華氏五千四百度，灼熱高溫使泊在周圍的汽車熔成廢鐵。

消防員從四面八方急馳到場，他們配備有長十五公尺可從遠距離發射化學泡沫的喉管，終於在晚上十時三十分把兩個油鼓槽的大火撲熄，而第三個油鼓槽的大火則任其燒盡自行熄滅，預計要燒到下星期一早上為止。

墨國油庫爆炸烈燄遍天（美聯社）

火場高溫逾五千度 附近汽車融成廢鐵
兩死廿受傷 疑燒焊火花肇禍

發生火警的聖拉斐爾油庫擁有二十三個油鼓，每個油鼓裝有汽油五萬五千桶，是「佩米茲」公司用來儲存汽油及柴油，供蒙特雷市及墨西哥東北部作零售之用。

官方說大火發生原因未能立即清楚，當局現正加緊調查。電視台引述「佩米茲」公司高級人員的話說，爆炸大火可能是附近使用燒焊設備時濺出火花所致的。

起火時間是下午三時左右，三個油鼓一個接一個爆炸。入夜後，滿天火光熊熊，十六公里外也可以看到，火舌升到三十公尺高，濃烟升至三百公尺。

爆炸發生後，瓜達盧佩市居民驚慌不已，當局還未下令疏散，人們已開始逃離家園，八個收容站安置了估計八千人，許多人在慌亂中失散了兒女。

約二百軍隊在火場周圍八公里外實行封鎖，而警方則到處巡邏，並拘捕了四十人問話，因他們乘機搶亂，在已疏散居民的空屋內搶掠東西。

土耳其滑坡慘劇 只找出屍體三具
被掩埋者中可能有外國人

【法新社土耳其特拉布宗二十四日電】救援人員星期五早上重新開始搜索星期四黑海一鄉村卡扎克發生的山泥傾瀉慘劇的遇害者。事件中，恐怕有多達三百人被埋在數千公噸沙石下，恐怕已遭不測。

搜索工作於昨晚停止下來，到今天早上，只找出三具屍體和救出十八名傷者，估計罹難者中可能包括外國遊客。

珍貴白鱷

美國新奧爾良的亞道邦動物園職員開了一個簡短招待會，介紹世界上現時唯一僅存的全白色鱷魚。一名漁民去年夏季於路易斯安那州霍馬南部保護區發現了九條雛鱷。保護區主人將鱷魚送給動物園，而一間入瓶公司則捐出十二萬五千美元，製造展覽這羣珍貴白鱷的水族箱。（美聯社）

偽造葡護照集團 在西班牙被揭發
假護照在香港製造 每個售三千元

【法新社西班牙馬德里二十四日電】警方消息人士星期四說，西班牙警方揭發兩個製造偽造文件的組織，有關的偽造文件可使菲律賓人非法在西班牙工作。

消息人士說，警方已拘捕二十六名來自菲律賓的男女，這些人經上述兩個組織的協助入境，非法在此間工作。

其中一個組織經里斯本把非法工人帶入境，該組織在那裏用假的葡萄牙護照獲得西班牙使館的簽證。

葡萄牙假護照在香港製造，每個售價三千五百美元。

馬軍機南海失蹤 四國空軍齊搜索

【合眾國際社吉隆坡二十四日電】馬來西亞國防部說，四個國家的空軍星期五合力搜索一架懷疑於南中國海墜毀的馬來西亞皇家空軍飛鷹戰鬥機。

該A四四型噴射戰鬥機據報於星期四訓練飛行中失蹤。訓練飛行路線由東北岸的庫安坦空軍基地飛往婆羅洲海岸的拉布安島。

官方聲明說，印尼、澳洲及新加坡空軍正協助馬來西亞搜索該失蹤飛機及機師。

大漢拒關冷氣機 被同事咬掉耳朵
阿聯酋裁縫傷人被判坐牢

【路透社阿拉伯聯合酋長國迪拜二十四日電】巴基斯坦裁縫古拉姆感到太冷，但他的同事不肯把空調關掉，他一怒之下咬掉同事的耳朵。

四十八歲的古拉姆因傷人罪，被判入獄三年。但原告向法官求情後，古拉姆的刑期減為三個月。

大腦雖死 皮囊有價
「活死屍」能成人之美 可作代母及器官移植
澳一專家提怪主意引起各界強烈反對

【合眾國際社悉尼二十四日電】一名澳大利亞科學家星期五建議，利用大腦死亡婦女作為代母，以更好地利用「活的屍體」。

昆士蘭州立大學醫療法律學研究室高級講師、生物倫理學家保爾‧格伯說，大腦死亡或腦死亡的人，首先可用作嬰兒保育器，然後才用於器官移植。

格伯在昆士蘭州醫學倫理學會議上，將其建議描述為「創新的和合乎倫理的」。

他說：「我看不到這種做法有什麼錯處。至少來說，死人還可做點好事。」他建議將腦死的人保存在維持生命系統中，俾使他們的屍體可供利用。

他說：「這是對代母產生的問題的極妙解決辦法，而且是利用屍體的好辦法，我完全支持。」

但這建議立即引起其他醫生、律師及宗教領袖強烈反對。

熒幕色情太露骨 美一電視台受罰

【合眾國際社華盛頓二十四日電】聯邦通訊委員會執行一項保護現代廣播事業有爭論政策時採取第一個行動，指控一家電視台放映一部露骨性愛電影，罰款二千美元。

這次罰款是根據聯邦通訊委員會一個「猥褻材料」定義擴大的法例而採取的第一項行動。委員會星期四以二比一票數通過懲罰密蘇里州堪薩斯城KZKC－第六十二頻道電視台在一九八七年五月二十八日黃金時間播送電影《私人課程》。

聯邦通訊委員會裁定，這部描寫一個老婦勾引一個少年的電影，渲染「色情性愛東西，手法大膽挑逗」，符合下流猥褻的定義。

直至一九八七年四月，下流猥褻的定義還局限於所謂不能在廣播中啓齒的「七字經」。未有人因這一政策而被罰款。根據新的條例，依照現代廣播媒介社會標準，描寫性愛色情、人小便與性器官的東西，都屬於下流猥褻的東西，屬於公開違例的東西。

菲律賓又有地震 達五點二級傷亡未悉

【路透社馬尼拉二十四日電】菲律賓拉瓦格市星期五發生地震，但官方還未收到傷亡數字及損毀報道。

戴妃穿軍裝

英儲妃戴安娜星期四身穿軍服、頭戴護耳罩，在索爾茲伯里平原參觀軍事演習，她對一名士兵的掩護裝扮甚感興趣。（美聯社）

瑪嘉烈公主坐直升機 險與一珍寶客機相撞

【路透社倫敦二十四日電】英國民航局星期五表示，他們正在調查一架載着瑪嘉烈公主的直升飛機在倫敦希思羅機場附近如何會飛得太近一架滿載乘客的英國航空公司珍寶客機。

事件發生在星期三，英女皇伊麗莎白二世的御妹瑪嘉烈公主在她的官邸肯辛頓宮空地登上皇家直升飛機，前往倫敦以西金德洛利後不久。

英國民航局的當違檔案顯示，直升飛機與波音七四七客機當時正在倫敦以西上空相距八百公尺平行的航線上飛行，但是兩架飛機的高度相差三百七十五公尺。

兩架飛機相距半英里平行飛行的最低標準相差高度是三百公尺。

第三張

受美國農業嚴重乾旱影響
國際穀物價急劇上升 本港耗量少影響不大

紅邊紮馬　太古圖泰盛

銀行金融　炒加息與滙豐有供盤

兩間存款公司已被撤銷註冊

受美國農業嚴重乾旱影響
國際穀物價急劇上升 本港耗量少影響不大
惟業內人士估計眞正影響到第四季才出現

【本報記者葉偉成、王少昊、周靜賢道】美國嚴重乾旱災情影響國際穀物價格急劇上升，幾位港商分別接受本報記者訪問時，均透露黃豆、原糖等農產品價錢近日升勢甚銳，但暫時對香港影響不大，因為本港耗用量有限。

安德利亞洲有限公司總經理黃國樑說，國際穀物價格近期不僅有迅速上揚，而且波動幅度甚大。以前晚美國芝加哥商品市場而言，一些穀物價格於急升後曾一度停牌，又於恢復交易後因急跌而停牌。市場對國際穀物價格大多看不通。美國前晚的天氣預測似乎較前些時好一點，估計可能於稍後時間下雨，市場有人炒低穀物價格，但有認為天氣持續乾旱，遂炒高，可見市況甚為波動不穩。

黃國樑透露，若干穀物價格最近升勢甚急。在過去兩、三個星期以來，黃豆價由每噸二一〇美元，升至近日的近二五〇美元，即在半個月內升了百分之二十。黃豆粕、高粱等價格於期內升幅也逾百分之二十至三十不等。究竟道是否頂點，目前還是未知之數。一般對後市還是抱觀望態度居多。

黃國樑分析稱，國際穀物價格急劇上漲既與美國及中國等主要農產品出口國旱災有關，也受到炒家入市投機的影響。中國的農產品出口供應減少之因主要基於生產縮減、生活提高使內部需求上揚等因，美國旱災日趨嚴重，尤其是時屆收割季節仍未改善，使敏感的炒家入市。國際穀物市場的炒風甚為厲害，拋空情況比比皆是，與近年的波動輕微的情況大不相同。未來的國際穀物價格仍端視天氣好壞而定。

嘉里貿易有限公司盧美鍵告訴記者，國際原糖價格在最近幾個月的升幅不少。在今年初，原糖價還是處於每磅七至八美仙的水平，但現時的價格已升至每磅約十一美仙，即上升約百分之十五。

他說，原糖價格上升的因素包括有：㈠中國對原糖的需求甚大。這是受到內地人民生活有所改善的影響。另一方面，廣東省一帶近年種植原糖來源的甘蔗減少，人們不願種此類穀物。㈡美國旱災。㈢古巴下大雨，使港口裝貨出口出現問題，延遲付運，估計延期或達一個月。㈣國際穀物市場炒風甚盛，若干炒家在炒賣黃豆等五穀賺利後，轉炒原糖。

他估計，國際原糖價的上升，對香港應無太大影響。近期香港進口的原糖價為每噸約三二一〇美元，比年初的二五〇至二七〇美元高數十元，但本地每月只耗用一萬噸原糖，數量不大，影響輕微。受較大影響的應是中國、巴西、古巴及歐洲共市國家，因為它們耗糖量較大。

另一方面台灣一些入口商已表示，如美國玉米行情再漲，業界會考慮自內地轉運入口，以解決行情。

經濟①

不穩定的問題。

美國今年出現大旱，最近顯然為部分地區少量降雨而令人們對通脹危機看法未致加劇，但較早前芝加哥商品交易所的穀物行情，特別是大豆的漲停板走勢，致令期貨合約按金一再需要提高，至引起廣泛層面對此必需品的走勢，表示關注。

美國天旱引起人心不安，是有其原因的，根據美國農業部經濟研究處發表的數字顯示，在一九八一至八六年期間，美國農地價格有連年下跌的情形。在這五年內農地跌價一半或四成以上的有明尼蘇達州、俄亥俄州、印地安納州、伊利諾州、埃奧華州、內布拉斯加州等地。

由於農地跌價，農民不容易借貸，加上利息上升，收入下降，形成耕作發展有限。另外，糧食價格自一九八三年升至高峯後，一連幾年都回落，並一度低跌至比八二年低潮更甚。在與農地相呼應的情形下，做成過去幾年美國出口的小麥、粗穀物、大豆油均告下降，在世界貿易市場上所佔比率大為退縮。

食米價格近期穩企 料存量豐漲勢有限

這並不是說其產量有退縮跡象，事實上在一九八五至八六年度大豆豐收和一九八六至八七年度玉米豐收，使人們對其供應，不因下種面積多寡而擔憂，反而以蘇聯是否繼續沽出黃金和石油，以換取穀物為考慮前提。

但今年美國天氣異常，六月份在伊利諾州和埃奧華州雨量奇低，是自一九三三年以來紀錄，市場上對大豆今年的產量估計，自先前的一千六百萬蒲式耳不斷私下打了折扣，甚至認為會比一九八三年為低（當年曾刺激大豆行情上漲至每蒲式耳九百五十美元）。

至於會否引致本港糧食上漲，此間一些行內人士認為，眞正的影響要在第四季才出現，但因為美國的天旱，已使一些要入口糧食的國家，紛紛向一些大生產國提前接洽，例如向加拿大及澳洲增購小麥，向中國提出棉花買盤。

可以肯定，今年年底新收成確認及上市之前，對一些生產國的經濟仍有強力支持，並帶動這些國家的入口消費。看來，一些生意可以由此開展。

關於食米市場方面，最近國際食米市場上的泰米報價堅穩。米業人士觀望，食米後市雖看好，但鑑於今年早造有些地區食米豐收，庫存又大，所以預料米市漲勢未必很大。

據米業人士說，最近泰國方面報來的香米出口價，每噸要價四百三十美元，盤口搶得相當穩，比之一及

作物失收影響。

不過他又說，鑑於美國去年食米庫存量很大，今年泰國早造食米又告豐收，所以為了要銷售部分食米，估計短期內米價尚不會漲得很大。

多年以來，美國米銷港本已很少，因為美國米出口價昂，來銷不化算；另方面美國米米質不大適合港人胃口，道裏食米銷售長期來都是以中國內地米與泰國米為主，今年中國內地米供港限額減少，所以該類食米頗為吃香，而米價也屬穩企。

Compaq亞洲將斥資 在星建電腦生產線

【本報訊】Compaq亞洲將會投資四千二百萬元坡幣，在今年底前，在新加坡興建生產線。

在今年上半年，Compaq Asia在電腦電路版的貨運量，相等於八七年的兩倍。該公司新任總經理Siew Wing Keong表示，在未來三至四年，遠東區將會是Compaq業務增長最快的地區。

他表示，Compaq的市場是對電腦能量有良好認知的用家的增加。

二千七關前上落 股市昨微跌四點
報二七〇七點五六成交六十二億

【本報訊】昨日股市在二千七百點關口上落，牛皮偏軟，作個別發展。恒生指數以二七〇七點五六收市，跌四點六八，成交額十二億三千一百萬元，較前日減少三億五千七百萬元。

全日走勢為好淡在二千七百關展開爭持，該關口一度失守，最低報二六九二點，跌二十點，但在低位時承接力不弱，而沽壓則減少。中午收市恒指重上二千七百關，以二七〇二點九二報收，跌九點三二。

下午市情再有改善，並以接近全日高價收市。

工商業股份因太古、國泰航空等上升而受惠，指數升十三點，為分類指數中唯一上升的類目。

經濟小語　林浩雨

連升四周首周回落

股市昨日繼續在二千七百關上下作波動，整體大市的發展是，高一點時有沽盤，低一些時有買盤，行情趨向個別發展，而上升股份數目仍較下降股略多，顯示市底不弱，一般投資者都相信大市經過調整消化後，再納升軌的機會相當高。

本周股市以二七〇七點收市，較上周跌十點，是連升四周後的首周回落，屬於升後的技術調整。從本周的市情看，二六八〇至二六九〇已經有不錯的支持，但上升至二七三〇時，卻有阻力。所以，波動的範圍已收窄至由二六八〇到二七三〇的區域，即五十點之內上落。

本周的五個交易日中，除了周二下降卅五點，比較波動大一點外，其餘四個交易天的上落幅度均不超過二十點，有三日更只是在十點子以內的範圍上落。牛皮局面可能在下周初仍會持續，但到近六月三十日時，因六月底半年結的「櫥窗打扮」，股價將會回升，因而對七月份的股市續可寄予希望。

今日銀行公會是否加息，當會有答案。市場已將加息列入「預計」之內，所以如果真的加息，預作反應的股市，當不會有大的影響。反而可以令陰影消除，有利大市輕裝前進。

紅邊架語

太古國泰航強勢 泰盛信地繼續升

股市昨日趨向個別發展。上升股與下降股之比為一三三比一一三，大致差不多。

藍籌股以太古最出色，恰富由頭吸到尾，A股收十八元六角，升二角，成交金額達六千六百萬元，為「十大」之首。太古B收三元三角，無升跌，如看好太古，太古B最為抵買，因以此價計，只相當於A股的十六元五角，即有二元一角的折讓，吸引力頗大。

信和系續穩中向好。信地收五角六仙，升一仙，買意不弱，成交達二千四百多萬股，也入了「十大」成交股份之列。

泰盛的嫡系經紀繼續收集，收三元二角半，升二仙半。收市時，嫡系經紀一夫當關，在三元二角半買盤下大量食貨，看勢頭，此股必有後着，已持有者宜續持有，不必匆匆獲利。

國泰航空強勢持續，昨收八元六角半，又升一角半。持有國泰航股份的希慎，轉下多大，經紀吸納，收一元一角四仙，升一仙。二者走勢均好，值得繼續盯緊。

國際酒樓收二元八角半，比收購價二元八角升五仙，此股七月一日即改名，由新主接手，看勢頭，大有機會推高至三元以上。

有勢的股份還有：永泰、油麻地小輪、德榮、卜蜂、麗新國際、羅氏針織、文華東方、牛奶、萬勝、太平協和、漢國等。

余集

德榮建築近五成權益 售予比利時CFE集團
德榮集團套現二千七百萬惟須付債項一千八百萬

【本報訊】德榮集團昨日宣佈，以二千七百萬元出售其全資附屬德榮建築有限公司百分之四十五股權予比利時土木工程及建築集團。

德榮建築集團於六月二十三日與比利時COMPAGNIE D'ENTREPRISES CFE S.A.（CFE）達成協議，CFE同意以二千七百萬元，收購德榮建築有限公司百分之四十五權益。德榮集團及CFE將提供其資源及專業知識予德榮建築，以增強其在中國及澳門之大型土木工程及承建香港建築合約之能力。

不過，根據協議，德榮集團及CFE會再合共注資三千萬元予德榮建築，德榮集團及CFE分別會以一千六百五十萬元及一千三百五十萬元認購德榮建築之新股，但最初德榮集團及CFE分別支付五百五十萬元及六百七十五萬元，稍後有需要資金再繳付。

此外，德榮集團出售德榮建築百分之四十五股權的二千七百萬元售價中，其中二千萬元為德榮集團在交易中獲得的非經常性盈利。但德榮集團會支付一千八百萬元予德榮建築，作為大幅削減德榮集團各公司欠德榮建築之債項，而連同德榮集團及CFE的注資，德榮建築將有三千零二十五萬元。德榮集團已委任亞洲匯洋為財務顧問。

CFE乃一歷史悠久之國際性土木工程及建築集團，目前在世界各地僱員約達八千人，CFE集團截至一九八七年十二月三十一日止年度之綜合營業額約為港幣二十五億元。在該日結算之股東權益總值約為港幣九億五千萬元。CFE集團於機場、港口、填海、隧道、橋樑等土木工程項目經驗豐富。德榮集團董事局認為與CFE之合作會為德榮集團帶來重大利益。

另外，市場消息透露，德榮集團除了出售其主要資產德榮建築百分之四十五股權，套現二千七百萬元之外，德榮集團計劃再進一步出售旗下資產。

德榮集團位於加拿大多倫多擁有一商業樓宇發展百分之二十七點權益，可發展二十六萬多呎樓面，最近該公司考慮出售上述權益，估計可為該公司帶來八百萬元盈利，預期在下周公佈。

港澳發展售地皮 獲利一千九百萬

【本報訊】港澳發展有限公司昨日宣佈，以七千零八百萬元的價格，出售九龍青山道四二三號，面積七千五百方呎的地皮。該公司出售此地皮獲利一千九百萬元，而所得款項將作為營運資金之用。董事局認為出售該物業之代價適當地反映其市值。

該物業現正重建為一綜合樓宇，樓面面積共七萬七千五百方呎，包括舖位、餐廳、一間約八百六十個座位之戲院及九十六個住宅單位，打樁工程正在進行中。

在簽署協議時，該公司已收到首期訂金五十萬元，另於六月二十五日再收取訂金一千三百多萬元，而餘款五千六百多萬元將於完成買賣時收取，此項買賣預計於八八年九月二十三日或之前完成。

銀行金融　程玉宇

炒加息與滙豐有供盤

貨幣經紀昨日開盤賭銀行加息，匯豐卻入市拆出一至三個月期長錢，息率略見回順。

市場炒銀行加息的活動甚為熾熱。開盤炒息口上升的為數較多，炒加息者且揚言某大英資銀行透露銀行會調高利率結構。然而，匯豐突有長錢供盤，令市況顯得有點撲朔迷離。

匯豐是在上午十一時銀行同業拆息劃一議價後拆放長錢的。它首先拆出一個月期長錢，息率由七厘六八七五跌至七厘半，繼而再「插」兩三個月期資金。兩個月期息價一度低跌至七厘六八七五，三個月期則見七厘七五。

承接力相當疲弱，僅一及三個月期稍有求盤，兩個月期幾乎無人問津。長錢成盤大多只為一、二十「球」一手。市場成交不大之因，既與拆借者碰到匯豐盤而不敢大做有關，也是基於半年結前不再開新盤。大多數銀行均以拆借短錢為主，暫時沽盤了事。

大銀行突增貨幣供應，長錢息率應聲略跌約十六分一厘，港元期貨貼現價相應回狹，跌為五點子，平息。港市美電則大牛皮，全日徘徊於七點八〇五至七點八一七，波幅十二點。

炒加息之風頗盛。有認為，大銀行過去加息前夕曾增加貨幣供應，使拆息略跌，緩和市場氣氛，但事後卻果真加息。此番是否重蹈覆轍？銀行公會今日開會便可揭盅。

加元澳元再創新高 英鎊歐幣昨續下瀉
新西蘭元回升至五五點五

【本報訊】美元續升，此間一些外幣存款行情續跌，但加拿大元與澳、紐元受惠，前兩者再創新高價。

收市時，加拿大元升六四八，是在此間的新高價，比上日收市升二點子。澳洲元同樣創新高，以六四點五收市，同創新高峯，比上日市價急升四點子，息降八分一厘。

新西蘭元回升，以五五點五收市，為第二上升三點五，為創新高紀錄，要創新高看來不難。

歐洲貨幣單位昨下跌六點子，降為九〇二點五，九算大關面臨考驗。英鎊連番下瀉，再降零點一六，而以十三點六二收市，息升十六分一厘。

日本圓跌五點五，跌為六〇一點五，直迫六算，如跌破此關，對日本原料及機器入口，或能帶來有利局面。西德馬克跌四點子，跌為四三三點五。

瑞士法朗降四點子，以五二四點五收市，息降八分一厘。法國法郎跌零點四，跌為一二九，息降八分一厘。瑞典克朗跌零點七，以一二六點一收市。意大利里拉跌一點子，跌為五十八點二。

美元存款價昨下跌零點二，以七八〇點一收市。

遠生收購一廠廈 昨申請暫停買賣
莊士套現九千七百萬元

【本報訊】遠生金屬昨日開市前向交易所申請停牌，該公司發表聲明解釋，主要是遠生金屬收購莊士旗下位於觀塘工廠大廈，作價約九千七百多萬元，遠生將現金及發行新股進行收購，遠生金屬將於下周一復牌。

根據聲明指出，持有遠生金屬百分之四十權益的莊士集團，將出售旗下位於觀塘鴻圖道四十九至五十一號一幢工業大廈樓面，該幢工業大廈樓面積為二十一萬方呎，作價九千七百一十一萬多元，該物業每年租金收入一千萬元。遠生金屬將以四千七百一十一萬多元現金及發行一億七千七百三十多萬股新股，佔發行總股數百分之七十四，每股作價二毫八仙二元，作為收購該物業之費用。由於莊士已持有百分之四十遠生金屬股權，今次增購新股，使該公司持遠生金屬百分之六十五點六股權。

今次發行新股收購，是屬於有條件收購，其條件為獲得交易所批准，豁免莊士全面收購遠生金屬，原因是莊士目前已持有百分之四十遠生股份，增購股份後會持有百分之六十五點五，因此要求豁免全面收購，若不獲批准，則收購會取消。

遠生金屬近期股價不斷攀升，昨日收市報三角一仙，較前收市價上升一仙半。

德昌純利增加三成半 續擴充設備提高產量
建議派發末期息每股一角三仙

【本報訊】德昌電機製造廠有限公司昨日宣佈，截至一九八八年三月三十一日止財政年度除稅後綜合純利共達港幣一億六千二百九十三萬五千元，比上年同期增加百分之三十五點四。

集團營業額為數共達港幣八億零二百零四萬九千元，比上年的港幣五億九千萬元增加百分之三十五點九，根據是年度已發行股本二億九千一百九十三萬四千二百二十六股加權平均數計算，每股盈利五角五點八仙，而上年度同期比較數字為四角二點九仙（根據已發行股本二億八千萬股加權平均數計算）。

董事會建議派發末期息每股一角三仙，予於一九八八年七月二十九日登記在股東名冊上之股票持有人，連同已派發中期息每股七仙，截至一九八八年三月三十一日止全年共派息每股二角。其截止過戶日期為七月二十五日至二十九日。

據德昌電機主席汪松亮指出，自大埔工業邨的新廠房於去年七月落成啓用，以及增加國內分配生產後，產量已大大提高，預料每月二千萬具馬達的產量可於今年底達到。

為了配合其精簡管理及生產自動化計劃，該公司準備在今年內安裝新型的電腦輔助設計設備及各種精密儀器，藉以提高其工程及研究發展能力。

德昌電機於一九八七年十月在國際市場配售二千八百萬股新股，使股東層面更為國際化。汪松亮說，這項發展有助集團擴展市場及生產，從而繼續開拓出口市場，而且有利於探取世界各地資源。

英國新興工業發展 使經濟獲迅速增長
英製造商指出科技發展日新月異

【本報訊】英國卓盛控制系統，及其香港區代理商怡和機器有限公司前日舉行午餐會，與會來賓英國商會副主席萊西（Roger Lacey）表示，英國自八十年代初經濟衰退後，至今已取得龐大進展，經濟增長率遠較其他主要西方國家為高。

卓盛控制系統董事總經理凱西（Tony Casey）表示，英國經濟迅速增長，主要由於英國在經濟上，以及商業氣候和處理商務的態度方面均有基本的改革，英國傳統工業的復甦，並沒有為英國帶來新的發展機會，反之，許多舊有工業已面臨衰退。其實，大部分經濟復甦及新的就業機會，均由過去十年間新興工業所帶來的。

凱西續稱，導致道種說法的原因之一是許多傳統及歷史悠久的公司，均認為改革極為困難。其實，改革不一定需要創新，而是尋找新的或較好的科技滿足現有需要。

鑑於科技發展日新月異，令新興企業有機可乘，取替傳統公司的地位，取得顯著發展，其中以建築業的作風最為保守，發展極為緩慢，但不需多久，業內人士已知道利用微型處理科技，便可以更有效地管理樓宇，節省操作成本、人力，更換機械及能源費用。

凱西表示，卓盛的發展時，已成為英國主要的樓宇控制系統供應公司，並致力在全球擴展業務，該公司自委任怡和機器為其港區獨家代理後，負責在香港引進的樓宇管理科技，其中，香港置地集團已採用了卓盛樓宇控制系統，怡和技術服務有限公司更成立中央維修管理中心，利用卓盛系統監管所有置地樓宇的樓宇服務，空調及照明系統。

星港地產亞細安 宣布不派發股息

【本報訊】星港地產投資有限公司昨日宣佈，截至八八年二月二十九日止的盈利為一百一十三萬元，另外非經常性盈利六百三十多萬元，每股盈利為一點八八仙，董事局建議不派中期股息。

【本報訊】亞細安資源集團昨日宣佈，截止八七年十二月三十一日止的盈利為二千三百多萬元，去年則虧損九千七百多萬元，每股盈利為三點八仙，董事局建議不派末期息。

至祥末期息三仙

【本報訊】至祥置業昨日宣佈派發末期息每股三仙，截止過戶日期為七月二十一日至七月二十五日。

金山將宣布業績

【本報訊】金山實業定於本月三十日（下周四）宣佈派息。

兩間存款公司 已被撤銷註冊

【本報訊】銀行監理專員昨日宣佈，已暫停好利得財務有限公司作為接受存款有限公司的註冊，此項決定將於六月二十四日營業結束時生效。

又訊，銀行監理專員宣布，已應MIDLAND MONTAGU（ASIA）LIMITED的要求，根據銀行業條例第三十一（二）條撤銷其作為接受存款有限公司的註冊。

富豪尋求海外發展 擬收購連鎖性酒店
與曼谷龍馬酒店紛爭盼能獲和解

【本報訊】富豪酒店集團主席羅旭瑞日昨表示，該公司正尋求擴展美加酒店網絡的機會，其中包括考慮收購一間連鎖性二級酒店，並希望提出收購時能取得控制權。

羅旭瑞日昨出席該集團股東會後表示，目前有許多本地酒店集團正物色海外發展機會，理由是酒店業前景仍有可為，以現時本地酒店業升幅來說，若酒店業市道仍繼續增長，仍適宜作長線投資。

他說，富豪與泰國的一間曼谷富豪龍馬酒店的紛糾問題，最近因對方採取了若干集團認為不符合該協議內條文的行動，才惹起雙方紛爭，富豪方面至今仍未提出法律行動，但希望能取得和解，他表示，富豪迄今投資在龍馬酒店所涉及金額仍很少。

鴻運電子股份 擬在加國上市
計劃在北美積極拓展業務

【本報訊】鴻運電子有限公司宣佈有意讓股份在溫哥華證券交易所上市。

該公司主席李樹強表示：「此舉有助於提升鴻運電子作為一家高品質電子產品製造商的聲望，及為更多人選擇作理想的投資工具。我們計劃在北美積極拓展業務。」

鴻運電子計劃利用溫哥華作為其北美業務的中心，並已在當地設立辦事處，而建立市務分銷網的工作亦已取得相當進展。

李樹強說：「溫哥華是統籌我們北美業務的理想地點，加拿大與美國的自由貿易協議提供了更多的業務機會。」

擔任鴻運電子財務顧問的Pacific Rim Ventures Ltd常務董事安德遜說，鴻運將會是第一間在溫哥華上市的香港公司。

「我們將採用真正雙邊掛牌的方式，意謂相同的股票可在香港及溫哥華的交易所買賣，亦即投資者可在道邊的交易所買入股票，在另一邊賣出。」

「該公司股票的流通量將會大為增加，我們預期北美投資者對鴻運電子的股份有濃厚的興趣。」他說。

鴻運電子是一家主要的電子產品製造及出口商，產品包括汽車音響設備、具內置數據庫功能的自動撥號電話、電子日記簿及鍵盤等。該公司已在洛杉磯及紐約設有辦事處，並計劃於今年稍後時間在法國開設辦事處，以加強對歐洲市場的出口業務。

溫哥華證券交易所是增長中公司吸收資金的主要地方，以股票成交量計算，佔北美第三位。

「基於溫哥華以增長中公司為主的特性及上市費用較低，預料將有更多的香港公司尋求在該交易所掛牌。」安德遜說。

台資金流入香港 半年達五十億元

【香港中國通訊社二十三日電】據此間市場人士估計，近半年來，台灣資金流入本港已達五十億港元，其中大部分流入地產物業及股市。

據悉，今年來，繼台灣龍祥集團以十億元購入尖東香港日航酒店之後，台灣長榮航運集團已以二億五千萬元購入昇平錦繡舊址，此外，還盛傳台塑企業董事長王永慶以一億元在港作投資。跡象顯示，台灣目前還有意向澳門發展。目前，台資朕偉投資有限公司已宣佈斥資五億六千萬元購入澳門賽馬會的八成股權。

不過，本港分析家認為，台資入港所採態度只是一種短線投資，希望在香港地產市道熾熱之際趁機炒股，然後逐步退出。待別是受九七問題所影響，台資在港的投資難望會採取長線態度。

星島溢利七千多萬 末期息每股派一角

【本報訊】星島有限公司昨日宣佈，截止八八年三月三十一日止年度，該公司除稅及少數股東權益，但未計入非經常性項目前的溢利為七千八百五十九萬七千元，較去年同期五千八百二十二萬四千元增加百分之三十五，每股盈利為二角七點三仙。

若計入非經常項目溢利四千六百零三萬四千元後，全年溢利為一億二千四百六十三萬一千元，較去年同期二億二千八百一十七萬八千元下降百分之四十五。

非經常性溢利主要包括新聞大廈出售價格超出於賬面值之數，及該集團在基立實業有限公司所佔的非經常性溢利。由於斐濟政局形勢，該公司已撤除在該區的投資。

董事局建議派發末期息每股一角。連同已派發的中期息每股五仙，全年共派息一角五仙。

截止過戶日期為八月四日至八月十七日。

主席胡仙在業績報告上指出，八七至八八年度為該公司另一個有增長的年度。報業及印刷業均有達紀錄性的業績。前景展望仍然令人鼓舞。董事局對集團來年有滿意的業務，表示審慎樂觀。

香港作爲金融中心 麥健時對前景樂觀
聯滙制使人恢復信心 放棄是愚者所爲

【本報訊】渣打銀行地區總經理麥健時接受訪問時對香港今後繼續作為金融中心的前景感到極為樂觀。

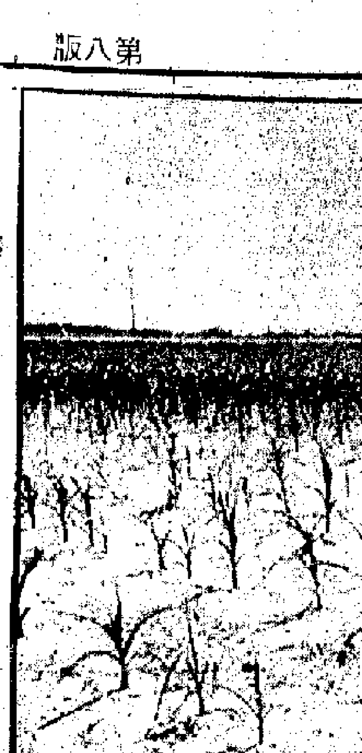
麥健時指出，一九九七是個積極的發展因素。新的工業和資源會更進一步刺激香港的發展。香港今後所面臨的問題將不是會否有足夠的生意，而是怎樣對強大的內部需求作出回應，包括運輸、港口設施、通訊設備及其他專業服務等。

他說，日本成為越來越具有競爭力的國際金融中心，但道不會對香港構成損害。他會把日本看作對香港作出一定貢獻的國家。香港有不少有利的因素，包括資金流動自由、低稅率、良好的司法制度等，而重要的是中國高層人士對保持道些有利因素表示關注。

麥健時接受香港總商會《工商月刊》訪問時還談到聯繫匯率問題。他表示十分支持聯繫匯率，因為香港是個小地方，比其他國家或地區對外經濟尤為敏感，但又不大可能影響或控制對外經濟，故有責任保留一個可以影響本身幣值的做法。

他又稱，要不是八十年代早期港元兌美元跌至九算以上，香港很可能不會有聯繫匯率的制度。當時人們對港元失去信心，因此香港需要一個可以使恢復信心的制度。聯繫匯率制無疑使人重獲信心。除非本港有一個更可靠的方法，否則放棄一個可行的辦法是愚者的行為。

麥健時說，伴隨聯繫匯率而產生的負利率是港府、銀行界及客戶不願見的，但施行負利率的目的是避免遭受投機壓力對本港貨幣所造成的傷害。如果貨幣不穩定，對市民的儲蓄、社會商業及資金流動、商人簽合約所需的信心，均有不良的影響。負利率措施對壓抑投機有幫助，提出備用兩個月後，投機炒匯壓力已逐漸減少。



本隻道，坑小條一了

澳一專家提怪主意引起各界強烈反對

【合衆國際社悉尼二十四日電】一名澳大利亞科學家星期五建議，利用大腦死亡婦女作為代母，以更好地利用「活的屍體」。

昆士蘭州立大學醫療法律學研究室高級講師，生物倫理學家保爾·格伯說，大腦死亡或剛死亡的人，首先可用作嬰兒保育器，然後才用於器官移植。

格伯在昆士蘭州醫學倫理學會議上，將其建議描述為「創新的和合乎倫理的」。

他說，「我看不到這種做法有什麼錯處。至少來說，死人還可做點好事。」他建議將腦死的人保存在維持生命系統中，使使他們的屍體可供利用。

他說，「這是對代母產生的問題的極妙解決辦法，而且是利用屍體的好辦法，我完全支持。」

但這建議立即引起其他醫生、律師及宗教領袖強烈反對。

欲在第三地區與中旅簽協議
台觀光局建議趨開放
本港旅遊業直接受惠

地鐵昨與年加簽約
轉讓上環上蓋物業
市場盛傳買家為恒基兆業

【本報訊】地下鐵路公司昨日宣佈，正式與年加發展有限公司簽署位於上環站上蓋物業的轉讓地契合約，實價為二億一千七百五十萬港元。市場盛傳買家為恒基兆業。

該地盤包括香港德輔道中一百七十號、一百七十二號、一百七十四號、一百七十八號、一百八十六號、一百八十八號及一百七十六號之三分之一權益……開始商討聯合出售該地盤，而在今年二月正式簽署聯合出售地盤協議。該物業為地下鐵路港島線最後一個發展地盤。該地盤面積約為八千一百平方呎，可發展的商業及寫字樓面積約十四萬平方呎。地鐵公司在興建上環站時已作出準備，俾該地盤地基可容納將來發展成多層的商業及寫字樓。

……寫字樓

本港寫字樓租金近年來節節上升，但相對於東京及倫敦來說，仍處於較低水平，加上本港地理位置靠近大陸，更加吸引外商在本港設立亞洲區總部或增設分公司，因此，本港寫字樓對外商的吸引力……每方呎為三十八元，僅為東京的三分之一。此外，東京租用寫字樓還要支付昂貴的管理費等其他費用，而稅收又較香港為高。與此相比，香港的寫字樓更受外商歡迎。目前本港不少商廈在租戶簽新租約時，均須算要有比前大幅度的提升，但若與東京相比，可謂微不足道。

……三九九及四〇一號物業售予Kam Kung Facturing有限公司。

何文田瑞麟閣
推出當天售罄

【本報訊】瑞麟地產發展有限公司首座推出之高尚住宅物業——瑞麟閣於本月十日推出發售，所有單位於當日全部售罄。瑞麟閣位於何文田街之瑞麟閣於六……

……零售、碼頭等則由另一位女婿吳光正負責。外間正相信滙海文和吳光正將成為接班人。而包玉剛另外兩位女婿則鮮有傳聞，不過亦有消息指其任職醫生的三女婿將承接包氏其他私人業務。

銀資國際已復牌
股價較前市偏軟

【本報訊】銀資國際已復牌，造價偏軟。最高曾造過一元一角八仙，昨日最低一元〇一仙，以一元〇三仙收市。總成交股數為八十四萬七千七百餘股，總成交金額為八十七萬三千餘元。

南洋紗廠持有現金

【本報訊】南洋紗廠董事會……智楠出席該公司……

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

湄江越南菜館
品嘗頂尖越南美食　香濃夠味酸辣宜人
原桌越南菜式・款款佳餚美饌
令您賓主盡歡　鵲局耍樂一倍添情趣
午膳小菜・精選套餐・下午茶座
知己約叙晚飯・最佳去處
宴客在湄江・廳房高貴又大方
營業時間：上午十一時至晚上十一時半
訂座電話：3-3113303　3-681111內線7170　地址：九龍尖沙咀中部美麗華酒店商場金巴利道2-16號一樓
美麗華集團

靈活投資有良策
恒生指數好辦法
新鴻基期貨有限公司忠誠為客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。
新鴻基期貨有限公司
香港夏慤道海富中心三樓
5-278580　5-8225503

本港股票行情

六月廿四日（星期五）

恒生指數	2707.56—4.68
香港指數	1791.77—3.63
金額：	1,231,446,658
總成交股數：	923,073,726
宗數：	26,374
成交股份	333
上升股份	133
下降股份	113
無變股份	87

香港分類指數

金融	1342.63	-1.89
公用	1725.91	-17.20
地產	2304.63	-7.68
綜合	1968.31	11.49
工業	1952.71	-19.95
酒店	1952.15	18.35

十大成交金額

公司	金額
太古A	66,886,075
國泰航空	54,068,750
[illegible]暉	44,588,965
九倉	40,136,020
滙豐	35,858,607
和黃	34,385,912
新地	29,504,694
長實	25,703,350
怡和	23,677,319
希慎	22,961,210

十大成交股數

公司	股數
中娛91	54,748,980
聯海90	49,248,000
華置88	37,612,676
中娛	35,122,000
國銀	32,411,400
中貨91	26,340,000
[illegible]暉	24,981,000
信地	24,463,000
信置	22,986,000
謝瑞麟94	22,079,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
[illegible]力88	0.023	+35.29
鴻福	3.30	+20.00
萬[illegible]	0.51	+15.91
麗德90	0.315	+14.55
信置88	0.049	+11.36
聯地90	1.58	+9.72
聯海90	0.35	+9.57
萬勝92	0.83	+9.21
滿國92	0.51	+8.51
信置90	0.182	+8.33

十大下跌股票

公司	收市價	降%
新城市92	0.99	-7.48
新城市90	0.90	-6.25
中娛90	0.091	-5.21
銀資91	0.295	-4.84
華光航業	6.90	-4.83
裕華	2.375	-4.04
安寧	2.40	-4.00
南豐	10.30	-3.74
倫敦愛丁堡02	0.52	-3.70
港澳發展	0.53	-3.64

恒生指數移動線

（5天）	2705.25	-2.09
（10天）	2695.75	6.67
（50天）	2586.79	0.47
（250天）	2779.08	-1.69

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	17.80	17.90	17.90	17.80	17.90	-	331,979	13.42	3.49
440	大新	6.30	6.45	6.30	6.30	6.30	-0.10	866	9.16	1.90
011	恒生銀行	28.10	28.20	28.20	28.10	28.10	-0.10	551,120	15.10	3.56
005	滙豐銀行	6.25	6.30	6.30	6.25	6.30	-	5,714,910	8.86	5.48
183	嘉華銀行	1.95	1.98	1.96	1.92	1.95	+0.05	51,000	219.10	
349	友聯銀行	1.66	1.67	1.69	1.66	1.66	-0.01	224,000		
096	永隆銀行	26.80	27.10	27.20	26.80	27.00	+0.20	14,180	9.97	4.44
	財務及投資									
021	聯合企業	11.10	11.20	11.10	11.10	11.10	-	1,000	8.27	7.48
103	亞洲保險									
459	中娛策略	0.73	0.74	0.75	0.72	0.74	-0.01	16,232,000		
106	CRUSADER									
053	道亨集團	1.21	1.22	1.22	1.20	1.21	-	568,000	16.62	4.55
439	ELDERS	14.90	15.00	14.90	14.90	14.90	+0.10	49,000		
129	財務地產									
342	FAI保險									
214	第一太平特別		4.175	4.20	4.125	4.175	+0.05	130,012	25.61	
145	建屋貸款									
166	國銀亞洲	0.206	0.207	0.211	0.202	0.207	+0.001	32,411,400		
170	工業投資	13.00	13.20	13.00	12.80	13.00	+0.20	35,100	11.65	1.23
208	怡和策略	8.80	8.85	8.90	8.75	8.80	-0.05	1,913,605	9.46	1.70
376	萬勝證券	1.63	1.64	1.64	1.60	1.64	+0.02	936,000	26.58	3.66
174	百利大國際	1.14	1.15	1.15	1.12	1.15	-	696,000	2.31	
222	泛印集團	0.64		0.65	0.64	0.64	-0.01	140,750		
226	萬泰財務	0.50	0.52	0.52	0.49	0.51	+0.07	584,000	13.35	
227	大凌國際(除息)	1.22		1.22	1.20	1.22	+0.04	16,292	19.87	4.10
086	新鴻基	2.50	2.55	2.55	2.475	2.55	-	3,421,392	9.87	5.88
258	永盛財務	1.34		1.34	1.28	1.34	+0.08	146,000	4.35	3.73
261	森地財務									
265	德利投資									
028	天安中國	0.94	0.95	0.95	0.91	0.94	+0.03	[illegible]	29.01	1.60
020	隆豐國際	3.575	3.60	3.60	3.55	3.575	-0.025	[illegible]	18.74	3.36
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	18.00	18.10	18.10	18.00	18.00	[illegible]	951,463	12.40	3.33
026	中華巴士	24.60	24.70	24.70	24.40	24.70	[illegible]	123,925	24.45	2.83
032	香港隧道(除息)	18.00		18.00	17.60	18.00	+0.535	125,000	12.87	7.28
003	中華煤氣	18.10	18.20	18.20	18.00	18.10	-0.10	443,500	25.63	2.04
006	港燈集團	7.45	7.50	7.45	7.40	7.45	-	2,067,923	9.46	6.71
008	香港電訊	7.10	7.15	7.20	7.10	7.10	-0.10	1,509,292	22.83	0.70
062	九龍巴士	9.60	9.65	9.70	9.65	9.65	-0.05	54,312	13.27	4.15
050	油麻地	7.70	7.75	7.75	7.50	7.75	+0.30	960,200	15.17	2.84
	綜合企業									
271	亞洲證券		1.67	1.66	1.64	1.66	-0.02	1,151,250	8.85	1.81
024	寶威	2.15	2.175	2.20	[illegible]	2.175	+0.025	490,000	8.99	5.75
123	嘉宏國際	3.225	3.275	3.275	3.20	3.25	-	893,128	10.16	5.54
025	其士	1.16	1.17	1.17	[illegible]	1.17	+0.01	2,056,000	8.86	6.84
110	中國東方									
116	周生生	3.50	3.55	3.55	3.50	[illegible]	+0.05	170,000	8.81	4.86
367	莊士機構	0.65	0.66	0.66	0.64	0.66	+0.01	2,008,721		
353	牛奶國際	5.05	5.10	5.10	4.975	[illegible]	+0.10	1,880,539	15.18	3.33
441	寶隆洋行	1.40	1.41	1.40	1.40	1.40	[illegible]	57,000	10.66	4.29
118	第一太平實業優									
038	第一太平實業	4.45	4.50	4.50	4.45	4.45	-0.075	19,000	8.70	4.49
033	第一太平國際	1.80	1.84	1.84	1.84	1.84	+0.04	164,000	7.30	1.61
264	公和祥	0.63	0.65	0.64	0.64	0.64	-	275,000	70.33	
013	和記黃埔	9.25	9.30	9.30	9.20	9.25	-	[illegible]	14.23	3.78
175	志正國際									
015	怡和控股	13.10	13.20	13.40	13.10	13.20	-0.20	1,790,446	8.98	3.60
191	麗新國際(除息)	2.15	2.20	2.20	2.075	2.175	+0.12	10,004,000		
069	利豐公司(除淨)									
194	廖創興(除息)	3.35	3.375	3.425	3.35	3.375	-	234,000	11.33	5.33
478	名禮	0.68	0.69	0.69	0.68	0.69	-	3,986,000		
224	鍾生									
249	森那美	1.85		1.90	1.84	1.86	-0.01	866,000	8.49	6.45
253	麗德投資	0.81	0.82	0.84	0.78	0.81	+0.03	5,034,000	4.29	5.56
019	太古A	18.60	18.70	18.70	18.30	18.60	+0.20	3,622,765	12.13	3.33
087	太古B	3.30	3.325	3.35	3.275	3.30	-	1,733,271	10.76	3.76
004	九龍倉	7.95	8.00	8.00	7.85	7.95	+0.10	5,071,265	15.85	1.15
286	衛利行(除權)	0.58	0.60	0.60	0.56	0.59	+0.04	2,075,000		
290	永安集團(除息)	4.85	4.95	4.90	4.85	4.90	+0.05	20,000	17.50	1.22
100	仁孚行	2.85	2.90	2.90	2.825	2.875	-	116,000	8.80	6.09
43	卜蜂	1.79	1.80	1.80	1.75	1.79	+0.03	6,411,075	12.29	
487	冠相頓	1.13	1.14	1.15	1.13	1.13	-0.02	136,000		
	酒店飲食									
105	凱聯國際	3.025	3.05	3.05	2.975	3.05	+0.05	1,686,000	20.57	1.97
341	大家樂	1.81	1.82	1.85	1.81	1.82	-0.01	1,018,000	15.23	4.56
206	國泰城市(除淨)	1.67		1.68	1.68	1.68	+0.01	20,000	14.24	4.76
037	遠東酒店		1.33	1.33	1.28	1.33	+0.01	3,382,680	12.09	0.60
039	富麗華酒店	8.25	8.30	8.30	8.25	8.25	-	22,000	12.86	6.06
051	海港企業	9.75	9.80	9.80	9.45	9.75	+0.35	360,000	14.52	5.90
045	大酒店	5.35	5.40	5.50	5.30	5.40	-	2,360,300	22.12	2.22
163	國際酒樓	2.85	2.875	2.85	2.80	2.85	+0.05	1,046,000	16.76	
422	文華東方	4.55	4.575	4.575	4.50	4.575	+0.075	1,089,711	11.47	3.06
071	美麗華	6.10	6.15	6.15	6.10	6.15	+0.05	89,000	21.66	2.76
064	新世界酒店	6.75	6.85	6.75	6.70	6.75	+0.05	150,000	16.67	3.41
223	百樂酒店	7.80	7.95	7.90	7.80	7.90	+0.05	18,000	29.68	1.84
078	富豪酒店	3.575	3.60	3.60	3.55	3.575	-	1,581,337	12.08	2.89
235	紅寶石									
	倉塢航運									
293	國泰航空	8.60	8.70	8.70	8.45	8.65	+0.15	6,290,000	11.64	3.24
338	中華造船優先	1.43	1.47	1.47	1.47	1.47	+0.02	22,000		8.16
029	中華造船		1.50	1.50	1.48	1.50	-	263,000	19.76	5.00
117	萬邦航業	16.10	16.30	16.30	15.90	16.20	+0.20	33,000	39.44	3.09
217	海南發展	5.70	5.80	5.80	5.75	5.80	-	42,000	10.37	5.24
332	東方海外									
237	安全倉	5.70	5.75	5.75	5.50	5.70	-	21,600	365.38	2.63
242	信德企業	3.65	3.675	3.675	3.625	3.675	-	680,000	9.48	7.35
095	華光航業			7.25	6.90	6.90	-0.35	25,000		
	[illegible]									
036	亞洲電視	（暫停買賣）								
009	香港電視	13.50	13.60	13.60	13.50	13.60	-0.10	69,700	14.00	4.71
343	玉郎機構	0.81	0.83	0.82	0.80	0.82	-0.01	4,846,665	4.20	4.88
018	東方報業	1.42	1.43	1.43	1.40	1.42	+0.01	1,721,500	14.87	
233	星島集團		3.25	3.35	3.20	3.25	-0.05	2,080,400	16.07	3.85
147	新報	1.16	1.17	1.19	1.16	1.17	-0.01	2,214,000		
	[illegible]									
373	聯合海外	1.22	1.23	1.23	1.18	1.22	+0.01	9,806,500	7.52	2.46
056	聯合地產	3.70	3.75	3.725	3.60	3.725	+0.075	3,385,620	11.63	0.73
101	淘大置業	5.025	3.05	3.05	3.00	3.05	+0.025	3,709,320	11.47	5.47
022	亞細安	（暫停買賣）								
268	奔達國際	1.41	1.42	1.42	1.39	1.42	-	1,784,000	3.63	4.93
108	建懋國際		0.52	0.51	0.495	0.50	-0.01	120,000		
355	世紀城市(除淨)	1.74		1.75	1.73	1.75	+0.01	2,592,000	17.33	2.00
480	中染物業	2.30	2.35	2.35	2.25	2.325	+0.025	1,154,000		
001	長江實業	7.90	7.95	7.95	7.85	7.95	-	3,001,000	10.32	2.77
112	羊鋒置業	2.00	2.05	1.99	1.95	2.00	+0.05	6,000	19.69	
130	中華娛樂	0.40	0.405	0.41	0.395	0.40	-	35,122,000		7.50
127	華人置業	0.70	0.72	0.72	0.69	0.71	-	15,752,300		4.23
216	建業	5.95	6.00	6.00	5.95	6.00	+0.05	20,000	32.73	1.50

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
125	四海地產	-	4.075	4.075	4.075	4.075	-0.025	2,000	1.81	38.53
121	紀德置業									
128	安寧	2.375	2.40	2.475	2.375	2.40	-0.10	620,000	11.53	4.67
035	遠東發展	0.90	0.91	0.91	0.88	0.91	-	4,184,000	12.36	1.65
135	第一南華(除權)	2.05		2.20	2.20	2.15	-	10,000	2.88	9.30
124	景耀國際	（暫停買賣）								
140	金山地產	1.31	1.32	1.31	1.30	1.31	-0.02	172,000	9.58	
041	鷹君地產	2.875	2.90	2.925	2.85	2.90	-0.025	4,746,200	11.65	2.62
010	恒隆發展	5.70	5.75	5.75	5.65	5.70	-0.05	2,281,000	9.80	4.39
052	寶利文	5.05	5.10	5.05	5.00	5.05	-	40,000	7.16	6.53
012	恒基地產	5.75	5.80	5.80	5.65	5.80	-	3,537,000	12.78	3.28
157	協成行(除淨)	6.70	6.80	6.80	6.80	6.80	-	2,000	15.97	2.08
007	置地	7.75	7.80	7.80	7.70	7.75	-0.05	1,708,240	17.34	4.39
149	港澳發展	0.52	0.53	0.54	0.52	0.53	-0.02	7,968,000	14.80	3.15
049	信託公司A	5.35	5.40	5.40	5.25	5.35	+0.10	363,795	8.73	5.55
153	信託公司B	1.03	1.04	1.03	1.02	1.03	-	55,000	8.40	5.76
161	鴻福	3.30		3.30	2.85	3.30	+0.55	5,000		
159	河聯投資	1.10	1.12	1.12	1.08	1.10	+0.02	60,000	15.51	4.55
160	濱海置業	1.23	1.25	1.25	1.16	1.24	+0.07	2,068,000	7.50	4.44
054	合和實業	4.075	4.10	4.10	4.075	4.10	-0.025	1,599,650	15.26	4.21
055	新昌集團		3.475	3.50	3.45	3.475	-0.025	1,531,000	7.01	5.76
164	慈泰置業	1.19	1.20	1.20	1.18	1.19	-	1,020,000	14.34	1.68
014	希慎興業	1.14	1.15	1.15	1.12	1.14	+0.01	20,310,800	16.47	5.26
165	明輝發展	2.25	2.275	2.275	2.175	2.25	+0.05	1,808,000	73.29	0.44
171	國際實業	2.45		2.55	2.45	2.45	+0.10	34,000	10.41	4.08
181	啓明	[illegible]	2.40	2.40	2.30	2.35	+0.05	60,000	5.07	3.83
182	駿利企業	[illegible]	6.40	6.40	6.35	[illegible]	+0.10	7,000	11.97	1.57
184	激成投資									
[illegible]	建煌新記	[illegible]	0.42	0.415	0.41	[illegible]	+0.005	180,000		
134	基利建新	[illegible]	[illegible]	1.21	1.20	[illegible]	[illegible]	35,000	10.37	2.50
[illegible]	順谷粗	4.775	[illegible]	4.80	[illegible]	[illegible]	[illegible]	248,000	13.44	5.63
185	廣生行	510.00	515.00	515.00	510.00	[illegible]	[illegible]	675	[illegible]	[illegible]
063	倫敦愛丁堡	0.87	0.89	0.88	0.86	0.88	[illegible]	150,000	[illegible]	[illegible]
068	利興發展	2.275	2.30	2.325	2.30	2.30	-0.025	250,000	[illegible]	[illegible]
195	樂古置業A	（暫停買賣）								
196	樂古置業B	（暫停買賣）								
200	澳門電力	0.83	0.84	0.84	0.82	0.83	-	1,860,000	1,185.71	
201	至大	0.39	0.395	0.395	0.39	0.39	-	1,056,000	9.44	8.97
202	萬年	3.20	3.30	3.25	3.25	3.25	-0.05	28,000	34.76	0.92
203	美居集團									
158	萬邦	（暫停買賣）								
156	新時代	0.71	0.72	0.72	0.70	0.71	-0.01	2,688,000	202.86	
072	新城市	5.85	5.90	5.90	5.80	5.90	-0.05	513,200	17.90	2.62
017	新世界	11.70	11.80	11.80	11.60	11.80	-	1,339,712	15.12	3.22
219	鴻易	0.65	0.66	0.66	0.65	0.65	-	302,000	1.54	
220	昌利地產									
073	百利保(除淨)	2.925	2.95	3.00	2.95	2.95	-0.05	871,052	3.56	3.39
074	保華建築	3.075	3.125	3.175	3.075	3.10	-0.075	1,517,734	60.90	3.23
225	博富臨(除息)	1.95	1.96	1.96	1.94	1.96	-0.01	32,000	10.53	2.04
282	百樂門	（暫停買賣）								
232	聯邦A	6.65	6.75	6.70	6.50	6.70	+0.10	118,125	11.22	6.94
228	聯邦地產B	1.27	1.30	1.28	1.27	1.27	-0.01	37,192	10.63	7.32
369	彩虹發展									
231	富利									
281	川河	1.50	1.51	1.51	1.49	1.50	-	238,000	18.43	2.00
251	爪哇企業		3.35	3.35	3.275	3.325	-0.025	372,000	4.84	3.61
252	羅信地產									
240	海裕實業	3.10		3.15	3.00	3.15	+0.15	1,168,000	19.28	1.90
016	新鴻基地產	11.80	11.90	12.00	11.80	11.90	-0.10	2,476,289	10.77	3.44
082	瑞安	1.42	1.43	1.43	1.37	1.43	+0.02	2,322,000	9.03	6.29
263	順豪發展	1.17	1.18	1.20	1.18	1.18	-0.02	620,000	11.80	
412	順豪地產	1.48	1.49	1.49	1.47	1.48	-0.01	161,200		
245	星港地產	0.52	0.50	0.50	0.50	0.52	+0.02	50,000	6.18	
083	信和置業	0.62	0.63	0.63	0.61	0.62	-	22,986,000	8.61	[illegible]
247	信和地產	0.55	0.56	0.57	0.54	0.56	+0.01	24,465,000	[illegible]	[illegible]
085	大新公司	7.55	7.70	7.60	7.60	7.60	-	5,287	[illegible]	[illegible]
257	新安	3.25	3.30	3.25	3.20	3.25	+0.10	62,000	[illegible]	[illegible]
088	大昌地產	4.10	4.125	4.15	4.10	4.10	-	651,875	[illegible]	6.59
089	大生地產(除息)		3.00	3.025	2.95	3.00	-	[illegible]	[illegible]	2.33
090	泰盛發展	3.25	3.275	3.25	3.15	3.25	+0.025	[illegible]	15.48	3.08
091	德[illegible]建築	1.13	1.17	1.18	[illegible]	[illegible]	+0.08	3,854,000	18.37	
277	太[illegible]	2.25	[illegible]	2.275	2.25	[illegible]	+0.025	40,000	72.58	1.33
266	天德	5.10	[illegible]	[illegible]	5.10	[illegible]	-	29,696	25.86	0.49
092	大寶地產	0.208	[illegible]	0.21	0.207	0.21	+0.002	860,000		
269	大寶地產優先		0.203	0.198	0.196	0.198	+0.002	150,000		
267	泰富集團	0.72	0.73	0.73	0.72	0.72	-0.01	1,572,000	3.27	13.89
270	友聯世界(除息)	2.775	2.85	2.775	2.75	2.775	+0.055	68,000	19.64	4.61
278	華厦	1.10	1.14	1.11	1.10	1.10	-	76,000	6.26	
137	華美置業									
283	偉益									
287	永發	1.25	1.28	1.25	1.25	1.28	-	30,000	6.56	5.00
288	永鴻基	0.32	0.325	0.325	0.315	0.32	-0.005	4,170,000	44.44	
097	永泰建業	11.10	11.20	11.20	10.80	11.10	+0.40	434,754	9.82	3.42
291	永達利	1.98	2.00	2.00	1.98	1.98	-	8,000	253.85	
260	輝煌太平洋	1.78	1.80	1.80	1.77	1.79	+0.01	1,222,000	5.58	5.59
193	慶屋國際(除息)		1.93	1.97	1.93	1.93	-0.07	26,000	16.97	1.55
296	裕興建築									
484	麗新發展優先	0.84	0.85	0.86	0.84	0.85	-	510,000		
488	麗新發展	1.25	1.27	1.27	1.24	1.26	-	3,660,740		
562	新城市(三千)									
	工業									
102	實力電子	0.50	0.51	0.51	0.49	0.50	-	1,676,000	3.79	17.00
104	冠亞商業	1.43	1.45	1.46	1.43	1.44	-0.02	3,300,000	9.23	
115	忠德石油	0.75	0.76	0.78	0.75	0.76	-0.02	1,062,000		
378	城市資源	1.26	1.28	1.26	1.26	1.28	-0.01	10,000		
031	康力投資	0.75	0.76	0.75	0.75	0.75	-	75,000		
295	萬順實業	2.50	2.55	2.55	2.55	2.55	-	2,000	20.73	1.96
033	依利安達	0.93	0.94	0.94	0.92	0.94	-	1,923,520	8.03	2.13
034	愛美高	0.54	0.56	0.56	0.54	0.55	-	13,198,000	3.37	5.45
136	通用電子	0.54	0.55	0.54	0.53	0.54	-0.01	259,000	2.72	
093	青洲英泥	16.70	16.80	16.80	16.50	16.80	+0.20	166,600	18.67	2.20
040	金山實業	1.77	1.78	1.80	1.77	1.77	-0.05	795,000	30.57	2.82
114	興利科技	0.168	0.169	0.17	0.166	0.169	+0.001	3,160,000	6.01	
044	港機工程	12.50	12.60	12.60	12.40	12.60	+0.20	80,000	13.36	3.81
146	香港地氈	10.50	10.70	10.50	10.50	10.50	-0.20	16,000	7.26	7.62
152	茂昌眼鏡									
179	德昌電機	7.70	7.75	7.90	7.70	7.75	-0.20	408,000	18.04	2.38
173	嘉華石業	1.30	1.31	1.31	1.29	1.31	+0.01	1,415,000	9.14	3.82
180	開達實業(除息)	1.10	1.11	1.11	1.10	1.10	-0.01	1,466,000	36.91	6.36
141	金城工商	-	1.34	1.32	1.32	1.32	+0.01	10,000	10.57	5.30
186	[illegible]輝	1.76	1.78	1.83	1.76	1.77	-0.06	24,981,000	11.46	3.84
411	南聯	8.25	8.30	8.30	8.25	8.25	-0.05	58,800	17.45	3.03
366	陸氏實業	3.675	3.70	3.775	3.65	3.70	+0.025	1,559,500	9.57	3.46
213	樂聲電子	1.18	1.19	1.20	1.16	1.18	-0.02	4,180,400	10.77	6.16
438	太平協和(除息)	1.21	1.22	1.25	1.16	1.21	+0.06	1,264,000	21.53	1.65
075	彩星集團	0.72	0.73	0.73	0.71	0.73	-	182,000		
076	寶秘鑽油	0.137	0.139	0.14	0.137	0.139	-	2,460,000		
243	品質企業	0.95	0.96	0.97	0.93	0.96	+0.01	4,506,000	6.17	10.42
229	利民實業									
472	鴻達電子	1.94	1.96	1.95	1.92	1.95	+0.04	4,456,000	6.96	4.10
236	生力啤酒(除息)	7.85	7.90	7.90	7.55	7.85	+0.30	165,600	16.85	4.97
065	基立集團	1.82	1.84	1.84	1.79	1.83	+0.02	889,000	98.39	
448	善美電腦(除息)	0.80	0.81	0.81	0.80	0.81	-	5,028,000	6.23	2.47
081	威亮電器	1.30	1.31	1.32	1.30	1.31	-0.01	1,560,000	8.42	5.34
485	升岡	1.35	1.36	1.37	1.32	1.35	+0.03	4,688,000		
084	寶光實業	2.875	2.90	2.925	2.875	2.90	-0.025	1,042,000		
254	廣聯企業	1.65	1.67	1.67	1.64	1.66	-0.01	64,000	2.87	1.20
419	友利電訊									
333	偉易達	6.90	7.00	7.05	6.90	6.95	+0.05	620,800	19.38	2.26
413	華城國際	0.89		0.90	0.89	0.90	-	164,000	0.73	8.69
099	王氏工業	1.62	1.63	1.63	1.60	1.63	+0.01	875,000	6.07	7.09
298	達生金屬									
94	東若	0.172	0.172	0.172	0.166	0.172	+0.002	965,823		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	[illegible]									
481	中國印染	0.71	0.72	0.71	0.70	0.71	-0.01	2,648,000		
122	鱷魚恤	12.50		12.60	12.20	12.60	+0.30	57,181	25.95	2.91
420	福田	1.31	1.32	1.33	1.28	1.32	+0.02	13,120,000	6.60	
154	香港毛紡	6.55	6.60	6.60	6.50	6.60	-0.05	61,000	5.89	6.06
172	香島印染	3.70	3.775	3.75	3.65	3.75	+0.10	77,000	7.63	7.33
339	羅氏針織	0.78	0.80	0.80	0.76	0.79	+0.03	14,769,980	6.90	7.59
211	南豐紡織	10.20	10.30	10.50	10.20	10.30	-0.40	136,000	9.98	3.88
212	南洋紗廠		18.90	18.90	18.80	18.90	+0.30	3,000	13.20	3.70
178	永新企業	1.80	1.81	1.82	1.80	1.80	-0.02	273,000		4.44
234	玫瑰針織	0.70	0.71	0.71	0.70	0.71	-	1,394,000	14.95	1.41
250	南海紗廠(除淨)	16.30	16.50	16.40	16.30	16.40	-0.10	21,000	6.29	3.29
458	聯亞集團(除息)	3.55		3.575	3.575	3.575	-	6,000	88.93	1.40
272	協興	7.95	8.00	7.95	7.95	7.95	-	20,000	4.56	6.92
273	怡南	7.35	7.40	7.40	7.30	7.40	-	43,000	6.02	2.70
275	裕泰									
098	南聯實業	10.10	10.20	10.20	10.10	10.10	-0.20	144,000	7.45	5.94
294	長江製衣		2.95	2.975	2.95	2.95	-0.05	172,000	4.54	12.29
464	長江國際	0.58	0.59	0.59	0.58	0.59	+0.01	408,000	5.24	
375	長江貿易	1.24		1.28	1.26	1.26	-0.04	170,000	8.02	
	百貨及其他									
371	銀資國際	1.03	1.04	1.05	1.01	1.03	-0.01	847,770	3.64	1.45
113	迪生創建	6.65	6.70	6.80	6.65	6.70	-0.10	2,502,000	12.79	2.44
280	景福	1.72	1.73	1.73	1.71	1.73	+0.01	392,000	7.67	
066	連卡佛A	12.70	12.80	12.80	12.60	12.80	+0.10	31,000	12.98	4.30
192	連卡佛B	1.16	1.19	1.18	1.16	1.16	+0.01	30,000	11.76	4.74
067	立興公司	10.00	10.20	10.30	10.20	10.20	+0.10	21,000	6.41	4.41
080	邵氏	4.375	4.40	4.50	4.40	4.40	-0.10	243,000	15.10	4.09
241	瑞興百貨(除淨)	4.85	4.90	4.95	4.85	4.85	-0.05	82,000	17.20	6.19
244	先施公司	36.25	36.50	36.50	36.00	36.50	-	4,636	45.85	4.11
417	謝瑞麟	0.91	0.92	0.92	0.88	0.92	+0.03	18,885,000	5.17	
289	永安公司	3.775	3.80	3.80	3.725	3.80	+0.05	289,000	12.37	3.68
188	裕華國貨		2.375	2.375	2.375	2.375	-0.10	8,000	16.89	4.21
279	東方紅	1.23	1.24	1.25	1.22	1.23	+0.01	3,256,000		

認股證

代碼	公司	到期日子	[illegible]	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	31/12/92	2000.00	0.60	0.53	0.50	0.52	-0.02	340,000
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.40	0.385	0.39	-0.01	280,000
144	寶達91	31/12/91	1254.00	3.11	0.475	0.455	0.475	-	536,000
462	電訊93	31/03/93	400.00	10.00	2.50	2.475	2.50	-0.05	300,903
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.51	0.495	0.50	-0.01	720,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.50	0.48	0.49	-0.01	186,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	2.20	2.15	2.175	-0.05	900,100
139	中華娛樂90	31/12/90	4000.00	2.00	0.098	0.09	0.091	-0.005	5,071,000
048	莊士92	31/12/92	5000.00	0.65	0.27	0.255	0.26	-	3,075,210
[illegible]	莊士94	31/12/94	10000.00	1.00	0.143	0.132	0.141	+0.003	2,254,232
[illegible]	銀資91	31/12/91	505.05	1.98	0.30	0.295	0.295	-0.015	700,400
030	康[illegible]88	08/08/88	1200.02	4.1666	0.02	0.02	0.023	+0.006	20,000
109	Crusader89	31/03/89	2000.00	0.75					
[illegible]74	愛美高90	30/12/90	6000.00	0.90	0.10	0.095	0.098	+0.003	8,602,000
345	愛美高94	31/10/94	6858.00	0.70	0.185	0.178	0.184	+0.004	4,032,000
215	第一太特91	31/12/91	5038.76	1.0062					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.98	1.94	1.97	-0.02	294,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.88	0.84	0.86	-	5,488,112
046	港燈集團88	31/12/88	2475.25	2.02					
151	置地91	30/12/91	1554.88	3.28	6.80	6.75	6.80	-0.05	224,693
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.50	2.45	2.50	+0.025	734,000
059	和記黃埔89	31/03/89	2164.50	2.31	29.30	29.30	29.40	-	592
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.84	0.77	0.82	+0.04	4,137,750
48[illegible]	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.50	0.48	0.50	+0.01	14,705,320
08[illegible]	[illegible]和92	15/10/92	303.21	16.49	2.125	2.05	2.10	-0.025	119,562
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	3.45	3.375	3.45	-	302,000
[illegible]	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.90	3.875	3.875	-0.05	181,000
340	東方海外90	31/12/90	2000.00	1.95					
2[illegible]	百利保89(除權)	31/10/89	2000.00	1.40	1.92	1.92	1.95	-0.01	10,000
[illegible]	彩虹90	30/07/90	400.00	10.00					
230	富豪88	30/06/88	1000.00	2.33	1.24	1.17	1.23	-0.02	1,656,290
[illegible]	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.182	0.178	0.181	-	4,424,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	9.90	9.75	9.75	-0.20	76,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	10.20	10.00	10.20	-	41,000
463	信德88	31/12/88	2000.00	3.00	2.275	2.175	2.20	-0.05	391,920
	信德07	15/12/07	2000.00	3.50					
451	信置88	31/12/88	2000.00	1.39	0.052	0.044	0.049	+0.005	691,950
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	1.07	1.03	1.07	+0.02	733,000
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.182	0.168	0.182	+0.014	1,105,200
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.28	1.24	1.28	+0.04	1,520,000
455	信地88	31/12/88	1000.00	1.58	0.044	0.04	0.043	-	113,000
239	信地89	31/12/89	5000.00	0.70	0.93	0.93	0.97	+0.02	1,000
457	信地90	31/12/90	1000.00	1.58	0.162	0.158	0.162	+0.002	337,000
248	信地91	31/12/91	5000.00	0.70	1.15	1.08	1.16	+0.07	142,000
262	大生88	31/12/88	1000.00	7.00	0.35	0.35	0.35	-	10,000
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.156	0.151	0.155	-0.001	7,990,000
027	天安中國90	30/06/90	1000.00	1.20	0.38	0.355	0.37	+0.015	3,105,000
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.325	0.28	0.315	+0.04	7,730,000
346	九倉90	31/12/90	1048.95	7.15	2.525	2.425	2.50	+0.025	583,629
414	滿國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.53	0.45	0.51	+0.04	1,838,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00	0.242	0.236	0.242	+0.002	110,000
358	安寧企業88	31/12/88	2500.00	1.40	1.28	1.28	1.28	-0.02	44,000
344	安寧91	31/12/91	2000.00	2.30					
421	王氏工業90	31/12/90	1000.00	2.05	0.66	0.64	0.65	-0.01	134,500
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.80	0.77	0.83	+0.07	356,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.113	0.109	0.112	-0.002	3,030,000
426	輝煌92	31/12/92	1000.00	3.00	0.465	0.45	0.465	+0.005	1,056,000
107	實力電子91	30/06/91	2000.00	2.00					
350	金山實業89	01/12/89	1000.00	2.50	0.62	0.57	0.58	-0.02	713,500
427	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.66	0.365	0.345	0.365	-	1,020,999
434	華人置業95	07/10/90	7432.43	1.48	0.173	0.169	0.17	-0.002	1,563,125
410	港澳發展90	31/12/90	1000.00	0.60	0.255	0.248	0.255	-	13,370,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	1.10	1.10	1.10	-0.02	130,950
449	善美90	30/09/90	6349.21	0.63	0.57	0.55	0.56	-0.01	15,191,940
442	順豪91	31/12/91	2097.90	2.86	0.29	0.29	0.295	-	272,000
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.405	0.39	0.40	-0.005	5,145,250
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.30	0.28	0.285	-0.005	874,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.69	0.66	0.68	+0.01	96,000
429	通展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.255	0.245	0.25	-0.005	4,976,869
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.94	0.92	0.94	-	750,800
443	品質企業	31/12/93	6000.00	1.38	0.235	0.224	0.23	-0.001	7,986,000
436	其士93	31/12/93	4000.00	1.65	0.325	0.31	0.325	+0.005	1,184,000
433	新時代92	31/12/92	1000.00	0.50	0.37	0.36	0.365	-	2,541,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.34	0.335	0.34	-	1,995,000
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.90	0.90	0.90	-0.06	103,900
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	1.05	0.99	0.99	-0.08	23,900
454	爪哇89	31/12/89	2000.00	2.50	1.44	1.41	1.43	-	884,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30	1.43	1.35	1.43	+0.07	914,000
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	3.00	1.60	1.41	1.58	+0.14	7,966,140
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	3.00	1.09	1.01	1.08	+0.05	425,032
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.35	0.315	0.35	+0.03	49,248,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.34	0.315	0.34	+0.025	3,081,200
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18	0.70	0.70	0.70	-	140,000
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63					
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.73	0.71	0.73	-	776,000
465	ELDERS90	31/12/90	200.00	28.86					
240	海裕95	31/03/95	808.06	3.30	0.98	0.89	0.98	+0.07	1,450,000
474	興利科技91	31/12/91	10000.00	0.20	0.094	0.09	0.092	-0.001	7,002,090
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.67	0.64	0.66	-0.01	544,240
467	達生90	30/06/90	19333.00	0.30					
469	達生02	31/12/02	10000.00	0.50					
489	卜蜂92	31/12/92	8000.00	1.50	0.77	0.75	0.76	-0.02	4,708,075
475	華置88	30/09/88	10000.00	0.60	0.31	0.285	0.30	+0.01	37,612,680
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	2.40	2.40	2.40	-0.025	1,000
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00	2.05	2.05	2.05	-	8,000
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
490	謝瑞麟92	31/12/92	5000.00	1.08	0.242	0.227	0.235	-0.003	20,993,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5000.00	1.50	0.166	0.158	0.163	+0.001	22,079,000
473	中娛91				0.207	0.197	0.205	+0.009	54,748,980
493	中貨91				0.53	0.36	0.51		28,340,000

恒生指數期貨成交紀錄

恒生指數

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約 淨額	未平倉合約 總額
六月	2724	2710/2750	2725	2702	2721/2722	2721	-3	343	482	1698
七月	2742	2716/2750	2748	2720	2745/2748	2748	+6	262	315	604
八月	2745	2720/2750	----	----	2745/2755	2750	+5	0	0	0

成交總約數　605　手

欲在第三地區與中旅簽協議
台觀光局建議趨開放 本港旅遊業直接受惠
中旅表歡迎 旅協稱港為探親購物必經之地

【本報記者勞家麒報道】台灣觀光局最近向「行政院」建議允許島內旅行社在第三地區與中旅簽訂合作協議，本港中旅對有關建議表示歡迎，認為可更直接有力地為回鄉台胞提供服務。

台灣報章最近報道，台灣觀光局已向「行政院」提報落實服務探親旅客的七項建議，其中包括允許島內旅行社在第三地區可直接與中旅社簽訂服務探親旅客契約。其它建議內容還包括島內旅行業可代探親旅客托運行李，代辦一切赴大陸探親手續，解決由紅十字會代辦人手不足的情況，且容許島內旅業刊登廣告招攬探親團，以免「非法旅行社」招團損及探親者權益。

從台灣觀光局是次所提交的七項建議，可見台胞回大陸探親的熱潮仍方興未艾，觀光局建議內容日趨開放是積極的跡象，如允許島內旅行社在第三地區（本港）可直接與中旅社簽訂服務合約，無疑可進一步刺激台灣同胞旅遊業務。據本地中旅社的發言人表示，他們亦曾聽聞有關提議，亦深表歡迎，因為可進一步加強海峽兩岸的溝通聯繫，更直接有力地為台胞提供服務，但由於有關建議目前仍待台灣「行政院」批核，故現階段仍難以就有關建議日後的影響發表評論。而截至六月中為止，中旅本港的台灣同胞業務部仍未接到任何台灣旅行社與其接觸，表示有意簽訂服務合作協議。

此外，台灣觀光局亦力促本地機場設立探親服務站，由港、台旅行同業合作提供探親者一切必要的服務。對此，本地旅業人士亦表贊同，因為長久以來不少台胞投訴機場接待服務不足，由於台胞自本年初已成為繼日本以後第二位最多的遊客，如能提高接待服務水準將對台胞旅遊有所裨益，直接受惠的將是本地旅業。

經濟②

有報道指出台灣旅遊業自上周起已開辦經香港不入境而轉飛赴大陸探親團的業務，有關情況主要是台胞從台北乘機經香港不入境，在機場直接轉機前赴大陸八大都市，被喻為是「台北出發，半天內回老家」的探親團。本地旅業人士指出，有關旅行團不用在港入境，會減少台胞在本地的消費，但這樣的轉機服務需要有詳盡安排，加上由本地赴內地城市機位供應不定，容易出現滯留情況，估計台胞參加這種探親團人數不多。最新消息說，凡在機場過境台胞將需要簽證，否則不能滯留。

旅協方面的發言人亦表示，本港具購物天堂美譽，且在本地購物可於內地提貨，更有一定免稅優惠，遂成為台胞回內地探親購買手信時必經之地，故旅協有信心台胞以後仍會經港停留及購物作手信。

經濟漫談　金針

港貨輸美將重新增加

白宮已把今年美國經濟的增長率向上修訂，從原來的百分之二點四調高至百分之三，它並預測明年的增長率，將再升至百分之三點三。

美國是香港外貿的第二大對手，且是香港製品的第一大出口市場，也是香港工業最大的外來投資者。現在美國政府把今、明兩年的經濟增長率重新調高，將會給香港經濟帶來一些好處。

最明顯的是，美國經濟在一兩年內不會重現衰退的訊息，以及近六個月來美國零售生意額五增一減的事實，將會重新提高美國入口商增訂港貨的興趣。今年頭四個月，港貨輸美只比一年前增值百分之三，除去貨價上升的通脹因素後，實質上已呈現減退。這可說是美國零售商自去年中即減少進貨和股災後美商多推遲落單訂貨的一種反映。但從五月開始，去貨低潮已漸見結束，現在聖誕貨和冬季貨付貨輸美，正陸續進入例行的旺季。預料全年港貨輸美的總值，仍可比去年的七百二十八億元增約百分之八。

因美國貨亦連續轉減和多種經濟指標均上升，現在美元匯價已由谷底作數月來的有力反彈。這或會使港貨輸歐、日的匯率優勢減少，但亦可使廠商稍減輸入原料、半製品和機器的成本。最重要的是，美國經濟活動上升的步伐漸轉加速，將對港貨和轉口貨輸去都較有好處。

美元升引來心理壓力
九九金價再次下挫
收市四一六五跌十二元

【本報訊】九九金價昨日回落，收市報每兩四千一百六十五元，較前收市價下跌十二元。飾金牌價昨日不變，每兩仍掛四千四百元正。

一位交易商表示，金價跌破每安士四百四十八美元，完全因為美元上升及大豆行情下跌引來的心理壓力。而本港昨日的做價，更跌得低過前晚紐約收市和當日低點，反映市場有不少沽倉盤，預料短期走勢仍受壓力，並考驗每安士四百四十五美元的支持。

據稱，銀價跌破每安士七美元，也是人心看淡的一個因素。不過，此間市場見低價亦有實金買盤回頭，看來若再回降一些，當會吸引到較多的購買意慾。

前晚紐約金價同歟，收市時，報每安士四百四十七點七五美元，下跌了二點三美元。

九九金價昨日開市即降，上午以每兩四千一百七十五元開出，比前收市價下跌二元。開市後，最高只升為四千一百七十六元，此價亦成為全日高點。午前回軟，最低降至四千一百七十一元，並以此價收市，比開市價下跌四元。低息改為八元。下場內交收三千兩。下午金價以四千一百六十二元開出，在外盤拋售下，低跌至四千一百五十七元始有支持，此價成為全日低點。尾市有沽倉買盤，做價回升至四千一百六十六元，而以四千一百六十五元收市，比上午開市價下跌十元，比前收市價下跌十二元。全日波幅十九元。

本地倫敦金昨日下午受壓，最低報每安士四百四十五點五美元，收市為每安士四百四十六點六五美元，比紐約收市下跌一點一美元。本地倫敦銀昨日以每安士六點九三美元收市，比紐約收市價跌六美仙。

飾白金價格仍掛每兩五千五百五十元正。

宇宙船務發展投資
擬注資一億五千萬
高上智表示一個月內可望復牌

【本報訊】宇宙船務董事總經理高上智日前表示，該公司可望於一個月內復牌，且今後將發展投資業務。董事會並計劃注資一億五千萬。

高上智昨日在該公司股東會後表示，宇宙船務申請復牌至今已個半月，現時仍與證監處研究一些技術性問題，包括宇宙船務未來的業務等，當這些問題解決後，宇宙船務可望在月內恢復買賣。

他說，宇宙船務將來會發展成一間投資公司，且不會局限於上市公司，公司性質亦很廣泛，但再次涉及船務業的機會極低。

他續稱，今年宇宙船務的業務發展及收入，均以投資業務為主，而宇宙船務現時並無任何資產，待復牌後，董事局計劃注資一億五千萬，這筆資金包括現金及其他投資形式，高上智表示，注資的形式可能全部以供股形式，或部分供股、部分由主席莊紹綏注資。當計劃獲批准後，宇宙船務大股東會向其餘小股東提出全面收購。

OK便利店將獲盈利
利豐馮國綸作此表示

【本報訊】利豐有限公司董事總經理馮國綸，昨日在該公司股東年會後表示，在八九年底或九〇年初時，香港OK便利店將會獲得盈利。

他又稱，香港OK便利店的數目將繼續增加，預料在今年底前，會增至七十餘間。

最近利豐與一間台灣公司合資在台開設OK便利店，當談及此時，馮國綸表示，在台灣的便利店，預料可在三至四年間回本。

馮國綸又稱，在其他貿易業務方面，玩具仍然不俗，但成衣訂單自去年秋季起開始減少，尤其是針織成衣。

首兩台風力發電機
榮榮工業近已完成

【本報訊】榮榮工業的一間附屬公司最近完成了首兩台二百千瓦的風力發電機，並已經付運往美國。在未來一個月內，還會有另外十八台相繼付運。

另一方面，在歐洲丹麥剛剛舉辦完了一個名為歐洲風力能源的研討會及展覽。據榮榮發言人表示這項研討會對歐洲及全球的風力發展起着很大的推動力量，在會內風力能源的經濟效益及其製造技術已被一致的確認，使風力能源在世界能源市場上被提高到更重要的位置。

據資料顯示，現時在歐洲總共已有十萬多千瓦的風力發電能量，未來十五年內，在英國、西德、荷蘭及其他歐洲國家的風力發電量將會增至三百萬千瓦，在世界市場，風力發電機就新技術的發展和大量生產，價格相應的下降，煤和燃油的產量下降而價格相應的上升，這兩個因素會令風力能源的市場有增無減。

加拿大皇家銀行宣佈
半年純利增加三成三

【本報訊】加拿大皇家銀行宣佈，八八年財政年度第二季純利一億四千三百萬加元，比八七年同期增加百分之二十五。八八年上半年的業績亦有同樣的強勁增長。八八年上半年純利為二億九千七百萬加元，比去年同期增進百分之三十三。

該銀行主席戴禮賢在宣佈上述業績時稱，盈利的增長反映出銀行的基本財政狀況不斷改善。銀行從零售業及私人銀行方面的收益保持堅挺，而同時該行在私人貨款業務方面亦有顯著增長。

嘉華銀行發展業務
明年準備擴大資本

【本報訊】香港嘉華銀行董事長金德琴日前在股東會上表示，由於該銀行正積極發展業務，因此相信明年嘉華將會準備擴大資本。

他指出，以現時的資金情況，仍足以供今年運用發展業務，但隨着銀行業務的不斷擴大，他估計明年將需銀行資本擴充。

較早前，嘉華銀行計劃將約二千萬股普通股，約佔決定股本百分之九點二售與中國人民建設銀行，現時最大股東中國國際信託投資公司持股量已降至百分之七十一點四。但有關上一次今年四月配售一成新股予一間中資機構，金德琴則仍然不願透露該公司的身份，他表示，該中資機構是一間大規模的金融機構，經營國際性業務。當記者再詢問他詳細情況，他只指出，所意指的金融機構可包括銀行、投資、信託及保險業務。

田土廳資料一束

【本報訊】據田土廳資料顯示，[illegible]有限公司，於今年五月廿七日，將上環永樂街一〇六至一一二（雙數）物業，以五千四百三十萬元售予Chinacord工業有限公司，後者於同一天，將上述物業按予浙江興業銀行，作價五千萬元。

地鐵昨與年加簽約
轉讓上環上蓋物業
市場盛傳買家為恒基兆業

【本報訊】地下鐵路公司昨日宣佈，正式與年加發展有限公司簽署位於上環站上蓋物業的轉讓地契合約，賣價為二億一千七百五十萬港元。市場盛傳買家為恒基兆業。

該地盤包括香港德輔道中一百七十號、一百七十二號、一百七十四號、一百七十八號、一百八十六號及一百八十八號，分別由地下鐵路公司及其他四位業主擁有。初期，該等業主欲與地下鐵路公司合作發展該地盤。但是，在一九八四年時所有業主開始商討聯合出售該地盤，而在今年二月正式簽署聯合出售地盤協議。

該物業為地下鐵路港島線最後一個發展地盤。該地盤面積約為八千一百平方呎，可發展的商業及寫字樓面積約十四萬平方呎。地鐵公司在興建上環站時已作出準備，使該地盤地基可容納將來發展成多層的商業及寫字樓。

該地盤的賣主代理人卓德測計師行有限公司董事保羅華迪表示，該地盤實價非常理想，充份顯示該地盤的發展潛力。

三項物業近易手

【本報訊】據田土廳資料顯示，中區遮打道東金融中心十一樓，於六月一日以四千二百餘萬元出售，買方為Lucky Goldstar International（香港）有限公司，賣方為Gent Inv.有限公司。

於今年六月四日，Beverley Venture有限公司以四千九百餘萬元將香港銅鑼灣道卅六、卅八及四十A號Ella Court售予Forward Success Dev.有限公司及Sun Tak Shipping有限公司於今年六月十四日，以四千萬元向Mok Sau Lung購入港島薄扶林道二二四號物業。

於今年五月廿七日，Fung Kau以一千七百八十萬元，將灣仔謝斐道三九五、三九九及四〇一號物業售予Kam King Facturing有限公司。

英之傑宣佈委財政經理

【本報訊】英之傑太平洋有限公司宣佈委任陳莉出任中央財政服務部轄下的財政項目經理。

陳莉早年於香港及加拿大任職會計師，後於加拿大畢馬威會計師事務所負責多項核數工作。陳莉加入英之傑太平洋前為羅兵咸會計師事務所核數主管。

王華　地產市道

寫字樓前景看高一線

本港寫字樓租金近年來節節上升，但相對於東京及倫敦來說，仍處於較低水平，更加吸引外商在本港設立亞洲區總部或增設分公司，因此，本港寫字樓對外商的吸引力更大，平均需求也有增無已，業內人士估計，在下半年寫字樓的租金仍會堅挺，最優秀的物業租金可能達至每方呎五十元的水平。就是在一些位置較次的優質寫字樓，每呎租金也會上升至四十元水平。

一家國際性物業顧問公司日前出版的一份資料顯示，東京優質寫字樓的租金折合港幣約為一百一十二元，而香港是緊跟在東京之後租金最高的城市，寫字樓租金平均每方呎為三十八元，僅為東京的三分之一。此外，東京租用寫字樓還要支付昂貴的管理費等其他費用，而稅收又較香港為高。與此相比，香港的寫字樓更受外商歡迎。目前本港不少商廈在租戶簽新租約時，均預算要有比前大幅度的提升，但若與東京相比，可謂微不足道。

現時亞太區是世界上經濟增長最迅速的地區，很多國際性大機構均計劃進軍東南亞區，還有極有發展潛力的中國大陸市場。香港無論在地點、人才方面均佔有利位置，因此，過去曾在東京設立總部的跨國機構已有很多將總部遷至本港，相信這種趨勢仍會持續。本港寫字樓前景應可看高一線。

何文田瑞麟閣
推出當天售罄

【本報訊】謝瑞麟地產發展有限公司首座推出之高尚住宅物業──瑞麟閣於本月十日推出發售，所有單位於當日全部售罄。

瑞麟閣位於何文田街之瑞麟閣於六月十日推出發售。全幢樓高十七層合共二十四個單位，最低兩層為住客停車場等。售價由一百一十七萬至一百四十萬不等。

包系各項業務
女婿成接班人

【本報訊】環球航運主席蘇海文日前接受新加坡商業時報訪問時透露，包玉剛事業王國的接班人將不止一人。

蘇海文說，在包玉剛退休後，現時包系公司實任分配合乎「邏輯」。他暗示包玉剛無意只找尋一個承繼人。

包玉剛已將船務及航運交予蘇海文，而九倉系地產、酒店、碼頭等則由另一位女婿吳光正負責。

外間正相信蘇海文和吳光正將成為接班人。而包玉剛另外兩位女婿則鮮有傳聞，不過亦有消息指其任職醫生的三女婿將承接包氏其他私人業務。

銀資國際已復牌
股價較前市偏軟

【本報訊】銀資國際已復牌，造價偏軟，最高曾造過一元一角八仙，昨日最低一元〇一仙，以一元〇三仙收市。總成交股數為八十四萬七千七百餘股，總成交金額為八十七萬三千餘元。

南洋紗廠持有現金
看清前景才定投資

【本報訊】南洋紗廠董事榮智權出席該公司股東會後表示，由於美國今年總統大選，以及目前利息高，而經濟前景不甚明朗，故該公司在短期內會持有現金，並會觀察清楚經濟前景後才訂定投資方向。

榮智權表示，該公司位於觀塘一五地段的住宅物業已全部出售，地下商場則仍未賣出，相信今年內可以賣出，為該公司帶來幾千萬元的收益。

他並表示，該公司目前投資組合包括現金、股票和債券，共值一千六百萬元。

特稿

貨箱價大漲令船東頭痛

鄭明

現在全球船隻運貨用的貨箱，約有九成半是集中於三個地方生產的。其中南朝鮮佔總產量的六成半，台灣佔二成，中國內地則佔一成。

近一年來，南朝鮮的工潮迭起，勞資糾紛的宗數大增，結果已影響到當地的貨箱供應量減少，且船東訂造貨箱的價格亦大漲。

更不妙的是，世界性的原鋼價格大漲，也使鋼質貨箱的生產成本陡增。目前全球貨箱船所用的貨箱，有九成是屬於鋼質的。其餘一成為鋁質貨箱，它的成本與造價就更貴了。

一方面是南朝鮮的產量減少，另方面則因今年國際貿易量仍續增，許多船公司都要添購貨箱以增加載貨，結果就造成貨箱訂價大漲。據前兩個月的行情，香港使用較多的標準貨箱（二十英尺長，每個約載貨廿五噸），每個價值已要二萬五千港元。以一艘船須用三千個標準貨箱來運貨而計算，單是貨箱成本已要七千五百萬元。此刻的成本當又不止此數了。

但問題是在主要的國際航線中（例如遠東至北美航線），此刻又因為船隻噸位增加得多，而貨運量則增加得少，結果已造成貨物運費開始回落。因此，貨箱造價飛升已直接壓低了船東的營業利潤。

此間一些航商現已向付貨人和收貨人提出警告，那就是如果今後貨箱的造價再起，則船公司將會把額外的成本負擔，轉嫁到他們的身上去。說到底，這將會使香港的出、入口貨價升幅加大一些了。

航商還有另外一種煩惱。那就是現時遠東至美國或遠東至歐洲航線，都是出口的貨箱多，而入口的貨箱則較少。貨箱往來數目的嚴重失衡，好些時候要使船東花大筆錢從歐美的碼頭運空箱前來遠東港口，然後才可再從遠東運貨往歐美。而且，從歐美裝運機器、原料和易腐物品等前來遠東，船東還要投資訂造一批特殊規格結構的貨箱，但這些特製貨箱卻不合用於載運一般遠東產品往歐美。今天定期貨箱航線的生意不易經營，於此已可見一斑了。

兆豐　滴點金黃

白銀炒風已過

銀價對金價自從一度升至六十三比一之後，雙方比率又開始有擴闊的跡象，以此來看，金價應更進一步，如銀價有承接的話，可認為白銀炒風已過，可能出現一次跌市。

不過，市場人士認為，勢或會出現新的模式，理由為自從日本買家入市後，雖然近日轉靜，但其所吸納的白銀，一直未見有較大的回吐。一些經紀商仍然對先前估計保持信心，即日本可能吸納實銀，以為鑄造某些紀念銀幣用途。

果如是，則銀價走勢似有轉機，未必會在金價企穩時，以跌價來回復升市前的七十三比一的低水平。因為如以金價為每安士四百四十五美元計算，七十三比一的銀價要降至每安士六點一美元，暫時來看距離太大，機會很低。

友聯財務有限公司

（於香港註冊成立）

根據香港一九八六年銀行法例第六十條(一)公佈如下：

核數師報告

致：友聯財務有限公司列位股東

本會計師事務所按照認可之審核標準審核載於本頁之財務報告。

本會計師事務所認爲本財務報告足以與實而公平地顯示　貴公司於一九八七年十二月三十一日之財務狀況及截至該日止全年度之業績，並與規公司條例適當編製。

安永會計師事務所　香港執業會計師

香港　一九八八年五月三十日

損益表

截至一九八七年十二月三十一日止年度

	附註	一九八七年 港元	一九八六年 港元
未計特殊項目前（虧損）/盈利	2	(145,309)	1,618,629
特殊項目	3	—	590,184
除稅前（虧損）/盈利		(145,309)	2,208,813
稅項	4	—	127,000
本年度（虧損）/盈利		(145,309)	2,081,813
年初保留盈利		2,194,827	113,014
年終保留盈利		2,049,518	2,194,827

資產負債表

一九八七年十二月三十一日

	附註	一九八七年 港元	一九八六年 港元
資產			
有抵押之分期貸款		846,364	852,734
預付款項及其他應收賬款		33,270	56,919
集團內公司之欠款		19,516,413	24,845,230
付公司之欠款		61,171	—
未作綜合賬附屬公司之投資	5	5,120,000	4,700,000
固定資產	6	—	2,252,816
		24,960,298	32,227,609
負債			
定期存款		2,296,660	6,012,747
銀行款項及費用		268,050	350,937
集團內公司之貸款		—	1,291,710
稅項		343,840	2,371,458
		2,945,080	10,032,852
資產淨值		22,049,518	22,194,827
股本	7	20,000,000	20,000,000
保留盈利		2,049,518	2,194,827
		22,049,518	22,194,827

財政報告附註

一九八七年十二月三十一日

1. 公司概要及主要會計政策

(甲) 公司概要：本公司為香港友聯銀行有限公司之全資附屬公司，現行於香港註冊成立。[illegible]

(乙) 未作綜合賬之附屬公司：[illegible]

(丙) 折舊：[illegible]

(丁) 外幣換算：[illegible]

2. 未計特殊項目前盈利

	一九八七年 港元	一九八六年 港元
折舊	—	80,368
核數師酬金 本年度	25,000	20,000
去年度準備不足	—	2,600
	25,000	22,600
利息支出	176,363	1,122,951
支付母公司之管理費	1,800,000	—
經已計入：租金	10,700	69,600
利息收益	1,396,418	2,654,406
出售固定資產盈利	340,152	—

3. 特殊項目

	一九八七年 港元	一九八六年 港元
契約物業之減值準備撥回	—	590,184

4. 稅項

由於本年度有所虧損，故並無作出稅項準備。

5. 未作綜合賬附屬公司之投資

	一九八七年 港元	一九八六年 港元
非上市公司股份──原值	5,120,000	4,700,000

於結算日，本公司之附屬公司之詳情如下：

公司名稱	註冊及營業地點	所持股份類別	本公司所佔百分率	主要業務
友聯保險有限公司	香港	普通	44.2%	一般保險

[illegible]

6. 固定資產

	於一九八六年十二月三十一日 原值 港元	出售 港元	於一九八七年十二月三十一日 結餘 港元
成本：長期契約物業，位於香港	4,018,377	4,018,377	—
減值準備：長期契約物業	483,207	483,207	—
	3,535,170	3,535,170	—
累積折舊：契約物業	1,276,354	1,276,354	—
賬面淨值	2,259,816	2,259,816	—

7. 股本

	一九八七年 港元	一九八六年 港元
法定：100,000,000股普通股，每股一元	100,000,000	100,000,000
已發行及繳足：20,000,000股普通股，每股一元	20,000,000	20,000,000

8. 賬目批准

本財務報告於一九八八年五月三十日經董事會批准。

（上文經譯自英文本篇）

友聯保險有限公司

華閩船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572　圖文傳真：5-437393

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢七、十七、廿七
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

大宗貨物　可特[illegible]

魚類統營處公告

招商承辦下列魚市場生業供應站

一、觀塘魚市場
二、大埔魚市場

招標表格及細則可於一九八八年七月八日前辦公時間內，向下列地點索取：

（一）九龍長沙灣發祥街二號A長沙灣魚類批發市場二樓供應部。（三一六一零九八九）
（二）新界大埔鹽田仔漁安街一號大埔魚類批發市場總務部（零一六五六四二零八）

截標日期為一九八八年七月十五日

魚類統營處處長　[illegible]

Bridge Line 友航輪船有限公司

香港⇄釜山定期航線

全貨櫃散貨櫃及船邊落貨

兼收釜山往大連、上海、青島及新港貨櫃，經香港原箱轉運

M/V "FAIR BRIDGE" V.3/N
利航　6月27日到港　6月28日開行

M/V "RAYA HAPPINESS" V.49/N
利樂　7月1日到港　7月2日開行

代理：新興行船務有限公司
地址：香港[illegible]
電話：5 8420888

收貨站：青衣島友聯貨櫃公司
電話：0 4978982

第十版　永隆銀行　進展 服…　本港股…　恒生指數 2707.5…　香港指數 1791.7…　金額：1,231,…　總成交股數：923,…

本港四銀行組銀團貸款 昨與北京崑崙飯店簽約

金城國華廣東省滙豐貸款六千多萬美元
另金城等中資銀行將貸款予中旅建酒店

【本報訊】由香港金城、國華商業、廣東省以及滙豐四家銀行合組的一項為數六千三百三十三萬美元的銀團貸款，昨日正式與北京崑崙飯店簽署合同。金城銀行並將於短期期內聯同五間中資銀行安排五億港元的貸款予香港中國旅行社，用作在香港興建酒店。

簽約儀式昨日在停泊於本港海城的上海錦江輪上舉行，金城銀行香港分行副總經理潘慧明出席簽約儀式後表示，今次銀團貸款是由金城銀行負責安排，由四家銀行平均承擔，即每家銀行各佔貸款額兩成半，貸款期為十年，利率按倫敦同業拆息加若干利差釐定。崑崙飯店將用作消償該公司原有的債務。

她並表示，該行將於短期內，聯同另外五間中資銀行合組一項五億元的貸款予香港中國旅行社，在香港興建酒店，該行會作為牽頭銀行。

由三方合資經營的崑崙飯店有限公司投資總額為九千五百萬美元，北京新華實業總公司佔股百分之五十一，香港錦盈發展有限公司佔股百分之廿五，上海錦江（集團）聯營公司佔股百分之廿四。

北京崑崙飯店原由北京新華實業總公司與香港新騰有限公司於一九八零年起合作興建，後新騰有限公司退出。目前飯店已基本建成，並於一九八六年九月投入試營業。該飯店有八百多套客房。

此外，中國人民銀行上海市分行兼上海市外匯管理局副局長朱小華於同一場合表示，目前人民幣兌美元的匯價並未能反映中國的經濟情況，他認為匯價應向上調。

朱小華表示，中國現時外匯儲備不足以支持其外匯價格，但到下一個世紀，中國平均國民收入達到一千美元的時候，就可以開放匯價市場。

他指出，現時內地商品價格貴，而勞務價格平，兩者差距太大，若要實施開放外匯價格，則必需商品價格及勞務價格兩者達致平衡。

朱小華並認為，中國要改革匯價體制，有三種方式，其一是一步到位的方法，即一次過大幅度調整匯價，另一個是根據外匯市場均衡規律進行調節，第三個是分階段進行調節，使匯價逐步接近供求情況。

最後，他並表示，中國的利率應向上調，因為現時中國通脹率較美國為高，對中國出口不利。

天津擬投資倫敦新唐人街

正唐

貿經動向

據外電昨日報道，中國天津市現正計劃參與在倫敦市中心倫敦船塢（LONDON DOCKLAND）興建一個「中國城」，亦即新唐人街。裏面主要包括一個遊覽及貿易中心。而整個計劃估計投資超過一億二千五百萬鎊（折合港幣約十七億）。

據悉，天津市已與英一企業組成了一間名為蒙利天津船塢公司，英方的合作夥伴為約克郡集團蒙利公司。估計該項計劃的地盤工程將於明年展開，至九二年完成。

倫敦船塢擬興建一條新唐人街，年前亦引起過香港財團的注視，長實主席李嘉誠去年中曾經訪問倫敦，當時就有消息傳出他對這項計劃感到興趣，後來，李嘉誠只是說，他不排除考慮在英國進行投資，但沒有具體地提到參與新唐人街計劃。

倫敦船塢是倫敦市中心一個新興發展區。過去，遠溯至十九世紀，這個地方是與窮困劃上等號的。據記載，英國大文豪狄更斯有幾本小說均是以倫敦船塢一帶作為寫作背景，反映了倫敦下層人民生活的一面。

倫敦船塢位於倫敦一段泰晤士河兩岸，總面積達八點五平方英里。它的西面靠近英國象徵之一的倫敦塔橋及倫敦金融中心，東面則靠近世界著名標準時間起點的格林威治村。近年倫敦船塢發展迅速，已逐漸成為一個新崛起的商業及住宅區。值得注意的是，據倫敦財經界人士分析，倫敦船塢的發展間接亦刺激了倫敦房地產市道。一項市場調查說，倫敦市中心平均計算六百多平方英尺的住宅單位，今天已漲價至十多萬英鎊（折合一百多萬港幣）。而且，倫敦船塢仍處於供不應求的情況。

據悉，英國當局較早時已在倫敦船塢附近興建完成一個小型飛機場，連接倫敦與英國全國一些主要城市。另外，鐵路及輕便鐵路亦已在建設中。

目前，倫敦船塢一帶僅有五、六萬人口。近五年間，有兩百多間新企業前往該處投資。十年之內它計劃發展成為一個擁有五十萬人口的衛星城市。

據了解，這條擬建中的新唐人街最惹人矚目的是，裏面將會興建一座名為「中國—歐洲貿易中心」的建築物，另外還有中國式百貨公司、展覽中心、文化中心以及中國餐館等。此外，該處計劃興建一間四星級酒店，有兩百個房間。

新唐人街還有一些特別的設計構想。這裏一些建築物將會模仿北京紫禁城的設計。商店的櫥窗亦會佈滿北京、上海及天津等城市的特色。有關方面還設想，該處將會興建一些東方式寶塔及停泊中國漁船。

去年六月，倫敦當局曾舉辦了一項倫敦船塢展覽會，專門介紹了新唐人街興建工程。該展覽會由當時擔任保守黨主席特比特主持開幕儀式。據介紹，該項工程預計於九〇年代初期落成，會帶來三、四萬個就業機會。

一般預料，以倫敦新唐人街的規模及構想，估計英國當地華人投資者難以獨力斥資承擔。所以，屆時吸引到中國大陸甚至香港財團探討投資的可能性，並不足為奇。繼天津之後，會不會有其他中國省市也有興趣參與計劃，這是值得注意的。

倫敦目前只有一條舊唐人街，位於倫敦市中心蘇豪區之內，中文名稱為爵祿街，這裏有近百間店舖，大部分均為中式餐館。

貿發局組團訪福建

由黃保欣率領下周一啟程雙方辦座談

【本報訊】由福建省政府邀請及香港貿易發展局組織的一個香港經濟代表團將於下周一（二十七日）訪問福建三天，促進香港與該省之間經貿合作。

該代表團將由香港貿易發展局中國諮詢委員會主席黃保欣率領，團員為委員會成員吳樹熾、莊紹樑、周安橋與伍淑清，及該局執行幹事森澤光。

在訪問福州與廈門期間，代表團將與福建省領導人及企業代表會晤，包括該省副省長游德馨，中國國際貿易促進委員會福建省分會副主席楊霖飛，及福州與廈門市長洪水世及鄒爾均。

代表團將於六月二十七日在福州出席一個研討會，並於二十八日參加在福州及廈門分別舉行的經濟合作座談會，探討香港在福建經濟發展上扮演的角色。

貿易發展局發言人表示，福建省自七九年推行的多項發展計劃成績斐然，新近實施的經濟改革將更進一步開放該局與外商合作。

該發言人指出，福建省持續改善的經貿環境，將使原已因歷史及地理因素而緊密的閩港經濟聯繫，更形密切。香港是福建進口產品的最大來源地，去年佔該省進口總數百分之七十八點四，而福建百分之四十四的輸出產品以香港為目的地。在七九年至八七年間，該省共核准一千二百七十三宗投資協議，估計三分之二的資金來自香港。

營口擬建自由港

鮁魚圈新港將對外國船舶開放

【本報訊】中新社營口二十四日電：有「東北貿易良港」之譽的營口市，近年來加快港口建設，目前已成為東北地區僅次於大連市的第二大口岸基地。

位於遼東半島西部的營口港除原有的一個老港區外，一九八四年，列為國家重點建設項目的鮁魚圈新港開始動工興建，這項工程總投資達三億元人民幣。

據營口市政府一位官員介紹，到一九九〇年，鮁魚圈港將建成十一個泊位，吞吐能力達一千一百多萬噸。到本世紀末，整個港口擁有的深水泊位及年吞吐能力還將增加一倍以上，使其成為具有雜貨、集裝箱、糧食碼頭等多功能的現代化大型綜合港口。

這位官員透露，今後若干年後，鮁魚圈新港還將對外國籍船舶開放，並使其盡快成為自由貿易港創造條件。

順德大進牛仔褲廠 致力拓海內外市場

【本報記者劉[illegible]廣州電】廣東省順德縣有多間服裝公司，而以牛仔布為主，生產牛仔系列服裝的，只有大進公司一家。大進公司的前身是大進製衣廠，這是中國最早一間以「三來一補」方式生產牛仔服裝的工廠。一九七八年八月，該廠與香港大進公司簽約以來料加工補償貿易的形式引進美國、日本和西德製造的現代製衣先進專機設備。一九八三年十月，又與香港佐達治標信公司簽約，引進電腦繡花、電腦打帶機和石磨藍洗水機等先進設備。

幾年來，該廠共引進設備八百六十多台，價值港幣七百多萬元。主要生產堅固呢牛仔褲及時裝，牌號有美國服裝市場上的JORDACHE牌牛仔褲，另外還有金剛公司的UNIONBAY牌、旭日集團的GENERRA牌、LEVI'S牌等高檔牛仔褲。九年多來，工廠輸往美國、加拿大、日本、西德、丹麥、荷蘭、香港等國家和地區各類牛仔褲時裝約七十多萬打，創匯六千八百萬美元，其中去年達到五百六十萬美元。

在做好來料加工的同時，該廠還致力於開拓國內外市場，並逐步由內銷發展為外銷，變過去單一加工生產為現在面向多客戶經營。近年來，該廠向國內外市場推出自行設計生產的「AGF」牌、大進牌、黃金牛牌，主要產品有雪花洗水牛仔套裝、粗線條石磨牛仔褲、石磨牛仔柑等十大類產品。產品遠銷國內十四大城市，並開始出口香港、伊拉克、捷克和澳大利亞等地區。一九八七年八月，大進牌產品參加廣東省出口產品在美國展銷，首次進入美國市場。去年該廠共生產十五萬多打的牛仔產品，其中內銷三萬多打，出口產品十二萬打，工業產值達到四千八百萬元。在出口市場上，與香港、東歐市場、中東、澳洲等國家和地方經營大進「AGF」牌產品及各類布料。

法國營電力公司 拓對華發電計劃

【本報訊】法國國營電力機構法國電力公司旗下專責發展國際業務的機構EDF現時正在北京參加一個能源及電力展覽。

法國電力自八五年積極參與中國多個有關發電、電力輸送計劃，其中最為人熟悉的首推大亞灣核電計劃。法國電力是大亞灣的工程發展顧問。

發展核電之外，法國電力公司更協助中國發展水力發電，並負責位於龍灘和二灘兩個水力發電廠準備發展可行性報告及初步設計。

法國電力亦被委任研究及興建上海地下變電站、及福建廈門之實驗計劃之電力收費研究。該公司在中國其他大型計劃，包括在瀋陽興建高能測試實驗所的可行性及初步設計。

該公司分別在中國及法國兩地，舉辦為迎合中國市場需要的電力管理及技術講座，由法國電力專家主持。

廣州美特成功秘訣 辦好企業竭誠合作

該公司當選十大合資企業榜首

【本報訊】據中新社北京電：經濟效益雄踞中國合資企業之首的廣州美特容器有限公司副總經理覃永城認為，雙方的竭誠合作是合資企業獲得成功的第一秘訣。

美特中方在這方面的見解是，辦好合資企業，首先要在「合」字上下功夫，這是合資企業的性質所決定。合作不好，夫妻亦會離婚，更何況來自中、美、港三方的合作者。

由中、美、港三方合資的美特容器有限公司在去年投產第一年中工業產值達一點八億元人民幣，平均每名職工產值為五十七萬元，企業出口額為二千一百七十五萬美元。因其效益高、換匯多，美特容器有限公司在《經濟日報》舉辦的全國十大最佳合資企業評比中名列榜首。

富士與中國達協議 購水力發電機部件

【本報訊】據路透社東京二十四日電：日本富士電機公司一名發言人說，該公司計劃從中國購買一批電機設備。

富士剛與中國政府達成協議，向中國購買水力發電機的部件，這些部件是由富士設計及給予技術協助而在中國工廠生產的。有關的購買生意約為五十萬至一百萬美元，將由今年底至明年六月間交貨。

他補充說，該公司計劃提高從海外購買機器設備的數量，由目前的百分之七八再增加百分之七至八，截至九一年三月三十一日為止。

投資與貿易

賓館削價戰

絮花

據報道，最近中國各地一些接待外賓的賓館，竟然展開削價戰。桂林、天津、北京等地的賓館，削價幅度頗大，有的降低一半價錢，也有免費提供餐飲、試住、送禮等做法，招徠顧客。

出現這種怪現象，有人認為原因是內地近年大興土木，建設不少高檔中檔賓館飯店，但是很可惜，每每供過於求，入住率越降越低。

與此形成强烈對比的是，據說深圳各大、中、小型酒店、賓館，卻有人滿之患。其原因乃由於來自港澳、台灣及海外遊客漸多，合資企業數目增加所致。據說，未來兩三年內，深圳還將陸續有一些中檔酒店落成，包括中外合資興建的酒店。

這種兩極化現象，確值得人們關注。其實，在海外例如新加坡也發生過酒店過剩現象。別人的經驗既有參考價值，然而，最重要的還是本身做足功夫，要適當地而不是盲目地、一窩蜂地跟風。

亦奇

香港友聯銀行有限公司（香港註冊）

及各附屬公司

根據本港一九八六年銀行法例第六十條(一)公佈如下：

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

綜合損益表

截至一九八七年十二月三十一日止年度

	附註	1987 港元	1986 港元
本年度盈利/(虧損)	2	22,379,328	(29,722,783)
特殊項目	3	(18,446,000)	—
扣除特殊項目後之盈利/(虧損)		3,933,328	(29,722,783)
稅項		(240,000)	—
除稅後盈利/(虧損)		3,693,328	(29,722,783)
少數股東權益		(210,402)	(151,654)
未計非經常項目前之盈利/(虧損)		3,482,926	(29,874,437)
非經常項目	5	1,847,267	67,303,538
本年度盈利	6	5,330,193	37,429,101
年初保留盈利/(累積虧損)		1,625,944	(350,022,963)
資本重組調整		—	314,219,806
		[illegible]	(35,803,157)
年終保留盈利	11	6,956,137	1,625,944

綜合資產負債表

一九八七年十二月三十一日

	附註	1987 港元	1986 港元
資產			
庫存現金及銀行結存		932,569,684	735,334,520
應收商業票據		29,104,353	26,676,192
客戶放款及其他賬戶減呆賬準備	7	930,400,651	506,588,234
控股公司所欠賬項		1,371,172	—
在未綜合之附屬公司投資		—	3,700,000
長期投資	8	60,000,800	22,963,000
固定資產	10	45,092,414	39,160,172
客戶承兌信用證及擔保書		415,912,124	337,134,248
總資產		2,414,450,318	1,671,556,366
股東資本及債項			
股本	11	388,773,000	362,521,000
儲備	12	22,060,641	2,115,977
股東資本總額		410,833,641	364,636,977
少數股東權益		2,914,196	1,703,796
各項存款及其他賬項		1,584,790,357	962,933,491
應付控股公司賬項		—	1,291,710
應付未綜合附屬公司賬項		—	3,856,144
代客保兌		415,912,124	337,134,248
股東資金及債項總額		2,414,450,318	1,671,556,366

Robert Warren Miller　李克燕　謝德志　朱天賜

資產負債表

一九八七年十二月三十一日

	附註	1987 港元	1986 港元
資產			
庫存現金及銀行結存		931,183,314	735,134,633
應收商業票據		29,104,353	26,676,192
客戶放款及其他賬戶減呆賬準備	7	[illegible]	[illegible]
附屬公司	9	96,465,633	126,968,623
控股公司所欠款項		1,290,000	
一間附屬公司所欠款項		[illegible]	67,000,000
長期投資	8	60,800,000	22,963,000
固定資產	10	45,079,848	36,564,255
客戶承兌信用證及擔保書		415,912,124	337,134,248
總資產		2,505,589,541	1,841,098,282
股東資本及債項			
股本	11	388,773,000	362,521,000
儲備	12	13,971,514	(5,119,443)
股東資本總額		402,744,514	[illegible]
各項存款及其他賬項		1,578,844,[illegible]	941,576,467
欠附屬公司款項		108,088,[illegible]	204,986,010
代客保兌		415,912,124	[illegible]134,248
股東資金及債項總額		2,505,589,541	1,841,098,282

Robert Warren Miller　李克燕　謝德志　朱天賜

核數師報告

致：香港友聯銀行有限公司列位股東

本核數師按照公認之審核標準，審核載於本頁之財務報告。唯本核數師之工作範圍受到下列事項限制：

誠如附註七所披露，貴行未有就海外貸款作撥備準備，該貸款以貴行所持有約值12,000,000港元之海外物業作抵押，而貴行未能就此抵押物業提供足夠保證，以確定貴行可有效運用其業權。

除因上述事項而可能需要對本財務報告作出調整外，本核數師認為該財務報告乃按照公司條例中有關銀行方面之規定而正確地編制，在此基礎上，該財務報告足以顯示貴行及貴集團於一九八七年十二月三十一日結算時之財務狀況及截至該日止年度貴集團之業績。

香港　一九八八年五月三十日

安永會計師事務所　香港執業會計師

財務報告附註——一九八七年十二月三十一日

[illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

（上文翻譯以英文為準）

第四張

美元升勢意猶未盡 圖挑戰一三〇日圓

西德央行雖干預馬克疲莫能興

星洲航訊

新加坡對外貿易五月份繼續上升，增長率達三個月來最高水平，較去年同月增加百分之三十三點六。

星洲對外貿易

入口增出加口減 南韓收支順差降

山楂降脂片

美元升勢意猶未盡 圖挑戰一三〇日圓

西德央行雖干預馬克疲莫能興 英鎊續低跌市場料英國將加息

【綜合外電東京、倫敦二十四日消息】美元匯價周五繼續攀升，並衝破一三九日圓關口。英鎊及西德馬克匯價周五則未能擺脫疲弱的局面。美元周五中午曾一度報一．七九七八馬克的八個月來高點。

在東京外匯市場，美元周五以一三九．七〇日圓收市，比周四收市價高出一．五日圓。在倫敦，美元周五上午報一三九．七五日圓。

美元周五上午在歐洲外匯市場對其他主要貨幣的匯率如下：一．七九五七西德馬克，一．四九〇五瑞士法郎，六．〇五二〇法國法郎，一三三一．五〇意里拉，一．二〇三〇加元。

外匯經紀表示，美元正試探一．八〇馬克及一三〇日圓重要心理關口。由於日本大藏省官員認為美元的升勢不足以引起擔憂，市場對工業國中央銀行聯合干預外匯市場的恐怕心理消失。

有消息稱，西德聯邦銀行周五繼續干預外匯市場，支持馬克匯價，據估計，該行沽售了六千九百萬美元，少周四的沽售額八千七百七十萬美元。

外匯經紀確信，工業國的中央銀行將放任美元進一步上揚。

日本大藏省官員表示，美元匯價攀升是因為美國的貿易赤字縮減以及通脹壓力較弱。

外匯經紀甚至猜測說，七國集團首腦在多倫多召開的高峰會議上可能已經達成協議，允許美元匯價上升。

經紀表示，美元在一．八〇馬克遇到強大阻力。

英鎊週五繼續疲軟，在倫敦，英鎊週五上午報一．七四六〇美元和三．一三七一馬克，低於周四收市價一．七五七五美元和三．一三七一馬克。

外匯經紀表示，英鎊下挫令市場猜測英國有可能再度調高利率。經紀指出，下週一公布的英國貿易赤字極可能令英國作出加息決定。

國際經濟

東京股市止跌稍升 星澳紐市假前回落

各地股市

▲東京股市週五止跌轉升。市場好淡爭持，交投活躍，市場部分趁低吸納，對美元走勢拿不準，懷有戒心。

經紀說，如果日圓轉弱，日本就存在通脹的威脅，可能導致提高利率，投資者最怕這一着。

日經指數平均價上升一七．四六，收市報二七七五〇．三九。該指數週四下跌二二七．八五。跌價股多於升價股，比例為一．四比一，成交量為十六億股，周四為十億股。

股市連跌四天，股價較低，對買盤具足夠吸引力，買盤早市將日經指數推上二七八七八．九〇。前四天的跌點合計為六〇九．五三。

紐約華爾街股市杜瓊斯指數周四報二一四八．二九，下跌三．九一。

▲新加坡股市周五微挫。尾市收復不少失地，收市時成好淡爭持局面。由於部分指數成份股下跌，使《海峽時報》工業指數下跌〇．七五，收市報一〇八二．六九，該指數午市曾跌四．五九。上升股與下跌股比例為一〇三比八三，交投不如周四熱烈，成交量縮少為六千五百三十萬股，周四為七千四百六十萬股。經紀說，因近日股市上升，周五有獲利回吐，早市微跌，後市又重新出現買盤。

▲澳洲股市周五直落，跌至本周最低點，投資者亂拋售，先是資源股後來又殃及主要工業股。金價及基本金屬價格下跌，使資源股備升市就顯弱勢。全普通股指數下跌二七．八，收市報一五七三．〇，全工業股指數下跌三四．二，全資源股指數跌二二．八，金礦股指數跌二四．八〇。成交量為一億七千四百九十六萬股，價值為四億二千四百八十二萬澳元。

▲新西蘭股市周五下挫，主導股轉弱，交投淡靜。經紀說，買家仍然是澳洲投資者，但由於新西蘭元最近下跌，投資者興趣受影響。

柏克萊指數下跌一六．二六，收市報一九八五．八六。

新力拓展歐市場 在當地進行生產

【路透社東京二十三日電】日本新力公司透露，該公司在西德打開市場，以保持其發展上的平衡，同時在歐洲製造和銷售電視機。

該公司在歐洲的分公司誠在西德，產品將按照當地客戶的品味，作些微的更改。

該公司總經理說，他們將從此措施中獲取重要經驗及知識，逐步採用就地的部件，比例可達百分之七十以上。

歐金價大幅低跌 下午定盤四四三美元

【綜合外電倫敦二十四日消息】西歐黃金價格周五大幅低跌。倫敦黃金上午定盤價為四四七．〇〇美元，下午定盤價報四四三．二五美元，低於周五香港黃金收市價四四八．五五美元。經紀表示，美元強勢令黃金價格受到壓力。

蘇黎世黃金價格周五上午報四四六．七〇美元，低於周五香港黃金收市價。

倫敦白銀價格周五上午報每安士六．九二美元。

世經漫議

美經濟發展未現過熱

華鳴

根據美國商務部周四公佈的數字，今年首季美國的國民生產總值實際增長率由原來公佈的百分之三點九調低至百分之三點六。儘管今年首季的增長率略調低，但各項具體經濟指標卻顯示美國經濟的持續增長潛力仍十分可觀。

在首季國民生產總值的各項具體數據中，最引人注目的是通脹指標的升幅由原來的百分之一點七調低至百分之一點四，意味着對美國通脹壓力增強的擔心的確缺乏足夠的依據。

今年首季美國的私人消費數據亦證實美國經濟尚未出現增長過熱的迹象。美國商務部發表的修訂數字表明，第一季度的實際私人消費支出額為二百三十六億美元，明顯低於原先公佈的二百六十億美元。早些時候，一些市場人士擔心美國經濟增長過熱的根據之一就是首季的私人消費需求顯為強勁，消費需求迅速擴大無疑會使消費物價攀升。首季的消費數據應有助於平息對通脹的擔憂心理。

美國政府已於周四將今年的國民生產總值增長率指標由原來的百分之二點四提高至百分之三，並將通脹率指標訂在百分之四點三。以今年首季美國的實際經濟情況看，上述指標並未脫離實際，今年的國民生產總值增長動力將來自三個方面，包括出口、資本投資以及內部消費需求。

西德經濟納上升軌跡 今年增長料超百分二

消費需求成主要動力零售表現佳

【路透社波恩二十三日電】西德銀行業協會在其最近發表的報告中預測，八八年西德的國民生產總值增長率應可超過百分之二。而這一增長趨勢極有可能持續至八九年。

但是，該協會在報告中還指出，西德的高失業率令經濟增長出現隱憂，儘管今年首季的國民生產總值比去年同期增長了百分之四點二。

該協會在報告中又稱，除了失業率之外，今年首四個月的其他經濟指標都表明西德的經濟增長率處於上升軌道。在今年頭四個月內，西德製造業所接到的訂單額比去年同期增加了百分之六點四。

除此之外，今年首四個月西德的工業生產比去年同期增長了百分之三點八，建築業的前景亦有所改善。

該協會在報告中還指出，消費需求依然是西德經濟增長的主要動力，八八年的零售額將實際增長百分之三點五。

澳紐元變動不大

【路透社悉尼二十四日電】澳元週五收市價與週四相同。澳元開市報〇．八四五／五〇美元，當日最高點為〇．八一七五／八〇美元。尾市美元猛升，澳元回到週四水平。

經紀說，澳洲財長基廷說，澳洲在本財政年度可期望預算順差達二十億澳元，對市場鼓舞很大。

澳元近期預計將受到良好支持，亦將繼續保留其對其它貨幣匯價的優勢。

分析家認為澳元近期將在其障礙點〇．八一五〇和〇．八〇美元之間交易。

新西蘭元周五收市回軟，但收市價仍高於周四。經紀說，當日尾市轉弱。

新西蘭元收市報〇．六九〇／七一〇美元，開市為〇．七一〇／一八美元，周四收市為〇．七〇四五／五五美元。

泰出口增旅遊旺 今年經濟可加快

【路透社曼谷二十三日電】據泰國一家民間商會預測，泰國今年的國民生產總值可能增長百分之八至八．三，八七年的增長率為百分之七．一。

今年增長較大的原因是出口量劇增，外國投資增加和旅遊業的收入高。

該公司在一份年中經濟刊物中表示，上半年增長的紀錄速度，可延續至年底。

農產品方面可增產百分之五，八七年曾減產百分之〇．二，但是今年商品原料價格大幅上升，又碰上好天氣。

星洲對外貿易發展速

星洲訊

新加坡對外貿易五月份繼續上升，增長率達三個月來最高水平，較去年同月增加百分之三十三點六。

今年以來，新加坡對外貿易，每月的實質增長，都比去年同期增加百分之二十以上。

五月份的外貿總額為一百三十八億八千八百萬坡元，較四月份的一百三十七億五千一百萬坡元略增百分之一，較三月份的一百二十六億七百萬坡元，增加百分之十．二。

五月份的出口或入口表現都很特出，分別增長百分之三十七．二和百分之三十．一。

出口增幅大，主要由於非石油產品出口劇增百分之五十四．七。五月份新加坡產品出口比去年同月增加百分之三十九．八。出口增幅較大的是電腦和有關的機件，附屬產品、零件、電信儀器，化學品和塑膠原料等。

在入口方面，電子零件和組件的入口顯著增加。此外，由於煉油業活動加劇，原油入口數量也比去年同期增加。

至於轉口貿易，則比去年同期增加百分之三十一．四。增加較快的轉口貨物包括電信儀器、工業機器和電子組件。（戴輝）

入口增出口減 南韓收支順差降

【法新社漢城六月二十四日電】南朝鮮經濟計劃廳週五表示，南朝鮮經常項目盈餘預期將從八七年的九十七億八千萬美元降至今年的大約七十億美元。主要由於入口增加而出口減少所致。

經濟計劃廳表示，他們原來估計今年經常項目盈餘是約九十億美元，但由於入口增加和工人罷工令出口減少，所以今年的盈餘大幅下降。

計劃廳表示，今年的盈餘額相當國民生產總值的百分之四點八，而去年的盈餘是總產值的百分之八點三。

南朝鮮經常項目的盈餘使外國要求它開放市場，特別是美國，因為它對南朝鮮去年有近一百億美元的貿易赤字。

南朝鮮政府很快便能適應美元的價格下跌，而開始逐步放寬入口限制來調整出入口的不平衡。

日人向外購股票 淨吸納額逐月增

【路透社東京六月二十四日電】日本證券經紀協會表示，日本的投資者在五月通過日本國內及外國證券公司淨購買了一億一千零九十三萬美元的外國股票。四月份的淨購買額為一億四千六百三十一萬美元。

五月份購入的外國股票總值是五億七千三百二十二萬美元，四月份是六億五千五百五十萬美元。五月份賣出的外國股票總值是四億六千二百二十九萬美元，四月份是五億零九百一十九萬美元。

該協會的報告是根據每月對六十七個設在日本的外國及日本經紀行調查而得的。

其他國家投資者在五月購入的美國股票總值是三億二千七百四十三萬美元，即相當於總數的百分之五十七點一。而四月份購入四億八千九百四十萬美元的股票，即相當於總數的百分之七十四點四。

美國人在五月份購入的外國股票總值是一億七千六百九十三萬美元，總數的百分之三十八點三。四月份的賣出總值是三億六千四百六十八萬美元，即總數的百分之七十一點六。

經紀表示，外國股票的購入和賣出的總額急跌是由於美國股市的形勢不穩定之故。

經紀又表示，日本投資人士把他們的資金轉移購買日本股票和證券，主要是因為他們恐防聯邦儲備在中期會收緊政策。

港澳發展有限公司

需予公佈之交易事項

港澳發展有限公司（「本公司」）董事會宣佈，本公司於一九八八年六月二十三日與獨立第三者東景海外有限公司及景城有限公司（「買家」）簽署有附帶條件協議，根據該等協議，本公司同意出售本公司全資附屬公司Well Sported Limited之全部發行股份及有關債項權益，總代價為70,800,000元。

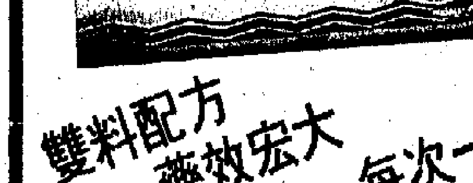
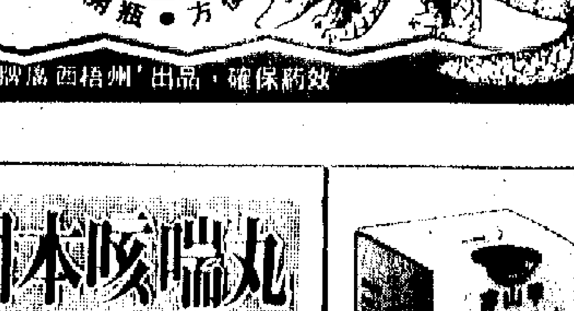
Well Sported Limited 之唯一資產為位於九龍青山道413號（新九龍內地段1295號）面積約7,500平方呎之地盤（「該物業」）。該物業正重建為一綜合樓宇，建築面積約77,500平方呎，包括舖位、餐廳、一間約860座位之戲院及96個住宅單位。打樁工程正在進行中。

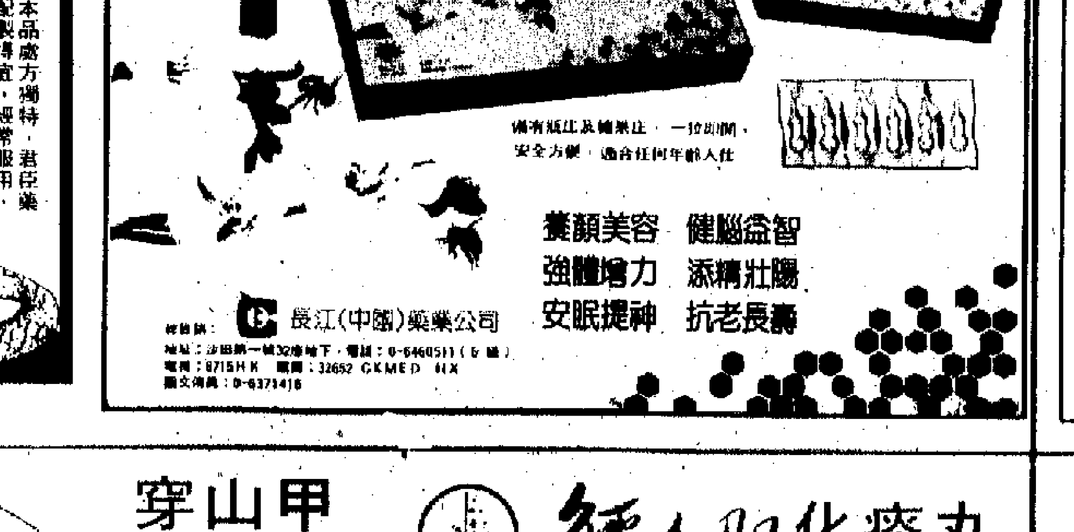
在簽署該協議時，本公司已收到首期訂金500,000元，另於一九八八年六月二十五日再收取訂金13,660,000元，及餘款56,640,000元將於完成買賣時收取，而完成買賣之附帶條件為Well Sported Limited在一九八八年九月十五日或之前辦妥購買該物業之四十八份之一權益之文件及買家對Well Sported Limited持有該物業之契據表示滿意。此項買賣預計於一九八八年九月二十三日或之前完成。

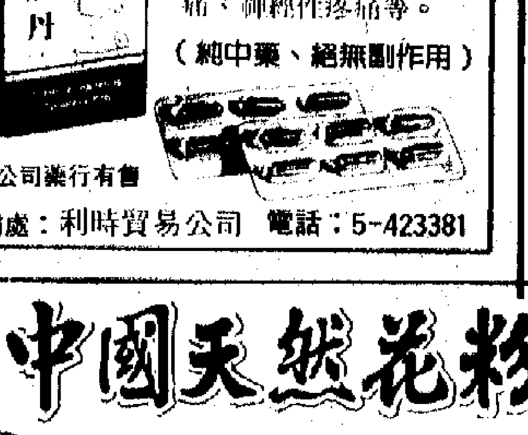
本公司從此項出售獲致之估計盈利約為19,000,000元，而所得款項將作為營運資金之用。董事會認為出售該物業之代價適當地反映其市值。

承董事會命
徐耀華
副董事總經理

天香樓
港九唯一正宗杭菜
特設杭菜全席 每席足供十二位用 $1,180
☎3-662414 3-688352 九龍柯士甸路18號C地下

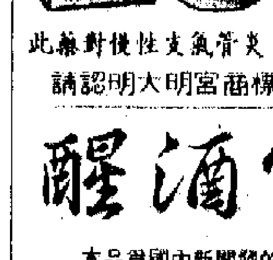
廣西梧州出品
月鈴牌
雙料 穿山甲精

功能：活血、消炎、消毒、解毒、散結
本品特點：雙料強力配方，藥效宏大。每次一瓶，份量準確，保證療效。服用方便，安全衛生。天然純中藥配製，絕無副作用。正廣西梧州地道出品，確保藥效。
主治：皮膚瘙癢、濕疹、皮炎、各種頑癬、無名腫毒、暗瘡粉刺、癰瘡腫痛、痔瘡丹毒、皮膚過敏、汗斑白粉、濕熱陰癢、瘡癤、婦女濕熱，白帶過多等一切皮膚疾患
＊本品處方獨特，君臣佐使配製得宜，經常服用，可預防體內各種毒素之產生，促使皮膚營養潤滑，具抗病強身之功
雙料配方 藥效宏大
每次一支 份量準確

介紹期間，特價 每盒HK$68.00
免剝開瓶・方便衛生
港九國貨公司及各大藥房均有代售
購買時請認明「月鈴牌廣西梧州」出品，確保藥效

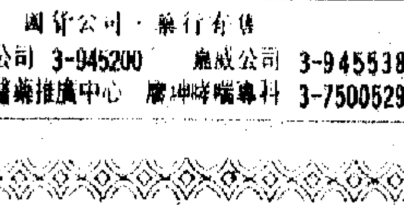
特製 北京花粉蜂王精
推陳出新 營養更高 更加滋補
天然美容營養品，
健康活力嘅捷徑！

備有瓶庄及鐵米庄，一拉即開，安全方便，適合任何年齡人仕
養顏美容 健腦益智
強體增力 添精壯陽
安眠提神 抗老長壽
總代理：長江(中國)藥業公司

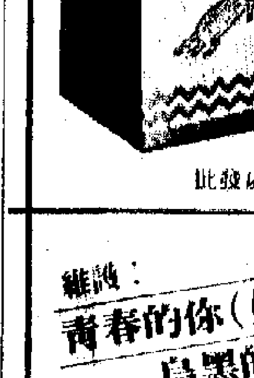
本品榮獲沈陽地區優質產品獎！
調壓中風丹

功能：調節血壓、暢脈強筋、驅風活血、通絡除濕、消腫止痛。
適應範圍：血壓不穩定、頭痛頭暈、頑固性頭風、口眼歪斜、步履艱難、四肢麻木、遍身疼痛、屈伸不遂、關節腫痛、神經性疼痛等。
（純中藥、絕無副作用）
國貨公司藥行有售
經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381

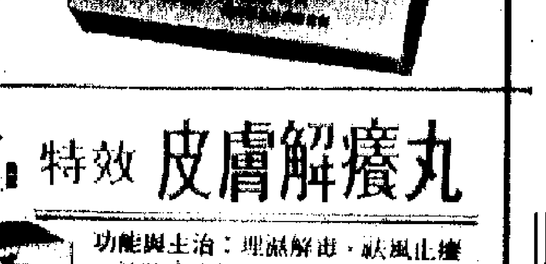
山楂降脂片
心血管病、肥胖人仕佳音

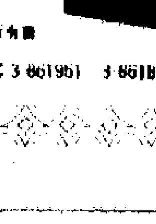
降低血脂，消除體內過剩脂肪，達到減輕體重。擴張冠狀動脈，降低血壓，抗心律不齊。適應高血脂，肥胖，高膽固醇等症，對肝、腎、胃腸無副作用。
純天然山楂提煉，深受肥胖、心血管患者歡迎，可長期服用，老少咸宜。
解除煩惱 請即服用
（國貨公司議行有售）
總經銷：香港盈茂投資有限公司
電話：5-447192
批發處：源豐行 電話：5-628896

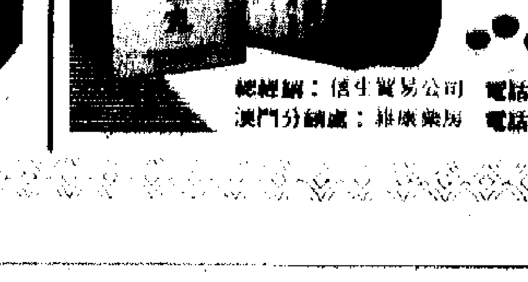
固本咳喘丸

五台山高僧秘方精製
百年秘方 特效新藥
虛寒咳喘 百發百中
治標治本 安全有效
此藥對慢性支氣管炎、哮喘療效達90%以上。
請認明大明宮商標，小黑蜜丸免招損失

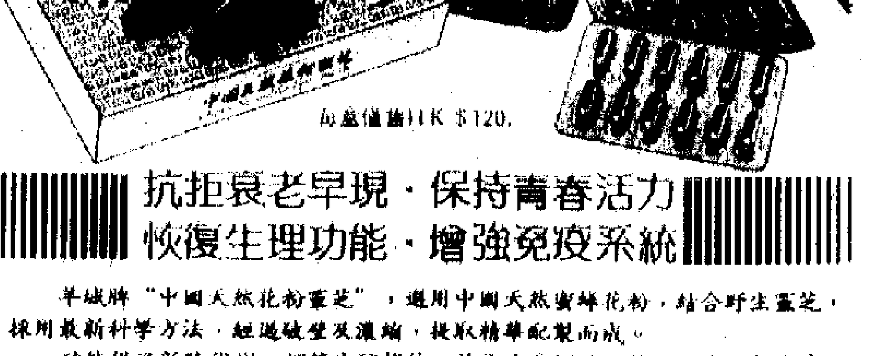
醒酒靈（醉醒）
本品為國內新開發的醒酒解酒中藥特效製劑。經科研証實本品能降低引起人體致醉的血內酸醇量，故能治醉醒酒、清神、防止酸醇（酒精）對人腦及肝的傷害與毒害作用。飲酒前服可防醉，飲酒後服可醒酒解毒。

國貨公司．藥行有售
總經銷：可利公司 3-945200 鼎成公司 3-945538
中國醫藥推廣中心 廖坤哮喘專科 3-7500529

穿山甲 去濕清毒丸

廣東佛山
提防影射 購買時請認明帆船牌
能增進人體新生代謝、排除體內有害毒素、暢通血液循環、促使皮膚光滑，對於新舊皮膚病患、慢性濕痛、皮膚紅疹、瘙癢、過敏皮炎、麻痹隱疹瘙癢、各種頑癬、暗瘡粉刺、濕疹汗斑、皮膚敏感、婦女白帶等症狀。

鰱魚胆化痰丸
痰多生百病 痰除人精神

適應範圍：化痰止咳，頑痰塞，咳喘痰稠，咽腫喉炎，急慢性氣管炎。
批發處：永康醫藥公司 電話：0-6056216

北京同仁堂藥界出品
繼議：青春的你（妳） 烏黑的頭髮 美麗的肌膚
享用 北京烏髮補膏

功能與主治：補血強身，滋陰養顏，補肝腎，增元氣，烏鬚髮，防脫髮。用於肝腎兩虛引起的鬚髮早白，脫落。
國貨公司．藥行有售
總經銷：東寶貿易公司 電話：3-861951 3-861891

特效 皮膚解癢丸

功能與主治：理濕解毒，祛風止癢。消除血毒促進血液新陳代謝。瘙癬、皮癬、陰囊濕癢，風濕性皮膚搔癢，頭癬等皮膚疾病。
國貨公司．藥行有售
總經銷：信生貿易公司 電話：3-682707
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784

中國天然花粉靈芝
花粉破壁率最高 靈芝濃縮度最純

每盒售價HK$120.
抗拒衰老早現．保持青春活力
恢復生理功能．增強免疫系統
羊城牌“中國天然花粉靈芝”，選用中國天然蜜蜂花粉，結合野生靈芝，採用最新科學方法，經過破壁及濃縮，提取精華配製而成。
功能促進新陳代謝，調節生理機能，均衡內分泌腺功能，具有抗拒衰老，保持青春，益壽延年，強身健體作用。對風濕、胃病、高血壓、貧血、神經衰弱、心臟衰弱、健忘、失眠、便秘、肥胖及男性前列腺肥大等病有療治效果。
各大國貨公司、超級市場、藥房有售 中國醫藥保健品進出口公司廣東省分公司監製
總經銷：五聯貿易有限公司 電話：3-953718, 3-953980

招魂

王玲

（輪流講）

端午節一到，粽子飄香，龍舟競渡，把整個節日裝點得濃濃的。

我想起了屈原，想起了楚辭中的招魂。更想起釋教和所有宗教都主張而崇信的悠悠靈魂。人生總有一死，佛家把人的軀體看成是一副臭皮囊，道家更崇信這臭皮囊可以如蟬蛻一樣會成仙得道，基督教虔誠地期待靈魂進入天國，而多少思想家都在追求精神上的高尚境界。

所以，人死了，如果魂魄散了，精神也死了，就如煙消雲散一樣，永遠消失，宗教儀式上往往就需要為死者舉行招魂儀式，讓魂兮歸來。

每年的五月，在這大都會中龍舟與粽子齊飛，在這華洋雜處的繁華城市給人帶來了濃厚的文化氣息，也使人想起屈原的魂魄依然留在人們的心中。

二千三百年前，屈原憂國憂民，遭到了昏君的迫害，依然有一顆強烈的愛國心，待到了楚國被秦所滅，國破家亡，他才在自己的故國投汨羅江而死，把自己的靈魂永遠留在故國。

人們懷念屈原，也懷念自己的故國。用粽子祭江中的魚蝦鬼神，希望他們不會吞噬屈原的忠骸，然後又舉行招魂儀式，龍舟競渡，魂兮歸來。屈原的靈魂二千多年來永遠留在人們的心中，而粽子也永遠成為一切盛大祭祀中的一樣不可缺的祭品，並且用了一個名字叫「角黍」。

歷史上，有些人死了，他還活着；有些人活着，但他已經死了。宗教的積極意義在於推崇一種高尚的靈魂，而思想家們在他們的筆下也肯定一種完美的精神。

宗教主張靈魂清悠，人生在世，瞬息短暫，應該寄托於靈魂的修養，儘管所有教義對於靈魂的說法都不一樣，但追求靈魂永在、精神不死都是一樣的。

在時時哀悼一些逝去者的時候，我們在為他招魂，招來的魂魄是永恒不朽的，而我們總會看着他們的遺骸時也想起這是一種高尚的靈魂。人生總有一死，重要的是精神不死。

遵守規則

唐紳

（持平篇）

國務院港澳辦公室副主任、基本法起草委員會副秘書長魯平上週應邀在香港出口商會午餐會上發表演說，提到香港的中資機構「要按照資本主義的遊戲規則來辦事」，公平競爭。

魯平在講話中談到香港的主要成功因素，包括：穩定的政治、健全的法制、徹底開放、自由經濟、和優越的地理條件。起草基本法，就是要把香港的成功因素保存下來。香港背靠大陸，面向世界的優越地理條件，固然是客觀存在，但這有利條件要得到最大發揮，仍得靠主觀努力，促進香港與中國大陸和世界各地的關係。

保持香港原有的各項成功因素，實際上也就是維護「香港資本主義的遊戲規則」。以基本法維持原有制度，確定遊戲規則不變，也讓中資機構按照規則參與競爭。

中資機構在香港的業務近幾年擴展很快，這對香港和內地經濟都有積極影響，但是也引起了一些批評和疑慮。有人問：中資會不會發展至壟斷香港經濟命脈？經濟學者則指出，只要香港繼續實行徹底開放的自由經濟體制，維持原來的遊戲規則，各方面的資本展開公平競爭，便不必擔心中資或任何一方會佔據壟斷地位，正如過去美資、日資都不可能完全操縱香港的經濟。當然，在每一階段的競爭中，此消彼長的情況總是會發生的。

中資機構與香港多數商業機構不同之處，在於其國營性質，由此擁有一些特殊優勢，又可能有本身的一些弱點。魯平說，中資機構不要利用國家財政的優勢來壓倒人家，而是與大家共同發展，共同保持香港的繁榮和穩定。

內地的起草委員在言論中表現了對香港自由資本主義制度的尊重。對香港這制度論述得透徹的，有新華社香港分社社長許家屯早些時對香港傑出青年協會的談話。他說：「我們不僅主張香港在九七年之後繼續發展資本主義，而且要通過制訂基本法保持香港的良好制度以及其他造就香港成功的因素，包括民主制度的健全和對於自由的保障」。

獨立航空協定

唐武

（政海微瀾）

繼與荷蘭、瑞士簽訂獨立的航空運輸協定後，港府昨日又與加拿大簽訂航空協定，使香港與外地的航空聯繫，進一步走向獨立化的地位。

記憶所及，過去香港依附在英國之下，共與外地政府簽署了二十四條航空運輸協定，而自八五年開始，香港與外地次第談判解決的，便是如何可以脫離依附在英國之下的情況，改而與外地訂立獨立的航空協定。

在進行有關工作時，港府負責這項工作的布政司署經濟科官員估計說，香港約需五年的時間，才能與當時與香港有着航空協定聯繫的二十四個國家及地區，改訂獨立的合約，依照時間的推算，從八五年至今，已有逾三年的時間，而與香港簽訂了獨立航空協定的國家及地區，前後也不過是三個國家，似乎有關談判工作的進展、進度可能較原初估計略為慢了一點。

不過，香港是亞洲航空線路的重要中轉點，歷來都是各國航空公司主要角逐的空降重要據點之一，這種現象在促進外國與香港談判解決航空協定問題上，是極重要的影響因素。

倘若根據上述情況來作估計，相信香港與外地簽訂獨立民航協定是沒有困難的，問題是能否如期在估計的五年內完成，則可能會有一些變化了。

輕鐵試車

吳用

（港人港事）

屯門輕鐵試車，又出事故。繼輕車出軌之後，再發生兩車相撞，致其一出軌。

第一次出軌，疑是人為惡作劇所致。第二次出事，據稱是由於以人手打旗號出錯而引起。鐵路公司已表示將徹查兩次出事原因。

輕鐵一連兩天出事，不免引起人們關注，有的團體指為對員工培訓不足，或要求將通車日期押後。

在出事原因仍未調查清楚之前，似不宜遽下結論。幸好是試車期間發生事故，暴露出安全問題，促使當局改善和加強防範措施。在這個意義上，輕鐵繼續試車，大有好處。

司機的責任感

方一川

（三言兩語）

同一天的報紙上本地新聞的版面，有三段幾乎是相同的消息，都是汽車失事，都是司機被困在車內，要由消防員救出，都受了重傷。其中有一位司機最不幸，因為汽車失事爆炸起火，他被活活燒死。

交通失事，往往會造成車內乘客或路上行人的無辜傷亡，人們很難不責備闖禍的司機。但是由於司機本身在這意外中通常首當其衝，至少也不能獨免於禍，所以確實不可以說他們有意致別人於死傷。但就以上述三部汽車來說，兩部沒有乘客，只是司機出了事，另一部有五個乘客，全受了傷。又幸喜意外發生的地點都不是鬧市，還不至於殃及路人，否則災難的後果就會擴大。

內地的交通要衢常見有這種標語式的提示，那自然是對着司機說的：「開開心心出門去，平平安安返家來！」大概是這個意思吧，字眼也許有出入，那無關大雅。這種善意的警惕，有人以為沒有什麼用處，其實也不然。在車輛越來越多，交通越來越頻密的今天，做一個司機，不只是在駕駛、操縱車輛上有足夠的技能，而且還很需要充分體會到他對自己和自己的家庭，對別人和別人的家庭，以及對於整個社會的秩序與安全，要負起什麼責任。或者可以說，這是司機的「公民教育」吧！

有些人一坐到司機位子上便立刻想到要炫耀自己的膽色和才能，有些人扭着軚盤只是想到如何多賺錢，也有人踏着油門就是要無論如何盡快到目的地，其他一切，連本身與他人的安危都置之腦後了。正面加強司機的責任教育，另一面是嚴格檢控危險駕駛，看來都是有必要的。

洋紫荊

論炒樓對社會之有益

王若叟

（街坊議會）

呢幾日，街坊有啲異常，老人家，師奶，考完會考嘅後生仔，好多一早就唔見咗人，唔知走去邊。有時又天光先至見一個兩個烏眉瞌睡咁走番嚟，睇個樣又唔似打通宵麻將。到底做乜嘢呢？看更九叔最多消息，問佢，答曰：佢地發咗，個個去揾銀也，唔揾銀就笨矣。

邊度有咁多銀紙執？是亦一奇。再聽落去，原來有住宅大廈出售樓宇，只要捉早幾日揾張櫈仔去霸位，就有人同你講數，幾百銀買咗呢個位，到時便可以袋袋平安。當然要輪流喺處守住，甚至要捱過夜，但橫掂得閒，又唔駛做幾多工夫，賺幾百蚊唔會食壞人者。其實佢哋所揾都算辛苦錢，獲益又不多，同佢地買位之人，係樓宇之炒家，聽人講，買咗之後，轉吓手，就賺幾萬，呢條數好襟計也。

有位大明星講過，香港遍地都係銀紙，問題係你識唔識執。有啲人都唔係好信，睇見咁樣嘅陣仗，只好寫個服字，歎曰：誠哉斯言。有人賺幾百，有人賺幾萬，行得快，好世界，好執輸行頭，慘過敗家。

金牙二嬸亦係賺幾百之人，開頭唔知幾歡喜。點知過咗幾日，拜神唔見雞咁嘅聲，大叫不值。點解呢？原來佢外家亦有人去買樓，要喺炒家手上轉讓，白白駛多五萬銀。二嬸話，如果早知道，用我霸咗嘅位畀佢買，又點會被啲炒家斬到一頸血？佢認為，街坊議會應該向消費者委員會提出意見，管制一吓啲炒家，唔好咬得咁狼胎至好。

街尾嗰個縮骨文，聽見騎騎笑。縮骨文，炒家也，佢話消委會點會有權管？我哋炒樓提高樓宇價錢，合理之極。你睇吓地鐵、隧道，搭客太多，車輛擠擁，造成不便，有關當局就要加價，消委會幾時出過聲？咁多人要買樓，塞住條街，秩序大亂，我哋炒高幾萬，亦可以減少買樓之人龍，同政府做法一樣耳，有益社會者，邊個敢干涉？金牙二嬸當堂窒住，冇聲好出焉。

難以逆料

桂桂

（反芻）

飛來吾家的一隻小鸚鵡為什麼得而復失呢？察看鳥籠，原來是有一根籠絲斷了，不知道是牠咬斷的還是原來就斷了的，牠能從此鐵脫出去。說明小動物也是相當聰明的。

碰巧新聞提到禁閉營有三個越南船民剪斷鐵絲網逃走，雖然被抓回，想到這和小鳥也愛自由越籠而飛的事如同一轍。也說明了他們身繫囹圄而心向自由的願望，這是任何人都可理解的。沒有人會樂到要終身坐「牢」的。這就是一個問題了，香港人把這些越南人永久禁閉起來，除了沉重的負擔外，還會不會出問題呢？剪網逃越只是個開端，將來再大一點的事故如暴動之類的出現並不是沒有可能的，誰能預料？誰來處置？是包袱，是毒瘤？都應及早想辦法解決。

人間何世

樂智

（回響）

連日追蹤一宗轟動的爭產新聞，頗有人間何世的感慨。

爭產新聞時時有，然這一次卻特別的吸引人。原因無他，涉訟者不乏社會聞人，而案情之離奇曲折，簡直聞所未聞也。

很難設想，一家人為了產業，竟然可以對簿公堂；也很難設想，為了產業，可以父子反目，手足成仇，更加難以設想，大有之家，人與人間的關係原來竟是這般模樣。

感慨之餘，忽生奇想，不富的人啊，你們有福了！家而不富，肯定不會有此悲劇。

酒樓牌照

盈杜

許多人都知道，一些酒樓新張期間都沒有牌照，因為申請一個牌照需要漫長時間。

不少新張酒樓寧願受檢控，受懲罰，直至獲得牌照名正言順地做生意。

酒樓的老闆很會計算，知道生意的得益會大於受懲罰的損失，而且租金高昂、人工昂貴，根本是不可能將生意停頓。

根據沿用條例，經營酒樓者被法庭第二次裁定有罪後，仍未獲得牌照，市政總署或區域市政總署可向法庭申請禁制令，禁止該酒樓繼續營業。

但由誰去執行有關條例？卻未有明確說明。

最近，港府終於授權市政總署及區域市政總署人員執行封閉無牌酒樓的職責，目前正待立法局審議有關修訂內容。

單以條例而言，經修訂後無疑達到更好效果。

感情遊玩意

魏人

（採訪餘事）

以前總聽到上一代說一句老話：「戲子無情」，母親更千叮萬囑找對象，別找個做戲的，她的論調是所謂「演員」，演技一定很出色，表面可能是真情真意，背後可能只當一場戲，對方努力把角色演得好而已。

過去，認為母親這句話有點無情，怎能如此偏激小覷別人的職業，筆者相信戲歸戲、情是情，要付出就不會是做的。但最近筆者卻有感於一位女藝員的行動，證明母親所言非虛。當然不能「一竹篙打一船人」，只證明樹大有枯枝而已。

這位女藝員已公開與一位男藝員同事拍拖，感情進展不錯，最近該男藝員出外公幹卻遇上車禍，傷臥於病床不能動彈，這女藝員說很擔心男友，「還想即時飛到當地見對方」，可是原來該女藝員趁這幾天，卻到上高與其他朋友慶祝她的生日，玩至通宵達旦，並且笑容滿臉，完全沒有悲情。筆者也不明她究竟是無情，還是強迫自己對人歡笑，背人垂淚哩！

攔路雨勝過火燒天

明晴

（粉筆生涯）

前段日子的幾個白天，太陽在頭頂上張着火傘，把海上陸上的人曬焙了似的。學校裏上課的學生很易跌入睡眠狀態，老師講書也倍加吃力，一天捱過去，汗衣浸濕了幾遍。坐在辦公室，圖書館，冷氣又使人大打噴嚏，不幾天便多了幾位師生請了病假，在家過着重感冒的日子。

水務局也宣佈了水塘食水只餘四份之一，沙底裸露在陽光下面，人們想起從前制水的災難，心中湧起不祥的警惕。

剛過去的陸續兩次假期，不少師生、家長也趁着這機會參加了短程的旅行團，到珠江三角洲去看看近日的新貌。誰知一下車時，猛熱的太陽使人暈糊了，紙扇，就是勉強走走看看，也要撐着布傘，冷氣的旅遊巴士上，把許多大好的景緻都錯過了。避暑還來不及，哪還有心情去欣賞火燎燎下的風景呢？幸而在車上還是可以一再領略到綠色的珠江三角洲上的田園風光，只希望那整片一萬方公里的綠野不被驕陽曬焦就好了。

這樣地曝曬了一個星期，天氣開始有點變了。

先是吹了一回南風，又吹了一回東風，香港的氣溫從卅三度降略到卅二度，早上回校的時間，天上多了一些雲。遠望過去，鯉魚門外有陣雨。在尖東海旁，移動着的雲堆一時把陽光遮蔽了幾分鐘，跟着，陽光又曬到地上，海上，灼熱的照射仍然是怕人的。走着的行人，於是急促地前進，到雲遮陽時，才放慢了腳步。

第二天，海旁一帶灑下了陣雨，水點粗大，行人走避，但有人大聲地說：「早該下雨了。」這話是把天作為有知覺的活人，不應旱得這麼久。旁聽的人都同意了這句話。

過了二十分鐘吧，突然疏疏的急雨像碎石一般撒下來，一個老師急欲衝過馬路，到對面有騎樓可以遮蔽身子的人行道上。但這時亮起了紅燈，並且響起號叫他不可造次搶過馬路。而急驟的雨點是不饒人的，只不過半分鐘，那密密的接近大雨的形勢，使他變成了落湯雞，連內衣褲也幾乎濕透了。這只能算是攔路雨，但總比不斷地出現火燒天好。

旅遊草案未能堵塞漏洞 參加旅行團仍要冒風險

旅遊人士權益會指新例並無保障消費者

（意見箱）

敬啓者：

在社會人士強烈要求下，當局終於公布了旅遊代理商條例的修訂草案，規定旅行商必須加入旅遊業議會成為會員，而日後若有旅行商不履行責任，消費者可向議會管理的基金申領最高七成團費的賠償。

筆者對這草案有下列的意見：（一）條例草案根本沒有正視旅遊服務的特性，防範存心不良的商人騙走消費者預先繳交的旅費。旅遊服務是「先錢後貨」的交易，旅遊商可透過「先錢後貨」的特性，集資到一筆巨額金錢，且有一段不短的時間去運用。所以，修訂旅遊法例，實際上要做的便是要堵塞這個漏洞。可惜，當局卻漠視了這個現實。

本港市民每年外遊的人數達到二百萬人次，金額則約近二十多億至三十億元。這數字對於存心不良的人是何等吸引？

筆者認為，為了杜絕旅行社倒閉對市民造成的影響，當局應該實施由第三者託管團費。這樣可減低消費者損失金錢的風險，又不用費思如何去集資、管理賠償基金。

最高賠償七成太少 索償手續亦應簡化

（二）草案建議當旅遊商未能履行責任時，旅客可向賠償基金申領賠償，但最高限額是團費的七成。賠償七成團費的原因，是要消費者負擔起選擇錯誤的責任。

要知道，無論一間旅行社是因經營不善或是存心欺騙，所損失的金錢絕大部分是消費者預交的團費，並非旅遊商自己的資產。而且，在旅遊服務的交易上，消費者承擔着太多風險了。這些風險計有：旅行社倒閉、臨時起價、臨時改團的級別、臨時取消出發、貨不對辦、不依期回程等。

倒閉只是旅行服務多種風險之一，條例草案也是建議只為此情況給予賠償。我們卻要問為何要消費者負擔起所有的風險？況且，條例在立法局三讀通過後，全港的旅遊商均為旅遊業議會的成員，由行內人士嚴格管理，表面上，每間旅行社也是同一個樣子了。日後，市民在選擇旅行社時，根本上就沒有多餘的背景資料可供參考，那又怎能要市民負起什麼選擇錯誤的風險？

本人認為因旅行社倒閉而受損的消費者，應該得到十足賠償，這是合理的要求。

（三）賠償期限必須明確規定在半年之內完成。從「世紀」一事件的經驗，索取旅遊賠償是一件費時失事，得不償失的事。消費者往往要四處奔走，方得到身份確認，然後，還要苦候未了期的賠償。

故此，新條例應該明確規定消費者只要憑據便可向賠償基金申領賠償，且必須於六個月內完成全部的程序，否則，消費者可得到額外的附加補償。

（四）新條例對中小型旅行社不利。條例草案規定全港旅遊商必須同時加入旅遊業議會，這個做法極有可能影響自由競爭的原則。由於議會操有發牌或停牌的絕對影響力，同時，議會可以利用行政措施規定所謂最低團費標準，劃一市場價格。

既然，大中小旅遊商的收費一樣，消費者更會「明智」選擇了。

新例權力過於集中 容易形成壟斷局面

另外，新入行的商人也必須事先加入議會，方得到發牌。這樣恐怕會被人有機可乘，阻止新人加入市場競爭，使旅遊業形成壟斷趨勢。

本人認為，即使新條例實施後，政府的註冊處仍然存在，就應該繼續主理發牌工作。理論上，一名未從事過旅遊行業的商人，申請一個經營牌照時，根本上就沒有任何的污點行為可被調查，故此，發給牌照不應有太多限制，被人有機可乘。

總括而言，條例草案經已違反了政府過往自譽的積極不干預政策，當局在修訂法例時，並無因「半島」及「世紀」事件而吸取教訓，相反卻因此兩件事件變得逃避職責。為了盡快把管理責任推卸給旅行商商會，當局便把照顧旅遊人士的意見及權益犧牲，這是違反一個政府應起的作用。

香港旅遊人士權益會主席周奕希

大埔富善邨巴士總站 天頂滴水居民促改善

（投訴站）

讀者何太太六月二十一日來電，投訴大埔富善邨巴士總站部份天頂不斷滴水，令路面一片濕滑，令等候巴士的人士甚為不便，希望有關方面盡速改善。

何太表示，她當日往搭十五號X巴士總站乘搭巴士，發覺該巴士候車處天頂多處滴水，不但令地面出現大片水跡，而且對候車人士做成不便，容易被滴水弄濕衣衫。

她又說，她看見滴水是從天頂滲出，她懷疑可能藏在天頂的水管出現問題而引致。故此，她希望有關方面盡速調查滴水的原因，加以修理，改善目前的情況。

據記者曾到現場察看，發覺情況屬實，已通知該邨辦事處處理。（周）

上：富善邨巴士總站天頂滴水影響候車人士
下：滴水引致地面出現大片水漬
（本報攝）

鴨脷洲邨人口增長 巴士服務亦會加強

運輸署稱91號線下月延長服務時間

（覆函照登）

大公報編輯先生：

貴報曾於六月十八日刊登鴨脷洲關注公共交通聯委會來函，對鴨脷洲區的巴士班次及路線提出種種意見，現謹覆如下：

現時行走鴨脷洲邨及西營盤的巴士第九十一號線會途經利東邨，以便同時服務兩邨居民。不過，為着應付邨民在早上繁忙時間的額外需求，由四月二十五日起，每日上午七時至九時每隔二十分鐘便有一班車直接由利東邨開出，根據調查結果，這些巴士的乘客數目只及載客量的百分之六十，因此利東邨居民應可順利乘搭第一部到站的巴士。

同時，為着維持鴨脷洲邨的巴士服務，中巴已加派一輛巴士行走第九十一號線，同時在早上繁忙時間從鴨脷洲邨開出的巴士不會繞經利東邨，以減少改道的影響，使乘客趕着上班時不會受到阻延。

此外，本署曾於五月十日與中巴及南區政務處開會，討論晚上繁忙時間的巴士服務。當局認為最後一班車由西營盤開出的時間應予延長，但細節安排仍有待中巴的調查結果。

至於延長九十一號線至上環的建議，以上環目前的交通狀況，九十一號線駛經該區時可能會受到延誤，同時由於估計的乘客量並不多和沒有適當的地點作為巴士終站，因此，本署認為暫不宜將該路線延長。

隨着鴨脷洲區的人口增長及乘客需求，本署會不斷加強第九十一號線的服務，同時，在本年年底當該路線的班次審度足夠時，可以考慮將第九十一號線一分為二，把前往利東邨的巴士服務重新編為第九十四號。

運輸署署長（梁永康代行）
一九八八年六月二十一日

鄭善安尋兄鄭善平

（尋人服務）

鄭善平，學名鄭慶余，後改鄭國華，五十九歲，原籍安徽蕪湖市人，一九四八年參加國民黨裝甲兵，同年隨部隊到上海，後由上海去台灣。知情者請函告：安徽省歙縣黃梅戲劇團 鄭善安（二三五五二）

詹榮生尋弟詹培盛

詹培盛（詹淦），六十四歲，安徽歙縣人，一九四三年被抓壯丁，一九四五年離開歙縣，至今沒有音信。知情者請函告：安徽省歙縣王村鎮王村。詹榮生（二三五五三）

楊炳憲尋弟楊西江

楊西江（楊收），六十歲，原籍河南西華縣人，一九四六年離家隨國民黨軍隊去台灣，一九四八年收到從台灣寄來的航空信，此後中斷了聯繫。知情者請函告：安徽省歙縣園藝場加工廠 楊炳憲（二三五五四）

汪昭貴尋父汪義水

汪義水，六十三歲，安徽歙縣人，一九四八年去台灣，一九四九年從台灣來信，地址是台北市鳳山鎮三保二甲二戶。知情者請函告：安徽省歙縣漳潭鄉仁源村。汪昭貴（二三五五五）

張阿仙尋父張來順

張來順，六十五歲，安徽歙縣人，一九四九年四月被抓壯丁，從福州去台灣，後來通過兩信，此後中斷聯繫。知情者請函告：安徽省歙縣南源口鄉鮑家莊村。張阿仙（二三五五六）

《社康之聲》出版 談幼兒皮膚保健

▲由觀塘社區健康發展計劃出版的健教刊物《社康之聲》，第一百廿五期經已出版，歡迎市民訂閱。今期專題內容包括「進入九十年代的老年服務」、「幼兒夏日皮膚保健之道」及「青少年較常見缺乏之營養素」等。有意訂閱者，可去函觀塘協和街一百卅號《社康之聲》收。

生活圈

（通告板）

代母及人工受孕 英語講座任你問
邁步白領健康營 生活愉快有途徑

▲婦女摘星計劃：女青年會觀龍樓社會服務處主辦，活動包括八次集會及一項大嶼山宿營。集會內容包括手工、親職講座、烹飪及家庭遊戲義工訓練。「婦女摘星計劃」七月一日開始至八月十九日，逢星期五下午二時三十分至四時舉行，宿營則為八月十三、十四日。費七十五元（包括參加者營費）。歡迎十六歲或以上婦女參加。報名或查詢可電五—八八一一〇〇一，或到西環士美菲路觀龍樓C座天台。

▲「代母及人工受孕」英語講座：由生穡維護會主辦，六月廿九日在香港堅道十六號教區中心九樓演講廳舉行先後兩場，早上講座上午九時卅分至中午十二時，參加者須於九時卅分至九時五十分到會場先行登記，晚上講座由晚上七時至九時卅分，參加者須於七時至七時廿分到會場先行登記。凡有興趣參加的人士，可於六月廿七日前向該會報名，電話三—一二七五五五一。

▲邁步白領健康營：中區明愛兒童及青少年中心主辦，七月二日至三日在長洲明暉營舉行，活動內容主要是透過集體康樂遊戲、健康活動、小組討論及分享等介紹及實踐達致白領健康生活的途徑。歡迎十八至三十歲白領青年男女參加，費用四十五元。查詢或報名，可電五—二三五一八七或到德輔道中廿五號安樂園大廈十四字樓。

▲「婚姻之外會」年營：石硤尾明愛家庭生活教育組及香港基督教服務處李鄭屋友誼會合辦，歡迎十八歲或以上的戀人參加，日期為七月二日至三日，地點在長洲聖鮑斯高營。查詢可電三—七七七二一四。

▲小組領袖培訓暨服務計劃「愉心的挑戰」：聖公會主誕堂社會服務中心主辦，七月一日至八月廿一日逢星期五晚舉辦，內容計有「領導才能與你」、「團體新知」、「有效的溝通」、「程序設計」及「帶領技巧」等，費用廿元，可電五—六八五二〇一，或到筲箕灣西公岩道六號報名。

◀加州薩克拉門托山谷星期四的氣溫高達華氏近一百度，當地動物園管理員用水龍頭沖洒為三十五歲的亞洲大象消暑涼快。（美聯社）

名園全景重現

一九八八年二月十日，重現清朝鼎盛時期最幽美的皇家園林原貌圓明園的巨幅國畫《圓明園全景圖》首次在新疆展出，使「一切園林藝術典範」的圓明園在畫幅上異彩重現。

《圓明園全景圖》為全長八米、高一米的通景屏，它再現了名園全景。其中亭台樓閣二千多座，木橋石橋一百餘處，集中國古代宮廷、園林、民舍和寺院等建築模式之大全，畫中建築物襟山帶水，以大宮門、正大光明殿等四十座

緊緊地聯繫在一起的。

王兢之出生於安徽肅縣，青年時代曾師從徐悲鴻，被收為私塾弟子。作為一名愛國青年，他曾領導過徐州抗日救亡青年運動，後來又在國民黨第五戰區李宗仁將軍麾下組織第五戰區藝術協會積極宣傳抗日。一九四四年，他曾為李宗仁將軍和當時援助中國的美國盟軍飛行員畫像，由於這一歷史事實使這位畫家在十年動亂中受到不公正的待遇。

未敢輕率落筆畫

一九七四年至一九七九年間，王兢之先生退休

物太小的弊端，拾高的視平線，使整個畫面產生了俯瞰的效果，不致於使衆多景物因平面透視而被遮掩。這種可以有效地展示全景的透視技法，為王兢之最終創作《圓明園全景圖》的定位透視稿奠定了基礎。

工作貫徹未鬆懈

一九八一年，王兢之的技法日臻成熟，他應北大教授侯仁之的邀請，開始創作《圓明園全景圖》定位透視稿。

王兢之說，這是我一生中最有意義的創作，也

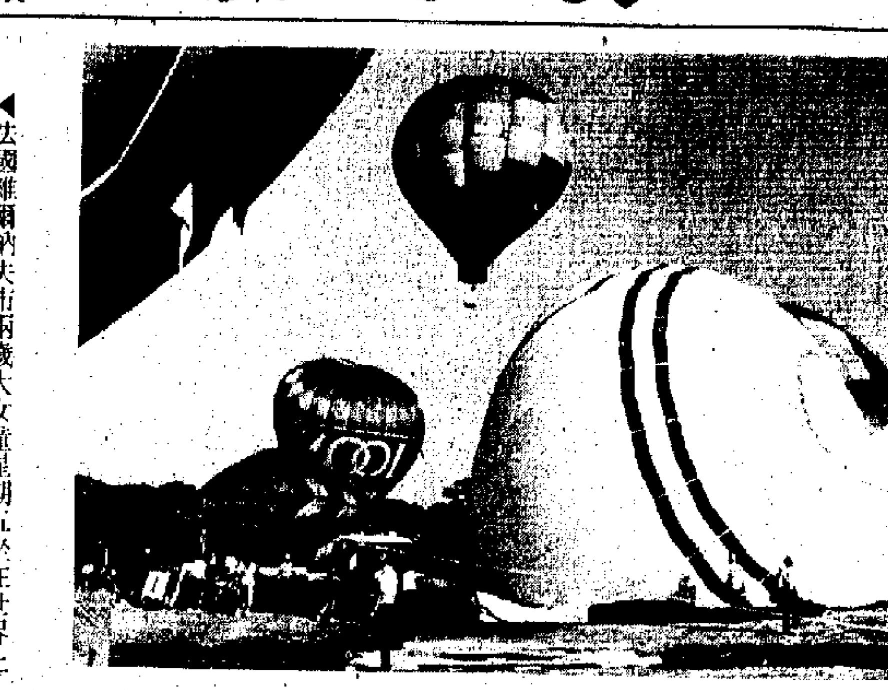
靑少年動向

中共廣州市委員會副主任宋任窮最近出席了在北京召開的全國青年……深表憂慮。

最近，中國廣……對青少年犯罪問題相當重視，對近年來青少年犯罪率呈上升趨勢……

廣等特點，並有低齡化的新特點，許多青少年從十二三歲就開始作案，殺人、搶劫、強姦等暴力犯罪明顯增加，作案手段向技術化、智能化發展，帶封建行幫色彩的團伙犯罪明顯增加，女青少年犯罪增多。有關人士分析說，

▲法國維爾納夫市兩歲大女童星期五坐在世界上最巨型的鞋子裏。鞋匠熱拉爾・博西埃爾花了七個月時間製作了這對重三十五公斤的鞋。（路透社）


▲「大美利加氣球節」二十三日正式開始，約一百個熱氣從伊利諾州萊爾升空。這個為期十天三市的賽事，二十六日將在芝加哥舉行，然後移師肯薩斯市，最後於聖路易斯結束。（路透社）

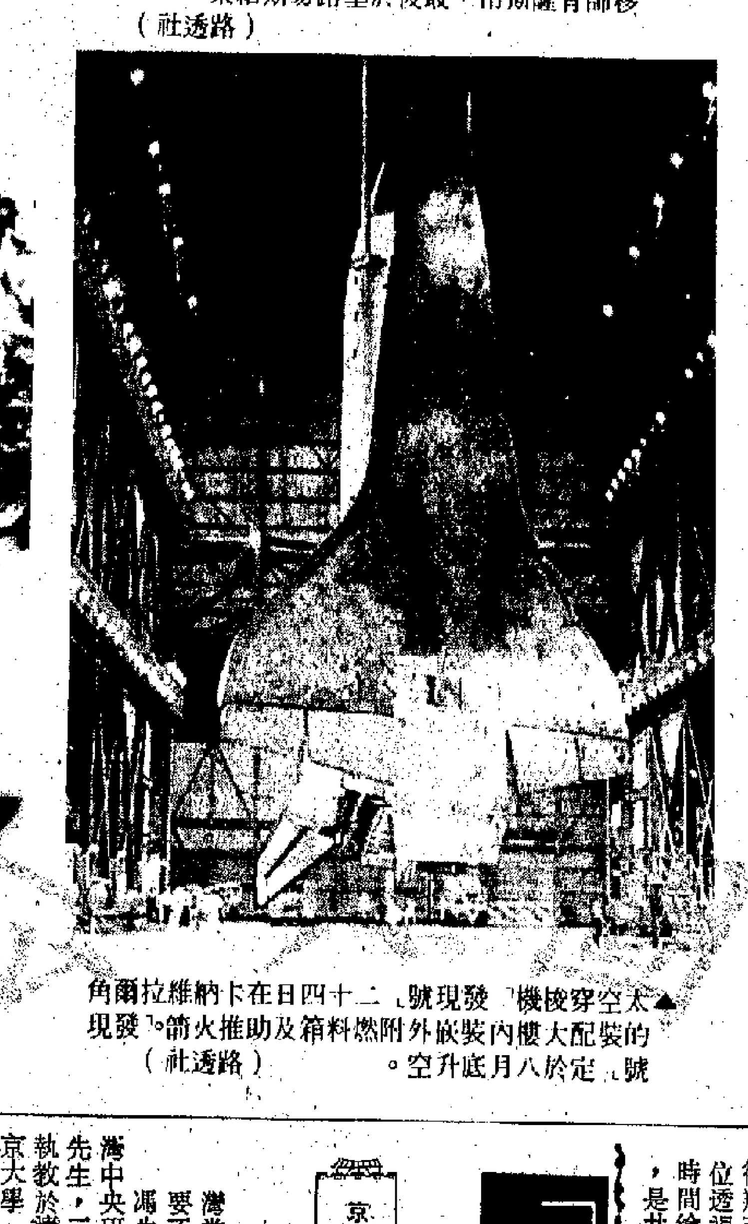
▲護士星期一在馬尼拉軍方醫院展示由一名海軍軍士與其太太產下的四胞胎女嬰。四小福於上星期五出世，醫生認為女嬰有八成生存機會。（美聯社）

▶八八年度環球小姐蓬蒂在加州薩克拉門托參院門外與參議員特雷斯站在一起。這位芳齡二十歲的環姐中學時期就讀於特雷斯的選區，現在是加州大學洛杉磯分校學生。（美聯社）

新聞畫頁

▲去年成為第一個游泳橫渡直布羅陀海峽的台灣泳將王瀚，將於下月游泳越過英吉利海峽。圖為王瀚（右）二十四日在台灣基隆港與三名女伴結束練習。（美聯社）

▲圖為英國林肯賽艇俱樂部龍舟隊隊員在賽前一起商量比賽對策。（中新社）


▲太空穿梭機「發現號」二十四日在卡納維拉爾角的裝配大樓內裝嵌外附燃料箱及助推火箭。「發現號」定於八月底升空。（路透社）

◀加州薩克拉門托山谷星期四的氣溫高達華氏近一百度，當地動物園管理員用水龍頭沖灑為三十五歲的亞洲大象消暑涼快。（美聯社）

直升機水下救生訓練裝置

東南亞唯一的直升機水下救生訓練裝置十日在南海西部石油公司培訓中心開始試運，為在海上工作的人員提供求救、消防、急救、救生等訓練。（南海石油公司供稿）

京華漫話

「三松堂」內訪馮友蘭

劉德華

五月中旬的一個下午，風和日麗，我與中國日報的兩位記者一起訪問了北京大學教授馮友蘭老先生。

小客廳古樸、典雅，牆上除董其昌手迹條幅外，尚有自製「三松堂」橫匾。

馮先生雖已九十三高齡，但思維敏捷，記憶力很好，也很健談。

話頭一開，馮先生便對記者說，他非常懷念在台灣的親友及學生們。如果台灣當局解除海峽兩岸學術交流的禁令，他很願在北京會見台灣學術界的朋友們。要不是因為健康因素，他也很願去台灣訪問。

馮先生說：「台灣中央研究院的錢穆先生，三十年代也曾執教於清華大學和北京大學。我們是同事，又是朋友。抗日戰爭時期，我們同往中國的大西南。我在昆明的西南聯大，錢穆則去成都，任教於華西大學。一九四三年，我去成都時還曾見到他。我希望有朝一日我們能如往昔一樣，促膝談心，探討學術問題，交流學術思想。」

馮先生還告訴記者說：「我的一個侄兒馮鍾豫，他是我的胞弟馮景蘭之子，早年畢業於南京中央大學，目前台灣的水利專家，我最後一次見到他是一九四八年。我們至今音訊不通，我期待着他能回大陸探親。」

大江南北

馮先生雖已年邁，且患白內障，不能閱讀，但關心國家大事，天天收聽新聞廣播，雖行動有些困難，仍能借助手杖自己行走。

目前，他潛心於他的長篇巨著《中國哲學史新編》七卷本的寫作。前五卷業已出版，第六卷也已交稿。北京大學還派了研究生協助他完成最後一卷。

馮友蘭教授最後對記者說：「希望在一九九〇年，我九十五歲生日時（馮先生於一八九五年十二月四日），能寫成《新編》的最後一卷。」

目前馮先生寓居北大幽靜的燕南園，與女兒馮宗璞、女婿蔡仲德及外孫女幸福地生活在一起。

走出馮府，我手捧馮剛先生剛送我的那部《三松堂自序》，回想蔡仲德「三松」的含義，他順手指一指院中三棵挺拔的青松。它們記載着老教授三十多年來的經歷，也象徵着老教授堅韌不拔的意志。

《圓明園全景圖》誕生記

長八米高二米　萬閣千樓一畫中

閻新華

一九八八年二月十日，重現清朝鼎盛時期最幽美的皇家園林原貌圓明園的巨幅國畫《圓明園全景圖》首次在新疆展出，使「一切園林藝術典範」的圓明園在畫幅上異彩重現。

名園全景重現

《圓明園全景圖》為全長八米、高二米的通景屏，它再現了名園全景。其中亭台樓閣三千多座，木橋石樓一百餘處，集中國古代宮廷、園林、民舍和寺院等建築樣式之大全，畫中建築物襟山帶水，以大宮門、正大光明殿等四十座建築羣為主體，配以松、柏、槐、桃、李、杏和竹等樹十餘種三千餘株，溪流環山繞閣，湖水濃淡相宜，整個畫面龐而不雜，景物緊湊清麗。遠觀此畫如置身於萬物之顛俯瞰寶宇，名園盛景盡收眼底，一覽無餘。人們為畫中所展示的名苑宏偉氣概驚倒，也為此畫獨創的藝術表現手法叫絕。正如沈左堯題詩所云：「晴嵐松柏碧叢叢，萬閣千樓一畫中。」著名國畫大師李可染言稱此畫為「中華民族文化一大貢獻。」

名畫問世歷艱辛

然而名畫出世所經歷的艱辛和曲折卻鮮為人知。

《圓明園全景圖》是在四十八歲的軍人畫家張得翔手中完成的，但是他所依據的「圓明園放大定位透視稿」却是由七十八歲的老畫家王兢之用三年時間繪製的。張得翔說，我和王先生原本素昧平生，是共同的事業，共同的人格和共同的追求將我們緊緊地聯繫在一起的。

王兢之出生於安徽肅縣，青年時代曾師從徐悲鴻，被收為私塾弟子。作為一名愛國青年，他曾領導過徐州抗日救亡青年運動，後來又在國民黨第五戰區李宗仁將軍麾下組織第五戰區藝術協會積極宣傳抗日。一九四四年，他曾為李宗仁將軍和當時援助中國的美國盟軍飛行員畫像，由於這一歷史事實使這位畫家在十年動亂中受到不公正的待遇。

未敢輕率落筆墨

一九七四年至一九七九年間，王兢之先生退休離開原工作單位的新疆衛生廳，自費去北京盡畫名苑。他在北京期間畫了香山、北海、頤和園、萃錦園、諧趣園、瀛台和曹雪芹故居等園林，圓明園作為世界園林的典範，知其工程艱巨，一直未敢輕率落筆。

在這期間，王兢之集中探索了一種可以有效地展示中國園林建築全貌的透視方法，他僅稱之為「廣闊視野透視技法」。這種方法通過抬高視平線的辦法將西洋的焦點透視和中國傳統的平行透視有機地揉為一體，不露痕迹。這種透視法既奇遠大近小的透視效果，又避免了因焦點透視而造成的遠處景物太小的弊端，抬高的視平線，使整個畫面產生了俯瞰的效果，不致於使衆多景物因平面透視而被遮掩。這種可以有效地展示全景的透視技法，為王兢之最終創作《圓明園全景圖》的定位透視稿奠定了基礎。

工作簡陋未厭倦

一九八一年，王兢之的技法日臻成熟，他應北大教授侯仁之的邀請，開始創作《圓明園全景圖》定位透視稿。

王兢之說，這是我一生中最有意義的創作，也是我人生所經歷的最艱難的歷程。

這位七旬的王兢之偕同夫人曾秀在北京西單的背陰胡同租下一間十多平方米的民房，開始了他們繁重而意義非凡的創作。這所小室既作畫室又作居室。因無錢買床，老倆口便打地鋪。為了省錢來購買昂貴的畫紙、畫筆和顏料，他們不得不喝玉米粥、吃鹹菜度日，清貧的生活並沒有消磨他們的意志。

王兢之回憶說，那些日子，我和曾秀每天工作超過十小時，到了一九八三年，中圖逐漸拼成大圖，屋子太小，已不夠用，我只好每天乘公共汽車到故宮東朝房作畫，有時中午就併上幾把椅子打會吨兒。

就是在背陰胡同這所小屋裏，王兢之夫婦伴着昏暗的燈光，計算了四百萬個數字，又將這四百萬個數字所標出的線打在無數的由一厘米見方的格子組成的座標紙上。（上）

京公廁增至七千座　出現高收費檔公廁

五百餘名長期與「茅廁」打交道的保潔工不久前首次成為北京飯店宴會廳的座上客。為使北京城近七千座公共廁所以新的面貌迎接國內外遊客，北京旅遊局日前召開保潔人員慰問大會。

近年來旅遊事業的發展使廁所竟成了帶有「國際性」的問題。京城街道公廁近七千座，加上單位內部廁所共近六萬座，數量之多，為內地城市公廁之首。

近年來，京城公廁已有很大改觀。一些新建的公廁不僅外形美觀，內部設備也頗具現代化，目前全市已有收費的公廁二十二座，其中包括紫竹院公園內兩套洋味廁所——美國洛克菲勒第四代贈送的設備安裝於此。天安門廣場附近今年「五一」前後出現幾座高標準的收費公廁。

——一百四十四瓶汽水賣出二十瓶

還有一百二十四瓶，對嗎？老師！

（原載《光明日報》）英韜

家鄉訊

溫州當舖十七家

在小商品經濟發達的浙江溫州地區，典當行今年復現並迅速發展。

自今年二月出現第一家典當行以來，溫州現已開辦了十七家典當行，尚有二十餘家申報待批，其發展之快在內地屬罕見。

溫州典當行服務對象主要是小工商業者，經營日用品、家用電器、房屋、金銀首飾等私人動產或不動產，以及企業積壓產品、閒置設備和多餘材料。典當物品的價值額在百元以上，當期一般為三個月，收取當金百分之三的月息。

最早開辦的金城典當商行到六月十五日已做成一千三百零七筆生意，交付當金一千一百多萬元，純收入三十六萬多元，其它各當舖的生意也很好。金城典當商行董事長金樹琮說，進當舖者百分之七十以上是個體經商者。經商最講究時間，只要有實物抵押，當舖在三小時內即可付出現金，而向信用社貸款就不那麼方便了。

據統計，溫州現有個體工商業戶十一萬多家，私營企業三萬多個，故典當行很有市場。由於各當舖只以實物實際金額的百分之五十付當金，當金偏低，故未曾出現絕當拍賣現象。・浙訊・

冀顏家村不敬關公

歷史上關羽很受人們崇拜，許多地方建有關帝廟，香火甚盛。但也有例外，天津薊縣的顏家村和河北正定縣辛城堡，就是兩個從來不敬關公的地方。

薊縣顏家村，是漢末河北大豪強袁紹手下的大將顏良的故鄉，自從關羽斬顏良後，一千七百多年來，這裏從不建關帝廟，也不掛關公像。

正定辛城堡（又叫新城舖），是個大村鎮，全村有兩千戶人家，顏姓居多。據當地老人說，這些人家都是顏良的後代。因為他們的老祖宗死於關羽的刀下，故與關羽有「不共戴天」之仇，後代子孫豈能敬奉他呢？清軍入關後，統治者為了鞏固自己的封建統治地位，曾把關羽當做「忠義」的化身抬出來，號令全國各地修建關帝廟。那時，全國城鄉，關廟林立。可是辛城堡顏姓家族却冒着違抗「聖旨」而被殺頭的危險，硬是不給關羽建廟。不僅不建廟，就是各地藝人到此，也得嚴格遵守這裏的鄉規，關公的戲不准演，關公的故事不准說，關公像不准賣。每年農曆五月十七日前後，這一帶總要或多或少地下雨，外地人說這是關老爺磨刀斬顏良，而辛城堡的人則說是老天爺為顏良之死而傷心流淚。（摘自《中國機械報》）

劉鶚嫡孫劉蕙孫續寫《老殘遊記》

劉鶚嫡孫、福建師範大學歷史系教授劉蕙孫準備將《老殘遊記二編》補續至二十回。

劉蕙孫日前至江蘇淮安的「劉鄂書屋」參加劉鄂及《老殘遊記》討論會。他透露，已完成了兩回的寫作：第十回「海水天風潮音見佛，驚濤駭浪香客談玄」，第十一回「一片滿實怨煞故里，百年周濟落落少知音」。

晚清作家劉鄂所著諷世小說《老殘遊記》共二十回。劉鄂曾對劉蕙孫的繼祖母和父親說過還要寫了幾回，但家裏人從未見過。一九〇九年，劉鄂在流放地新疆患腦溢血而死。・東訊・

健美化妝品異軍突起

近幾年，中國健美化粧品異軍突起，進入國際市場，它以天然成份、奇佳療效，贏得國外消費者的青睞。

天津市化粧品科學技術研究所應用中國傳統醫學，成功地研製出中草藥健美化粧品——普蘭娜減肥霜、美乳霜。每天在身體的肥胖部位（如腹、臀、大腿）塗抹上減肥霜，按摩五至十分鐘，二十天後即可減少肥胖部位的周長二點五至五厘米，有效率在百分之八十六以上。每天用美乳霜塗於乳房，並按摩五至十分鐘，二十天後則可使女性乳房健美，防止下垂，增加胸圍。這兩種健美化粧品見效快，無副作用，頗受國外化粧品專家和消費者的關注和好評。美國化粧品著名專家約瑟夫・林博士評價說：「美乳霜的突出貢獻，反映了中國化粧品科學的發展水平。」

減肥霜和美乳霜已順利進入日、英、美、新加坡等國家和地區的市場，今年可創匯一百萬美元。

美國哥倫比亞大學一位教授鼻子發紅變腫，醫生診斷為「酒糟鼻」，但束手無策。前不久，這位教授到中國講學，經朋友引薦，使用揚州美容化粧品廠生產的膚美靈嫩膚霜，一周後紅腫消退，教授大為驚奇：醫學發達的美國無能為力的疾病，中國的化粧品幾天就治好了，了不起！

這種嫩膚霜是我國皮膚病專家曲鬱遇教授研製成功的，能有效抑制造成面部皮膚紅腫粗糙的蟎蟲生長、繁殖，以保持皮膚的細膩和健康，曾榮獲第十四屆日內瓦國際發明獎。・京訊・

蘇州重建伍相祠

為了紀念蘇州古城的建造者伍子胥，蘇州市決定重建伍相祠。目前已開始動工，預計年內可竣工。

伍相祠祠址選在著名的盤門名勝區內，盤門是目前全國保存最好的唯一的一座水陸城門，具有極高的歷史、藝術、科學價值。伍相祠建成後將以紀念和陳列伍子胥的史迹為主要內容，該祠前襯古城門，後依古城河，將成為盤門名勝區的一個重要景點。（據《市容建設報》）

動向

青少年犯罪引起關注

秦忠

最近，中國對青少年犯罪問題相當重視，對近年來青少年犯罪率呈上升趨勢深表憂慮。

中共顧問委員會副主任宋任窮最近出席了在北京召開的全國青年犯罪早期預防與家庭教育學術研究會，強調：要關心青少年，加強對他們的教育，做好青少年犯罪的早期預防工作。」

據最近出版的《瞭望》透露，大陸青少年犯罪在一九八〇年曾達到高峰，青少年犯罪人數佔全國刑事犯罪人數的百分之七十至八十，一九八三年曾降至百分之六十點二。但是，從一九八四年起又回升，一九八四年為百分之六十三點三，八五年為百分之七十一點四，八六年為百分之七十二點四，去年比前年又有所上升。

大陸青少年犯罪與其他國家青少年犯罪一樣具有盲目性大，糾合性強，誘發快，蔓延廣等特點，並有低齡化的新特點，許多青少年從十二、三歲就開始作案，殺人、搶劫、強姦等暴力犯罪明顯增加，作案手段向技術化、智能化發展，帶封建行幫色彩的團伙犯罪明顯增加，女青少年犯罪增多。

有關人士分析說，大陸開放後，國外一些腐朽的東西湧入，加上大陸尚存誘發犯罪的土壤，故使這幾年青少年犯罪率趨於上升。

大陸各界對此現象甚表關注，當局採取了一系列措施，在嚴厲打擊嚴重犯罪分子的同時，教育、挽救、改造違法犯罪青少年，解決青少年求學、就業、婚姻、住房等問題，淨化社會文化環境，加緊制定青少年保護法。

青少年是國家的希望，民魂再造，須從青少年一代做起。所以，一切從事教育事業的人士及各社會階層，應當隨時密切注視青少年的教育問題，務必教育好青少年，莫使青少年步向犯罪的道路。

獨立航空協定

唐武

……空運輸協定，而自八五年開始，香港與外地次第談判解決的，便是如何可以脫離依附在英國之下的情況，改而與外地訂立獨立的航空協定。

在進行有關工作時，港府負責這項工作的布政司署經濟科官員估計說，香港約需五年的時間，才能與當時與香港有着航空協定聯繫的二十四個國家及地區，……角逐的空際重要據點之一，這種現象在促進外國與香港談判解決航空協定問題上，是極重要的影響因素。

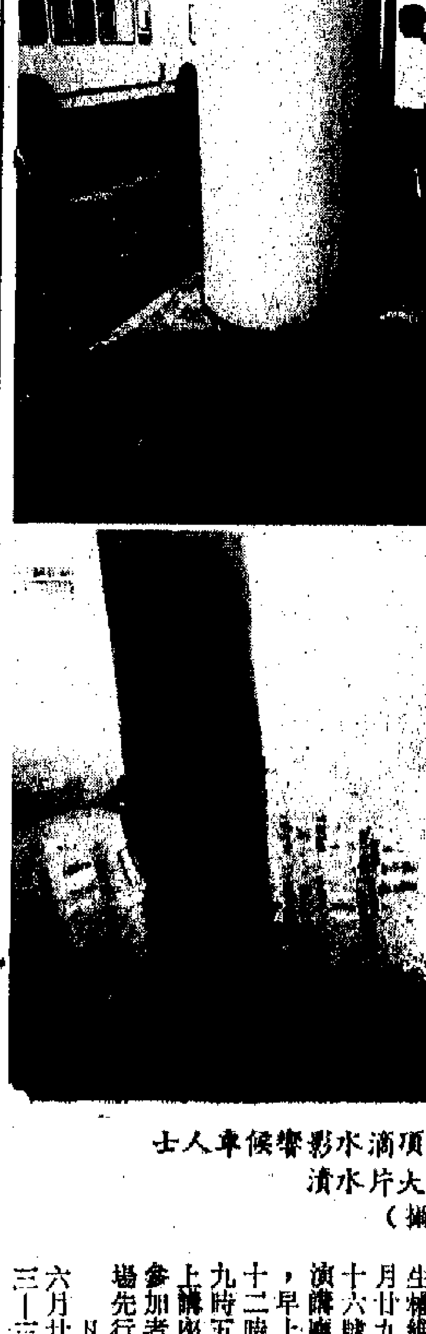
倘若根據上述情況來作估計，相信香港與外地簽訂獨立民航協定是沒有困難的，問題是能否如期在估計的五年內完成，則可能會有一些變化了。

司機的責任感

方一川

……的司機。但是由於司機本身在這意外中通常首當其衝，至少也不能獨免於禍，所以確實不可以說他們有意致別人於死傷。但就以上述三部汽車來說，兩部沒有乘客，只是司機出了事，另一部有五個乘客，全受了傷。又幸喜意外發生的地點都不是鬧市，還不至於殃及路人，否則災難的後果就會擴大。

內地的交通要衝常見有這種標語式的……社會的秩序與安全，要負起什麼責任。或者可以說，這是司機的「公民教育」吧！有些人一坐到司機位子上便立刻想到要炫耀自己的膽色和才能，有些人扭着軚盤只是想到如何多賺錢，也有人踏着油門就是要無論如何盡快到目的地，其他一切，連本身與他人的安危都置之腦後了。正面加強司機的責任教育，另一面是嚴格檢控危險駕駛，看來都是有必要的。


……滴水影響候車人士……大片水漬

……六月廿九日在香港堅道六十六號救區中心九樓演講廳舉行先後兩場，早上講座上午九時卅分至中午十二時，參加者須於九時卅分至九時五十分到會場先行登記，晚上講座由晚上七時至九時卅分，參加者須於七時至七時廿分到會場先行登記。

凡有興趣參加的人士，可於六月廿七日前向該會報名，電話三一二六七五五五一。

劉志榮

黃植森

三屆亞姐

據稱劉感

三位亞姐簽名留念

《凶兆續集》仍見刺激
《蘇荷決賽》衛星直播

★★★《凶兆續集》（明珠台晚九．三五）由唐．泰來執導的電影，成績未及上集，寫魔鬼之子已屆十三歲，知道自己的身份，對待對他不利的人都採取消滅政策。一些場面緊張刺激，卻缺少創意。

★★★《水晶球愛情》（鑽石台深夜十二．二五）由史提芬．希利亞．史甸執導，寫年老女人與

）由蘇聯對荷蘭，兩雄相遇，踢法不同，必有一番劇鬥。

★★《偶像誕生》（黃金台晚八．三五）是綜合性節目，由兩屆「未來偶像爭霸戰」的優勝者擔任，羣星熠熠，可以一看。

★★《克利絲蒂偵探劇作選》（明珠台晚六．三〇）是著名偵探小說家劇作選，精彩片斷不少，宜留意。

★★★《全日

劃	898,725（22院）
錄	605,141（21院）
姐	848,752（19院）
生	234,732（15院）
佳人	92,932（1院）
門	91,740（6院）
泰999	73,769（6院）
一夫人	69,677（6院）
靈精	62,698（4院）
	50,252（5院）

月二十四日止票房總收入

帝一溥儀	19,250,849（93天）
生	12,424,602（16天）
門	10,972,850（16天）
	4,975,743（8天）
劃	3,525,990（1天）
錄	3,091,796（2天）
姐	2,124,931（2天）
假	1,649,594（15天）
	1,299,951（16天）
靈精	979,087（7天）

新都·快樂
今天五場 越出越奇
今晚午夜場 金裝大酒店
大華 京都
九六三點場今四 九項金像獎
末代皇帝溥儀 不兒以14直童下歲
撞邪先生
第一滴血 三集

歐洲國家杯爭霸戰
荷蘭蘇聯揮軍對壘

雙方球員是否疲乏乃賽事成敗關鍵
亞視今晚九時廿五分人造衛星直播

【本報綜合外電報道】球員是否疲乏將會決定周末歐洲國家杯決賽的成敗。荷蘭將會嘗試抹去七四年及七八年世杯決賽受制於蘇聯的惡夢，全力出擊蘇聯。這場歐洲國家杯決賽荷蘭對蘇聯，本港時間今晚九時廿五分在西德慕尼黑球場舉行，亞洲電視台將以人造衛星現場直播。

雖然兩隊在十三天內打了四場比賽，但荷蘭在決賽前卻較蘇聯多休息一天。他們於周二的四強賽勝西德，然而蘇聯球員看來是計算過日子，將達到最佳狀態及實力迎戰決賽。

六〇年首屆盟主蘇聯在三月當地聯賽開例才開始比賽，而去屆則在去年十一月收例，但荷蘭足球員則為球會及國際賽努力耕耘了九個月。

再者，蘇聯領隊盧班洛斯基部署的準備，使球員在準決及決賽體力狀態達到頂峯。

蘇聯在四強以二比〇輕易擊敗意大利，贏得無驚無險。此外，在初賽曾以一比〇挫荷蘭，更增加信心。蘇聯隊的積極打法，使到球員「吃」黃牌有所增加，而荷蘭則僅「吃」了兩記。

荷蘭看來已走到極限，A組初賽勝南愛是在完場前八分鐘射入唯一勝利的入球，而四強賽克西德則是在最後的兩分鐘由尹巴士頓一箭定江山。

戴拿模基輔的十一名球員支撐了蘇聯隊，他們於歐洲球會杯賽初賽便被摒。荷蘭主要供應球員的球會伊迪浩雲及阿積士分別在上月的球會杯及杯賽冠軍杯打入決賽周。該兩隊各為荷蘭提供十名球員。

荷蘭隊長古烈治被認為像柏天尼般肩負荷蘭奪得歐洲杯的重責，他承認為AC米蘭角逐意大利聯賽冠軍已使他筋疲力盡。

陣容

荷蘭

碧基倫

阿奴　高曼　韋基特　蒸真倫

雲頓堡　胡達斯　穆倫　依雲高曼

古列治　尹巴士頓

蘇聯

戴沙夫

戴耶蘭科　貝素諾夫　基迪杜連　烈斯

烈杜真高　沙化諾夫　米高烈真高　阿烈尼高夫

普塔索夫　貝蘭諾夫

荷蘭也有點兒僥倖，兩名主將羅基特及四球射手尹巴士頓因傷而在大部分球季倦勤，「餓波」出場果然不同凡響。

荷蘭領隊米高斯一如盧班諾斯基，擅於戰略及紀律嚴明，遇到了純腦筋上的較量，要證實己隊個人技術超逾對手，及大有信心克服蘇聯的突出表現。

盧班諾斯基將不能起用中堅吉納索夫（停賽），將要把人腳作出調動，幸而前鋒貝蘭諾夫傷愈，可重披戰甲。

貝蘭諾夫一如古烈治，在比賽中有入球紀錄，他們兩人具有能力在數秒內為球賽扭轉形勢。

領隊米高斯談今晚決賽
荷蘭寄望尹巴士頓
吸取首仗受挫教訓球隊有轉變

「我不知會採用何種戰術！」荷蘭領隊米高斯在慕尼黑球場，當球隊操練後對記者說出這句話。「我不能說蘇聯會怎樣做，他們經常有很多方法，但始終都是採用防守型戰術為多。」

荷蘭在歐洲國家杯賽首仗曾以〇比一敗給蘇聯，而兩隊將於周末在決賽中再碰頭。米高斯同意古列治道名黑人球員踢法，「蘇聯通常一世夠運，在揭幕戰時荷蘭踢得很好，但贏波的卻是蘇聯隊。」

米高斯稱周末將有不同的演變。他說：「在首仗對蘇聯時，我們沒有足夠的準備，球隊只在外圍賽時合作比賽。」他補充說：「自從首仗比賽後，我們已有些少轉變。」

最大的轉變是射手尹巴士頓在首仗時只是坐在後備球員席，但他目前已是本屆歐洲國家杯賽的明星，並且已射入四球。

米高斯說：「盧班洛夫斯基選擇防守戰術對付對手是比我們較為容易，因為他們用防守戰術是不會遭受任何傳播媒介的壓力。」

他說，自從首仗敗於蘇聯後，我們明白唯一達到決賽，必須每場比賽都要贏波，反而因為這場比賽，刺激球員士氣信心。

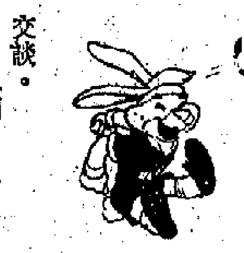
與古列治、列卡特成為荷蘭支柱的射手尹巴士頓說：「我們從首仗對蘇聯時應該上了一課，決賽時會較為理智應付。」

領隊盧班洛夫斯基表示
蘇聯將踢進攻足球
吉納索夫停賽貝蘭諾夫披戰衣

蘇聯領隊盧班洛夫斯基說出他的戰略：「分組賽是關乎戰術，但決賽就是決賽。我不認為我們在首仗對荷蘭時，是特別地踢防守，如果球員狀態好，我們準備打進攻足球。但我們要踢什麼，仍是要肯定我們的攻守是否如對意大利時那樣調和。雖然荷蘭比意大利強，我們曾以一比〇勝他們，在決賽再交手時也不代表甚麼，特別是首仗我們有犯了一些錯誤，只是我們有點幸運，得以避過大難，希望今仗能夠吸收了上仗的教訓。」

至於在三仗分組賽之前，因受腳部傷困擾而要打止痛劑的前歐洲足球先生貝蘭諾夫，則有信心自己今仗可上陣。對於荷蘭，他說：「他們技術上是踢完全的足球，由防守至進攻。我們所要做的事是在開賽便堵截他們及打出自己的風格。我的風格與他們相似，以整體踢法為基本。」

但蘇聯肯定要變陣，因為中堅吉納索夫累積兩次黃牌而要自動停賽一場，在決賽將要缺陣。



蘇聯大營門戶開放
數十記者自由採訪
球星不滿七百盧布
希望出外賺取金錢

【本報綜合外電報道】蘇聯足球隊大營，星期四出奇地門戶大開，讓記者入營採訪，而談話主題是前往西方踢職業足球和賺取更多金錢。

自從兩星期前，歐洲國家杯決賽周展開，這是蘇聯第一次開放大營的門禁，批准記者自由地與球員交談。

星期四以前，蘇聯球員在史特加郊區叢林一所體育學校閉門生活、訓練。打從蘇聯以二比〇擊敗意大利，獲得決賽資格後，教練盧班洛夫斯基邀請記者訪問球員，時間多久悉隨尊便。

幾十名西方記者與球員在輕鬆、友好氣氛，沒有官方翻譯和時間限制下談了幾小時。

蘇聯球星們主要話題是想往西方踢球。許多球員都說希望到西方比賽，儘管他們強調基本動機並非為錢，但他們並不隱藏在國外賺更多錢的野心。

經過決賽周光輝四射的演出，他們相信會被西歐一流球會所爭相羅致。過氣球星布洛堅今年較早時，獲准加盟奧地利乙組球會。

廿九歲的莫斯科斯巴達隊守衛基迪阿杜連，已經簽約來屆投效法國甲組球會圖盧茲，此宗交易，球會一年要花費六十萬法郎（七十萬元港幣）。

獲准在薪水內留給自己一千美元的基迪阿杜連說：「對於要求金錢，我從不覺得羞恥，足球是我的職業，這是我的工作，我應該得到報酬。我們的足球將會改變，出色的球員會賺得更多。」

一名蘇聯高層人士本周較早前稱，蘇聯球員應該可以把他們從西方球會賺來的薪金留為己用，直至現在，大部份金錢都落入蘇聯體協。

足球、冰球部門首腦哥羅夫斯哥夫表示，蘇聯官方計劃改革，以西方球員為樣本，令足球全盤職業化。

戴拿模基輔鋒將米赫列真高平均月入七百盧布，儘管蘇聯人平均收入是二百盧布，他仍說：「不是太好」。

像米赫列真高一樣，許多蘇聯球星希望加盟意大利、西德球會。貝倫諾夫表示自己收到西德利華古遜的邀請，門將戴沙夫，守衛迪米雲高，巴塔查，比辛諾夫已被一批德、意球會看中，中場雷斯則可能投效布達佩斯。

廿四歲的前鋒球星普達索夫表示，自己亦希望出外「搵食」，可惜他要再等四年才能成行，因為蘇聯有年齡限制。蘇聯足球員要廿八歲以上，才會獲准出外。

荷蘇決賽門票清倉
歐洲杯觀眾創紀錄
對抗恐怖活動取得成果

【合眾社慕尼黑二十四日電】歐洲足聯相信，足球對抗恐怖活動的努力取得成果。

雖然最近的歐洲國家杯賽的賽前及賽後均出現打鬥場面，然而在球場內已沒有出現麻煩。周五在第十九屆歐洲足聯會議上，會長佐治在致詞中表示，這次賽事的觀眾冒出新的精神。

他說：「這裏有友善及友誼的新氣氛，暴亂在球場內消失，若我們教導好青年，他們會是明日的擁躉。」

他稱：「足球幾被社會排擠了，但我們已使這項運動走回正常的道路。」他並證實英國放棄申請該國的球隊重返歐洲足聯的賽事。

現在於西德進行的歐洲國家杯賽決賽門票售清，這項賽事共有九十三萬四千四百二十八人次觀看十五場比賽，平均入場數字為六萬二千二百九十五人，打破五〇年在巴西舉行的世杯賽六萬〇七百七十三人的紀錄。

亞青杯賽重燃烽火
中港分戰泰國澳門
足總昨設埠際宴招待參賽球隊

【本報訊】亞青杯第五組足球外圍賽今晚續在旺角場進行兩場比賽，頭場六時正由泰國鬥中國，尾場為澳門對香港，八時正開賽，票價一律收十元，臨場有售。

經過首循環六場比賽後，成績以中國隊最優，三戰全捷得六分。香港與泰國同分，都是三戰勝負和各一得三分，但泰隊在得失球方面稍佔先，澳門隊為「三零」部隊，三戰皆北。

從積分形勢看，中國隊出線機會最大，但如在次循環賽事中敗於泰國腳下及被香港迫和，中泰兩隊會拉成均勢，要計得失球決定，是以兩隊與「魚腩」澳門對陣時，將會盡力多取入球。至於港隊出線機會微弱，單得失球已蝕虧。

今晚中泰兩隊再度碰頭，激戰難免。不過，首戰泰隊是用超技術和狠辣攔截才小負〇比一，經賽後裁判小組警告後，球員已大多收斂，今番再對中國隊，能否阻截對手的進攻頗成疑問，要取勝更難上難。

尾場澳門對香港，戰果幾可預料到。因為經過首循環後，澳門未嘗勝果，且每戰皆淨負於對手，三戰計數共失二十六球，成為四隊之末，今再戰香港，料難打響勝鼓，而香港隊亦會為微弱的出線機會盡力多取入球，希望能絕處逢生，僥倖過關。

亞青杯外圍賽埠際宴昨晚舉行，文康市政司徐淦（右二）主禮，旁為林建名（右三）及足總主席許晉奎（右一）。

另訊：亞青杯昨天全線無戰事，四隊都休息一天，客隊更到處觀光遊覽。晚上香港足總在帝苑酒店舉行埠際宴，招待各參賽隊伍及有關人士，宴會由文康市政司徐淦主禮，出席的還有足總主席許晉奎，亞青杯籌委會主委林建名等。

漢城奧運（84天）

不丹三名箭手參賽
占星術家擇吉出發

不丹，位於喜瑪拉亞山區的佛教小國，為參加今屆奧運中人數最少的代表團之一，全國只有四名職員及三名男子射箭選手。

占星術為不丹人生活中一重要部份，因此占星術家會查考古代書籍及圖表，替參賽選手選擇九月份的吉利日子出發往漢城，但問題是他們未必能在當日搭上接駁往漢城的班機。

不丹唯一的機場位於海拔二千四百米的首都廷布，當地經常刮大風，惡劣的天氣常令機場內兩架十八座位飛機不能起飛，不過他們已想出了解決方法。

方法是在擇好的日子如常出發，但如飛機未能起飛，他們便從後門返回家中，並將椎放在屋外以代表他們已離去，至飛機可起飛時等便再出發往機場。

射箭是不丹的國家運動，受到國內一百三十萬人口的喜愛，因此三名射箭選手的獎牌希望並不是全賴於占星術的幫助。

他們在過去兩年接受了每星期六天的緊密訓練，教練是紀律嚴明的南韓人金貞植，他安排了一個包括舉重及游泳的嚴格訓練課程。

於一九八七年一月一個交換計劃中被派往不丹的前南韓青年隊教練金貞植表示：「我要隊員每日射箭六小時，我們不能倚靠占星術，現在他們的實力已很強，有機會奪取獎牌。」

金貞植表示，三名隊員平均得分為一千二百六十分，最高更達一千四百四十分，而世界頂級箭手的得分約為一千三百分，因此他認為他們至少可進入最後回合。

金貞植寄望不丹八四至八六年全國冠軍多捷及現任冠軍車連奪取獎牌，多捷在洛杉磯奧運取得第五十二名。

國際射箭規例於一九八三年才引入不丹，但多捷認為他們可很易得到適應，因為不丹人在射箭運動很有基礎。

根據國際規例，選手們會利用精密設計的弓分別在三十、五十、七十及九十米距離射向規定箭靶，但不丹傳統比賽中只用竹製的弓，並在四十五米距離外射向一個高一點五米闊三十厘米的靶。

當地箭手在比賽時亦常請教占星術家，哪一位選手應先射及他們應在哪一個方向步入比賽場地。

劍安（譯自路透社電訊）

馬來西亞公開網賽
港隊三比零勝泰國

【本報訊】香港隊參加維斯杯代表隊選手麥比利、格蘭和銀禧體育中心獎學金網球運動員彭雷於馬來西亞舉行的嘉非杯第二日賽事中，以三比〇大勝泰國隊。

港隊將於廿五日上午九時在半準決賽對中國或馬來西亞，到時將有一番惡鬥。

港隊下周三赴澳洲
將與沙特進行兩場練習賽
余錦基昨與球員相聚望全力作賽

【本報訊】香港足球隊為備戰九〇年世杯外圍賽，將展開準備功夫，球隊將於六月二十九日及七月一日在澳洲與沙特踢兩次練習賽。

領隊余錦基與許晉奎因私事赴歐，未能領軍赴澳洲，將由副領隊洪祖杭率領。余錦基昨晚藉亞青杯埠際賽與港隊球員相聚，訓示球員要用心踢這兩場賽事。

足總僅發給球員每天一百元零用金，而三名領隊另發給球員零用金一百，出場費三百及贏波獎金三百元。

這次是港隊十一年來首次往南半球踢比賽，上次是在七七年的世杯外圍賽作客，以〇比三敗於澳洲。

香港隊將於六月二十七日晚出發及七月三日返港。

麥肯萊溫布頓網賽遭淘汰
球拍擲地罵裁判故態復萌
女單娜拉蒂諾娃舒妮花艾華特俱晉級

【本報綜合外電報道】三屆溫布頓網球賽冠軍麥肯萊故態復萌，當他在第二圈的比賽直落三局負給澳洲的馬索中，又再罵裁判，並且將球拍擲到地上，作出抗議。但終於結束麥肯萊在本屆溫布頓的爭霸的美夢。

世界排名六十五的馬索，以七比五、七比六、六比三直落三局勝麥肯萊。

而另一名美國老將干諾斯，則令比他年輕十七年的年僅十八歲對手澳洲的史杜丹保治上了兩個小時的寶貴一課，干諾斯以七比六、六比三、六比三輕易勝對手。

今年已奪得澳洲及法國公開賽冠軍的韋蘭特，與他的雙打拍檔艾保在第二圈比賽中晉級。

在女子賽事中，娜拉蒂諾娃與舒妮花俱輕易過關。但艾華特則遭遇麻煩，最後才以六比四、三比六、六比三淘汰西德的施嘉。此外，阿根廷沙芭天妮，捷克舒高娃亦輕易晉級。

均安全力拚白領
消防乘勝鬥思遠
男女子籃賽今九伊館上演

【本報訊】男女子籃球比賽，今晚在九龍伊館舉行兩場，七時女子甲組聯賽四強單循環決賽均安對白領，八時十五分男子高級組銀牌勝方思遠對消防。門券十元，學生及籃聯屬會優待券五元。

女子甲組聯賽經過八隊單循環賽，均安、青年會、南華、白領四隊同分，根據比賽章程第十四條「如最高積分相同得再行比賽決勝」，遂有四強爭奪錦標之局面出現。均安對白領亦為六場決賽的首仗，兩隊本屆初遇，均安以四十九比四十三勝白領，該役戰情甚為緊湊，今晚重逢將有一番劇戰。上屆雙料冠軍均安經驗較佳，白領實新當起，誰能獲得勝利相當，仍視臨場表現而定。

思遠對消防，前者初賽輪空，但因失意於聯賽，力求在銀牌揚威，鬥志鮮明。後者初賽加時勝旭暉而晉級，今週較強對手，亦必全力一拚。兩隊在甲一組聯賽相遇，思遠以六十九比六十二贏消防七分，此役短兵相持，思遠勝望稍高半線。

消防申請入會
參加丙組聯賽

【本報訊】消防申請踢丙組足球聯賽，聖約瑟申請重返丙組及長和未交回屬會登記表等事宜將留交新一屆執委會研究處理。七〇年代活躍球壇的消防，這次並申請重新入會，能否獲準即時參加聯賽尚是未知之數。

球壇長短波

愉園吃盡苦頭
圖謀改善攻力

本報記者 恒星

本屆的愉園足球隊雖然「四大皆空」，但會方對於球員的表現感到滿意，已發信留用全部球員，依然保持一定的實力。另方面，愉園亦針對前鋒線攻力不足的弱點，物色球員加盟，加以改善。顯示愉園來屆對爭標的決心。

愉園在季初曾經奪得會長杯七人賽冠軍，所謂開好個頭，那時該隊高層、球員對於餘下的錦標都充滿信心。怎知餘下的四個獎杯，都與愉園無緣，其中兩個還在愉園球員的身邊擦過。在銀牌決賽，愉園雖然取得領先優勢，但最後也在南華腳下俯首稱臣，將獎杯拱手讓於南華。聯賽獎杯，更因得失球率不及南華而告失去。在總督杯複賽，愉園雖被視為奪標熱門之一，但在複賽因無法撕破美青的密集防守而陰溝裏翻船。愉園在這些大型的錦標賽失望而回，其中的一個原因是攻力欠銳，造成缺乏贏波或奪標本錢。愉園是吃盡苦頭的。因此，愉園高層來屆求變，決意加強攻力，是可以理解的。

由於本港缺乏前鋒人材，愉園要獲得好的前鋒球員加盟並非易事。

據了解，愉園正料得前東方前鋒許孫榮加盟，另羅致南華的「半途出家」中鋒球員賴耀球效力。若然成事，愉園的攻力將有所改善，這樣，對該隊爭取來屆各項錦標，是增添了信心的。

林世雄昨談參選
將與陳瑤琴相議
在朝派下月招待屬會番禺遊

【本報訊】美青足球隊領隊林世雄昨日表示，日內會與「在朝派」陳瑤琴商議他「去馬」競選乙丙組代表之事。

據林世雄稱，連日來已加緊籌備參選之事，而且得到一些乙丙組球會及現任乙丙組代表的支持。一些乙丙組代表認為林世雄今屆代表甲組會出席足總，下屆如作為乙丙組代表，其工作性質會有不同。林世雄亦深知此問題，所以在決定「去馬」競選乙丙組代表之時，亦深知自己的工作代表，亦無理由不為乙丙組球會工作及爭取利益。

林世雄並稱，他此次「去馬」，並非對「在朝派」工作不滿意，他只希望下屆能為足總出一點力。

另訊，足總周年大會下月舉行，一如往年，在朝派下月十六日招待各屬會到番禺作兩日遊，屆時將會商討新內閣人選。

美青林世雄昨否認
讓湯遠星轉投海峯
南華願付轉會費獲准上山

【本報訊】美青足球隊出席足總代表林世雄昨日否認該會曾經答允讓湯遠星下屆轉投海峯。

據林世雄稱，海峯在三個月前雖曾與美青會接觸，希望美青下屆讓湯遠星「過檔」海峯，但由於當時美青在聯賽位於尾三，大有希望護級成功，所以雙方未有達成任何協議。最近，南華與美青斟談羅致湯遠星之事，南華願意付出轉會費，當時美青亦未有立即答覆南華，而先諮詢海峯會是否願意付出轉會費收購湯遠星，但海峯選擇不作答覆，所以美青才讓湯遠星「上山」。

林世雄稱，海峯表示曾與湯遠星簽了私人合約，此事與美青無關，但他指出，海峯此舉已違反了足總規定，海峯與湯遠星簽了私人合約如果屬實，海峯已影響了美青會的利益，因為美青當時正在打護級戰，海峯會不按照足總規定而私下與美青球員簽私人合約，是會影響球員本身的表現。

南華防球員內鬨
球壇今年喜事多
光頭仔蘇聯度假
木旺輝仍留南華

邵華

▲本屆「神射手」爭奪戰已達到白熱化階段。「鬼仔」巴貝利與「發枝仔」近兩仗頻頻「數糊」，「鬼仔」數「發枝仔」亦入三球，而「發枝仔」以兩球佔優。「少林寺」為防兩師兄弟為爭入波而內鬨，統帥部已宣佈不論誰能做「神射手」，另一球員亦得到同樣獎金。

▲今年球壇特別多球員拉埋天窗，其中海峯最多，繼「哨牙昌」、「黑豹」之後，林國偉亦於日前結婚。球員在季中結婚，大多無假期，所以他們趁歇暑之時，出外補度蜜月。東方「肥仔榮」陳慶榮就計劃下月前往菲律賓補度蜜月。

▲「光頭仔」曾遠華每年歇暑均會出外旅遊，去年他與賴耀球一起前往西非洲一些國家旅遊。今年「光頭仔」決定「打單泡」，前往蘇聯度假。本來「尹佬」亦有意同行，但奈何「光頭仔」計劃自助旅行，而且去兩、三個星期，而「尹佬」在電視台亦無假期，因而未能如願。

▲林建岳率兵「下山」，當年隨他「上山」之球員紛紛與南華過檔，花花，但「木旺輝」就例外，下屆仍留在「少林寺」。「木旺輝」原本亦要「下山」，但「大舊」親自出面與林建岳斟商，才能留住「木旺輝」。據悉，林建岳擊首只准「木旺輝」留一年，再下一屆就一定要「下山」。

元老馬拉松公開賽
北京已發出邀請信
八月截止報名十月開賽

【據新華社北京消息】北京國際元老馬拉松邀請賽將於今年十月十五日在市郊密雲水庫的環湖公路上舉行。

邀請賽組委會籌備組副組長饒祐說，這次邀請賽由北京市體育服務公司和北京市長征長跑隊聯合主辦，由西城區體委和密雲縣體委協辦，將邀請全國各省、市、自治區及其它國家和地區的中老年長跑愛好者參加。首批邀請信已向日本、美國、英國、菲律賓、新西蘭和香港的有關體育組織和個人發出，報名於八月十五日截止。

邀請賽共設馬拉松（四二．一九五公里）、十公里和五公里三個項目。男選手從四十歲起、女選手從三十五歲起，每五歲編為一個年齡組，分比賽名次按項目、年齡組排定。

饒祐說，這次邀請賽適逢龍年、北京國際旅遊年和北京市長征長跑隊成立十周年，這使邀請賽更具有喜慶意義。為了動員各方面的積極性、共同辦好比賽，主辦單位熱烈歡迎國內外企、事業單位和個人以各種形式進行贊助。

星島向愉園借用球員
配合打法屬意黎耀光

【本報訊】星島足球隊向愉園商討借用球員，增強攻擊力。愉園足主余錦基表示可借出一些新秀球員如葉天發及黎耀光。

星島秘書伍忠稱，星島中場線人腳充足，有黃耀信、劉寶華、張育生、鄧錦添，而對技術型的球員需求亦不大，所以葉天發不合用，反而高大的黎耀光可配合球隊的打法，頗為合用。

此外，愉園組軍除留用原有球員外，現正物色中場「全能球員」一名，技術要較全面，能攻能守。有消息傳出是南華陳炳安，但余錦基認為不會不大，因為南華將不會放人。另外賴耀球是否加盟，他表示副足主余錦偉正在斟介中。

銀禧科學部與馬會洽商
利用馬醫院作血液測試
錢銘佳透露未來兩三個月可達成協議

銀禧體育中心近年致力發展運動科學，除了創立運動科學部外，更大量購置科學測試儀器，因此，此部門成立至今雖然只有短短數月，但已擁有價值二百萬的生理測試設備，可以給予中心內的獎學金運動員進行各項體能測驗研究，及提供運動創傷醫療服務。

運動科學部已經成功地獲得中文大學的體育、骨科、眼科及分泌科，理工學院的物理治療系，城市理工學院的數學及科學系，和沙田威爾斯親王醫院等同意，攜手進行研究及科技交流。此外，更與皇家香港賽馬會接觸，可望在將來一起推動本港的運動科學水平。

據銀禧體育中心運動科學部主任錢銘佳透露，銀禧中心現正與香港賽馬會洽商，希望能與賽馬會的馬醫院取得聯繫，合作進行運動員血液營養測試計劃，拓展本港科技新領域。此兩所工作性質及服務對象均不相同的機構，究竟是如何合作及能否得到互助的利益？就此問題，錢解釋：「基本上替人類和馬匹血液進行各項測試的儀器和過程大致相同，所以彼此間合作研究的可行性是不可置疑的。」事實上，錢還於較早時與銀禧教練總監白德禮及營養師岑楊毓湄一同訪問馬醫院，洽談此聯合計劃的細則，同時亦參觀了馬醫院內的生物化學實驗室。錢認為，生化實驗室內的先進儀器價值不菲，而以銀禧體育中心現時人力及經濟條件看來，在短期內不可能設立設備相同的實驗室。

所以，這個合作計劃，對銀禧的運動科學研究實是得益不少。

銀禧中心運動科學部與馬醫院攜手研究的運動員血液測試，主要是從銀禧的獎學金運動員身上抽取血液作試驗樣本，再把樣本送到馬醫院內，由醫院生化實驗室的專家和化驗師，測量血內所含的營養度，然後把實驗報告交返銀禧體育中心運動科學部的營養師岑楊毓湄，從而得悉個別運動員健康情況，再針對運動員體內的營養度而提供合適的食譜，以增強他們的體質，提高他們在各項賽事上的成績。

事實上，至目前為止，銀禧中心與賽馬會在此項血液測試計劃上只曾作初步洽商，希望在未來的二至三月後可正式達成協議，使雙方能在科技探索上更上一層樓，銀禧中心亦可提高運動員質素，使更多獎學金運動員能為港人爭光。

會長杯羽賽今揭幕

【本報訊】一年一度的會長杯羽球賽，今天下午六時在銀禧體育中心揭幕，本屆各項參加隊伍踴躍，男子初級組有二十一隊約二百多人參加。

男子高級組共有四隊，東昇隊及仕成隊有多名香港隊現役球員，計東昇隊有將啟程參加泰國公開賽的陳兆光、伍伯強、謝斌、鄧志文及徐秋林，而仕成隊有香港一號球手陳智才、楊奕琦及數名銀禧獎學金運動員。

劉志榮辭任司儀職
黃植森一王配三后

三屆亞姐黎燕珊利智邱月清擔綱
據稱劉感公司無誠意故不欲出任

昨日「亞視」正式公佈今屆「亞洲小姐」司儀名單，一「王」配三「后」，為黃植森加上黎燕珊、利智及邱月清，劉志榮榜上無名，究竟原因何在呢？據知當邱氏宣佈重新由劉志榮繼續擔任大會司儀後，「富才」確已通知劉志榮演出「亞姐」，但劉志榮卻辭演，因感公司沒有誠意，故名單中依然沒有劉志榮。

昨日記者問及統籌經理張遐榮，他表示由頭到尾「亞視」也沒正式公佈過劉志榮是否出任，即使對方未被邀請當司儀，並不代表公司不重視對方，而是希望配合新主題而已。

但記者反問張遐榮，是邱氏說會起用劉志榮，難道是邱氏說錯了？

他才承認可能劉志榮辭演是避免彼此尷尬，這可能是大家在觀點與角度之間有所誤會，但未至於很不愉快，因為他亦明白「亞視」與「富才」「希望今年主題是新鮮感，而且在「亞視」立場，亦應找大型節目的接班人。

他又指出起用黃植森，是因為「亞洲小姐」需要的司儀是各地語言流利，而黃植森就則是日、國語、英語及廣東話均流利，是很適合的人選。

張氏表示劉志榮在準決賽只是座上客，至於決賽會否有演出項目，則視乎對方工作情況。

今屆五位大會評判包括胡法光、王仁曼、潘楊紫瓊、陳祖澤及李顏玉秀等。

另外，記者問及張氏，關於二十三號梁林玲曾拍脫戲一事，張氏稱他曾了解過此事，對方拍過一片只是露背沒有全裸，即使是拍過脫戲，在規章上是沒規定佳麗不准拍脫戲，所以他亦沒辦法，如有需要可能明年會再加條例。

一九八八亞洲小姐（香港）競選準決賽，定於七月一日（星期五）晚上八時假香港九龍塘大專會堂舉行，亞洲電視黃金台屆時現場直播全部競賽節目過程。

主辦機構昨日下午三時正假尖沙咀東部帝苑酒店貴賓廳舉行記者招待會宣佈有關詳情。

準決賽大會司儀將由專程從加拿大返港之著名節目主持人黃植森，聯同三屆亞洲小姐冠軍得主黎燕珊、利智及邱月清一齊擔任。

當晚之表演嘉賓則由三屆「未來偶像」大獎得主張立基、甄楚倩及李達成擔綱演出，戴歌戴舞，為節目獻唱名曲多首。

而負責向二十五位參賽佳麗發問問題的工作則由二十五位來自不同階層人士出任客串司儀負責發問。

準決賽節目當晚將率先頒發「最合眼緣獎」、「最佳口才獎」及「神秘獎」三個獎項。除「最佳口才獎」由大會評判團負責評選外，「最合眼緣獎」及「神秘獎」則由廿五位客串司儀負責評選。

三位亞姐簽名留念及三位表演未來偶

余綺霞吃藥昏睡
免她甦醒太衝動
腦部無瘀血不用開刀

無綫公關經理李靜雲昨日透露，曾與在澳洲的吳雨通電話，知道余綺霞身上的儀器已全部拆除。醫生說現在不是昏迷，是處於昏睡狀態，是醫院方面給霞女一種藥物令她昏睡的，以免她甦醒時發現自己身上的儀器，情緒會不穩定。醫生又表示，霞女的腦部沒有瘀血，暫時不用開刀，早前曾想找澳洲其他腦科專家會診，但現在已經不須要，因為已經可以控制到霞女的病情。

現在公司有工作人員陪着霞女，及那位傷得較重的收音師唐志遠。霞女長兄赴澳洲後將於日內返港，另由別的兄長飛往澳洲照顧霞女。

至於賈思樂、麥麗紅、程思俊等人可能會在下週返港，而導演何麗全及一名攝影師已經在昨日返港。

黎燕珊的私家車尾窗玻璃碎了，但和她的露背裝却沒關連也。

黎燕珊會接觸無綫
會否跳槽不欲多說
林太曾公開表示曾經找黎斟介

「無綫」藝員經理林太，公開表示游說「亞視雙寶」之一的黎燕珊跳槽，還稱不抹煞她會簽部頭約的可能性。

昨日記者問及黎燕珊此事，她承認與「無綫」曾接觸過兩至三次，溢去把此事保密，是不想被人誤會她跳草裙舞，以此作宣傳，而且她還是「亞視」藝員，現在還與公司接洽續約問題，故不宜多談。

但林太曾指「無綫」因缺乏一些「二線實力派」藝員，才力邀「亞姐」加盟，如此說會否令「亞姐」降了身價呢？

黎燕珊稱她沒想過此問題，但站在演員立場，並不一定要擔正，只要把戲拍得好，觀衆讚賞便滿足，反之現時初出道的新人都犯了一個弊病，一定是主角才做，但這想法只會失敗多於成功，因為觀衆是從演技去評定一位演員的。

她加盟「無綫」成數又有多少呢？黎燕珊稱她向影圈發展已是事在必行，如在不影響電影圈發展的情況下，亦可以與兩間電視合演出，因為她出身於電視，不想與電視脫節。

對於「亞視」最近加入新股東，據知會以「銀彈政策」挽留一些大牌藝員，她表示未有聽聞，如是真的，對藝員而言則是好事。

昨日她遇上一件不愉快事，她出席記者招待會時，其私家車由酒店代客泊車，由於她所泊位置阻着出口，故由酒店人員代她另泊空車位，豈料車尾的擋風玻璃突然爆裂，玻璃四散，司機即通知她發生意外，無端端損失一筆，令她心痛不已。

公益金羣星百萬唱
今分日夜三場舉行
翡翠台下午起分三段現場直播

由香港公益金主辦，無綫製作的本年度公益金籌募運動的第一項大型籌款活動《公益金羣星百萬唱》，今日假紅磡香港體育館，連續舉行三場演唱會，這三場演唱會分別於下午二時、五時及晚上八時舉行，三場門券早已預售一空，無綫翡翠台特別安排於下午三時十五分至三時卅五分、五時十分至五時廿五分及晚上八時五十分至九時卅分，實地現場直播三場唱會。

演出的歌星陣容包括有：Maria Cordero、麥潔文、黃凱芹、溫兆倫、藍戰士、許志安、Fundamental、黃早慧、李美欣、李珊珊、杜德偉、林楚麒、達明一派、劉美君、陳潔靈、陳慧嫻、Raidas、鄭敬基、黃寶欣、郭小霖、Beyond、太極、杜德智、夏韶聲、風雲、何嘉麗、李克勤、吳國敬及草蜢仔等，而演唱會主持則由區瑞强、林姍姍及周慧敏擔任。

影評熱點

《凶兆續集》仍見刺激
《蘇荷決賽》衞星直播

★★★《凶兆續集》（明珠台晚九．三五）由唐．裘來執導的電影，成續未及上集，寫魔鬼之子已屆十三歲，知道自己的身份，對待對他不利的人都採取消滅政策。一些場面緊張刺激，却缺少創意。

★★★《水晶球愛情》（鑽石台深夜十二．二五）由史提芬．希利亞．史甸執導，寫年老女人與青年小伙子的愛情，雖然觸及荷李活美女命運，難逃不出例牌處理。

★★《Wayward Wife》（鑽石台中午十二．四○）是瑪利奧．蘇達執導的意大利電影，寫新婚女郎面臨打單信威脅，引來一定的趣味性，成績亦僅此而已。

★★★★《一九八八歐洲國家杯衛星巨獻決賽》（黃金台及鑽石台九．二五）由蘇聯對荷蘭，兩雄相遇，踢法不同，必有一番劇鬥。

★★《偶像誕生》（黃金台晚八．三五）是綜合性節目，由兩屆「未來偶像爭霸戰」的優勝者擔任，導星熠熠，可以一看。

★★《克莉絲蒂偵探劇作選》（明珠台晚六．三○）是著名偵探小說家劇作選，精彩片斷不少，宜留意。

★★★《全日本唱片大賞》（翡翠台十一．十五），一年一度唱片頒獎大事，紅星勁歌齊匯，極盡視聽之娛。

★★《流行音樂轉播站》（明珠台晚七．二五及十一．四○）播映Dweezil Zappa的作品音樂錄影帶。

李一峯

電影票房龍虎榜

①獵鷹計劃	898,725	（22院）
②霹靂先鋒	605,141	（21院）
③靈幻小姐	348,752	（19院）
④擒邪先生	234,732	（15院）
⑤月滿抱佳人	92,932	（1院）
⑥旺角卡門	91,740	（6院）
⑦地鐵強姦999	73,769	（6院）
⑧暗殺第一夫人	69,677	（6院）
⑨捉鬼小靈精	62,698	（4院）
⑩種女	50,252	（5院）

至六月二十四日止票房總收入

①末代皇帝－溥儀	19,250,840	（93天）
②擒邪先生	12,424,602	（16天）
③旺角卡門	10,972,850	（16天）
④婚外情	4,975,743	（8天）
⑤獵鷹計劃	3,525,990	（1天）
⑥霹靂先鋒	3,091,795	（2天）
⑦靈幻小姐	2,124,931	（2天）
⑧學警放暑假	1,649,594	（15天）
⑨種女	1,299,951	（16天）
⑩捉鬼小靈精	979,087	（7天）

六月二十四日止計

鍾楚紅已康復出院
體重減輕美艷如昔
入院前曾吐血幸手術及時無碍

鍾楚紅割盲腸手術之後，在醫院留醫了八天，昨天已告出院且見了記者，她顯然瘦了不少，但是仍然美艷如昔，皮膚比過去更加白嫩，精神很好。她說，手術之後體重減了八、九磅。

在住院期間，醫生囑每天要喝水三、四升，結果肥腫難分，出院前已去了水，身體逐漸在康復，但是仍然很疲倦。她最怕傷風咳，因為傷口仍痛，若咳嗽更痛。她說最慘是仍要戒口，只可以吃瘦肉、節瓜和菜心。

她也認為這次病情是很危險的，由於一向能忍痛，當初不以為意，加上不想入院後變成大新聞，遂忍受着痛，後來更吐血才知病情嚴重。

鍾楚紅說，醫生要她出院後起碼休息一個月之後才工作，但她覺得有三部戲在等着她才能夠拍，怕延誤了人家很不好意思。過去拍戲太多，捱到殘了，經過這次事件，她今後會揀戲拍了。

在醫院裏，她接到很多觀衆慰問信和鮮花，令她非常感動，男友也陪伴在側。

她本來還需要留在醫院療養的，但覺得太悶，每天對着四面牆壁，遂要求出院回家再說了。

這次醫院費用去多少，她也不知道，因為院方收費單日後會寄給她經理人陳自強那裏，自然會支付。

鍾楚紅已康復，但仍需休息，暫未能拍戲，

《南北媽打》反應佳
梁家樹又籌拍新片

《南北媽打》導演梁家樹昨在清水灣遇見記者時透露，他的新片已在東南亞各地賣出版權，而且《季節》一劇在那邊很受歡迎，所以在台灣和新加坡等地已易名為《南北季節》。

湯美興奮地說：「賣埠成功，而且價錢也合理，《南》片已收回成本，香港的票房收多少，大都會便賺多少。這總算對方小姐有所交代」。

梁家樹現正為無綫籌備一長篇電視劇，而《南北媽打》的午夜場反應極佳，劉天賜已下令他替大都會籌備第二套電影，但一切也待他完成無綫的長劇才可進行。

港姐參選衆
楊寶玲開心

楊寶玲說知道港姐報名人數很理想，她也很高興，曾聽過外界有兩個意見給她們。有些人指李美鳳、林穎嫻和她，三位的成績好，事業又發展得如意，可以對參選者起鼓舞作用，令更多年青貌美女孩子參加港姐，但是亦有人指她們三人已是港姐代表作，會嚇怕其他女孩子，令她們不敢參加。

她笑言聽到意見已經好開心，而且自己當選後已經做好了本份，成績亦不錯。

她頒獎當晚會穿彩藍色的露少許肩的晚裝，她說很少港姐穿過彩藍色的晚裝，希望得意些便決定用彩藍色。她又說還要為港姐選舉中表演節目，又計劃學車，因為自己住在大埔，自己學習揸車不用媽媽做司機那麼辛苦。

利智要換經理人
但非合作不愉快
對方簽新人對她少照顧

利智近來極為頭痛，因為她要另覓經理人，過去一直協助她擔任形象顧問的周志華，將與她約滿，彼此不再續約。

利智稱他們並非鬧得不開心，只因對方最近簽了一些新人，協助作形象顧問，少了時間照顧她，但她需要一位全職經理人代理一切，所以大家不能作出協議，對方難照顧週到。

她盛讚其形象顧問令她形象脫胎換骨，進步甚快，所以如今分開，也有點依依不捨。

記者問她，過去曾與周志華鬧過緋聞，會否因此令合作上更感尷尬？利智稱真金不怕紅爐火，在大事上她不會被緋聞影響的，純粹因為大家需求不同。

現在她又是否「金牌經理人」陳自强居多呢？利智謂現時未知之數，而且各明星的需要不同，選擇亦會有不同，現有很多人跟她接洽作經理人一事。

今唱公益金
羅文先綵排

「羣星共賀公益金」在本周日舉行，昨日安排羅文、葉蒨文和鍾鎮濤綵排，但綵排時只見羅文出現。

監製甘志輝表示屆時成龍會與五十人的中樂團合唱《滿江紅》，沈殿霞和葉麗儀會唱《浮生夢》、葉蒨文唱兩首歌，關德興會表演寫大字，劉家良與劉家輝要功夫，羅文說今年要搏命賺錢，因為早前在台灣擂傷頭部令他損失了很多工作及金錢。

葉玉卿續約亞視
邵美琪無牌揸車
邱月清男友淡出
李達成準備表演

廣播道濕濕碎

▲葉玉卿昨日與「亞視」續了兩年合約，九月份生效，續約條件非常滿意。昨見她手上戴了一隻介子，問她是否男友伍衛國送的？她說不是，男友雖然很喜歡浪漫，但不會刻意製造浪漫，因為製造浪漫要花很多時間，金錢和精神，況且她更喜歡自然的浪漫，覺得刻意的浪漫不持久。

七月十一日是她男友生日，問她送什麼禮物給男友？她指不會送，因為自己生日時男友也沒有送禮物給她。

▲邵美琪現在拍劉家長劇，在劇中她要演個喜歡「鍊車」的女仔。她說本身沒有車牌，但是劇中很多要她揸車的戲，不是私家車便是電單車，電單車則要用替身，私家車則可以親身上陣。

她近日經常和鄭萃雯一起，由於男友比較忙，現在賞正要女是她男友的替身。

▲邱月清下週是二十三歲生日，她希望事業發展好些，屆時更希望能收到在加拿大的男友送的鮮花和咭。她與男友感情已淡了下來，最初每星期通幾次電話，近來則一個月才通一次電話。七月底便有新一屆亞姐出爐，她卸任後會與陳奕詩主持一個早晨節目。

▲李達成說富才替他辦理的一年工作證可望七月批准。他覺得香港的女孩子怎樣呢？他說香港女仔很靚，但目前先以事業為主，也不想拍拖，他指以前曾有一個女友，那時大家年紀比較細，也不知是否談戀愛。

他近日忙着為亞姐準決賽演出作排練跳舞。

屯門①②　新城①② 0-4512394-5　即將開幕　密切留意　①院加開四點、午夜場　霹靂先鋒　②院獻映　擒邪先生　四點場　眼鏡鬼　午夜場　南北媽打
嘉禾 大埔 H670421　第三週映　林權澤導演　種女　今天一場、明天兩場、四點屋、鬼新娘　今晚午夜場　獵鷹計劃　今明七場　加開四點場午場及夜場　劉德華 鍾楚紅 鄭則士 合演　吳思遠監製　獵鷹計劃　編導文雋
順利邨 芳艷芳 0-208708 3-432659　週末七場請早　加映四點場．午夜場　獵鷹計劃　監製吳思遠　主演鍾楚紅　劉德華　今天早場：李小龍與我
好運 紅磡 K7556810　加開四點場　午夜場　主演鄭則士 鍾楚紅 劉德華　監製吳思遠　獵鷹計劃　今天早場：紅磡惡男、好運殺二妻人
皇后 皇都　今天獻映　今加四點、兩院午夜場　情深一往．放縱四伏　不宜兒童　獵鷹計劃　主演鄭則仕 鍾楚紅 劉德華
影藝①② 大光明 荃灣 0-4922136　你我相逢光影裏　因有靈犀一點通　今天五場　地鐵強姦999　今午場、夜晚：金大酒店
華都．福星．油麻地　寶石．富都．凱都　美都．雅都．凱都　今天六場　今晚加午夜場　霹靂先鋒　李修賢 鍾楚紅 格勤風　快將開幕　地鐵強姦999
影都．新樂　新都．快樂　金門 新聲 鴻基　今天五場　越出越奇　五鬼搬運　王玉環　今晚午夜場：金駿大酒店
彩鳳 翠鳳　萬年青 紫灣　麗聲 總統　民樂 樂聲　鴻基　今天獻映　李修賢 黃柏文　霹靂先鋒　地鐵強姦999　中國禁宮春潮　靈幻小姐
新光 5-632959　京都①②　大華　今天兩場　紅高粱　孽緣　擒邪先生　末代皇帝溥儀　第一滴血三集

希望出外賺取金錢

……，時間多久悉隨尊便。

幾十名西方記者與球員在輕鬆、友好氣氛，沒有官方翻譯和時間限制下談了幾小時。

蘇聯球星們主要話題是想往西方踢球。許多球員都說希望到西方比賽，儘管他們強調基本動機並非為錢，但他們並不隱藏在國外賺更多錢的野心。

經過決賽周光輝四射的演出，他們相信會被西歐一流球會所爭相羅致。過氣球星布洛堅今年較早時，獲准加盟奧地利乙組球會。

廿九歲的莫斯科斯巴達隊守衛基迦阿杜連，已經簽……真高平均月入七百盧布，儘管蘇聯人平均收入是二百盧布，他仍說：「不是太好」。

像米赫列真高一樣，許多蘇聯球星希望加盟意大利、西德球會。貝倫諾夫表示自己收到西德利華古遜的邀請，門將藏沙夫，守衛迪米靈高，巴塔查，比辛諾夫已被一批德、意球會看中，中場雷斯則可能投効布達佩斯。

廿四歲的前鋒球星普達索夫表示，自己亦希望出外「搵食」，可惜他要再等四年才能成行，因為蘇聯有年齡限制。蘇聯足球員要廿八歲以上，才會獲准出外。

占星術家擇吉出發

……千四百米的首都廷布，當地經常刮大風，惡劣的天氣常令機場內兩架十八座位飛機不能起飛，不過他們已想出了解決方法。

方法是在擇好的日子如常出發，若飛機未能起飛，他們便從後門返回家中，並將鞋放在屋外以代表他們已離去，至飛機可起飛時等便再出發往機場。

射箭是不丹的國家運動，受到國內一百三十萬人口的喜愛，因此三名射箭選手的獎牌希望並不是全賴於占星術的幫助。

他們在過去兩年接受了每星期六天的緊密訓練，教練是紀律嚴明的南韓人金貞植，他安排了一個包括舉重及游泳的嚴格訓練。

根據國際規例，選手們會利用精密設計的弓分別在三十、五十、七十及九十米距離射向規定箭靶，但不丹傳統比賽中只用竹製的弓，並在四十五米距離外射向一個高一點五米闊三十厘米的靶。

當地箭手在比賽時亦常請教占星術家，哪一位選手應先射及他們應在哪一個方向步入比賽場地。

劍安（譯自路透社電訊）

……國際射箭規例於一九八三年才引入不丹，但多捷認為他們可很易得到適應，因為不丹人在射箭運動很有基礎。

銀禧科學部與馬會洽商
利用馬醫院作血液測試
錢銘佳透露未來兩三個月可達成協議

……能測驗研究，及提供運動創傷服務。

運動科學部已經成功地獲得中文大學的體育、骨科、眼科及分泌科，理工學院的物理治療系，和沙田理工學院的數學及科學系，城市威爾斯親王醫院等同意，攜手進行研究及科技交流。此外，更與皇家香港賽馬會接觸，可望在將來一起推動本港的運動科學水平。

據銀禧體育中心運動科學部主任錢銘佳透露，銀禧中心現正與香港賽馬會的馬醫院取得聯繫，合作進行……練總監白德權及營養師岑楊毓湄，同訪問馬醫院，洽談此聯合計劃的細則，同時亦參觀了馬醫院內的生物化學實驗室。錢銘佳認為，生化實驗室內的先進儀器價值不菲，而以銀禧體育中心現時人力及經濟條件看來，在短期內不可能設立設備相同的實驗室。

……驗報告交返銀禧體育中心運動科學部的營養師岑楊毓湄，在血內資料上作出分析及研究，從而得悉個別運動員健康情況，再針對運動員體內的營養度而提供合適的食譜，以增強他們的體質，提高他們在各項賽事上的成績。

事實上，至目前為止，銀禧中心與賽馬會在此項血液測試計劃上只曾作初步洽商，希望在未來的二至三個月後可正式達成協議，使雙方能在科技探索上更上一層樓，銀禧中心亦可提高運動員質素，使更多獎學金運動員能為港人爭光。

文學筆記

長篇的年代

葉彤

北京作家出版社八五年開始推出「文學新星叢書」，由阿城的《棋王》起，至殘雪的《天堂裏的對話》止，已出版四輯共十九位青年小說家的中短篇小說集。

由去年開始，作家出版社又推出了一批長篇小說，我讀過的有王兆軍的《盲流世家》、賈平凹的《浮躁》、趙玄的《紅月亮》、張賢亮的《感情的歷程》、李杭育的《流浪的土地》、姜滇的《市長夫人》、黎珍宇的《再見，船長》等。短短三、四年之間，大陸新時期小說好像已進入了一個競寫長篇的年代了。

除了上述的長篇外，還有莫言的《紅高粱家族》（由幾個中篇組成）、《天堂蒜苔之歌》、張承志的《金牧場》、賈平凹的《商州》、張抗抗的《隱形伴侶》……等等，據說，韓少功、孔捷生等青年作家也在埋首寫長篇。由中篇到長篇，一方面可見出新時期小說家的魄力和野心，標誌着新時期小說在結構和敘事技巧上的日漸成熟，但另一方面，又好像出現了一些可能的隱憂。

並不是反對寫長篇，只是覺得如果長篇一旦成為寫作競賽的標準，如果只是幾個中篇的組合，如果沒有更大的視野和更寬廣的容量，倒不如在中篇方面多下些工夫——這說法容或有些保守，傳統的中篇和長篇的觀念為基礎，但按趨勢看來，中篇擴充成為長篇、長篇擴充成為多部曲，總是在字數上着眼，也必有一個較為通盤的透視和人事穿插的大結構。

早些時與《再見，船長》的作者黎珍宇有過一面之緣，最近花了三個晚上，把長達二十萬字的《再見，船長》粗讀一遍，這部小說只是《一九五六年出生於中國的亞當和夏娃》的第一部，即要發展為多卷長篇，作者以第一人稱的短段、短句以至短片語來刻劃一個年輕女性的愛和夢想，情慾與時代轉變的交織，構建成一個相當深廣的精神世界，但結構卻略嫌機械，每一章都以一段古詩和一封書信開始，彷彿是廿多個短篇的綜合，作為長篇，總覺得缺少了一些什麼。同樣的欠缺大概也見諸趙玄的《紅月亮》和莫言的《紅高粱家族》。

特約稿

《中國民間文化叢書》總序

李澤厚

近兩年來，「叢書」之風頓然吹起，而且愈吹愈烈。回想起一九八〇年我提出編譯一套《美學譯文叢書》所遇到的冷漠、非議和困難，真是不可同日而語了。十年來，中國和中國學術界畢竟在迅速進步，儘管進步中仍有各種各樣的干擾、困惑、迷途以及過度商業化的危險。例如目前叢書風中，似乎便有浮泛、龐雜、缺乏主題以及水平參差太遠等情況或危險。

對我來說，也有危險。其中之一便是不斷被邀擔任主編。有趣的是，記得同意擔任《美學譯文叢書》主編時，也冒點風險。但那是另一種「險」。當時有好心人勸我不要幹，因為「拿來主義」還在被批判。如今，擔任主編似乎已成為某種榮譽時髦或名利，也再沒有人勸我不幹，我卻真有點害怕其中可能藏有的危險性了。因此，對邀約，我一般是惶謝不已，逃之夭夭。

這一套叢書之所以未能逃謝，主要原因是只怪自己在前兩年文化熱潮中一再強調要多作實證研究，少發空洞議論，而特別要重視日常文化和民間文化的研究，不要老停留在孔孟老莊之類上。今天當朋友拿此作武器要我表示支持贊助以「請君入甕」時，我實在無言以對，只好俯首就擒。不然，不是又一次證明自己也只能發發空議論嗎？當然，我承擔不起這套叢書的具體的組織、審閱和編輯工作，這些都由編委會的年輕朋友們包攬並商量着辦。作為主編，我只希望由這套叢書開始，把中國文化的各個方面，從衣食住行到精神意識，如我以前所主張，分門別類地、一個一個地仔細調查，整理，分析、研究、描述、議論一番，而首先從目前現實存在的日常生活、習慣、風俗、人情作起。當然還不限於少數民族或少數地域的奇風異俗，而更應該是習見常聞的民風日俗。由近及遠，由現實到歷史，由民間到上層，由「小傳統」（the little tradition）到「大傳統」（the great tradition）……，這樣，腳踏實地，勤勤懇懇地積累下去，我想對於真正了解自己，亦即了解所謂「中國人情」，從而在比較中去了解世界，應有切實好處。至於題材、內容、觀點、主張、體例、文字，則完全不拘一格，而可以各擅勝場，以做到真正的百花齊放，百家爭鳴。

例如，我就有一個可能不對的基本看法，即以為中國大小傳統之間，相距並不懸隔（如對比西方），而經常滲透交融，這無疑對中國的物質文明與精神文明緊相聯繫的特點，對統一的民族文化心理結構的形成等等大有影響，而頗值深究，特別是值得首先從民間文化的實證的細緻的微觀研究來考察和思索。

是耶？非耶？靜俟公論，但願隨着這套和其他多種多樣的叢書和非叢書的大量湧現，中華文化的復興將於茲在望。

一九八八年五月序於美利堅科羅拉多州

編者按：《中國民間文化叢書》叢書共一百部，首批書稿《金沙江畔的共妻共夫制》、《中國民間秘密語》、《神秘的薩滿世界》、《神判》、《九歌》與沅湘民俗》等將由上海三聯書店出版。李澤厚為該叢書主編。

大公園

鷄公山

郭楨

國內的名山，我到過的很少。黃山和青城峨眉沒有去過，華山只是在火車上遠遠望見。即使故鄉的嵩山，我也沒有登上山頂，只曾從它的山腳下經過，有過宋代詩人張耒在嵩山下面看到「日暮北風吹雨去，數峯清瘦出雲來」那樣景色的經歷。

但對我到過的一些山，我卻常常想及。特別在城市住久了，更懷念山居的日子，甚至時常會對着眼前的山石盆景出神，而其中最令我難忘的，是位於河南和湖北交界處的鷄公山。

我時常想念鷄公山，並不僅僅由於它有秀麗的景色，還因為它和我幼年的生活連在一起。那是一九三七年，我正讀小學三年級，河南大學的文學院在抗戰爆發後搬遷到鷄公山，父親帶着我到了那裏。鷄公山屬河南的信陽專區，到它的尾閭武勝關，就進入湖北了。山並不太高，但從山腳到山頂也要走十多里山路，得花上近半天時間。山頂最大的兩座樓房都是原來的貴官顯宦蓋的，小的樓房也不少，我們和另一家教授住在一套平房裏，先後有一年左右，這也是我在山頂居住的最長的時間。

鷄公山的得名，是因為它的主峯從側面看很像一隻公鷄的頭，那裏就叫作「鷄公頭」。山頂並不險峻，除商店、飯館外，還有兩座小學，我是在它的第一小學繼續讀書。有時早晨起來發現眼前是一大片棉絮般的白雲鋪在腳下，只留下幾個較高的山峯飄浮在雲海之上。有不少次，我都是穿進雲海，去學校讀書，我一直記得的一件事，是山東的軍閥韓復榘於一九三八年被蔣介石槍決後，就埋在鷄公山。他的墳很小，不大的一塊水泥地，中間是一個一米左右的碑，上的只有「韓公向方之墓」六個字，就在我去學校的路邊。埋葬那天，我和一些小同學在旁邊看，見一個穿旗袍的女人跪在墳前燒了紙（以後才知道，她是韓的二姨太紀甘青）。可當第二天一早我們再經過那裏時，看到石碑已經被砸倒。大概山上有不少像我們這樣逃避日軍凶燄的「難民」，對奉行不抵抗主義的人自然地有反感，卻沒有想到不抵抗的還大有人在也。

但鷄公山最令我難忘的，還是它的樹。平常如果沒有雲海，朝下望去就是一片綠色的海洋，隨着山風，樹形成起伏的波濤。山裏還有一個山谷，叫「血紅澗」或「滴紅澗」（我因年齡還小，未弄清楚），可以直通山下。一九三八年秋天，父親帶我從這裏下山，樹木遮天蓋日，樹上和地下都是密密的紅葉。父親當時還不到五十歲，生活的重擔已壓得他有點駝背，但那天卻很高興，連跑帶走很快就到了山下，忙着搜尋殘碑斷碣了。前幾年我看到台灣出版的河南大學校史，有一篇文章寫到我父親，說他那時正熱衷於河南地方誌的研究，有空還帶着小兒子到信陽「訪古」，所帶的就是我。大概實在喜愛這裏茂密的森林，一次回山上時，他也放着大路不走，要從山澗攀援而上，盡管這樣作要比下山費力得多。

我記不清是一九三八年底或三九年初離開鷄公山的，由於另一位國民黨將軍的不抵抗，平漢路被日軍佔領，河南大學被迫再次遷徙，最後到了豫西伏牛山的深處。那裏雖然也是山區，我們卻沒有住在山頂，看不到茫茫雲海和千山落暉，這使我很想念在鷄公山的日子。但從那以後，我再也沒有機會到鷄公山上去過。

一九五八年和以後的那幾年，由於對情況的判斷和決策上的失誤加上當地領導人欺上壓下的作法，信陽地區成了全國有名的「重災區」，聽說全區的林木被砍伐一空。我曾經想，鷄公山是著名的風景區，這裏森林的命運也許會稍好一些。六十年代幾次乘火車經過信陽，我都老早就注視着窗外，想看看它變成了什麼樣子。我終於又看到了鷄公山，幾個大樓還在那裏，但顯得孤零零的，沒有林木遮映，我曾多次走過的山澗裸露着岩石和土層。我想，在國內較為有名的山中，它所受到的破壞可能是最大的了。這使我更全面地從不同的角度感受到政策的威力。政策對了，確實會取得意想不到的勝利；如果它脫離了實際，所造成的破壞也會同樣巨大。

故鄉的友人來信說，這幾年信陽地區變化很大，鷄公山也增添了不少設施，頗可再去一遊了。但我想，一些遊覽點是容易修復的，食宿條件也會比過去好，可那參天大樹就非短期內所能再現。如果要去，遊賞之餘難免還會有一點悵惘。我寧願保持着兒時記憶中的鷄公山，儘管那只是一個不滿十歲的兒童眼中的世界，什麼東西都要比實際大得多，一旦若干年後再度重到，會因感到不過如此而啞然自笑。但如果記憶中的事物遭到破壞，它們在心目中的地位會變得更大，以至很難代替。

歐美風情

加密服務

歐翔

近年來，由於密碼理論和加密技術的迅速發展，對傳送的信息進行加密服務，已從軍事外交擴展到商業，從官方到民間，使加密服務成為西方新崛起的行業，一片興旺景象。到目前為止，主要經營目標為信息加密服務的公司已近一百家，年盈利超過二百億美元。美國的達拓脫克商品密碼機公司，是此中的佼佼者，該公司生產電報、電話、傳真和數據加密設備三十多種，已在九十多個國家中使用。

譬如，許多公司通過研究某種特定的計算機算法，將這些軟件作特殊處理，製造出加密芯片，為電腦終端提供保密服務，若想在普通電話中通話而又要保守秘密，有種模擬話密機就為此目的而設計：它體積小，便於攜帶，有十個可供選擇的密鑰代碼，話音質量更是一流。還有種數字加密器，適用於為任何那種構造的現代數字電信網絡加密，確保傳送的信息不會被人竊取。

為了爭奪客戶，賺取利潤，各公司在保密性佳、使用方便及售價便宜方面進行激烈的競爭，服務的觸角伸向各個領域，用途也更為多樣化，也更安全。不過，已有人擔心，加密技術一旦落在恐怖份子手上，又將如何？

咖啡或茶

自封代言人

張散

日本首相竹下登雖然是第一次參加工業七國首腦會議，卻擔當了過去歷屆日本首相在會上所不曾十分明顯演出的角色，把自己作為亞太地區的發言人。

這些年來，日本不斷與越南來來往往，原因是它對於湄公河三角洲的開發一直感到興趣。到了今年，日本在這個問題上的戰術改變了方向，不僅在七國峯會上要求早日政治解決柬埔寨問題，而且立場鮮明，堅持越南從速自柬埔寨撤軍。新的一手則是竹下提出設立「西哈努克基金」，支持他的活動，並邀請親王八月親到日本訪問，日本準備插手柬埔寨局勢，已經正式邁出了大步。

在七國峯會上，日本還提出了共同保障今年九月漢城奧運安全開幕，不要因為奧運而引起朝鮮半島的動亂，因而引起亞太局勢的不安。

在阿富汗局勢上，日本宣布撥款一億美元，協助這個飽經戰亂的山國進行重建。在菲律賓債務問題上，日本正在安排一項國際會議在東京舉行，希望能夠以共同力量協助菲島度過經濟難關。這項援助，由日本扯頭擔綱。

在峯會閉幕前，竹下登還替亞洲「四小龍」講話，希望西方國家不要對四龍逼得太緊。台灣一家報紙說，除了南朝鮮盧泰愚曾經與竹下登通話外，其餘三龍誰也沒有要求竹下替它們發言。日本對四龍出超，四龍對美出超，日本當然是要盡力維持現狀。

一半一半

去了！

海滴

在車站前排隊，不管那個車站是小巴站抑或巴士站，還是的士站。反正，都是一隊伍的人在等車。忽然，隊伍中有人不耐煩地離隊，去了另一個車站碰碰運氣。

然而，那個去了的人運氣並不怎麼好，另一車站既未曾快一點有車來，而先前他離開了的那一個站卻遠遠地駛來了車子……。於是，他又怱怱忙忙地走回來奪回原先的位置。

對了，我想問你的就是這個問題，在他後邊的人應該由他上車去還是嚴加阻止？

溫柔的中國女孩說——的確不怎麼對。但，算了吧！由他上車吧？也不是大不了的事情。

但，講究原則的另一個西方男子強硬地說——不行。你已離隊十分鐘的時間，絕不可能走回來仍佔用同一位置。這是不公平的，你離隊去碰運氣是你的選擇，你的決定，並沒有人施加壓力叫你這樣做。這事情不可算數，他應站在末端。

女孩再說——道理的確是這樣，但，他也的確站了好一陣子，莫生事了吧。

男子依然堅持——他有家，我也有家，他想回去，我也想回去，他不可以這樣。

你會站在那一方？

我相信大部分人都認為堅持原則的男子是對，但我又相信容忍的中國人在行動上多會吞聲忍氣，由他去吧。

我們的美德通常是把小事包涵，變到成了大事時才急急抱佛腳。而且往往喜歡抱觀望態度，看看緊隨他後邊的那個人兇惡不兇惡再作打算吧！

日本物語

高學歷化

黃天

日本戰後的學制採六、三、三、四制，即小學六年，初中、高中各三年，大學四年。當然，其中也有情況特殊的，如醫學五年還要再實習一年，一些大學則規定東洋史系為五年，所持理由是學生既要研習漢文，又要閱讀大量史料，因此有必要修讀多一年。

日本人好學，蔚然成風，是因青少年升學，不獨得到家人的鼓勵和支持，同時亦深受社會風氣影響。

事實上，人類社會的不斷進步，科技的創新與物質的生產，需要更多有知識技能的人去發展、管理，從而對就職者的要求就越來越高。

據統計，一九五零年畢業求職的青少年共八十三萬人，以後逐年增加，至一九八零年約達一百一十萬人。在這三十年間，學歷構成有顯著變化。初期，中學畢業求職者約佔百分之八十六，而高中畢業的則佔百分之十左右。但至一九八零年，中學畢業求職者下降至約整體的百分之六，反過來，高中畢業求職者則上升至百分之五十五。

至於大學畢業（包括兩年制的短期大學和專上學院）的求職者，由不到百分之五一躍而佔百分之三十九。按此大學入學率，僅稍低於美國，而高於英、法、西德。

當今日本青年人，平均十個人就有四個大學生，約三個大學生中，有一位是女生。如此高學歷化，毋怪在先進國家的階級構成中，沒有所謂「知識份子階層」。因為全民皆受高學歷教育，知識並不是什麼高級品，也不是只有貴族、富豪才可接受此等教育，因此大學生沒有什麼優越感，甚至有時找不到工，到餐館洗其大碟亦不為奇！

翠峯清韻（國畫）　張大昕

坐井集

話說曾南豐

吳其敏

曾子固少年援筆成章，早為歐陽公所驚奇。稍長學益進，文本六經，斟酌馬遷韓愈，卓然稱時八大家行列。散文外，於詩詞所涉亦分有不同造詣。論詩，七絕第一，五言排律亦有足多。人或為其文名遮眼，每見有諷其不擅為詩之謬言。清人王阮亭為之辯曰：「劉淵才恨曾子固不能詩，今人以為口實。今觀《元豐類稿》中諸篇，亦荊公之亞，但天分微不及耳。若皇甫持正、蘇明允、陳同父，乃真不能詩也。」其七絕詩略如「海浪如雲去卻回，北風吹起數聲雷。朱樓四面鈎疏箔，臥看千山急雨來。」「雨過橫塘水滿堤，亂山高下路東西。一番桃李花開盡，惟有青青草色齊。」凡此皆在人口碑，歷唱不廢。若五言排律，則《寄鄆州邵資政》一首，所受稱賞，尤為衆口一詞。序謂「蒙問敝邑山水之勝，見索新詩重意之辱，謹吟二百字上寄。」中如「秀色秋來重，寒聲雨後新。宿雲依戶牖，流月過松筠。北圃分殊境，西湖斷俗塵。諸花紅四出，沙鳥翠相親。」「靜宜人事拙，閑覺道腴真。器小難周物，官微幸庇身。溝塘偷暇日，杖屨想幽人。」以繪風光，以描心態，均深情摯，物在人在。使之行世傳後，誰曰不宜？倚聲存稿，於南豐可謂不過一二見。按《梅苑》載錄，《賞南枝》詠梅，句如「暗想金蕊露，點清雅容姿。丹染萼，玉綴枝。又豈是、一陽有私？大抵是，化工獨許，使占卻先時。」「又如三春裏，不管綠是紅非。幽香更奇，倚闌干，仗何人去，囑羌管休吹？」使梅魂來茲，當知此非尋常人語。南豐另有《洞庭春色》「綠尊欺寒」一首，為《歷代詩餘》所收錄。經考實，證為無名氏作，與南豐無與也。子固既歿，學生向所嘲諷其不能詩者，如陳后山無己，為《南豐先生挽詞》，卒不免要作如是之言：「丘原無起日，江漢有東流。身世從違裏，功名取次休。」「勳庸留琬琰，形象付丹青。道喪餘篇翰，人亡更典刑。」所謂辨之不恐，識之不徇，后山到底是有樣的。

天南地北

為章士釗立傳的風波

江勵夫

魯迅所說的「打官司」，指一九二五年北京女子師範大學發生學潮，章士釗下令解散女師大，並派武裝警察護送楊蔭榆赴任校長，僱傭了一批不裹腳的「三河老媽子」（女打手）把進步學生架出校門，以平息學潮。魯迅激烈反對這些舉措，支持進步學生。章士釗於八月十二日行文呈請段祺瑞政府免去魯迅所任教育部僉事一職，獲准後次日公布。魯迅不服，於八月廿二日在平政院控訴章士釗，結果勝訴，於一九二六年一月十七日復職。

同年三月，發生了段祺瑞政府下令槍殺請願學生的「三·一八慘案」，魯迅以極大的憤怒寫下了《無花的薔薇》（之二）、《紀念劉和珍君》等文加以聲討。後一篇和《論「費厄潑賴」應該緩行》在解放後曾收入中學語文課本，影響廣遠。章士釗既是段祺瑞政府要員，「三·一八慘案」後又曾為政府起草通緝進步學生的命令，於是被認為是段政府鎮壓學生的幫兇，是一隻必須窮追猛打的「落水狗」。

近見章士釗之女章含之在上海《文匯月刊》上撰文披露，魯迅當時那兩篇文章一直影響到四十年後的「文革」，「造反派」學生在大字報中稱章含之為「小落水狗」，繼承了「老落水狗」章士釗的「反動思想」，必須「窮追猛打」云云。這種「連坐法」是受了當時流行的「老子反動兒混蛋」的血統論影響，自然是不對的，對此，周恩來曾予干預，對學生說：「章行老（即章士釗）是毛主席的朋友嘛！至於他和魯迅之間的爭論，那是歷史上的問題，不應用到現在去罵他的女兒！」（見《文匯月刊》一九八八年第三期）

又據章含之文章說，其父與她談及他和魯迅那樁歷史公案時，承認魯迅當時支持進步學生是對的，但有一段歷史事實應讓清楚，那就是「三·一八慘案」，其實與他並無直接關係，因他於一九二五年已辭去教育總長職務（後應邀改任執政府秘書長），「三·一八慘案」發生於翌年三月，其時章並不任教育總長，不是他授意鎮壓學生，更不是他下令開槍殺害學生的。雖然章作為政府秘書長在慘案後曾奉命草擬過一份通緝令，但他對慘案本身並不像許多人以為的那樣是個「下令開槍鎮壓學生的劊子手」。章含之出來澄清這個問題，看來是必要的。因為曾有人以此為由阻礙為章士釗寫傳。章士釗應負什麼樣的歷史責任，應實事求是，以為他是魯迅「定案」的「三·一八」事件的「罪魁」，就不能立傳，倒是有點「凡是」的味道了。其實，魯迅在那兩篇文章中也沒有明指章士釗是「三·一八」事件的罪魁或劊子手。論「費厄潑賴」一文更寫於一九二五年，在「三·一八慘案」之前，與慘案無涉。

（中）

人與事

藍蘋在上海

葉永烈

我在上海閘市區復興公園附近，找到了藍蘋、唐納當年的住處。那是二樓的亭子間，十來個平方米而已。

藍蘋當年的房東，其實是二房東，是個資本家，叫許幕貞。

房子尚在，人事全非。如今住在那裏的人，都不知道半個世紀前這兒住過什麼房客，有過什麼二房東了。

我托好幾位朋友代為尋覓，費盡周折，我終於找到了那位「阿媽」——當年許幕貞家的褓姆、藍蘋的好友秦桂貞。

竟有那樣的巧合：秦桂貞也屬虎！這樣，藍蘋、唐納、黃晨、史枚、夏其言、秦桂貞六人同年。

秦桂貞一頭銀灰色短髮，常州口音，說話有條有理。在一間小屋裏，她跟我詳細講述五十年前的情景：

「那幢房子，是許家租的。我是傭人，住在三樓亭子間。隔着一層樓板，下面的亭子間就是藍蘋跟唐納住。那時候，我喊藍蘋『藍小姐』。我跟她同歲，很談得來，一有空就到她的房間裏閑坐……」

秦桂貞記得，「藍小姐」因為覺得那個亭子間的房租便宜，就租了下來。來的那天，只帶着一隻黑皮箱和一個鋪蓋捲。屋裏放一張鐵絲床，一張寫字桌，那都是許家借給她的。

沒幾天，藍蘋就跟秦桂貞熟了，「阿桂」、「阿桂」地喊了。有時，隨着許家孩子的口氣，喊秦桂貞「阿媽」。

秦桂貞挺善良，看到藍蘋忙於拍電影、演戲，就替她拖地板、冲開水、洗衣服，從不收她一分錢。

（五十一）

武德頌　歷史小說　高旅

一八五、河畔偵騎

劉怡武碰了杏姑的一鼻子灰，只好不做聲，獨自思量，覺得真有對不起朱宛英的地方。現在雖然關心她，也不會討好，杏姑發他小脾氣，自是不服的意思。看中了周玉芬，可是周玉芬並不在意，只是逗着人玩，又像是小孩子氣，又像是別有胸懷，摸她不透，倒是智淨大師的幾句話有些道理，說周玉芬將來不免做尼姑，可能她真是眼界很高，我這樣的人，不在她心目中。大師或者就是指此也說不定。朱宛英因我嫌她是閨閣千金，不懂武事，拒與聯姻，偏偏就在我身邊練武、上陣，樣樣不敢後人，那麼到底是有意與我慪氣呢？還是有意遷就我呢？……

這種想法，一直在劉怡武心裏盤旋，而周玉芬的倩影，又時時出現在他的眼前，她活潑、伶俐，聰明過人，帶幾分撒野勁，卻偏偏不把男女婚姻看作平淡，難道這個將門之女，真的會去做尼姑？

這件事趁智淨大師又相遇在一起，不妨請他老人家作個裁決，可是一行人到了高郵境內，只一霎眼，智淨大師又不知哪兒去了。

當晚不能入睡，又因朱宛英發燒，起身幾次來看，見她睡得很熟，毫不呻吟，也就放心。折騰了一晚，次早起身，見朱宛英好好的，問她好了沒有，朱宛英反說：

「我又沒事，發個小寒熱罷了。」

「你也真是。」杏姑倒埋怨她，說，「昨晚燒得厲害，現在才退了，劉大哥捧了薑湯你喝，才解了風寒，今天上馬也要慢慢走，別再逞強了！」

朱宛英橫了杏姑一眼，卻也無話，劉怡武還是說：

「我看這兒也很安靜，不如陪你歇一天再走吧。」

「軍情緊急，也好歇得的？」朱宛英說，「疆場上的事，有些小病，誰能預得？要是嬌生慣養，叫人恥笑，倒不如回老家去的好。」

又給她抵塞了幾句，劉怡武只得忍氣吞聲地說：

「妹妹說得是。」

正說着，忽見智淨大師一騎馬飛奔而來，下馬見了眾人，大家還沒有問他昨夜到哪兒去了，先自開口，說：

「哈哈！到底打聽到哈布的消息了！」

（一七七九）

失去的偶像　社會小說　金依

（二十五）誰嫁得他是福氣

救傷隊的訓練課程結業，尤自珍和導師尹淑平也做了朋友。

她還要讀別的課程，導師已不是尹淑平，尹淑平取代了任光華的位置，任光華給調到另一個分區去，他又為此憤憤不平。

尤自珍想，任光華和尹淑平，真可以說是冤家了，而任光華總是吃虧一點，也有自己不足的條件，例如他時時出差，不在香港，就影響他在救傷隊的服務。

尤自珍看尹淑平，確是個事業心很強的女人，能幹而且認真，但卻並不似任光華所形容的那樣不近人情。就例如她對阿明，就不厭其煩地教導，下課後仍纏住她問這問那，尹淑平就從來沒有拒絕過。

因此，尹淑平成為阿明的偶像之一，尤自珍想來還是有些道理的。她還以為，阿明的心情有點像她，一方面是對偶像的敬慕，另一方面也是有意追求。

不過，尤自珍覺得，阿明的條件似乎不夠，無論人才和職位，和尹淑平距離太大了，實在是配不上。

因此她又想到自己，跟任光華是不是也有距離呢？看來還是有的，因此她要十分努力，爭取上進，使這個距離日漸的縮短。

但是，有一次，她偶然和尹淑平在一起，談起了阿明。

「這人在你酒店做雜工嗎？」尹淑平問：「準備提升他做別的職位嗎？」

「我沒有這個權力，」尤自珍道：「但也許可以推薦一下，你以為他可以做什麼呢？」

「這人好學不倦，雖然資質很差，但人是誠懇的。」尹淑平道：「他可以學調酒，去做酒吧，或者學做廚。我跟他建議過了，他也接受，準備學廚的。我可以幫他的，這是個好男人，職位低不要緊，老實可靠就是好，將來那個嫁得他，是福氣呢！」

月半邊　愛情小說　卓雲

（二十五）論功排第二

祖兒仍舊站在李察背後，以挑釁的目光望著他們。

李察和波波仔眼金金的對望着。

氣氛像凝固了似的。

瘦小子說，「大家兄弟，爭甚麼！」

波波仔氣憤的說，「不是爭，是想公道一些。」

「公道，我有什麼不公道？」李察說。

波波仔說，「你自己心知。次次都是你第一。」

「波仔，大家早講好的，他是大佬。」一直沒有開聲的彼德仔說。

「大佬？但次次出鐵都是我。」波波仔氣鼓鼓的說。

彼德仔說，「波仔，李察也有搵銀，前幾晚不是執了……」

波波仔沒讓他說下去，「大家都有份的。」

李察火了，「大家都有份，出來行那麼久，那條女是你溝上手的？」他拉緊祖兒的手，以大情人的眼光瞟瞟她。

瘦小子打圓場說，「大佬，波仔也有功勞的，陪女飲飲食食和上的士高的鐳大都是他出的。」

「所以論功行賞他排第二。」

第六十九回：青衫忍濕英雄淚　黑手高懸霸主鞭

……倘若再過百招，她即使能夠勝得了金超岳，自己也不免大病一場。此時金超岳負傷逃跑，以蓬萊魔女的輕功，本來可以追得上他的，但一來那幾個叫化子不知都死了沒有，蓬萊魔女想着救人要緊，二來蓬萊魔女此時亦已是強弩之末，也擔心金超岳還有接應的黨……

新城故事　新城市小說

一一七：娟嬋出嫁

大嫂鑒回堂上。三姑娘對之沒好感，第一，她鄙視此嫂嫂背叛二哥；第二，如此不忠於愛情的女子，嫁入胡家，上自老爺、爸爸都對她好，做家姑的更對她關懷，而下邊作為丈夫的大哥，更當之如珠如寶。

對這個第三代新主婦，娟嬋一直產生抗拒的感情作用。即使曉秋對她諸般討好，也無法攻破她的感情水閘。當然，面對大嫂……

……老師的家吃中飯，有機會跟老師在一起，說說說說，有了那次擁擁媽媽掌摑的經驗，她不再試圖向劉老師開導，挖掘無從什麼！

——算了！我的存亡，對那些親人既沒什麼重要意義，那我的根到何所屬？我又何必掏執呢？

終於出嫁！

娶家是墟場爸爸找的。他和大哥文才在鎮上主持雜貨店務，新川一戶農家人家，是雜貨店的長期客戶，什麼鹽、油、火……

為「國際生活體驗」架設橋樑

——鍾玉香歡迎市民參加「接待家庭」

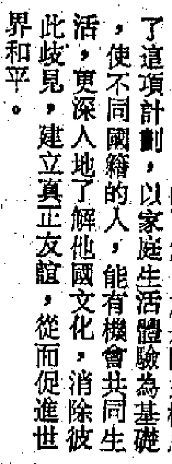
韋章

每年的暑假期間，都有一百幾十位來自外國的人士，前來本港一些家庭內居住，成為該個家庭的一份子，透過這種生活體驗，互相認識交流，大大……精神，是謀不同國家的人民，透過實際生活的體驗，排除種族、信念和政治上的隔閡，促進互相之間的了解和尊重，是一次別具意義的國際性計劃。

……和學聯聯絡便成。

國際生活體驗計劃已經有五十多年歷史，一九三二年美國人唐奴瓦特在參加過一個在日內瓦舉行的國際青年會議之後，深感世界和平，實有賴各國人民之間的了解，於是開始構思了這項計劃，以家庭生活體驗為基礎，使不同國籍的人，能有機會共同生活，更深入地了解他國文化，消除彼此歧見，建立真正友誼，從而促進世界和平。

……也可以「出外」接受別國家庭的招待，只須選定希望前往的國家，在出發前二、三個月來學聯申請便可以，不過申請者須十六歲以上，受過中學教育、及有一般程度英語水準才可以。



香港夏季特長，普通家庭裏最頭痛的一件事，是曱甴無法無天，肆無忌憚，從廚房到臥室、儲物間，搞到滿天神佛，可惱也。

曱甴，即蟑螂。北方的蟑螂，黑而大，能飛，而香港的蟑螂，越來越小，是外國傳來的洋種，據說五、六十年代後，從世界各地大洋船運貨來港，帶來了附屬品，昔日大而黑的蟑螂反而少見了。小蟑螂繁殖力特別強，要對付它，可不容易，市面上有各種各……

為「國際生活體驗」架設橋樑

——鍾玉香歡迎市民參加「接待家庭」

韋章

每年的暑假期間，都有一百幾十位來自外國的人士，前來本港一些家庭內居住，成為該個家庭的一份子，透過這種生活體驗，互相認識交流，大大增進雙方的友誼和視野。這就是由一個國際性組織主辦的「國際生活體驗計劃」，一個可以讓你到不同國家，與當地家庭一起生活的計劃。

今年，便有一批來自美、德、加、日等國的外來客有意來本港一些家庭體驗生活，但負責香港區事務的鍾玉香卻表示，至今尚未招收到足夠數目的本地家庭，她認為仍需透過宣傳，讓更多人了解這項計劃的意義，才可以收到更多的家庭報名。

鍾玉香說，國際生活體驗計劃的精神，是讓不同國家的人民，透過實際生活的體驗，排除種族、信念和政治上的隔閡，促進互相之間的了解和尊重，是一次別具意義的國際性計劃。

她說，如果本港市民有興趣認識不同文化而又不想動身往外地的話，可以考慮加入為「接待家庭」，接待從外地來港作生活體驗的外地朋友，只要這個家庭能騰出一個小房間或一張固定的床，加上一份誠意，便可以成為「接待家庭」了。

鍾玉香表示，本港的生活程度甚高，要招待一位客人在家裏，可能需要額外開支，故他們也預備一份小額的津貼。不過，金錢並不是一種酬勞，只算是一份心意吧了。有意加入的本地家庭，可致電三一六九三三八二。

國際生活體驗計劃已經有五十多年歷史，一九三二年美國人唐奴瓦特在參加過一個在日內瓦舉行的國際青年會議之後，深感世界和平，實有賴各國人民之間的了解，於是開始構思了這項計劃，以家庭生活體驗為基礎，使不同國籍的人，能有機會共同生活，更深入地了解他國文化，消除彼此歧見，建立真正友誼，從而促進世界和平。

一九七二年，香港專上學生聯會的學生代表前往英國參加英聯邦會議，接觸到英國生活體驗協會，便將此項有意義的活動帶來本港。

在一九八一年初「香港國際生活體驗協會」正式註冊為一非牟利機構，該會授權「學聯旅遊」全權協助發展它的會務，由於經費所限，它的辦事處附設於學聯旅遊，並由海外升學中心來負責。

本身是學聯旅遊職員的鍾玉香說，除了招待來自外國的朋友外，市民也可以「出外」接受別國家庭的招待，只須選定希望前往的國家，在出發前二、三個月來學聯申請便可以，不過申請者須十六歲以上，受過中學教育、及有一般程度英語水準才可以。

參加國際生活體驗計劃，可增廣見識。圖為一位香港參加者在外國家庭內生活的情形。

鄉人的關心

人右

一位從內地來的朋友，回去之後，曾在刊物寫到我這個他鄉「不才」。

而且收到不少信，寫去前問的，都是我的親戚，故舊，有些是四十年不見，有些是四十多年不見。

幾乎半個世紀下來，還能夠有這許些「白首同老，分在天涯」的舊識，還是這樣關心我，我內心的感動可知。

朋友的建議是，「不如還鄉一次，來個總的見面」，當是還卻心願。

這建議可真能動我心。

只是內想一想之後，又不免有點躊躇。

因為這是一條幽遠的歸途，得花上許多日子，而我則還在「不斷」的工作。——是真正一年三百六十五日的「不斷」，而且從來沒有斷過。

說來可笑，不是為了甚麼，只是為了「希望退休時有點自己支配的生活費用而不必謀及子女」。

一生習慣了自立，也許沒有人容易相信，我這個人竟是私期以「垂老亦能自立」。

這就不能不「保持工作不斷」。

於是也只有來一個希望：「兩三年後」，相信關心我的人也還健在，這時相見，應亦不遲。

旺角昔日稱「望角」

余也

旺角，英文名稱Mong Kok，其實是「望角」的音譯。

在百多年前，旺角不過是一條小小的村落，稱為望角村。這雖然是一條名不見經傳的小村莊，但從現今旺角區的街名，還依稀看到望角村的歷史演變。

百年前空曠農村

有人愛以「旺過旺角」來形容某地區的發展變化，從這句話也可以知道，旺角是一處旺地，不僅人口稠密，而且大百貨公司林立，是繁盛的商業區。

不過，在百多年前，這一帶不過是一處空曠的農村，生活在這裏農民，日出而作，日入而息，生活清閒，與今日肩摩踵接，人車爭路的情景迥然兩樣。

望角村得名由來

「望角」之得名，據說是因為昔日在這裏可以遠望海邊的石角。

望角村的村民，多以種花和種菜為生，這也是今天區內仍留有通菜街、西洋菜街和花園街等街名的原因。

望角村昔日以產西洋菜而著名，可以想像，當年這裏田疇交錯，到處是積水的西洋菜田。西洋菜一般在秋初下種，二十多天已長得茁壯繁茂，可以收割，故此，菜農還利用淺水的西洋菜地，在春夏到秋初這段時間，另種同樣是淺水植物的通菜。大抵因為這緣故，旺角除了有西洋菜街之外，還有一條通菜街。

新舊九龍交界地

昔日，九龍半島有「舊九龍」與「新九龍」之分，旺角正處於新、舊九龍之間。那時候，這一帶都有清兵駐守，而位於旺角的「界限街」，便是以木欄作界線，故又稱為「界限山」。一八九五年，界限山的地界木欄和附近關卡取消了，望角村也逐漸興旺起來，外來人口的湧入，使不少菜田成了住宅屋宇，後來連界限山也給剷平了，只留下了一條界限街作標誌。

昔日情景不復見

旺角的菜田被填平後，居民轉而從事洗衣、染布等行業，而今旺角區的洗衣街、染布房街的街名，便是從此而來。

隨着人口增加，彌敦道上曾建了一間格局古老的東樂戲院。現今麗聲戲院的原址，本來是九龍巴士公司的停車場，附近有一間溜冰遊樂場，後來地價不斷上漲，旺角區到處高廈林立，昔日的田園景色，已不着半點痕迹了。

新園地

問候

郁德芬

我得承認，我是一個相當嫉忌別人的人。這兩年來，最令我矛盾的，就是每一位我們夫婦倆認識的朋友碰到我，都只是關心和問候外子。我努力禮貌地回答他們，又感謝他們的關心。但心中難免會問：為什麼你們總不問候我一句，看看我近來有甚麼開心或不開心的事。

有一次，一位英國到港探訪旅遊的英國朋友在中環一間咖啡座遇到我，笑嘻嘻的說我真會享受，把丈夫拋棄在英國擁孖仔。我裝得憤怒，或許是真的憤怒，總之是義正辭嚴的回他道：「先生，你弄錯了，是我的外子把我拋棄在香港。」

可能是我真的很嚴肅，嚇壞了他，這位朋友不斷的向我致歉，解釋他只是開我玩笑。後來外子告訴我，他回英國後，特地為這事請外子吃了一頓晚餐，以表道歉。我不明白的是，他既然是開罪於我，理應請我吃飯才對，為何得益的又是外子？

話得說回來，這些朋友這麼關心我的丈夫，我其實是十分感謝的。事實是，假若外子唸書唸得開心，做論文做得順利，我亦減少很多擔憂和煩惱。

不是誰拋棄誰，是我們都認為要滿足彼此讀書和工作的最佳安排。

高本納

麥洛新

高本納，是近年香港話劇圈子一個熟悉的名字，可是，人卻已不幸逝世了。

高先生是中英劇團的前藝術總監，一九八四年自英國應聘來港領導這個香港話劇團之外的職業劇團，今年五月一日病逝香江，倒也是客死異鄉，他的辭世，是香港劇壇的一個損失。

個人與高先生並不稔熟，直接接觸交談只是三兩次，但他執導的戲，就只是錯過了《元宵》一劇，他的和藹態度、藝術修養，和在他主持下的「中英」演出成績，心裏悠然地產生一份敬佩和好感。

記得在他來港不久，一次在大會堂的酒吧相遇，冒昧地趨前攀談，當他知道我是在兒童及青少年服務機構工作，對本港青少年兒童的情況、興趣和活動細詢甚詳，彼此還交換過關於兒童劇場的意見，初次見面，對他留下深刻印象。

這幾年，中英劇團在他帶領之下，進一步鞏固在劇壇的地位，且在發展演出風格和劇種、栽培演員及推廣戲劇活動方面，發揮了極大的作用。

中英劇團為紀念這位藝術工作者，正進行募集和設立「高本納紀念基金」，以資助和鼓勵本港的話劇創作，是十分適合而具有意義的。

「發揚光大」

陳青楓

——唉，香港的交通真是一個死結，數十年如一日的死結，過去，沒有地下鐵，沒有隧道，交通死結，那無話可說，但今天港九兩地水上能游、陸上能走的都有了，難道要解決交通問題，非要出動空中交通不可？

——什麼空中交通？坐直升機從港島飛去九龍？抑或好似持桿跳，從太平山拿枝竹一撐，撐到獅子山去？

——最近有人提出用增加收費來減少交通阻塞，你話有沒有用？

——地下鐵說加繁忙時間附加費，而且已經實行，為了解決海底隧道的擠塞，又話提高過海費。你以為是否可行之道？

——用增加收費來解決交通問題，不知是由誰人發明的？不過肯定不是現在，此舉早就有了，現在充其量只是發揚光大，或者說是「總結前人經驗，把這一偉大發明可以深入的全面的推廣」罷了。

——你以為這是不是真有阻嚇作用？

——有沒有阻嚇作用，則要睇你是否「一不做二不休」而已。

——什麼「一不做二不休」？有關係耶？

——有，關係重大也！如果地鐵繁忙時間加附加費，一加就是五倍、十倍，即是說，計起條數，坐的士過海也不用那麼多錢，如此這般，一定好多人轉乘別些交通工具。那就肯定達到疏導交通的目的。

——真係一不二做不休喎！咁過海隧道收費又如何？

——如何？照版煮碗可也！私家車過海，最好收一百元一次，來回就是二百元。的士過海，收費亦是如此。為了鼓勵大家坐巴士過海，一於巴士過海隧道免費。如此這般，肯定可以疏導海底隧道交通。

——咦，這方法可以推廣喎，如果有朝一日，銅鑼灣、旺角兩地因為太熱鬧，要徵收「入區費」，每次進入這兩地區，必須繳交十元。這是為了防止有些人無聊逛街，庫房收入一定可觀，發咯！

清潔香港

林擒

個人以為，「港府」最失敗的傳播媒介，便是「清潔香港」。

開始幾個小女孩彈結他，彈弦琴，看的人還以為是兒童音樂會的表演。

這怎麼便會引起「清潔香港」的想法？然後，又是彈琴、又是街頭上出現一些人唱唱跳跳，一些手持「垃圾」的人把「垃圾」放進箱裏。然後重複又重複。也許因彈彈唱唱，所以到處看不見「垃圾」，而根據畫面，香港就只這些「垃圾」而已，真是天曉得！

我們的「清潔香港」就是如此彈彈唱唱的行動，真是天曉得！

但願不再看到。

一敬一送有分別

秀官

最有效的推銷是什麼？告訴你一個字：「送」！

送，是最易被人接受的一招，道是未可完全說是貪的心理，但不少人都對新的事物沒信心，但有人送，不妨試過之後，就有所取捨了。

這一天與朋友去吃日本料理，入是當在壽司吧前，所見的有許多東西都有點新鮮，於是點指兵兵，似的問了一次又一次：「這是什麼」？也許那位操刀的大師父看見我們所吃的不少，於是我每指一次，他就隨手切了一片，兩片，說是「請試試」。而我則在試過覺得好吃，便叫了一碟。假如不是試過，決不會叫。

其實，這是做生意的竅門之一，中國食肆舊日常設有「敬菜」，遇上熟客，或者是幫襯多的大客，店家主人一定雙手端上一碟「敬菜」以示敬意，菜雖小小，但大都不是菜譜上有的，就是刻意精選的，吃起來顯得有點特別，更有心思的，便是必須知道這位客人平素喜歡吃的是什麼？這是給客人的面子。其實，客人亦必會還給你面子的。

「敬菜」，如今怕已極少了，最大的原因便是身為店主的已極少有親在店中坐鎮的，代之而興的便是「送甜品」、「送果盤」。但亦有些人是極少接受的，我就曾說過：「俾錢就要，送就唔要」。因為那個「送」字十分沒文化，我又不是沒有錢吃東西，為什麼要你「送」，這一字與「嗟，來食」的意義有什麼分別？要送便送，何必問人，端上來就算了，所以我十分欣賞「敬菜」那一個「敬」字，使人吃起來亦舒服一點，不至由背脊骨落。

蟑螂可惱也

仲慈

香港夏季特長，普通家庭裏最頭痛的一件事，是甲由「無法無天」，肆無忌憚，從廚房到臥室、儲物間，搞到滿天神佛，可惱也。

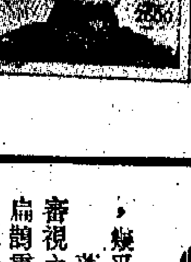
甲由，即蟑螂。北方的蟑螂，黑而大，能飛，而香港的蟑螂，越來越小，是外國傳來的洋種，據說五、六十年代後，從世界各地大洋船運貨來港，帶來了附屬品，昔日大而黑的蟑螂反而少見了。小蟑螂繁殖力特別強，要對付它，可不容易，市面上有各種各樣的殺蟲劑，年年有新配方，號稱專治蟑螂的殺蟲劑，依然殺不盡這種無孔不入的小動物。前不久，廣州流行一種「神奇藥筆」，像教師用的粉筆，據說對付甲由具有高效、低毒、安全的特效殺滅作用。粉筆含有觸殺型藥劑，當甲由接觸藥粉後其神經會中毒，失去活力，四小時內陷昏迷，十小時內僵死。有人說，初用頗見效，用久了也不過如此。可見，此類小動物，對各種藥劑會有適應性和抗拒性，用久會失卻作用，相信科技界對付這類小爬蟲，一時還找不到真正的剋星。

利比亞撤回卡扎菲郵票

彭光中

北非國家利比亞將以該國領導人卡扎菲肖像為圖案的普通郵票撤回清除。

這是一九八六年底或八七年初的事。官方並沒有宣布為甚麼將這套郵票撤銷，但一般人猜測，與肖像上軍服的肩章有關。



郵票是在芬蘭印製的。芬蘭刻版技員不懂得阿拉伯和以色列的衝突和矛盾，竟把肩章上的星雕刻成六角，這就成為以色列的「大衛星」。這正是阿拉伯人最忌的事。

這套郵票共十二枚，各印一百萬枚，結果全部報廢。

誇大的形象

王修齡

那些禁煙及戒白粉的廣告片使人看來十分形象化，而且效果令人滿意。

抽煙，最先是一枝枝抽，慢慢地只有一個小小的嘴巴，塞滿了一堆半截煙，把整個嘴塞得滿滿。使人立即聯想，尼古丁一定充滿了這個吸煙人的心肺，實在太危險了。

後來就是肺部的影相，一枝枝胸骨下的肺部又充滿了煙頭，肺部成為垃圾桶，使人想到癌症已侵入肺部，不可救藥了。於是吸煙危害健康在這誇大形象中就深入人心了，效果當然良好！

至於戒白粉廣告，最初是一隻纖手，在拿一包白粉，突然一轉，一隻手變成一架手的白骨，十分可怕，使人想到吸食白粉，後來就只有白骨一堆，死路一條。

用形象誇大的廣告往往會有意想不到的效果。所以廣告設計師有時也會利用漫畫式的誇大形象廣告，達到進一步增加效果的目的。

珠寶首飾有平貴

冬冬

最近本港舉行了一個鑽石珠寶展覽會，參加的有上百多名批發商，吸引了大批本港與及海外買家的興趣，熱鬧非常。

今次展覽的產品包括鑽石、各種寶石和多種星石製成的首飾，可謂星光熠熠，燦爛奪目。據會場上的廠家說，現時香港製造的珠寶首飾，無論手工或品質方面已追達世界水準，尤其手工上更邁向高級技術化，足可比美歐美。本地廠商大致向兩方面走，其一為生產平價貨，一如漢堡包似的大量生產中等貨品，去滿足普羅大眾的需求；另一當然為貴精不貴多，前者由於價錢有限，在設計方面反而可以自己發揮。後者則要穩重，因為若設計得比較新潮的，甚至得上十餘萬一件首飾的實價，款式一定要耐用，所以通常都要在創新中兼顧傳統味道，保持一定程度的氣派。

寶石中，紅、藍、綠寶各具魅力，由於完美的難求，是故價錢往往非常有彈性，若三者比較，如在同樣完美，晶瑩通透，光澤無瑕的話，紅寶和綠寶會較藍寶為昂貴。至於鑽石則因有市價，故價錢比較穩定。會場上有一頸項鍊可謂價值連城，中間的藍寶達二十七卡之巨，而配在旁的鑽石共三百零九顆，達六十七卡，零售價可知有多少？竟然高至五百萬，等於幾個樓宇單位的價錢，若有買者，恐怕也是皇室巨賈之人，買作收藏可也。

其士公司

羅奇

其士的其他業務還有冷氣系統的設計和安裝、維修、保養等。八七年其士曾為香港大學圖書館、沙田室內運動場、山東外貿中心、重慶人民賓館供應及安裝中央冷氣系統。

通訊設備部門的業務也進展不錯。其士曾為半島酒店、香港聯合交易所供應、安裝或擴充有關NEC PABX系統的電話機，此外，又為上海交通銀行總行、同濟賓館、無錫賓館、湖邊賓館等供應及安裝上述系統的電話通訊設備。

其士是在一九八四年十一月上市的，當時以每股八角發行六千萬股新股。到八五年十一月以每股一元二角的價格私人配售五千萬股。八七年四月，以每股一元三角三仙的價格，發行新股二千六百萬股予公司的主席周亦卿，作為收購其物業的部分代價。最近一次發新股則是八七年九月，以二供一的方式發行一億五千八百萬股，每股供一元二角。現時，其士的總發行股數為四億七千四百萬股，而其士認股證的認股價則訂為一元六角五仙，由八七年十一月三日起至九三年十二月卅一日止行使。

目前，其士市價一元一角六仙，同歷次發新股的訂價均有距離，亦即比較之下，是屬於偏低的。八七年其士最高價曾升至二元一角七仙半，故現價的其士上升潛力相當大。（四）

酒店筆

簡而清

自己的書和唱片，是暫時沒法可以帶回自己身旁的東西，這幾年間，自己反而多買了許多其他較新的收藏嗜好了。

其中一種最不需錢，但是在我目下的生活形式中，卻是最易接觸到的，那便是各地酒店賓館之類地方的原子筆或鉛筆了。

我是指印有那酒店或賓館名字的那一種，因為只有這種筆，才有收藏的價值，其他的我可沒有興趣取了。

自己每年投店的日子，大概起碼也有百五日差不多的平均數，是比較普通人，多出了一大截的。

而且所投的店，又幾乎是在每一次旅程中均不相同。

所以這些年來，由各地取回來的筆，我特別用一壁櫥，將之掛滿了出來。

這是一種很特別的收藏，而且是不花自己分毫的那一類收藏，亦可以算是比較有特色的一種收藏了。

酒店中有許多東西是不應取的，但筆卻不在這個範圍之內，一來可以有宣傳性，二來是用完就可以掉的那一類，與肥皂差不多而已，與火柴差不多而已。

所以酒店賓館的筆，是可以取的。

張厩馬喜冷惡熱

談起張厩，一位圈中人稱，張學文練馬師，永遠是一張笑臉相迎，這是一個很難猜摸的馬房。

的確，每次賽事，不管勝出或落敗，他總是笑咪咪，馬迷很難從其表情捉摸其馬匹。同樣，圈中人包括騎馬人或馬伕等，每天操練都看到張學文，其表情也是如此，他們也無從判斷也！

虎父無犬子，副練馬師張廣駿，也學足其父的「風度」，兩父子走在一起，誰也「捉」不到其馬匹矣！誰說，張學文綽號是「醉貓張」，其實，他一點也沒有醉意，正如張廣駿說的，「我老豆喜歡飲兩杯，但從來不會醉！」

所以，張厩馬勝出頭馬，派彩都是不差的。上季，張厩勝出二十二場頭馬，熱門勝出只有兩次，那是「有着數」這匹馬，其餘都是次熱或冷門了！

有謂，大師傅贏馬，很難爆冷。但是，廣用各路人馬的張厩，大師傅就騎其馬匹出賽，同樣會有較佳的派彩，如告東尼騎「灰玉」，派彩逾二百元，徐貴良騎「急先鋒」，派彩接近一百元！

「公司騎師」白德棟，騎張厩馬「驊騮勁」，也令馬會大員看不過眼，要判罰其停賽，由此可見，張厩馬不易「捉」了。

明顯是：江山易改，品性難移。張厩一個馬季，一個喜冷惡熱的馬房，新馬季也將如此，馬迷選擇其馬匹投注，冷敲熱避可也！

電腦病毒

慧奇

Viruses與Vaccines兩字近年已在電腦行業流行起來。行內人士看到「病毒」與「預防疫苗」，都感到丈八金剛，摸不着頭腦，醫學詞彙與電腦詞彙風馬牛不及，怎會扯上關係呢？

原來電腦業的所謂Viruses，是指那些專門利用自己電腦去入侵或爆竊別人電腦的惡作劇者，即如我們過去曾給大家介紹的一類電腦發燒友 hacker。曾被病毒入侵的，包括美國太空總署、五角大樓、維得島一家報紙的編輯部及以色列希伯來大學等等。這些病毒，一旦入侵電腦身體，破壞力相當強大，並可造成癱瘓性影響。與流行性感冒病毒一樣，電腦病毒也有不同的變種，比方說，由拉合爾市兩名青年電腦發燒友傳開的，叫巴基斯坦型病毒（Pakistan Virus），由法蘭克福hackers傳開的，叫德國病毒（GermanVirus）。

為了對付這些病毒入侵，電腦專家紛紛設計一些預防措施，行內人士稱之為vaccines。其實它們是一些電腦程序密碼。簡單的 vaccines 能偵察到病毒入侵，最先進的則可將入侵者繳械，使其無所遁形。

更有趣的是，這些 vaccines 都取了一些帶點醫學味道的名稱，如 Data Physician，Viraid，Dr-Panda和Checkup等等。無論是個別電腦技術人員或IBM等大公司，都可以購買 Vaccines，以防患未然，把入侵Viruses打個落花流水。

狂俠・天驕・魔女

梁羽生　武俠小說

第六十九回：青衫忍濕英雄淚　黑手高懸霸主鞭

八袋弟子鬥龔浩

倘若再過百招，她即使能夠勝得了金超岳，自己也不免大病一場。

此時金超岳負傷逃跑，以蓬萊魔女的輕功，本來可以追得上他的，但一來那幾個叫化子不知都死了沒有，蓬萊魔女想着救人要緊；二來蓬萊魔女此時亦已是強弩之末，也擔心金超岳還有接應的黨羽，追上去只怕兩敗俱傷。

蓬萊魔女調勻氣息，知道並無內傷，便即過去察看那五個丐幫弟子的生死。

一看之下，不由得大大吃驚。這五個丐幫弟子都是在丐幫中地位很高的人物，其中四個是七袋弟子，還有一個是八袋弟子。這八袋弟子，且是蓬萊魔女認識的人，前丐幫幫主尚崑陽的師姪龔浩。龔浩的師父是尚崑陽的大師兄，而他又是師父的大弟子，故此年齡不過比尚崑陽小十來歲，是一個將近六旬的老人了。武士敦則是尚崑陽的關門弟子，與龔浩雖然同一輩份，相差卻三十歲有多。丐幫的九袋弟子只有四人，第二代中的八袋弟子以龔浩為首，亦即是他在丐幫中的地位名列第五。

丐幫是天下第一大幫，金國的武士除非是在戰場上交鋒，否則是不敢輕易與丐幫結仇的。「金超岳為什麼要襲擊龔浩呢？」蓬萊魔女懷着疑團，連忙去探龔浩的鼻息。

一探之下，不由得叫聲：「苦也！」龔浩的氣息已是微若游絲，幾乎不能覺察了。

蓬萊魔女是個武學的大行家，跟着父親也多少學了一點醫術，審視之下，知道龔浩已給金超岳的掌力震斷心脈，縱有華佗再世，扁鵲重生，只怕也難救治。她嘆了口氣，再去察看那四個七袋弟子。更是糟糕，龔浩還有一絲氣息，那四個七袋弟子卻是體冷如冰，早已死去多時了。

蓬萊魔女心裏想道：「龔浩的性命是保不住的了，但好歹也得讓他多活片刻。」當下把一顆「小還丹」納入龔浩口中，將他扶了起來，手掌貼在他背脊的「大椎穴」上，默運玄功，一股內力輸送進去。小還丹功能補氣培元，作用等於千年老參，雖不能起死回生，卻可以令在彌留狀態的病人苟延殘喘。「大椎穴」是人身三陽經脈匯聚之點，受到外力刺激，可以暫時復甦。

正是：江湖處處多凶險，奇案而今又一樁。欲知後事如何，請聽下回分解。

（九七〇）

原形畢露

莎千漢　都市小說

請人難！阿程也嘗到這樣的滋味。他的貿易公司人手缺，最低限度要在增加三名人手才能應付，何況他又打算擴張業務，那麼，能夠請到六至七位有用之人，最為理想。

阿程把這責任交給行政主任，由他去物色人材。

行政主任叫阿昌，他說：「我看還是公開招聘吧，可以有更多人讓我們選擇，可以揀蟀咁揀，揀到最好的才聘用，何況還有三個月試用期呢！試用不理想，可以不用！」

阿昌既然這樣說，阿程這個老闆也沒有說什麼，也就按照他的方法做吧！

這家貿易行做的是雜貨買賣，是一般的生意往來，也沒有什麼特別需要專技的，都是眼見功夫，最重要的是勤力工作，要交得準就是了。

阿昌約見了差不多二十人，最後他從學歷及工作經驗上，還有在面試時的態度上，選取了五位，三男兩女的。

這五位新職員投入工作，儘管是試用期，也是很勤勤懇懇地作業。

阿昌對「老闆程」說：「歸來我們總算請到真正有工作能力的職員了！」

阿程也覺得是這樣。

三個月試用期滿，除了一人認為這工作不大適合自己，退出之外，其餘四人都留下來。他們正式成為職員，是這公司的一分子了。

——怎麼會這樣？

阿昌越來越覺得不對路：其中兩個男的，工作時間經常不見人，說是什麼約了客戶，要去見一見之類的，在公司內，那些電話又明顯地十之八九不是為了公司的事，越來越不像樣，這些人利用公司的地方在做私幫生意，既有一份固定收入，又可以做別些雜職。

阿昌自己也嘆了口氣：「試用期間不是好好的嗎？」

阿程曰：「試用，當然聽話，現在是原形畢露也！難怪有些行家寧願在行內重金挖角，最少你知道對方的性格與工作態度。」

新城故事

海辛　新城市小說

一一七：娟嬋出嫁

大嫂娶回堂上，三姑娘對之沒好感，第一，她鄙視此嫂嫂背叛二哥，第二，如此不忠於愛情的女子，嫁入胡家，上自老怪，爸爸都對她好，做家姑的更對她關懷，而下邊作為丈夫的大哥，更當之如珠如寶。

對這個第三代新主婦，娟嬋一直產生抗拒的感情作用。即使曉秋對她諸般討好，也無法攻破她的感情水閘。當然，面對大嫂，她仍是採取「大笑姑婆」辦法，從來不付出真心。

媽媽對媳婦越來越疼愛，當曉秋生下兒子時，全家人都高興，而媽媽更視母子如珍寶。娟嬋靜下來，想到一句形容女兒留家不出嫁的話——「寶剩蔗」！

認為自己是全家最被歧視，被安排做胡家長媳，最痛苦的一個。二哥的愛侶被拆開，被趕飛去英國，從此逍遙……難過，但他一走了之，展翅飛去英國，眼不見耳不聽，最為清淨。

她呢？她長期低三下四地，被困在果園裏，幸而，她還有機會去元朗讀了三年中學，有機會去劉老師的家吃中飯，有機會跟老師在一起，談談說說，有了那次讓姆媽掌握的經驗，她不再試圖向劉老師開撈，挖掘無從什麼！

——算了！我的存亡，對那些親人既沒什麼重要意義，那我的根離何所屬？我又何必拘執呢？

終於出嫁！

婆家是墟場邊營找的。他和大哥文才在鎮上主持雜貨店務，新田一戶養魚人家，是雜貨店的長期客戶，什麼鹽、油、火水、米、糖、罐頭、臘味、廁紙之類，都由源興大寶號包辦送貨。

那戶人家姓梁，寡母守子。可惜的是她守的是個弱能兒，已二十幾歲，但智力止於十二三歲階段，他在元朗讀十年書，始終不能超越五年級，他的名字叫梁球木。

一家兩口，擁有兩個大魚塘，一個蕉園，一間佔地（連地塘）數千呎的舊式房屋。家裏僱用兩個養魚工，據說是父子。那女戶主常來雜貨店，跟胡天生、文才父子很熟，有次，她提起替兒子找個媳婦，便成為天生向老怪立功的好機會。

言人。

這些年來，日本不斷與越南來往，原因是它對於湄公河三角洲的開發一直感到興趣。到了今年，日本在這個問題上的戰術改變了方向，不僅在七國峯會上要求早日政治解決柬埔寨問題，而且立場鮮明，堅持越南從速自柬埔寨撤軍。新的一手則是竹下提出設立「西哈努克基金」，支持他的活動，並邀請親王八月親到日本訪問，日本準備插手柬埔寨局勢，已經正式邁出了大步。

在七國峯會上，日本還提出了共同保障菲律賓債務問題上，日本正在安排一項國際會議在東京舉行，希望能夠以共同力量協助菲島度過經濟難關。這項援助，由日本扯頭。

在峯會開幕前，竹下登邀晉亞洲「四小龍」講話，希望西方國家不要對四龍逼得太緊。台灣一家報紙說，除了南朝鮮盧泰愚曾經與竹下登通話外，其餘三龍誰也沒有要求竹下替它們發言。日本對四龍出超，四龍對美出超，日本當然是要盡力維持現狀。

話說曾南豐

吳其敏

……熙公之亞，但天分微不及耳。若晝甫持正、蘇明允、陳同父，乃真不能詩也。」其七絕詩略如「海浪如雲去卻回，北風吹起數聲雷。朱樓四面鉤疏箔，卧看千山急雨來。」「雨過橫塘水滿堤，亂山高下路東西。一番桃李花開盡，惟有青青草色齊。」凡此皆在人口碑，歷唱不廢。若五言排律，則《寄鄆州邵資政》一首，所受稱賞，尤為衆口一詞。序謂「蒙問散邑山水之原，見索新詩重意之辱，謹吟二百字上寄。」中如「秀色秋來重，寒聲雨後新。宿雲依户牖，流月遶松筠。北圃分殊境，西湖斷俗塵。渚花紅四出，沙鳥……

……羌管休吹？」使梅魂來慈……當知此非尋常人語。南豐另有《洞庭春色》「絳蕭歇寒」一首，為《歷代詩餘》所收錄。經考實，證為無名氏作，與南豐無與也。子固既殁，學生向所嘲諷其不能詩者，如陳后山無己，為《南豐先生挽詞》，卒不免要作如是之言：「丘原無起日，江漢有東流。身世從違裏，功名取次休。」「勳庸留琬琰，形象付丹青。道喪餘儒輸，人亡更典刑。」所謂辨之不惑，識之不徇，后山到底是有樣的。

月半彎

卓靈

波波仔氣憤的說，「不是爭，是想公道一些。」

「公道，我有什麼不公道？」李察說。

波波仔說，「你自己心知。次次都是你第一。」

「波仔，大家早講好的，他是大佬。」一直沒有開聲的彼德仔說。

「大佬？但次次出錢都是我。」波波仔氣鼓鼓的說。

「波仔，李察也和上的士高的錢大都是他出的。」

「所以論功行賞他排第二。」

情人的眼光瞟瞟她。

瘦小子打圓場說，「大佬，波仔也有功勞的，陪女飲飲食食」

「其他呢？」

「讓細佬一次。」

「得咩？」李察輕蔑的望他一眼，「上個月我不是讓了。」

波波仔的臉霍地紅了。上個月，他們溝到一條女，李察讓波仔先上，但不行，因為油脂妹反抗，結果還是李察先做大情人。

波波仔洩氣了，「是不是先去食飯？」他無奈，又不捨的望着祖兒。

「我看這兒也很安靜，不如唔你歇一天再走吧。」

「軍情緊急，也好歇得的？」朱宛英說，「墟場上的事，有些小病，誰能預得？要是嬌生慣養，叫人恥笑，倒不如回老家去的好。」

又給她抵塞了幾句，劉恰武只得忍氣吞聲地說：

「妹妹說得是。」

正說着，忽見智淨大師一騎馬飛奔而來，下馬見了眾人，大家還沒有問他昨夜到哪兒去了，先自開口，說：

「哈哈！到底打聽到哈布的消息了！」

（一一七九）

通俗文化的雜錦拼盆
——談《捉小鬼精靈》

石晋

影話

《捉鬼小靈精》是部典型美國口味的鬼怪科幻片，在片中有各種通俗流行文化的元素，有搖滾樂，有遊樂場，有頹廢放縱的行為，有漫畫書，而影片本身其實就有如一部連環圖，一部取材自通俗文化的雜錦。影片由李察．當納監製，祖．咸馬治導演，兩人都深明美國人的口味，而看這部片的觀衆似乎是需要對美國文化有點認識，否則將會錯過其中的「綽頭」，因為片中的場面都幾乎是有模仿對象和來源的，甚至片中人物的說話也經常對一些流行文化「引經據典」一番。

影片開始時的幾個場面的處理手法就已經是應用了一些類型電影慣見的鏡頭運用，如在空中映向水面的急速移動鏡頭，以主觀鏡位衝向人物等，就是科幻片及恐怖片常見的手法（最佳例子是《鬼玩人》），跟着是兩幫青年在遊樂場爭執，還有主角一家人來到這個「失蹤人口居世界之冠」的聖加洛城途中配上古．莫理斯的名曲，也擺出一副青春片的格局，而影片確是這兩種類型的混合物。

至於故事本身，也可以作多種「詮釋」，片中的一家人，母親因離婚而帶着兩個兒子來這裏投靠祖父，祖父是個奇怪人物，喜歡製作動物標本，一屋都是得頭，大兒子麥士是個典型美國青年，喜歡電單車和搖滾樂，他很快結識了一個名叫星星的少女，並和一班放蕩青年玩在一起，卻發覺他們原來是一伙吸血殭屍，而自己竟不自覺地成為他們同一伙人，而小兒子森則是一個連環圖迷，認識了一對捉鬼兄弟，在知道哥哥變成吸血殭屍後，便利用來自連環圖的滅鬼知識來設法救哥哥，另一方面母親認識了一個男士，並互相約會，而這男士竟又是吸血殭屍之父。影片到最後是一連串小孩子滅鬼、殺鬼的場面，胡亂大戰一番，到結尾自然是好人得勝，麥士和星星都恢復為正常人，而吸血殭屍在片中（從處理手法來看）可說是象徵了毒品，影片也變成有反吸毒的意味。

就叫它做「蘭保現象」吧

陳德華

談映篇

每一個社會、每一段時間，都需要一些人物作為核心。越戰結束之後，政治角色在褪色之中，作為影響最深遠的媒介電影，湧現了史泰龍所扮演的蘭保，他成為一般美國人對越戰檢討與感受的代表角色，也成為當時社會的一個核心人物。

史泰龍說他不談政治，他所扮演的洛奇與蘭保，確未嘗正面地談論過政治。可是，洛奇作為美國拳手，大敗蘇聯代表，竟隱隱約約有美蘇大戰的意味，難怪蘇聯也拍了相類似的影片，在擂台上以牙還牙，贏得勝利。蘭保則更甚了，他既代表了越戰退役者，而對國人的反感與不能適應現實生活，從而帶出了越戰後美國人的心態。

越戰戰敗的壓抑心態，使美國人尋求幻想中的勝利，以宣洩壓抑的情緒，蘭保的被出賣，進而越南戰場，竟發展為與越軍大戰，其中還涉及蘇聯顧問，而蘭保不依賴國家（戰敗國），少數人單獨取得勝利，便是美國人午夜夢迴時的希望，也是潛意識所夢想實現的。

蘭保成功成為美國人壓抑情緒的宣洩工具，也自然成為社會核心的人物。這個人物代表了美國羣衆心理現象，史泰龍所扮演的蘭保的塑造成功，如果說只是電影角色的塑造，倒不如說是蘭保所代表心理壓抑現象，得到貫徹的表現。

蘭保根本是代表美國越戰後羣衆心理現象，所以說蘭保是一個電影中的人物，倒不如說蘭保是社會中的現象，就叫它做蘭保現象吧！

蘭保在美國以外地方的成功，則是羣衆心理壓抑現象的普遍性，他們共同尋求生產制度要求效率所帶來壓抑的宣洩，以達到在宣洩之後更能發揮效率，洛奇所代表的角色也相若。凡此種種，皆可以列入為「蘭保現象」。

演員性格平均化

靳仕森

《幕新升》中的五個主要演員中，以 Connie 着墨較多，但論感情描寫，Ambro 與 Patsy 卻最見編劇的心思，而他們的感情糾結又與家庭有關，多少有點「同病相憐」的近似之處。Ambro 的父母離異，他還投在加拿大開設餐廳的父親，但不忍見其父與女侍胡混，乃憤然返港；Patsy 的母親再婚，使她的家庭產生一段微妙的三角關係，父母對她千依百順，但她對這種關係始終存有芥蒂。Ambro 的孤獨見於他與同學們的格格不入，在剖析自我的課程中拒絕參與；而 Patsy 在入學面試時所唱的《不想歸去》已憑曲寄意盡露心聲。吳家禧在這些伏線中已勾畫出他們性格特點，而兩人又同時在戲劇學院受訓，這正是讓他們感情從相濡以沫至產生冲激的最好機會。不過，編劇似乎輕輕放過這個深摯寫情的良機，他們相近的感情困擾只在上半場一晃而過，接着 Ambro 就隱退於幕後，直到結束前才出現，再由他講述因療母病而被迫退學的原因。這種感情的轉變交代得頗為突兀，對於他從新對母親（親情）的認同，在退學與否所產生的掙扎矛盾，沒有發揮應有的戲劇張力。這實在十分可惜。其實看從他的取捨反映出對藝術的看法，相信更勝於透過一場「戲中戲」；裏有點像「宣言」式的表達方法，亦因此，五個演員的性格被「平均化」，削弱了造就角色不同性格的深度。（幕升瑣落之三）

鍾淑慧較入行時成熟多了。

鍾淑慧追自己成熟 不作奇求才會開心

敖思捷

摘星錄

鍾淑慧自從與導演男友麥當傑分手之後，整個人都改變不少，以前她是跳紮紮不知天高地厚的女孩，現在淡定多了。

好像端午節當日，「無線」派出一班靚女，到各地參觀龍舟賽事，在出發前，她們先在酒樓集合。

有謂「三個女人一個墟」，尤其是「港姐」們早已認識，更是「雞咪唔斷」，唯獨鍾淑慧跟其他靚女打了招呼後，便靜靜坐在一旁，只望着其他人說話。

筆者好生奇怪問她：「平日你總是吱吱喳喳，現在卻這麼乖？」

「我已改變了很多，也很久沒大大聲吵過，最近還燙了個新髮型，亦是為改變形象所需，這年間經歷太多，學會淡然處理一些事。」看她說得一臉認真，便知她所言非虛。

「是否因失戀，才化悲憤為力量？」總聽人說，失戀可使人長大。

「也不是全因失戀的，在娛樂圈一年見識，等於在外工作三、四年，如果做人太渾噩，在這一行很易被淘汰，既然簽了合約，必須付出青春，用心盡力去做，起碼將來不會後悔。」

鍾淑慧記得她去年入行時，所關為龍事特別多，例如她去年剛是「環姐」選舉香港區代表，被派往一些公開場合亮相，她卻穿着牛仔褲、波鞋出現，把保姆氣得半死，而且她因年紀輕，開心與否表情都堆到臉上，給人很「孩子氣」感覺。

她回想起來，亦自覺幼稚，因為這些舉動只會影響自己形象，看到現時三位港姐楊寶玲等都各具風格，她也會懊惱自己當年為何不懂好好把握機會。

「不過既然過去了，都沒法追回，就讓它消逝吧，我只得盡力把現在公司給我的機會做好，希望能出現第二次事業高峯，知名度能倍增便好了。」她帶點無奈苦笑道。

「有沒有後悔當年你參加「環姐」選拔賽，把人生變得太極端，而受不來呢？」

「我當日參加是廣告公司要求，並抱着姑且一試心情去選，沒料到要入娛樂圈，所以不能說後悔，始終最終這條路是自己選擇。」聽她說話語氣，就知道她確實長大了。

「是否身邊換了一位男朋友，連思想也被對方影響了呢？」總不信上述說話是出於她腦袋。

「應該說環境比人的影響是更大，沒經歷過失敗，就不知錯，碰得釘多，自然懂得保護自己的。」「這個圈，做藝人必須有自知之明，不要苛求，便開心很多。」

娛樂 ②

影藝超級「迷你」

阿帆

多咀鳥

灣仔的影藝1和2，可以稱之為超級迷你。

新華開幕時，只有四百座位，已被視為超級迷你，還有比它更小的？

影藝1和2加起來，也未足四百位，因此到目前為止，論迷你，沒有比影藝1 2更小的了。

那麼少座位，怎麼經營？這要問銀都機構了。阿帆只知道，這兩家超級迷你戲院，專映藝術片。專映一些不講究商業價值的電影。比如開幕那天，影藝的1和2，將分別放映陳凱歌的《孩子王》和侯孝賢的《尼羅河女兒》。

阿帆看過《孩子王》，康城的鬼佬送了個金鐘獎和陳凱歌開玩笑。阿帆則看得十分過癮，一些影癡話，嗒落有味道也。

新秀準決賽

李讓如

紙上談歌

第七屆新秀歌賽的準決賽，日前在利舞台舉行過了，對筆者而言，這個比賽已沒有什麼新意可言，況且，連主辦機構也自動取消了最突出台風獎，吸引力便又少幾分。

熟口熟面的參賽者，也是筆者興趣大減的原因之一，如今屆便有許子聰（他剛替永恒灌了半首歌）、邵敏婷（去年十九區歌賽的亞軍）、容錦昌（今年未來偶像爭霸戰的參賽者）、鄭木新（去年參加過新秀）、何國星（五屆 Sing 聲星台主）等，當然筆者也很佩服他們那百折不撓的精神。

這羣捲土重來者，看來不少都有機會奪獎的，尤以何國星和邵敏婷。何國星當晚演唱陳德彰的《別人的歌》，幾乎可以壓倒原唱者，這次比賽，他雖說只想多吸取經驗，然卻有點志在必得的姿態，邵敏婷唱甄妮的《只此一晚》，表現挺不俗。

可惜是容錦昌落選了，事實上，同是唱陳百強的《煙雨淒迷》，我覺得容錦昌比許子聰好，然偏偏是許子聰可以晉級而容錦昌給淘汰了。

其他表現比較好的有唱《傷心教堂》的吳少芳，唱《乾一杯》的鄭秀文以及已取得最佳組合獎的六人組合 Black Sugar。

欣賞邱先生的見地

潘冰嫦

自從亞視宣佈新財團加入收購股權後，匯集了三大財團的力量去經營，該台董事局主席邱德根會同兩位新加入的股東「鷹新」的林建岳和新世界發展鄭家純舉行了記者招待會，詳述日後亞視發展大計，將預定動用鉅資添購新器材和設備，並聘請一位有經驗的專業人士出任經理一職，以協助改善和發展電視業務。亦有意增加人手，以應付不足之需，在節目製作方面，將會全面改善質素，將亞視帶到一個嶄新的局面。

側聞亞視在內閣重整以後，便開始大展拳腳，特別是綜合性節目，更有意大力發展，日內將會展開招兵買馬工作，拉攏人手加盟効力，希望能扭轉一面倒的局勢。

廣播事業管理局主席李鵬飛認為，亞視長期處於劣勢，這次的收購行動，是一件好事。當收購的消息傳出之後，無疑對觀衆是件好事，甚至對藝能界來說，也可以有一番新氣象。

最令人鼓舞的消息，是亞視董事局主席邱德根表示，今後再不會以「溫情主義」去處理問題，將以企業化形式去管治一切，並決心將節目質素提高，在工作上要求為做事而做事，不能再有私人感情存在。

我絕對欣賞邱先生的見地，一個大機構，在工作上或行政上，以私人感情去行事，那肯定會使公司蒙受到重大損失的。

退休

康堤

《第一滴血》第三集將上映，史泰龍來港，既是旅遊，也是宣傳。

在電視節目裏，看到史泰龍接受訪問，他的穿着是家常式的，談話也是家常式的，看來確然沒有一點國際巨星的架子。

史泰龍在訪問對答中，談到了他的一個心願，就是希望退休。

人一累了，就想退休，拋卻一切煩囂，尋找清靜，在清靜中恢復精力，在清靜中獲得另一個新境界。清靜，確實是療養疲累的一個良方。

史泰龍從《洛奇》冒起到今天，他這個國際巨星，接連不斷的工作，接連不斷地應酬，接連不斷地消耗體力，他可能真的有點累了。

史泰龍果真是想退休嗎？他倘若要退休，大概不是問題，掙得的那些豐厚的片酬，想來已足夠他一生的享用，而且是奢華生活的享用。

但史泰龍是怎樣冒出來的？有如洛奇那樣掙扎奮鬥，從一個不為人知的小子而臻國際知名，沒有奮鬥精神，還有史泰龍嗎？

史泰龍肯退休，看來是說說而已。除非沒人再找他拍片，否則他應不會輕易在銀幕上消失的。

安東尼昆有子步後塵。

域外影壇

安東尼昆有子演戲

老牌影星安東尼昆也像其他許多影星如柯德格拉斯一樣，也有子步後塵，其子名為洛蘭蘇，與他的樣貌「一個餅印」。

羅拔韋納演舊片

齊齊

「英俊中生」羅拔韋納最近在英國布里斯托爾拍外景，那是一部從電影改編過來的電視劇，羅拔韋納再演已故影星加利格蘭在片中的角色。

加利格蘭在布里斯托爾出生。羅拔韋納對記者表示，走在巨星出生的街道上，有一種特別的感覺，格蘭身故前是他的老友，如今在格蘭的出生地，重新演繹格蘭的舊片，感覺就是格蘭存在一樣。

對於重新演繹巨星擔演過的角色，韋納請觀衆擦亮眼睛，看一看他的演出，不要早懷有「珠玉在前」的主觀，格蘭永遠是格蘭，改不了的，而他，也有自己的一套。

韋納除參加拍攝工作外，也是廿四孝老豆，近日拍片之餘，就忙於參加其大女兒的高中畢業禮，以及小女兒的中學入學禮。

麥當娜與米高積遜是當紅歌星，但一位監製開戲，卻對此二星嗤之以鼻，說不會考慮起用任何一位。

他聽說麥當娜欲當他的新片的主角，立刻笑起來，並表示懷疑麥當娜在未來幾年是否再為觀衆所認識，而米高積遜也一樣，他認為積遜幾年內會低沉，起用積遜就是冒險。

一位專門售賣舊奧斯卡獎座生意名叫威斯的人，曾以三百元的價錢買來一個奧斯卡舊獎座，並說將之賣出去，價值二萬元。對此頒發奧斯卡的演藝學院有關人士大感不滿，對威斯揚言在明年奧斯卡會場附近設置「收買奧斯卡獎座商店」更不能忍受。

阿麥應是「足線」人物

阿混

記者證

麥翠嫻被林太稱為二線藝員，很不是味道。

林太曾說，無綫的藝員缺乏，麥翠嫻正可補充二線藝員的不足。

可能係「二線」兩字好刺耳，「二線」即係配角啫，阿麥在亞視都部部戲都係主角，去到無綫做配角，當然唔係好順氣了。

「我都唔覺得自己係二線藝員，無綫有好多機會畀我發揮，有好多戲都有得發揮嘅角色就係主角啦。」

其實，麥翠嫻當初跳槽無綫，就應該有此心理準備了，呢個係感覺問題，從弱台跳槽到強台，自然有「攀附」的感覺，但從強台到弱台，則有「救星」的感覺了，當然，時間可以沖淡這感覺，比方阿姐、林建明都係從麗的到無綫，至今成為無綫阿姐，要經過歲月磨練和付出。

蕭斯塔科維奇第五交響曲

史丹

只應天上有

蘇聯作曲家蕭斯塔科維奇寫有十五部交響曲，其中第二、第三、第七及第十一分別有《十月》、《五一》、《1905年》及《列寧格勒》等別名，也是頗著名的幾部。這裏一部《D小調第五交響曲》成於一九三七年，知名度也許稍遜於《列寧格勒交響曲》，但卻是蕭斯塔科維奇交響曲中最平易近人、最大衆化的一部。這部作品樂器編制頗大，除管弦樂外，並加入了鋼琴、豎琴及其他敲擊樂器。四個樂章，全曲演奏時間達四十七八分鐘。論者以為，此曲的意念與貝多芬的《命運》有某些共同點，都是藉音符、節奏描述人類與命運的搏鬥而終於獲得勝利。音樂色彩感非常鮮明，曲趣新穎。第三樂章緩板有一段優美的弦樂合奏非常綺麗，豎琴的伴奏也顯得很突出。DECCA這款錄音是阿殊肯納舜指揮皇家愛樂樂團演奏，這位鋼琴大師兼指揮家詮釋他出生之地作曲家作品，自有特殊的理解角度，全曲搞得很有聲色。DECCA，421120—1

外國朋友的看法

董行

馬前

在一宴會上，遇到一位搞中國貿易的老外朋友。他劈頭第一句就問我：「你有沒有看過無綫的『海南專輯』？」（便好像我應把電視節目都看遍似的）我說：「早看過了。」不過，原來我這位朋友所看的是英文版（聽他說起來，內容是一樣的）。朋友說：難得看到報道這般深入及真實的紀錄片。我正覺奇怪，朋友補充說：「我剛去了海南島回來。」

董行記得，無綫《新聞透視》播出的海南專題，大致結論為海南發展還是處於初級階段，要全面開展工作，還需一段時間。總的來說，報道給人的印象，是未許太樂觀的。

不過，對此，這位外國朋友又有看法。他認為，海南的發展的確是會遇到困難。然而，他認為，海南當局似乎並無刻意掩飾這一事實，甚至讓記者按實際情況採訪報道，這顯示出海南當局的氣量。比起內地許多地方，海南地方官似乎更有膽量去面對現實，長遠發展而言，這也算是一種有幫助的看法。

南洋 5-737388　新華 H738291　康城①② 5-8854589　百老滙①②③ K325731　利舞台 華盛頓
今天五場 紅高粱　四點映 太陽帝國　今天獻映 撞邪先生　靈幻小姐　今天獻映 相逢是有緣 獵鷹計劃　四場映 人命仔 獵鷹計劃
南華　帝國　UA6院線　帝后　奧斯卡　娛樂 金聲
今天六院獻映 撞邪先生 獵鷹計劃 捉鬼小精靈 暗殺第一人 半夜鬼敲門 第一滴血三集　今天七場映 霹靂先鋒　今天五場 靈幻小姐 金裝大酒店
蘭宮 聯華　明珠 好景　明月 荷李活　南昌 樂宮
週末七場 學警放暑假 鬼敲門 夜半 續集　今天七場 獵鷹計劃　今天獻映 旺角卡門　最後兩天 旺角卡門　今天五場 暗殺第一人　暫停放映 本院 座位寬敞
華懋 廣場　珠江 銀都　香港仔 國際　海運 國都
三院今天映 獵鷹計劃 捉鬼小精靈 霹靂先鋒　今天五場 高粱紅　今天四場 太陽帝國　今天七場 獵鷹計劃　今映 暗殺第一人
大洞 碧麗宮　凱聲 百樂 華聲　國泰 ABC　凱旋 銀星
今天五場 暗殺第一人　今天五場 滿月佳人抱　今天五場 捉鬼小精靈　旺角卡門 種女 暗殺第一人　撞邪先生 擊敗 靈幻小姐

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
明濤	MING LONGEVITY	歐洲	6月29	華海
莎菲	PROF.SZAFER	歐洲	6月30	天祥
長衛	EVER GUARD	歐洲	6月30	利達
明和	MING PEACE	歐洲	6月30	華海
星河	XING HE	英國歐洲	6月30	招商局
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	7月1	日郵
邊柯達	BENALDER	歐洲	7月1	邊行
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	7月1	寶隆
加利亞	SD.GALLIA	地中海	7月1	寶隆
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	7月1	港郵
長弼	EVER VIGOR	地中海	7月2	利達
	BARBEROS OKTAY	地中海	7月3	輝騰
馬士基大利馬	MAERSK TACOMA	歐洲	7月3	馬士基
托斯蒂姆	PROF.TOVSTYKH	歐洲	7月3	華林
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	地中海	7月4	新興
薩格勒布	ZAGREB	地中海	7月5	邊行
明和	MING PEACE	歐洲	7月5	華海
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	7月6	怡和
長明	EVER GLEAMY	歐洲	7月6	利達
	BREST	[illegible]	7月7	華林
威利土星	VILLE DE SATURN	地中海	7月7	偉特
長貴	EVER VALUE	地中海	7月7	利達
邊奈芬	BENAVON	歐洲	7月7	邊行
歌奈山	GONOSAN	地中海	7月7	懋德
赫陀	ASD HEKTOR	地中海	7月7	海柏
香港勝利	H.K.SENATOR	歐洲	7月8	怡和
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	7月8	川崎
洛河	LUO HE	英國歐洲	7月8	招商局
高力勤	KORRIGAN	歐洲	7月8	寶隆
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	7月8	日郵
利來基利文	NL.CLEMENT	地中海	7月8	寶隆
阿爾詩	ARC AEOLOS	地中海	7月9	日郵
羅孫達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	7月10	歷信
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	歐洲	7月11	港恒
艾朗拿	AKRONA	歐洲	7月11	東亞
維嘉	VEGA	地中海	7月11	大阪
長行	EVER GOING	歐洲	7月11	利達
長頌	EVER LYRIC	地中海	7月13	利達
協和昌高	CONCORD BINGO	地中海	7月13	大阪
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	7月13	華林

印·巴·中東線

香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	6月27	福來
立慈	UNI MERCY	阿拉伯灣	6月27	利達
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	6月27	東亞
翠馳	CHAR CHING	紅海	6月29	金輪
明濤	MING LONGEVITY	遮打	6月29	華海
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	6月29	東海
柏高	PAGO	仰光	6月30	新興
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	阿拉伯灣	7月1	總統
加利亞	S.D.GALLIA	紅海	7月1	寶隆
邊柯達	BENALDER	遮打	7月1	邊行
長弼	EVER VIGOR	遮打	7月2	利達
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	7月2	大古
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	7月3	總統
谷城	GU CHENG	阿拉伯灣	7月5	招商局
明和	MING PEACE	遮打	7月5	華海
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	7月6	怡和
立暉	UNI SHINE	阿拉伯灣	7月6	利達
	HREST	馬德拉斯科倫坡	7月7	華林
沙迦	SAGAING	仰光	7月7	新興
好利	HORN	吉大港康斯坦薩	7月7	港興
邊奈芬	BENAVON	遮打	7月7	邊行
長貴	EVER.VALUE	遮打	7月7	利達
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	7月8	福來
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	7月8	總統
利來基利文	NL.CLEMENT	紅海	7月8	寶隆
阿爾詩	ARC AEOLOS	紅海	7月9	日郵
吉利基	GRETKE OLDENDORFF	科倫坡阿拉伯灣	7月10	日郵
林肯總統	PRES.LINCOLN	阿拉伯灣	7月10	總統
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	7月11	川崎
阿蘇拉	LANKA ATHULA	科倫坡	7月12	東亞
長頌	EVER LYRIC	遮打	7月13	利達
太原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	7月13	東海

非洲線

瑪利亞寶利	MARIA BONITA	南非	6月28	大阪
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	東非	6月28	馬士基
南泰公主	NANTAI PRINCE	南非	6月29	欣洋
聖路易士	SAN LUIS	德班	6月30	太古
渣華萬力	NL.VAN NECK	西非	6月30	渣華
	ALFA II	路易士港東非	7月2	渣華
沙巴那山	MOUNT SABANA	德班	7月2	天祥
馬士基大利馬	MAERSK TACOMA	西非	7月3	馬士基
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	7月4	[illegible]
連山	LIAN SHAN	西非	7月5	華怡
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	7月5	大阪
大阪丸	OSAKA MARU	南非	7月6	大阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	7月7	新興
瑪蓮嘉	MARINGA	西非	7月7	大阪
浪鋒	PIONEER WAVE	東非	7月9	日郵

東南亞線

郁江	YU JIANG	馬尼拉	6月27	招商局
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	6月27	福來
世界之獅	WORLD LION	新加坡	6月27	海陸
奧觀德	OKUNOZE	曼谷	6月27	港恒
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬士基宿務	6月27	日郵
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	6月28	永裕
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	6月28	緯利
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	新加坡巴生庇能	6月28	馬士基
亞利來	AND.ERIDHANI	印尼	6月28	亞利來
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	6月29	怡和
美西美	MAH IV	曼谷	6月29	振盛行
力高	RIGEL	新加坡巴生	6月29	山下
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	6月29	港恒
鷹城	KOTA EAGLE	新加坡雅加達泗水	6月30	太平
士必金	SPECO KING	汶萊山打根	6月30	國光
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉宿務	6月30	新興
百必達	AND.PARAMITA	巴生新加坡	6月30	中央
威達利	AND.WIDURI	新加坡巴生	6月30	中央
歌莉亞	GLORIA	新加坡巴生	6月30	港興
達莎	THEA S	雅加達巴生新加坡	6月30	東宇
雲龍	TRONO	新加坡巴生庇能	6月30	三利
興勝	HING SON	曼谷	7月1	珠江
航行者	SL.VOYAGER	新加坡	7月1	海陸
玫瑰	CRYSTAL ROSE	新加坡巴生	7月1	益高
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	7月2	馬士基
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	7月2	寶翀
海揚	MARINE BRIGHT	曼谷	7月2	永裕
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	7月2	港興
陶南七號	DONAM No.7	曼谷	7月2	港興
鋯玉	ZIRCON	曼谷	7月3	港恒
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	7月3	聯航
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	7月3	日郵
馬士基神戶	MAERSK KOBE	新加坡巴生庇能印尼	7月4	馬士基
世界之獅	WORLD TIGER	新加坡	7月4	海陸
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	新加坡巴生	7月4	三利
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	7月4	日郵
立昌	UNI PROMOTER	曼谷	7月4	利達
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	7月5	港郵
嘉澳灣	CARGO BAY	馬尼拉	7月5	港興
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	7月5	港恒
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	7月5	偉特
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	7月5	亞利來
谷城	GU CHENG	新加坡曼谷	7月5	招商局
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	7月6	山下
錢塘江	QIAN TANG JIANG	新加坡曼谷	7月7	招商局
	BREST	新加坡巴生	7月7	華林
恒星	WISING	印尼	7月7	聯航
協和	KYOWA BREEZE	新加坡巴生	7月7	益高
發展者	SL.DEVELOPER	新加坡	7月8	海陸
星加坡勝利	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	7月8	東宇
吳上美	BOONKRONG II	曼谷	7月9	振盛行
納締	RATIH	雅加達泗水	7月9	港郵
威順	WISUN	印尼	7月10	聯航
亞大亞	ATAIR	曼谷	7月10	港恒
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	7月10	港郵

中國內地

天翔	SKY HOVER	天津	6月27	華運
閩海120	MIN HAI 120	福州	6月27	華閩
三江	SAN JIANG	上海	6月28	輝騰
永安	YONG AN	福州	6月28	華運
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	6月28	華夏
利航	FAIR BRIDGE	上海	6月28	新興
蘇麒	SU QI	邵家港南通	6月29	華夏
舜泉	SHUN QUAN	青島	6月29	華夏
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	6月30	華夏
臨江	LIN JIANG	上海	6月30	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	6月30	華閩
潮白河	CHAO BAI HE	新港北京	7月1	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	7月1	華運
天躍	TIAN YUE	天津	7月1	華運
湘江	XIANG JIANG	上海	7月1	輝騰
閩海225	MIN HAI 225	廈門	7月1	華閩
閩海105	MIN HAI 105	福州	7月1	華閩
海興	HAI XING	上海	7月2	招商局
運豐	YUN FENG	大連	7月2	華夏
新海華	NEW HAI HUA	上海	7月3	華運
汀江	TING JIANG	上海	7月3	輝騰
花園口	HUA YUAN KOU	上海新港	7月3	遠運
新海躍	XIN HAI YUE	上海	7月4	華運
馬蘭	MALAN	海口	7月4	招商局
華佳	HUA JIA	汕頭廈門	7月4	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	7月4	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	7月5	招商局
壽山	SHOU SHAN	上海	7月5	輝騰
汾河	FEN HE	新港北京	7月5	招商局
	TEQUILA SUNSHINE	天津	7月5	輝騰

台灣省線

金華	KING HWA	高雄	6月27	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	高雄基隆	6月28	利達
海王	HAI WANG	高雄	6月28	永裕
昌信	SIBERIA MARU	台灣	6月29	昌宏
福興二號	FOO HSING 2	高雄	6月29	永裕
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆	6月30	大榮
東方專家	ORT.EXPERT	高雄基隆	6月30	港郵
海珍珠	SEA PEARL	高雄基隆	6月30	太平
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月30	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月1	永裕
興華	HSING HWA	高雄	7月2	永裕
信春	SHIN CHUN	高雄基隆	7月2	大榮
萬春	WAN CHUN	高雄基隆	7月3	大榮
立昌	UNI PROMOTER	高雄	7月4	利達
海皇綠玉	NEP.BERYL	高雄基隆	7月5	港恒
	SARONKLOS II	基隆	7月6	隆洋
國偉	KUO WEI	高雄基隆	7月6	緯利

日本·南朝鮮線

力士星	REX STAR	釜山	6月27	東發
南華	NAN HWA	釜山	6月27	東宇
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	6月28	海柏
利航	FAIR BRIDGE	釜山	6月28	新興
倫娜	LUNA	日本	6月28	美邦
陶南一號	DONAM No.1	釜山	6月28	港興
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	6月29	興海
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	釜山日本	6月29	東海
柏高	PAGO	日本	6月30	新興
東方專家	ORT.EXPERT	日本	6月30	港郵
海珍珠	SEA PEARL	日本釜山	6月30	太平
錦春	CHIN CHUN	日本	6月30	大榮
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	7月2	港興
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	7月2	新興
漢江	HANGANG GLORY	釜山	7月2	東宇
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	7月2	美邦
萬春	WAN CHUN	日本	7月3	大榮
廣河	GUANG HE	日本	7月3	招商局

北美洲線

冰川	HIKAWA II	洛杉磯	6月27	日郵
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	6月27	利洲
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	6月28	怡和
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加	6月28	川崎
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	6月29	怡和
香港橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	6月29	川崎
益河	YI HE	美國東加拿大	6月30	招商局
長賜	EVER GIVEN	紐約美國東岸	6月30	利達
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	6月30	海陸
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	加州紐約	6月30	馬士基
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	6月30	日郵
長輝	EVER GOLDEN	美國西岸	7月1	利達
利是馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	7月1	馬士基
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	7月1	日郵
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	7月1	太古
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	西北太平洋紐約	7月1	總統
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	7月1	日郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	7月1	大阪
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	7月2	海陸
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	7月2	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	西北太平洋紐約	7月2	川崎
中華浩雲	ORT.PATRIOT	西北太平洋	7月3	港郵
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	西北太平洋紐約	7月3	總統
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	7月3	日郵
保寧島	BURLING ISLAND	西南太平洋	7月3	香島
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	7月4	新興
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	7月4	利洲
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	西北太平洋	7月5	川崎
海王石榴	NEP.GARNET	美國東加	7月5	港恒
明光	MING GLORY	洛杉磯紐約	7月6	華海
長成	EVER GROWTH	紐約美國東岸	7月6	利達
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	7月7	海陸
日京丸	HIDAKA MARU	西北太平洋	7月7	日郵
長華	EVER GIANT	美國西岸	7月7	利達
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西南太平洋紐約	7月7	馬士基
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	7月7	海駿
東方導師	ORT.EDUCATOR	西南太平洋紐約	7月7	港郵
順河	SHUN HE	美國東加拿大	7月7	招商局
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	7月8	太古
娜斯馬士基	LARS MAERSK	西南太平洋紐約	7月8	馬士基
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	7月8	大阪
夏利遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	7月8	總統
海皇明珠	NEP.PEARL	西南太平洋紐約	7月9	港恒
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	7月9	川崎
航行者	SL.VOYAGER	西北太平洋紐約	7月9	海陸
白山	HAKUSAN II	洛杉磯	7月10	日郵
林肯總統	PRES.LINCOLN	西北太平洋紐約	7月10	總統
阿美利加丸	AMERICA MARU	西北太平洋	7月10	大阪

中南美洲線

瑪利亞寶利	MARIA BONITA	南美	6月28	大阪
聖路易士	SAN LUIS	南美	6月30	太古
渣華萬力	NL.VAN.NECK	加勒比海	6月30	渣華
渣華長崎	NL.NAGASAKI	南美	6月30	渣華
長賜	EVER GIVEN	加勒比海	6月30	利達
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	7月2	天祥
福他馬尼拉	FROTA MANILA	南美	7月6	豐利行
長成	EVER GROWTH	加勒比海	7月6	利達
渣華漢城	NL.SEOUL	加勒比海	7月7	渣華
大路	TELLO	秘魯	7月8	天祥
長宏	EVER GRAND	加勒比海	7月13	利達
德華光榮	DELAWARE GLORY	智利	7月14	川崎
莎寶高	SABOGAL	秘魯	7月17	天祥

澳洲·新西蘭線

香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	6月27	香島
濱城	BIN CHENG	澳洲	6月27	遠運
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	新幾內亞南太平洋島	6月28	怡和
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	6月29	寶隆
明和	MING HOPE	澳洲	6月29	華海
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	6月30	川崎
新高佩	ZIM KOPOR	澳洲	6月30	新興
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	7月1	華林
賓嘉安冊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	7月3	遂初
桂林	KWEILIN	新西蘭	7月4	太古
安琪領袖	ANGEL LEADER	新西蘭	7月5	捷迅
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	澳洲	7月5	世疆

PIL 太平船務(香港)有限公司
BOOKING ENQUIRY TEL 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
KOTA EAGLE	13SB	27/6	30/6	4/7	7/7	9/7
☆萬花開	23SB	11/7	13/7	17/7	20/7	22/7
☆高華	27SB	24/7	26/7	30/7	2/8	4/8
KOTA EAGLE	15SB	7/8	9/8	13/8	16/8	18/8

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

船名 航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	宜蘭	白立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
SEA PEARL 15NB	28/6	30/6	1/7	2/7	5/7	12/7	16/7	—	—	—	—
☆高華 26NB	3/7	5/7	6/7	8/7	—	—	—	12/7	13/7	15/7	18/7
SEA PEARL 17NB	15/7	17/7	18/7	19/7	22/7	25/7	28/7	—	—	—	—
KOTA EAGLE 14NB	17/7	19/7	20/7	22/7	—	—	—	26/7	27/7	29/7	1/8

入口船期表

船名／港口		椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
☆高華	V-26NB	21/6	23/6	27/6	29/6	4/7	6/7
KOTA EAGLE	V-14NB	5/7	7/7	11/7	13/7	18/7	20/7

船名／港口		日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
SEA PEARL	V-15NB	22/6	16/6	13/6	29/6	1/7
KOTA EAGLE	V-13SB	18/6	21/6	26/6	28/6	30/6
☆萬花開	V-23SB	1/7	4/7	9/7	12/7	14/7
SEA PEARL	V-17NB	10/7	30/6	27/6	16/7	18/7

☆CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣） 3-7250322
☆CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大廈） 0-4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司 0-4970425

SINOTRANS 廣運船務有限公司 SINOWAY SHIPPING LTD.
香港干諾道西1-3號億利商業大厦6字樓
6/F, YARDLEY COMM. BUILDING, 1-3 CONNAUGHT ROAD WEST, H.K.
TEL 5-8540130 FAX 5-8540328 TELEX: 67060 SIWAY HX
海陸空運輸服務　中國各地⇄香港⇄世界各地
新增定期班輪：（貨櫃及散貨）
香港⇄容奇：穗壹182、穗壹184、（二天一班）
香港⇄湛江：金龍（每星期一班）
收貨站：華聯碼頭
海——定期航線：廣州新風：前進309，開船日期：6月7、15、22、28
黃埔（逢三、六開）
容奇：穗壹182、穗壹184（二天一班）
湛江：金龍（每星期一班）
江門：（每星期一班）
主要航線：廣州（新風、黃埔）、江門、容奇、湘石、珠海、中山、肇慶、汕頭、蛇口、湛江、海口、新會。
陸——公路運輸：自有各類型貨車及貨櫃車隊，往返香港與國內運輸
鐵路運輸：承辦國內鐵路火車包卡及散貨直運到聯運。
空——辦理國內和本港至各地空運業務。
中　轉：代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝船、拖柜、裝拆箱等。
廣州代辦處電話：862219　黃埔外運代辦處：779094　深圳代辦處：225551

M.S. "MAH IV" 美西美 六月廿七日落貨 六月廿九日下午開行 直達：曼谷
M.S. "BOONKRONG II" 美上美 七月七日落貨 七月九日下午開行 直達：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590 干諾道西十八號

▲定期客貨班輪▼ **上海號 M.S. "SHANG HAI"**
六月二十七日由上海抵港　七月二日直放上海
請客收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓 電話：5-440555·440557·447402

皇華泉 M.S. "HUANG HUA QUAN"
六月廿五日由青島抵港 六月三十日返青島
收貨期：26／6—29／6
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華夏企業有限公司
香港干諾道西20號華潤大廈19樓 電話：5-8317668

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO.,LTD
香港—印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水
新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2V8804A　6月30日到港　7月3日開行
恒星 WISING V8805　7月2日到港　7月7日開行
威順 M.V.WISUN V8804　7月5日到港　7月10日開行
德順 TAKSUN V8802　7月8日到港　7月11日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內
接洽處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21－22號 海景商業大廈四樓
辦公時間：上午九時至一時 下午二時至五時
電話：5—485144

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
杜爾灣 M.S. "TOR BAY"　七月二日落貨　七月二日開行
東京橋 M.S. "TOKYO BRIDGE"　七月十一日落貨　七月十一日開行
新綠洲 M.S. "NEW OASIS"　七月廿五日落貨　七月廿五日開行
總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5-8645100

JJ 上海市錦江航運有限公司 SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG" V.21　6月22日抵港　6月23-25日收貨　6月27日開行
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG" V.23　7月7日抵港　7月8-10日收貨　7月12日開行
【貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷】
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1－6號億利商業大廈2402室
電話：5-414108　電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油麻地卸貨區華記碼頭

訂閱大公報
請電：五一七三三一九四

招生 學畫中心　素描水彩油畫國畫書法兒童畫漫畫美術字實用品　旺角信和中心一樓K 7818151

出讓 僱主無暇兼顧，玩具合金工模多套，有三輪車，小工程車，小跑車，電單車，大工程車約60套，廉讓H.K.30萬付人民幣也可，有意電3-444182陳小姐洽

徵求 政府金幣　高價收購各國金幣　海富商場二樓84號 銀龍錢幣公司 地鐵站金鐘 電話 8228166

聯邦偵探 ★由局長梁仁專責★ ③939007 ③939989 739彌敦道8／F

有大量堅固呢牛仔布現貨期貨規格 7"×6"，7"×7"斜紋 網紋物美價廉 有意請電：3 218040

商業租售

分類廣告 每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

刊登本報廣告 收費廉　效力大 五一七三六二一八

東亞 日租80 遊客親臨 酒店格調 滙豐對面 港澳碼頭 ……5-436372

深圳租售 ①湖心大酒店層家俬電器齊 ②怡景大中小型複式別墅佳利地產 旺角信和13樓K7803328

旅舍日租70 鋼鑼灣近大丸電視氣金新豪華冷長房適合公幹旅遊人士 住特價 5-769177

旺角住房 全新裝修·設備豪華 地方寬敞·交通方便 長居短住·歡迎查詢 3—887023

中亞高尚旅館 招呼周到 國粵滬語 全港最平 銅鑼灣區地鐵對面日租50起 六天八折長住特廉大小房間 八人大房清靜乾淨 獨立冷氣 電視設接送簽證機船票伙食 電話：5-786512 5-707289

金輪賓館 大酒店設備冷氣浴廁電視電話 辦理往大陸及台灣、華僑遊客單人房120雙人套房160及180元 九龍旺角彌敦道737號金輪大廈1樓D座電梯10字 電話：3 978169（四線）

遺失啓事 外佩行儀特職啓登員報證聲乙明張作外廢佾掛失吳根

聲明

請女文員 出入口公司請熟記，報關送單女文員。新蒲崗區朝九晚六，供午膳，假期好，薪優，經驗優先，請將簡歷，薪求，聯絡電話寄九龍新蒲崗郵箱83058王先生

聘請

新華旅舍 港島銅鑼灣地鐵站對面 設備齊全 收費廉 冷氣電視 ⑤8320438

瑞豐旅館 旺角彌敦道酒店 設備完善 國語 ⑤3953905

遊客之家 銅鑼灣新大丸八人間 房設備 特價 ⑤3953905

宏發旅店 銅鑼灣大丸酒店 日租 公幹 ⑤8912015

華龍旅舍 旺角地鐵站 冷氣 電視 國粵語 ⑤8844512

。丁多熟成，時行

退休　康堤

蕭斯塔科維奇

只應天上有

蘇聯作曲家蕭斯塔科維奇……其中第二、第三……《五一》、《1905》……是頗著名的幾部。……成於一九三七年，知名度也許稍遜於……斯塔科維奇交響曲中最平易近人、最……側頗大，除管弦樂外，並加入了鋼琴……章，全曲演奏時間達四十七八分鐘。……的《命運》有某些共同點，都是藉音符、節奏描述人類與命運的搏鬥而終於獲得勝利。音樂色彩感非常鮮明，曲趣新穎。第三樂章緩板有一段優美的弦樂合奏非常綺麗，豎琴的伴奏也顯得很突出。DECCA這款錄音是阿殊肯納齊指揮皇家愛樂樂團演奏，這位鋼琴大師兼指揮家詮釋他出生之地作曲家作品，自有特殊的理解角度，全曲摘得很有聲色。DECCA，421120—1

華南　國帝
紅高粱　小妹性愛　最均真
廣華　尖東
今天院　計獵　捉鬼　先鋒

船期航訊

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美西美	MAH IV(上午十一時)	曼谷	A47	振盛行
皇華泉	HUANG HUA QUAN(上午九時)	青島	B16	華夏
怡春	YI CHUN(上午一時)	台灣	A48	大榮
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE(上午十時)	美國	現代橋	馬士基
陶南八號	DONAM NO.8(上午七時)	基隆	A38	港興
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(上午一時)	高雄	現代橋	捷成
迪渶武夫	NIKOLAY TIKHONOV(上午五時)	歐洲	國際橋	華林
若比蘭	RUEBELAND(上午四時)	日本	A35	東亞
運豐	YUN FENG(下午二時)	大連	B	華夏
成利土星	VILLE DE SATURN(下午九時)	地中海	A13	偉特
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND(中午)	新西蘭	A45	捷迅
雅士康	ACE CONCORD(上午二時)	高雄	國際橋	港恒
柯馬納	AL MANAKH(下午八時)	台灣	國際橋	怡和
東平丸	TOHBEI MARU(上午十一時)	美國	國際橋	山下
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(上午九時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
風向	WINDWARD(下午一時)	弗里曼特爾	A12	川崎
東海六號	TUNG HAI 6(上午七時)	高雄	油蔴地	永裕
杜魯門總統	PRES.TRUMAN(下午四時)	美國	國際橋	總統
明洋	MING OCEAN(中午)	美國	國際橋	華海
	MAERSK MARCO(下午三時)	新加坡	現代橋	馬士基
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE(上午十時)	南非	A21	亞聯
寶島	PRECIOUS ISLAND(下午)	美國	A15	香島
凌泉河	LING QUAN HE(中午)	上海	A33	招商局
豐安山	FENG AN SHAN(上午七時)	新港	A	招商局

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
燕莎	INSA(上午六時)	雅加達	A11	東宇
金航	GOLD MARINE(下午)	新加坡	B38	山下
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT(下午)	加勒比海	A42	渣華
迪渶武夫	NIKOLAY TIKHONOV(下午)	歐洲	國際橋	華林
自由	SL.FREEDOM(上午)	新加坡	海陸橋	海陸
馬士基翩桃	MAERSK PINTO(上午八時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
亞洲勇士	ASIA VENTURE(下午)	新加坡	B20	益高
新海發	ZIM HAI FA(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	新興
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE(上午三時)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
雅歐高	ARAUCO(下午)	南美	A26	天祥
若比蘭	RUEBELAND(下午)	歐洲	A35	東亞
雅士康	ACE CONCORD(下午)	歐洲	國際橋	港恒
萬里角	MERCURY CAPE(下午)	基隆日本	A31	陸洋
錦江	KEUMGANG GLORY(上午)	釜山	B26	東宇
東平丸	TOHBEI MARU(下午)	西北太平洋	國際橋	山下
陶南八號	DONAM No.8(下午)	釜山	A38	港興
利是馬士基	LEISE MAERSK(上午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
路易士馬士基	LOUIS MAERSK(中午)	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
明洋	MING OCEAN(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
渣華哥倫布	NL.COLOMBO(下午)	南非	現代橋	渣華
阿卡地亞	SD.ARCADIA(上午八時)	紅海地中海	國際橋	寶隆
蘭蘭高	ISLA SALANGO(下午)	南美	A36	天祥
長貴	EVER VALUE(上午)	台灣	A51	利達
國利二號	KUO LIE II(上午)	高雄	油蔴地	永裕
華昌	HUA CHANG(上午十時)	海防	油蔴地	華運
金明	GENIMI MOON(下午)	印尼	B1	五洋

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
三江	SAN JIANG(上午六時)	上海	油蔴地	輝騰
天翔	SKY HOVER	天津	B	輝騰
崑崙山	KUNLUNGSHAN(上午六時)	秦皇島	南丫島	招商局
昌欣	MIRZAM	台灣	B	昌宏
海暘	MARINE BRIGHT	曼谷	西區	永裕
瑪蓮娜	SL.MARINER	新加坡	海陸橋	海陸
力士星	REX STAR(下午六時)	釜山	油蔴地	東發
香港怡美利	THOMASEVERETT(中午)	釜山	A	福來
海皇鑽石	NEP.DIAMOND(上午五時)	歐洲	國際橋	港恒
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	A	香島
長園	EVER GARDEN(上午六時)	台灣	國際橋	利達
榮衛	NATIONAL DIGNITY(上午七時半)	釜山	A	海豐
邊柯達	BENALDER(下午九時)	歐洲	現代橋	邊行
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
光陽	HANJIN KWANGYANG(上午六時)	美國	海陸橋	利洲
泰國翡翠	THAI JADE(上午)	曼谷	國際橋	港郵
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	永裕
高力勤	KORRIGAN(下午十一時)	歐洲	國際橋	寶隆
南華	NANHWA(上午一時)	釜山	B	東宇
海春	HAI CHUN	基隆	西區	永裕
友誼十一號	YOUYI 11(上午六時)	馬來西亞	B	三寶
利航	FAI BRIDGE	釜山	友聯塢	新興

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
怡春	YI CHUN(上午)	高雄日本	A48	大榮
泰國翡翠	THAI JADE(下午)	曼谷	國際橋	港郵
馬士基飛路	MAERSK FIERO(中午)	曼谷	現代橋	馬士基
長園	EVER GARDEN(下午)	歐洲	國際橋	利達
協和伊吹	CONCORD IBUKI(下午)	地中海	A17	日郵
昌欣	MIRZAM	基隆	B	昌宏
東海六號	TUNG HAI6(下午)	高雄	油蔴地	永裕
柯馬納	AL MANAKH(上午十時)	阿拉伯灣	國際橋	怡和
通運	MILD TRAN(上午十時)	上海	B11	輝騰
榮衛	NATIONAL DIGNITY(下午)	馬尼拉	A	海豐
杜魯門總統	PRES.TRUMAN(下午十一時)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(上午)	新加坡	現代橋	馬士基
光陽	HANJIN KWANGYANG(下午)	西北太平洋	海陸橋	利洲
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(晨早)	歐洲	現代橋	捷成
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND(下午)	基隆	A45	捷迅
	MAERSK MARCO(上午)	新加坡	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午一時)	高雄	現代橋	馬士基
海暘	MARINE BRIGHT	台灣	西區	永裕
海皇鑽石	NEP.DIAMOND(下午)	高雄	國際橋	港恒
寶島	PRECIOUS ISLAND(下午)	西南太平洋	A15	香島
成利土星	VILLE DE SATURN(下午)	台灣	A13	偉特
風向	WINDWARD(上午)	基隆	A12	川崎

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
山宮六號	SUN KUNG 6	A18	寶輝
皖吉	WAN JI	B27	中富
亞利丹尼	AND.ERIDHANI	A28	亞利來
北安	BEI AN	歐亞橋	招商局
寶星	BONA STAR	B15	海豐
金線泉	JIN XIAN QUAN	B17	華夏
天湖山	TIAN HU SHAN	B24	招商局
雨花	YU HUA	B22	招商局
美西美	MAH IV	A47	振盛行
皇華泉	HUANG HUA QUAN	B16	華夏
五蓮泉	WU LIAN QUAN	B16	華夏

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
金輪	LP SHIPPING	5—218482
馬士基	MAERSK	5—837222
麥祐初	MAK SHUI CHO	5—286111
萬祥源	MAN CHEUNG YUEN	5—457031
大阪三井	MITUI(O.S.K.)	5—293110
	MARITHAI INTERNATIONAL	5—211202
民生	MIN SHENG	5—475793
明華	MING HUA	5—440177
屢信	NATIONAL MARITIME	5—8336866
渣華	NEDLLOYD	5—455633-20
日本郵船	NIPPON YUSEN KAISHA(N.Y.K.)	5—295641

本港金融外幣行情表 (6月24日)

	九九金行情 上午	九九金行情 下午		本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市	4175	4162	開市	447.5/448.0	445.8/446.3
最高	4176	4166	最高	447.6/448.1	446.4/446.9
最低	4171	4157	最低	446.9/447.4	445.5/446.0
收市	4171	4165	收市	446.9/447.4	446.4/446.9
息價	—8.00	升降 —12.00	升降	—1.20	

場內交收數3,000両　同業拆息行情　隔夜 8.0　一月 7.625　本地倫敦銀 6.93

	買入	賣出		買入	賣出
恒生金幣	3670	3700	楓葉金幣	3594	3602
鴻運金	3594	3602	熊貓	3600	3610
英國金幣	3594	3602	貿易場銀價 546	長城銀價 670-676	

飾黃金(每両) 4,400.00(午)　飾白金(每両) 5,550.00(午)

外幣存款收市牌價及息率 (實生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.80	780.40	7.375	澳洲元	644.00	645.00	12.125
英鎊	13.61	13.64	8.3125	新西蘭元	555.00	556.00	14.875
日圓	601.00	602.00	4.0	瑞士法郎	524.00	525.00	2.75
西德馬克	433.00	434.00	3.5625	加拿大元	647.50	648.50	8.50
ECU	902.00	903.00	5.6875	法國法郎	128.60	129.40	6.6875

人民幣牌價　每百　買入 47.55　賣出 47.78
美電　每百　買入 780.00　賣出 780.20

外幣對港幣買賣價　港匯指數 102.0(+0.2)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.90	779.90	新西蘭元	每百	540.00	550.00
英鎊	每鎊	13.54	13.64	日圓	每萬	598.50	599.50
西德馬克	每百	432.50	433.50	新加坡元	每百	381.00	382.00
瑞士法郎	每百	522.70	523.70	菲披索	每百	37.00	40.00
法國法郎	每百	128.20	129.20	泰國銖	每百	30.00	31.00
荷蘭盾	每百	383.80	384.80	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	5.78	5.88	新台幣	每百	26.30	26.90
加拿大元	每百	648.00	650.00	澳門幣	每百	95.00	96.50
澳洲元	每百	635.00	638.00				

外幣對人民幣滙價表 (材料來源：中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2881.02	2895.47	挪威克朗	一百	57.79	58.08
比利時法郎C	一萬	996.98	1001.97	荷蘭盾	一百	185.12	186.05
比利時法郎F	一萬	991.66	996.63	香港元	一百	47.55	47.78
丹麥克朗	一百	54.85	55.12	新加坡元	一百	183.43	184.34
加拿大元	一百	307.53	309.08	奧地利先令	一百	29.84	29.99
西德馬克	一百	208.43	209.48	意大利里拉	一萬	28.10	28.25
法國法郎	一百	61.86	62.17	瑞士法郎	一百	253.94	255.21
英鎊	一百	656.29	659.58	瑞典克朗	一百	60.30	60.61
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	302.57	304.08
E.C.U	一百	435.52	437.71	芬蘭馬克	一百	88.14	88.59

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
檳城	BINCHENG	上海	6月27	遠運
瑪利亞寶利	MARIA BONITA	日本	6月27	大阪
亞大亞	ATAIR	高雄	6月27	港恒
海勇	HAI YONG	台中	6月27	永裕
世界之獅	WORLD LION	新加坡	6月27	海陸
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	6月27	[illegible]
冰川	HIKAWA II	美國	6月27	日郵
蘇麒	SUQI	南通	6月27	華夏
加利亞	SD. GALLIA	地中海	6月27	寶隆
柏高	PAGO	仰光	6月27	新興
通勝	MILD UNION	上海	6月27	輝騰
海興	HAI XING	上海	6月27	招商局
陶南一號	DONAM NO. I	釜山	6月27	港興
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	6月27	川崎
立慈	UNI MERCY	台灣	6月27	利達
亞積家	LANKA AJITHA	基隆	6月27	東亞
利航	FAIR BRIDGE	釜山	6月27	新興
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	6月27	日郵
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	6月27	港恒
海王	HAI WANG	高雄	6月27	永裕
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	6月28	港興
士必金	SPECO KING	沙巴	6月28	國光
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	6月28	怡和
國雄	KUO HSIUNG	台灣	6月28	偉利
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	新加坡	6月28	海運
白銀山	BAI YIN SHAN	大連	6月28	華運
倫娜	LUNA	日本	6月28	美邦
敖江	AO JIANG	寧波	6月28	招商局
太陽山	TAI YANG SHAN	上海	6月28	輝騰
知音	ZHI YIN	武漢	6月28	華運
力高	RIGEL	日本	6月28	山下
明和	MING HOPE	澳洲	6月28	華海
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	6月28	港恒
長頌	EVER LYRIC	新加坡	6月28	利達
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	日本	6月28	馬士基
激玉泉	SHUYUQUAN	青島	6月28	華夏
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	6月28	利達
福興二號	FOO HSING 2	高雄	6月28	永裕
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	6月28	大阪
壽山	SHOU SHAN	上海	6月29	輝騰
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	6月29	寶隆
光大二號	KWANG TA 2	高雄	6月29	永裕
蘇鶴	SUHE	張家港	6月29	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	6月29	輝騰
昌信	SIBEIRA MARU	台灣	6月29	昌宏
廣城	KOTA EAGLE	台灣	6月29	太平
海珍珠	SEA PEARL	日本	6月29	太平
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	6月29	寶隆
佛力新美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	6月29	怡和
解放者	SL. LIBERATOR	美國	6月29	海陸
南恩灣	LAMON BAY	高雄	6月29	川崎
聖路易士	SAN LUIS	基隆	6月29	太古
明多	MING PLENTY	歐洲	6月29	華海
新高佩	ZIM KOPOR	台灣	6月29	新興
華昌	HUA CHANG	海口	6月29	華運
百必達	AND. PARAMITA	日本	6月29	中央
威達利	AND. WIDURI	日本	6月29	中央
前進	ASIAN PROGRESS	美國	6月29	日郵
阿爾泰	OASIS ALTAIR	基隆	6月29	日郵
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	6月29	海欣
渣華萬力	NL. VAN NECK	基隆	6月29	渣華
渣華長崎	NL. NAGASAKI	新加坡	6月29	渣華
東京勝利	TOKYO SENATOR	新加坡	6月29	怡和
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	歐洲	6月29	馬士基
雅康納	AKRONA	歐洲	6月29	東亞
明壽	MING LONGEVITY	台灣	6月29	華海
興勝	HING SON	曼谷	6月29	珠江
新海躍	XINHAIYUE	上海	6月30	華運
莎菲	PROF. SZAFER	日本	6月30	天祥
玫瑰	CRYSTAL ROSE	日本	6月30	益高
新華七號	XINHUA 7	曼谷	6月30	三寶
歌利亞	GLORIA	釜山	6月30	港興
錦春	CHIN CHUN	台灣	6月30	大榮
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	6月30	港郵
馬蘭	MALAN	海口	6月30	招商局
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	6月30	總統
雲龍	TRONO	日本	6月30	三利
航行者	SL. VOYAGER	美國	6月30	海陸
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	6月30	太古
邊柯達	BENALDER	高雄	6月30	邊行
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	6月30	港郵
汀江	TING JIANG	上海	6月30	輝騰
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	6月30	馬士基
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	6月30	大阪
彩虹	RAINBOW	釜山	6月30	港興
[illegible]	WOENSDRECHT	新加坡	6月30	馬士基
易埠	TRADE RELISH	天津	6月30	輝騰
紅蓮	RED LOTUS	日本	6月30	海聯
威順	WISUN	印尼	6月30	聯航
大亞	THEA S	釜山基隆	6月30	東宇
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	菲律賓	6月30	新興
長衛	EVER GUARD	台灣	6月30	利達
建華二號	KIEN HWA II	高雄	6月30	永裕
海有	HAI YOU	台中	6月30	永裕
樂迅	NORDSUND	馬尼拉	6月30	日郵
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	7月1	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	7月1	馬士基
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	澳洲	7月1	華林
長輝	EVER GOLDEN	美國	7月1	利達
興華	HSING HWA	高雄	7月1	永裕
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	7月1	新興
查爾斯角	CAPE CHARLES	美國	7月1	日郵
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	7月1	嘉信
茱蘭迪亞	JUTLANDIA	日本	7月1	寶隆
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	7月1	日郵
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	歐洲	7月1	港恒
利來基利文	NL. CLEMENT	日本	7月1	寶隆
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	美	7月1	川崎
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	日本	7月1	華林
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	7月1	日郵
海和號	HAE WOO FRONTIER	釜山	7月1	港興
信春	SHIN CHUN	台灣	7月1	大榮
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	7月1	大阪
威武	HERCULES	日本	7月1	嘉信
馬多運	MOTOVUN	新加坡	7月1	遠行
	ALFA II	台灣	7月1	渣華
鄒斯馬士基	LARS MAERSK	美國	7月1	馬士基
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	7月1	馬士基
東方首長	ORT. CHIEF	高雄	7月1	港郵
薌江	XIANG JIANG	上海	7月1	輝騰
漢江	HANGANG GLORY	釜山	7月1	東宇
新海華	NEW HAIHUA	上海	7月2	華運
長強	EVER VIGOR	台灣	7月2	利達
上海	SHANGHAI	上海	7月2	招商局
厚華	HUAWAH	天津	7月2	華夏
	BARBAROS OKTAY	台灣	7月2	輝騰
明福	MING COMFORT	歐洲	7月2	華海
恒星	WISING	印尼	7月2	聯航
碧嘉馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	7月2	馬士基
希爾威他	SD HELVETIA	地中海	7月2	寶隆
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	7月2	美邦
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	7月2	天祥
自由	SL. FREEDOM	新加坡	7月2	海陸
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	7月2	總統
[illegible]	ORT. PATRIOT	美國	7月2	港郵
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	7月2	港興
邊拿芬	BENAVON	歐洲	7月2	邊行
杜爾灣	TOR. BAY	基隆	7月2	太古
桂林	KWEILIN	新西蘭	7月3	太古
釜山	HANJIN BUSAN	美國	7月3	利洲
鋯玉	ZIRCON	高雄	7月3	港恒
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	7月3	遠初
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	新加坡	7月3	馬士基
成利火星	VILLE DE MARS	地中海	7月3	偉特
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	台灣	7月3	新興
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	美國	7月3	新興
利來福	NL. DELFT	歐洲	7月3	寶隆
托温斯錦	PROF. TOVSTYKH	歐洲	7月3	華林
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	7月3	海陸
崇安	CHONGAN	福州	7月3	華運
通運	MILD TRAN	上海	7月3	輝騰
萬春	WAN CHUN	台灣	7月3	大榮
和平南進	HP NAMJIN	釜山	7月3	港興
和平東南	HP DONGNAM	釜山	7月3	港興
天燕	TIAN YAN	天津	7月3	輝騰
南江	NAMGANG GLORY	釜山	7月3	東宇
新華九號	XINHUA 9	廈門	7月3	三寶
保寧島	BURLING ISLAND	美國	7月3	香島
飛鷹	FLYING EAGLE	新港	7月3	輝騰
花園口	HUAYUANKOU	澳洲	7月4	遠運

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

集團專業經營　日本直接進口　轉口車輛業務
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳真：3-970420　電傳：32807 LWLTD HX
各單位自備批文及外滙
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛

商業分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費12元

★華粵汽車有限公司★
全新　左軚
・豐田YH51LB－JR12座原廠前後冷氣收錄機
・五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
・豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢　☎3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下・歡迎參觀・

避孕套
大量現貨，可長期供應
直徑33mm，厚0.08—0.11mm，長180mm。有意請電3-7100215CA88或傳真5-8151159。

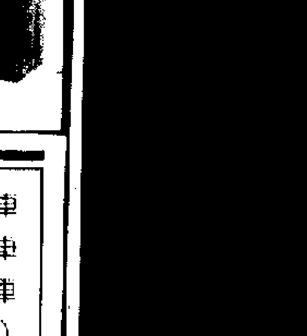
紅圈牌絲棉
浙江座有現貨5噸有意晚7時後電5—679123洽

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓　☎5-754356　0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

可供應　苯酐　PHTHALIC ANHYDRIDE　請電5-256202

大量收購　鈦白粉B101通用級　西江桂皮　75硅鐵　N級松香
電話：5—789671 王小姐　FAX：552—5—8072451　香港郵政信箱 35083

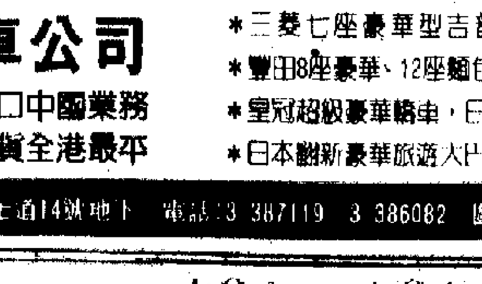
納龍貿易有限公司（正大集團機構）
香港皇后大道東3—5號凱德商業大廈5字樓B座
電話：5284050 5284058 5284065　圖文傳真：5－8651473
贈車回鄉　港澳買車　內地提貨　免[illegible]
名牌轎車、貨源足、交貨准：西德桑塔納小轎車、上海760A小轎車、客貨車、廣州標緻8座轎車、大津大發夏利轎車、北京吉普切諾基吉普車
名牌摩托車、上海可上牌照：本田技術CG系列、上海XF—125、上海幸福250C和A、濟南嘉陵雅馬哈125
各類名牌客車、貨車：北京、天津、沈陽麵包車、北京212吉普車、沈陽、天津農夫車、沈陽三菱農夫車、東風、解放五噸貨車
摩托車整車、零部件、汽車零部件轉口、歡迎問詢

全自動電源穩壓器

電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使實廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備
三力電業公司　葵涌葵豐街25 31號華業大廈A座15樓B室　電話：0-220381 2　電傳：39708 SAMEC HX

供應電化鋁　錦琪貿易公司　☎5-249339　5-244300

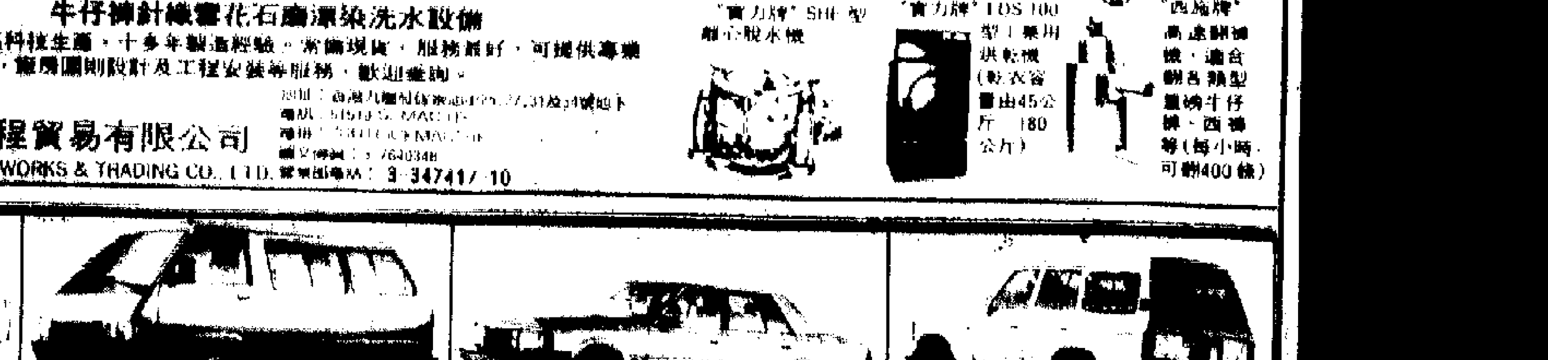
婚姻幸福　香港婚姻公會　[illegible]

三電/雪花　汽車空調機總代理及批發
常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢
適豐貿易公司
香港九龍窩山道九號地下B舖
電話：3-337723 3-337383　電傳：37621 SERVO
電掛：SERVO AIR　傳眞：3-7210296

KATO 36噸NK360 膠輪吊機登蘢底座

極佳保養，一切運作正常
富強汽車公司　K7783239 關小姐

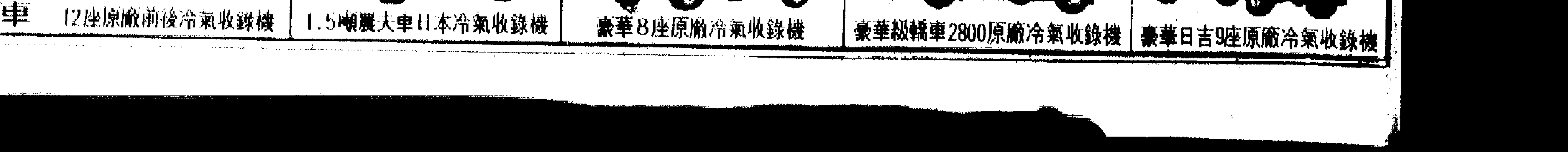
德信汽車公司
專營日本汽車轉口中國業務
常備各類左軚現貨全港最平
＊三菱七座豪華型吉普車，3－5噸貨車
＊豐田8座豪華、12座麵包車，雙排座農夫車
＊皇冠超級豪華轎車，日產8座豪華麵包車
＊日本翻新豪華旅遊大巴士（日野五十鈴）
地址：九龍城延文禮士道14號地下　電話：3 387119　3 386082　圖文傳眞：3 381515

三陽正廠摩托車零件
專營三陽正廠各種日本車型零配件，款式齊備，價錢特平，歡迎國內外零件經銷商、修理廠、洽商轉口批發業務。
總代理：三聯行　電話：5-8335228
地址：香港灣仔洛克道254號地下　圖文傳眞：5 8381578

實力牌工業機械
牛仔褲針織雪花石磨漂染洗水設備

實力機器工程貿易有限公司
SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.　3 347417 10

惠刊廣告　請撥電話　七三六二一八

電化鋁　338, HK-7
恒進工程有限公司　☎5 8068938
地址：香港北角木星街3號木星大廈102室

金得利汽車公司
九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3 810361　圖文傳眞：3 972395
全新日本直接進口　現貨豐田左軚汽車

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

京廣線客流近激增　數千人滯留穗車站
下月起加開穗往京滬深圳等地列車

廣深火車石龍出軌

暫代行省長
海南籌備召開
將選舉省長